Banco Nacional de Bolivia
BNB
El Banco más antiguo del país

Bolivia propició en EE.UU. reunión para acelerar integración andina

Página cuatro

Se importarán 280.000 Ton. de trigo

Página cuatro

Banco Nacional de Bolivia
BNB
El Banco más antiguo del país

PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX- No. 11.523- LA PAZ,BOLIVIA,LUNES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1990- 56 PAGINAS- Bs 1.--

EN ESTA EDICION

Reunión de países productores de azúcar

En la ciudad de Santa Cruz se reunirá a fin de mes, los países productores de azúcar, con la finalidad de analizar temas relacionados con la producción y comercialización de este producto (página

Bochornoso incidente en estadio H. Siles

El encuentro deportivo entre The Strongest y San José, que se desarrolló ayer en el estadio Hernado Siles, de La Paz, concluyó con un bochornoso incidente protagonizado por los "hinchas" de estos clubes, que dejó un saldo de varios heridos y algunos detenidos (PRESENCIA Deportiva).

"Falta voluntad política" para privatizar

Según el diputado Tito Hoz de Vila, la falta en la privatización de las empresas públicas se explica por la falta de voluntad política en el gobierno (página 4).

Nuevos pedidos de tierras

Los pueblos indígenas de Tarija, Santa Cruz y Chuquisaca han solicitado al gobierno la restitución de sus tierras originales, tras la solución de las demandas de las etnias del Beni (página 5).

Santa Cruz se encamina a la desertificación

Según análisis efectuados por expertos alemanes, varias regiones del departamento de Santa Cruz de encaminan hacia la desertificación (página 4).

Condonar deuda a pequeños agricultores

En cumplimiento a convenios firmados el mes pasado, el gobierno estudia el decreto por el que se condonará la deuda a los pequeños agricultores (página 5).

EE.UU. atacaría Irak desde cuatro frentes

Estados Unidos podría atacar Irak desde Jordania y Turquía, como parte de una posible ofensiva múltiple por cuatro frentes, según revelaron fuentes militares al diario "The Washington Post" (página

Nuestra edición

En nuestra edición de hoy incluimos, además del tradicional suplemento deportivo, una sección especial dedicada a la efeméride del departamento de Santa Cruz y otro sobre la feria internacional EXPOCRUZ '90.

Vuelve la tensión en el golfo Pérsico

Irak amenaza con destruir yacimientos del Medio Oriente

"El petróleo, la región e Israel serán las víctimas del diluvio resultante", advirtió Hussein, quien también dijo que la anexión de Kuwait es "para siempre'.

Telefoto: Reuter

Pertrechos a Arabia Saudita
Efectivos de la Fuerza Aérea de EE.UU. caminan sobre el gigante Galaxy C-5 que llevó tropas y pertrechos a Arabia Saudita, para una posible acción contra Irak.

BAGDAD, 23 (REUTER).- El presidente Sadam Hussein declaró hoy que atacará Yacimientos Petrolíferos del Medio Oriente y a Israel si Irak es acorralado por la campaña encabezada por Estados Unidos para expulsarlo de Kuwait.

En una declaración emitida por Radio Bagdad dijo también que la anexión iraquí de Kuwait tras su ocupación del 2 de agosto es irreversible y para siempre.

Saddam acusó a Estados Unidos y a sus aliados de "estar tratando de estrangular a Irak".

"El petróleo, la región e Israel serán las víctimas del diluvio resultante", agregó.

La declaración fue difundida después de una reunión de su Consejo de Comando Revolucionario y de la jefatura del gobernante Partido Baath.

El viernes, Saddam exhortó a su pueblo a aprestarse para la guerra y dijo que no habrá retirada iraquí en la crisis del Golfo Pérsico.

Refiriéndose a la presión mundial sobre Bagdad para que deje sin efecto la anexión de Kuwait, ahora considerada como la décimo novena provincia iraquí, manifestó:

"Nuestra decisión es eterna e irreversible bajo cualquier circunstancia".

Saddam indicó: "Estados Unidos debe darse cuenta que no sólo está empujando a Irak, sino a toda la región y al mundo en general a un profundo abismo del que no podrán salir".

El líder iraquí ha advertido reiteradamente que hará sufrir a otros si Irak es atacado por las fuerzas del Golfo Pérsico encabezadas por efectivos de Estados Unidos.

En su nuevo pronunciamiento señaló que lanzará represalias si Irak es asfixiado.

No dio detalles respecto de lo que debe entenderse por estrangulamiento pero el Consejo de Seguridad de la ONU está avanzando hacia un acuerdo sobre la imposición de un bloqueo aéreo sobre Irak para dar mayor efectividad a sus sanciones comerciales globales.

Bajo el proyecto de resolución auspiciado por Estados Unidos y naciones europeas, todos los aviones que entren o salgan de Irak serán sometidos a inspección.

Acusó a Washington de estar apelando a "la ley de la selva" al propiciar sanciones más drásticas.

"Serán quienes creen este diluvio los que resultarán asfixiados", afirmó Saddam.

"Los yacimientos petrolíferos de Arabia Saudita y otros del Golfo no podrán satisfacer los requerimientos de las fuerzas de ocupación", añadió.

Indígenas retornan desde mañana a sus comunidades

Comisión conjunta elaborará hoy decreto para definir territorios

Los más de 700 indígenas que participaron en la marcha por el territorio y la dignidad, comenzarán a retornar a sus comunidades desde mañana, mientras una comisión mixta iniciará hoy la elaboración del Decreto Supremo que les dotará de territorios propios.

Los dirigentes indígenas sostendrán una reunión con el prefecto de La Paz, Fernando Cajías, designado por el gobierno para coordinar el regreso de los marchistas a sus respectivos lugares de origen.

El pasado sábado, después de firmarse el convenio que compromete la declaratoria de los territorios indígenas demandados, el ministro Mauro Bertero aseguró que los marchistas dispondrán de transporte aéreo y terrestre para trasladarse al Beni. Se cree que las autoridades autorizarán el uso de aviones Hércules, de la Fuerza Aérea, para ese objeto.

El dirigente Ernesto Noe indicó anoche que será un "retorno al territorio con dignidad" y dijo que pedirá al prefecto Cajías que se efectúe en una sola jornada y hasta cada lugar de procedencia.

DECRETOS

También dijo que la comisión encargada de redactar los decretos supremos se reunirá hoy, para definir las áreas indígenas acordadas y entregar los documentos respectivos a consideración y firma del Presidente de la República.

Noe afirmó que no se irán sin los decretos y que reiterarán su solicitud para que la concesión territorial a los chimanes, en la región oeste del Bosque Chimanes, sea también homologada por un decreto.

Se cree que las disposiciones legales convenidas el sábado, serán entregadas mañana martes por el presidente Jaime Paz a los dirigentes de la Central de Pueblos Indígenas del Beni, en Palacio de Gobierno.

DONACIONES

Los marchistas indígenas, mientras tanto, recibirán hoy nuevas donaciones de ropa, que la población y algunas instituciones entregaron para ellos.

(Más información, página 5).

Gaviria reitera que no dialogará con "narcos"

BOGOTA, 23 (AP).- El presidente César Gaviria Trujillo afirmó categóricamente que no habrá diálogos ni negociaciones con los carteles de la droga que aparentemente secuestraron a siete periodistas en un intento por obtener el reconocimiento de organizaciones político-militares cuyos cabecillas podrían aspirar a un indulto.

"Todo se puede presumir, salvo que el gobierno esté dialogando o manteniendo cualquier tipo de contacto con organizaciones criminales", afirmó el presidente Gaviria Trujillo en un mensaje dirigido al diario El Espectador que había manifestado en un editorial temores de que el gobierno estuviera "conversando subrepticiamente" con voceros del narcotráfico.

El mensaje presidencial publicado hoy por El Espectador, aseguró que la nueva legislación adoptada el pasado 3 de septiembre que permite a los narcotraficantes evitar la extradición a los Estados Unidos si se entregan voluntariamente a los jueces y confiesan sus delitos, fue dictada "autónomamente por nuestro gobierno sin consultas con los de otros países ni diálogos con los delincuentes, en soberano ejercicio de la autoridad".

Situación en el Golfo dominará asamblea de ONU que se inicia hoy

NACIONES UNIDAS, 23 (AP).- Se prevé que al inaugurarse mañana los debates en la 15a. Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), el presidente francés François Mitterrand condenará las violaciones de leyes internacionales por parte de Irak, al haber invadido Kuwait y retener a rehenes extranjeros.

Mitterrand iniciará así una serie de denuncias contra el presidente iraquí Saddam Hussein, que se espera se irán presentando durante las tres semanas en que se desarrollará la asamblea de 160 miembros.

Como es habitual en la serie de debates anuales, el representante de Brasil será el primer orador, en este caso el presidente Fernando Collor de Mello.

Se entiende asimismo que el ministro de Relaciones Exteriores soviético, Eduard Shevardnadze, reforzará las críticas contra Irak cuando el martes hable ante la Asamblea, al igual que el presidente norteamericano George Bush, que lo hará el lunes de la semana siguiente.

Pero la atención se enfocará mañana sobre Mitterrand, tras las enérgicas reacciones de su gobierno por los ataques que soldados iraqueses lanzaron el 15 de septiembre contra instalaciones diplomáticas europeas en Kuwait, ocasión en que se detuvo brevemente a varios funcionarios y tres franceses fueron secuestrados.

Francia convocó entonces a una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad, efectuada al día siguiente, en una sesión que culminó con la denuncia unánime de Irak.

Esa resolución también advirtió que el Consejo de Seguridad adoptara medidas para castigar a Irak por sus transgresiones, las que se espera serán aprobadas el martes en una reunión extraordinaria de ese organismo.

El consejo tiene planes de aprobar una resolución imponiendo un embargo aéreo contra Irak, en lo que sería la primera vez que haya aplicado tales medidas contra uno de sus miembros.

Atentado
Un policía observa los restos del vehículo del ex ministro de Trabajo del Perú, Orestes Rodríguez, quien fuera miembro del gabinete del ex presidente Alan García. El ex ministro fue víctimado, junto a su hijo, por presuntos insurgentes izquierdistas. Alan García (a la derecha), acudió al lugar del atentado. (más información, página 6)

Ritual aymara en Tiwanaku

Por Delfina Bez

"Aquella celebración del solsticio de la primavera vino a ser una de las más tranquilas desde años". Esta afirmación del director del Instituto Nacional de Arqueologia, Osvaldo Rivera, presente en Tiwanaku el viernes pasado, no es de extrañar. Menos de 300 personas presenciaron el ritual de invocación de la Pachamama, que tiene lugar en cada equinoccio y solsticio en el templete precolombino. Una cifra realmente baja si se compara con las 2000 personas que acudieron el año pasado, junto al presidente de la República, o la exitosa celebración del año nuevo Aymara cada 21 de junio.

En realidad, los visitantes presentes este viernes no culparon del desinterés al pueblo: falta de propaganda cultural y escasez de medios de transporte este año, fueron los blancos de las criticas aquella mañana. "Habia que tener nucha suerte para encontrar una novilidad anoche, se quejo un acostumbrado visitante paceño. Ahora bien, el encuentro cobró una dimensión simbólica desacostumbrada con la venida de marchistas indigenas del Beni que llegaron hace una semana de La Paz.

Una delegación de 70 benianos respondieron a la invitación de sus hermanos aymaras y quechuas, a pesar de la preocupación y del trabajo que suponen sus dificiles negociaciones con el gobierno.

Una vez más, presenciamos un auténtico anhelo de profundizar el conocimiento mutuo entre ambas comunidades, y en este caso, la comprensión de sus respectivos ritos religiosos. Comprobamos también el creciente entusiasmo que arrebatan los encuentros nativos de tipo cultural a nivel nacional.

Los representantes de las 23 comunidades del valle, coordinadores del encuentro se encargaron con notorio entusiasmo de descifrar y el misterioso significado de aquella solemne ofrenda a la madre tierra para sus huéspedes del norte.

Cuando el primer rayo entra por la puerta del sol del templo, comienza la invocación a la pachamama en idioma aymara, garante de buenas cosechas durante todo el año. Con las manos alzadas hacia el cielo, todos reciben la simbólica energia del sol. Se queman ofrendas que vienen a ser dulces en forma de casitas, de animales, o bien plantas, y que representan las esperanzas del año. Luego, se echan láminas doradas o plateadas al fuego, simbolos de abundancia, un feto de llama, y plantas aromáticas. "Aquellas mismas ofrendas que solian hacerse hace miles de años", explicó Rivera. "La forma del ritual se ha conservado a lo largo de los siglos, aunque no sabemos si el fondo originario se ha quedado intacto".

La ofrenda sigue acompañada con música indigena, y realmente no se trata de un espectáculo folclórico, ni de una actuación para turistas. Aquel homenaje a las raices atestigua un auténtico anhelo de ensalzar y perpetuar la identidad del pueblo boliviano. "Tengo que volver a sembrar lo que me han enseñado mis antepasados", enfatizó el aymara Valentin Mejillones. "Arraigándome en el pasado es como puedo guiar mi pueblo hacia el futuro. Si no, estamos perdidos".

Delfina Bez, periodista francesa, reside temporalmente en Bolivia.

Medidas para mejorar la estructura judicial

Por Humberto Fernández Fernández

En el mensaje inaugural 1990, el Dr. Edgar Montaño Pardo, presidente de la Corte de Distrito, se comprometió adoptar medidas adecuadas para evitar la "retardación de justicia".

En este contexto seria de desear que el Magistrado y la Corte en pleno, pongan en actividad importantes disposiciones procesales que desde hace 15 años no funcionan. Entre otras, podrian ser las siguientes:

Notificación en Secretaria.- Se trata de la notificación que prescribe el art. 113 del Código de Procedimiento Civil, que nada tiene que ver con la igual del art. 68, que se practica también en la Secretaria, pero mediante cédula escrita y en caso de rebeldia.

La notificación a que me refiero en este apartado, es la del art. 133 del citado Código que se practica directamente en el expediente en el mostrador de la Secretaria del Juzgado. Obviamente no requiere cédula ni ningún otro recaudo escrito. Y la diferencia muy particular con las otras notificaciones es la de que se notifica únicamente dos veces a la semana: martes y viernes, y con la concurrencia obligatoria de las partes.

En el supuesto de inconcurrencia de las partes al Juzgado, -esto es lo que profundiza la diferencia-, la notificación en Secretaria se produce automáticamente, por "ministerio de la ley", por el sólo transcurso de los señalados dias martes y viernes, sin derecho al ulterior reclamo.

Sin embargo, se pueden suspender los términos legales producidos por la notificación en Secretaria. Para lograrlo, la parte que tiene interés en la suspensión debe hacer uso del libro previsto por el art. 135. En él se deja constancia escrita y bajo firma, de que no pudo tener el expediente a su disposición. Demás está decir que tal libro debe estar permanentemente en la Secretaria de los Juzgados que conocen en materia civil.

Pero actualmente no se conoce ni se usa este libro, porque la Corte nunca lo ha provisto: muy lamentable. Desconozco las razones que haya tenido el Alto Tribunal para no hacerlo. Más cualquiera que sea la razón, lo cierto es que está frustrando el funcionamiento de un importante instituto procesal, como es la notificación en Secretaria, según el art. 133 del Código de Procedimiento.

Si son razones presupuestarias las que han impedido que la notificación en Secretaria cobre vida, sugiero que se suprima el "libro diario", que no hará falta teniendo la concurrencia obligatoria de las partes al Juzgado. Asi el Tesoro Judicial no tendria desequilibrios en sus arcas y hasta puede conseguir un significativo ahorro.

Para que se cumpla la ley y la justicia avance, lo único que falta es una favorable decisión de la Corte, en ejercicio de las facultades que le confiere el art. 98 de la Ley de Organización Judicial.

Notificación por cédula.-Esta es otra propuesta que podria enmarcarse entre las medidas que la Corte prometió en la voz de su presidente, Dr. Montaño Pardo.

Se trata de la notificación en los casos previstos por los arts. 334, 127 y 137 del Código de Procedimiento Civil, que se lo hace por escrito y obviamente en el domicilio real o procesal de las partes.

Por un error conceptual que viene de antes, se ha dado en llamar "cédula" a la copia de un escrito o a cualquier papel que sirva para escribir. Esta cédula creada no lleva ni original ni segunda copia; o sea, no tiene antecedentes referenciales, dentro ni fuera del expediente, resultando de esta costumbre que el único que puede dar versión del contenido de esa "cédula", es el diligenciero quien, por ironía del destino, se convierte en árbitro de la situación procesal, con mucho poder para insertar en el expediente, fechas y decretos, que a lo mejor no [...] ponden a la realidad del act[...] plido.

Esta falta de anteceden[...] critos de la "cédula", condu[...] inseguridad jurídica de las [...] y, cuando no, da lugar a s[...] nes no queridas por la ley; [...] canas. Se pierde la public[...] acto, que es la esencia de l[...] nistración de justicia y se [...] las reglas del debido proces[...]

La notificlación media[...] dula de un sólo ejemplar, [...] antecedentes en el derech[...] sal. En las legislaciones [...] canas que han adoptado [...] tema, la cédula debe ser [...] da en dos ejemplares: un [...] para ser agregado al ex[...] en papel valorado; y una o[...] ra el destinatario, en p[...] mún o simple.

Si bien en nuestra le[...] carecemos de un dispos[...] preso en tal sentido, el [...] doble ejemplar surge de [...] pretación de los arts. 12[...] concordantes del Código [...] cedimiento Civil, a los [...] remito.

Para revertir esta a[...] costumbre de llamar c[...] cualquier papel informal [...] por los fueros del derech[...] sal, basta con que los a[...] por intermedio de su r[...] Colegio o de la Corte, se d[...] redactar la cédula en dos [...] res, como tengo dicho. [...] falta reformar la legisl[...] mucho menos.

De este modo, no les [...] menor duda, los justiciab[...] remos en seguridad; y [...] en mayores ingresos.

Humberto Fernández [...] es abogado graduado en la [...] dica en la Argentina en do[...] las funciones de juez y doce[...] sitario.

Los "highlanders"

Por José Antonio Salinas Portocarrero

La voz inglesa highlander se utiliza para referirse a los habitantes de las tierras altas o montañosas de un pais, dicho término fue utilizado en Bolivia en 1976 por la escritora norteamericana Allyn Maclean Stearman en su extensa obra "The highlands migrant in lowland Bolivia, regional migration and the department of Santa Cruz" (Migración de las zonas montañosas a los llanos de Bolivia; migración regional y el departamento de Santa Cruz). En parte el presente trabajo fue realizado en base a datos de esa obra.

El departamento de Santa Cruz, ha experimentado una larga historia de relativo olvido del resto de la nación y del mundo; la construcción de la carretera de la zona montañosa a los llanos fue completada en 1954 y por primera vez fue posible una comunicación regular entre las dos áreas. Debido a la existencia de vastas riquezas y recursos inexplotados en Santa Cruz como contraste a su atraso económico, fue que el gobierno inició una serie de proyectos para persuadir a los highlanders a colonizar los territorios de [...]te. Aunque varios programas fueron iniciados, el proceso de asentamiento fue lento; recién a [...]es de 1960 la economia de Santa Cruz comenzó a expandirse rápidamente como resultado del incremento de las inversiones en la agricultura y el sector hidrocarburifero; las mayores cosechas del departamento: caña de azúcar, algodón y arroz requerian mucha mano de obra en la época de recolección, esta demanda no podía ser cubierta por la población local, consecuentemente los highlanders comenzaron a emigrar a Santa Cruz para llenar los vacios de mano de obra.

Esta atmósfera de boom también alentó a la migración urbana atrayendo constructores, artesanos etc. El impacto de la migración en gran escala al departamento de Santa Cruz ha sido grande, y el carácter entero de la región ha sufrido rápidos cambios como consecuencia del proceso aculturativo.

La población local no mostraba mucho entusiasmo acerca de la reciente invasión de su territorio por highlanders, pero estaban persuadidos del positivo impacto que traeria en su crecimiento y desarrollo, los profundos y arraigados prejuicios del camba podrian por último ser corroidos con el tiempo y con la presencia consumada de miles de highlanders. Talvez el destino del camba es que ellos podrian simplemente cesar de existir, sólo el arroz en lugar de ellos y una nueva y verdadera "sociedad emergente" de habitantes de los llanos.

Desde entonces a la fecha la migración no ha cesado, más al contrario se ha intensificado debido a la crisis producida por el cierre de las minas de estaño, los actuales limites del área de expansión urbana de la capital, están siendo rebasados y prácticamente no se vislumbra el fin del flujo migratorio; debido a la crisis y falta de fuentes laborales, cada dia aumenta el número de vendedores ambulantes en los mercados y calles; los problemas en todos los rubros se han multiplicado tanto que las autoridades se sienten impotentes y Santa Cruz se está convirtiendo en una ciudad ingobernable, los problemas y presiones son de tal magnitud que su solución va a requerir de una análisis sereno y despojado completamente de influencias politicas, la solución no depende de un solo partido sino de la conjunción de todos los ciudadanos.

Las escuelas no sólo de la capital sino de todo el departamento están llenas de hijos de inmigrantes y en manos de ellos estará el futuro de esta tierra cuando adquieran la ciudadania, por ello merecen especial atención.

La cultura y costumbres de los pueblos orientales son tan ricas que merecen ser conservadas intactas, dichas escuelas eminentemente democráticas nos dan una respuesta clara de la fuerza cultural local, esos niños no actúan ni piensan como sus padres, pues son otros patrones culturales los que rigen su entorno social, aqui no se dá la vida de sufrimiento a que es sometido el minero y habitante del altiplano por acción del frio y las privaciones, lo que hace a su carácter adusto, desconfiado, huraño, aqui el clima es tan benigno y la naturaleza tan pródiga que hasta el más pobre puede ser feliz.

Por ello es necesario que aquellos que han decidido asentarse en esta región, respeten sus costumbres porque son buenas, y por el bien de sus hijos tomen para si la responsabilidad de participar en la búsqueda de soluciones. No es cuestión de pedir, exigir, imponer sino de dar, cooperar, prestar; todos los problemas que actualmente estamos confrontando, exigen de nuestra decidida participación porque son inherentes a todos y no sólo a las autoridades.

José Antonio Salinas Portocarrero, profesional boliviano, reside en Santa Cruz.

Ayacucho, diez años después

Por Eduardo Mendizábal Salinas

Tras haber obtenido grandes éxitos, a comienzos de la pasada década, el movimiento liderado por el mitico Abimael Guzmán - alias presidente o camarada Gonzalo- celebra su décimo aniversario en medio de una pugna interna que es causa y efecto, al mismo tiempo, de los grandes problemas por los que atraviesa este movimiento de inspiración maoista. Hace pocas semanas, la ciudad de Ayacucho, cuna andina del senderismo, amaneció cubierta de volantes que anunciaban su retiro temporal de la lucha armada.

Uno de los primeros párrafos del volante afirma: "Ha llegado el momento de decir que acabó el crimen por el crimen, el culto a la personalidad y el fundamentalismo ideológico; hagamos nuestra propia guerra popular para evitar su congelamiento; por tanto, nos retiramos temporalmente de la lucha armada, más no de la ideológica, para examinar y evaluar nuestras brillantes acciones de esta década y volver con nuevas ideas e impulsos que permitan el equilibrio estratégico en mejores condiciones". Gran parte del texto coincide con el lenguaje tipico de Sendero, aunque hay también algunas incongruencias de tipo doctrinario e ideológico. Por ejemplo, se dice que "se acabó con el crimen por el crimen", cuando es sabido que Sendero nunca admitió como "crímines" sus asesinatos. Ellos siempre han hablado de "aniquilamiento" o "ajusticiamiento".

De otro lado, el anuncio del retiro temporal de la lucha armada podria confirmar los insistentes rumores que circulan en el Perú acerca de la muerte por enfermedad de Abimael Guzmán, jefe, fundador y principal ideólogo de Sendero Luminoso. Pero, en realidad, lo que nadie puede negar es que el movimiento terrorista que busca instalar en el Perú la "República de Nueva Democracia" no ha sido derrotado, ni mucho menos, por la contrainsurgencia gubernamental, sino que, por su propia manera de encarar la guerra popular, está siendo victima de un profundo desgaste y de una verdadera crisis estratégica.

Sendero Luminoso es, en su origen, un movimiento de inspiración campesina que pretende destruir la modernidad en el Perú para retrotraerlo a una sociedad rural. Su primer objetivo era, pues, el de crear un ejército guerrillero popular, basado en el apoyo social del campesinado, cuya simpatia debia ir conquistando en el fragor mismo de la guerra contra el Estado peruano.

Es indudable, también que Sendero se ha expandido nacionalmente. Un mapa del Perú que señale las provincias donde ha actuado o que marque las zonas en que el Gobierno ha tenido que declarar el estado de emergencia, hablaria por si solo y no necesitaria ningún comentario más. ¿Qué ha fallado, entonces, desde el punto de vista estratégico?

Sendero tendria que haber creado ya ese ejército popular que el permitiera pasar de la defensa estratégica al equilibrio con las fuerzas de la contrainsurgencia, para la etapa de los atentados a la de un enfrentamiento directo, con el Ejército y el Estado Peruano. Pero, al terror que Sendero impuso entre los campesinos, dos frágiles gobiernos respondieron con el terror policial y militar, "en defensa de la democracia". Y Sendero no estuvo presente entonces para defender al campesinado cuyo apoyo y fidelidad habia solicitado. El resultado fue que el agro peruano empezó a despoblarse a medida que los aterrorizados (por ambos bandos) campesinos huian hacia las ciudades en busca de refugio.

Entonces empezaron los grandes crimenes y atentados senderistas en las ciudades, pero que no han estado a cargo del "Frente Unico, de origen campesino, sino de los llamados "organismos generados", constituidos por simpatizantes urbanos del movimiento, cuya labor no debió se[...] sino más bien la de as[...] proselitismo entre los s[...] barriadas y entre los se[...] la población urbana m[...] tados por la crisis económ[...]

Pero todo ello cont[...] debilitar el trabajo ciuda[...] sus "organismos genera[...] donde la izquierda legal t[...] sencia, mientras que, por [...] te, se va quedando estan[...] actividad en el campo. La [...] desencadena, por más e[...] nado que este el gobiern[...] no en su acción antisubv[...] a partir de ese moment[...] 1990), lo único que busca [...] do mayor" de Sendero es[...] tar de cualquier manera [...] militar. Así obtendria q[...] parte de la izquierda peru[...] dara en la ilegalidad y, en [...] de su propia vida, tuv[...] aliarse con el único grup[...] en armas.

Quienes "sinceramente [...] barcaron en la aventur[...] man a la dirección de qu[...] sacrificio que esa apuest[...] de Sendero acarreó. [...] dirección no responde p[...] encuentra muy debilitad[...] posee la antigua capac[...] mando. Por eso se habla [...] sión, aunque los entendi[...] nan que ésta no se produ[...] que "entre buenos maois[...] linea tiene que prevalece[...] la otra. Es decir, que unos [...] que "aniquilar" a otros.

Este es el momento q[...] aprovechar el gobierno d[...] to Fujimori, poniendo en [...] una politica más intelige[...] la de sus predecesores. E[...] acertadamente la crisis [...] gica del movimiento terro[...] fundamental para una de[...] cia que necesita, sobre to[...] talecer sus instituciones.

Eduardo Mendizabal Sal[...] estudiante de Derecho en al UMS[...]

Un vecino pobre ingresa en la economía de mercado

Por Gregorio Selser

La puesta en vigencia de la [...]ón monetaria de la RDA y la [...]A generó, sólo un mes después -agosto- noticias como ésta, originada en Bonn: "Los muy temi[...] recortes laborales en el este [...] comenzado a convertirse en [...]idad", y ya en ese momento se [...]rmaba la existencia de 220 [...] personas sin trabajo y que el [...]erno central de Berlin Oriental esperaba un aumento hasta [...] millón 500 mil para los próximos meses.

En la segunda semana de [...]to, el presidente de la Federa[...] Nacional de Desempleados, [...]s Grehn, rectificaba las ci[...] oficiales de la RDA. Desmen[...]l ministro de Trabajo y Bie[...]ar social, Horst Kinitz, y afir[...]a que los datos eran incompletos y equivalian a una verdad a medias.

Grehn explicó que el número de desocupados sólo cuantificaba a quienes solicitaron apoyo (subsidio) estatal, que no incluia a 100 mil personas pasadas a retiro anticipado, ni a los 150 emigrados de la RFA que laboraban entre dos y tres horas diarias, ni menos a unos 656 mil con estatus de subempleados en la propia RDA.

La ministra de Trabajo Regina Hildrebrandt habia pronosticado, poco antes de su reciente dimisión, que las enormes cooperativas agricolas tendrian que despedir a 250 mil de sus 800 mil empleados. "La gente realmente está desesperada". Acotó, como corroborando sus palabras, la prensa germanofederal informó que "no pasa un dia sin que se lleve a cabo una marcha contra el desempleo.

Al mismo tiempo, la agencia noticiosa de la RFA consignaba que los tres mil empleados de las minas de Potasio de la RDA , cuyo trabajo- uno de los que se realizan en más dificiles condiciones- estaba al menos garantizado, actualmente toman las calles para protestar contra los planes de despedir a 15 mil de ellos. La flota pesquera ha sufrido paros de advertencia como expresión de rechazo a los recortes de los subsidios estatales, y el gobierno pronostica que mil 300 pescadores tendrán que buscar nuevos medios de subsistencia antes que finalice el año.

El premier germanoriental, Lothar de Maiziere, se ha quejado de que muchas empresas del oeste no se han sumado al programa de inversiones aceleradas prometidas a partir de la reunificación. La agencia antimonopolios, creada para emprender la desnacionalización de la economía, ofrece lineas de crédito sólo a compañias que tengan oportunidades de sobrevivir, ya que el apoyo oficial a empresas "agobiadas" no es parte de las reglas de juego.

Antes de ser revelado de su cargo el 15 de agosto, el ministro de Economia, Gerhard Pohl, de la CDU (Unión Demócrata Cristiana), calculó que una de cada tres empresas no sobrevivirian con el cambio a una economia de mercado y que ninguna de las ocho mil fábricas, oficinas o tiendas administradas por el Estado podrán evitar los despidos masivos de personal. La agencia antimonopolios ha iniciado conversaciones con inversionistas japoneses y de varios paises de Europa Occidental.

Cuando aún no sabia que habia sido destituido, el ministro de Agricultura, Peter Pollack (independiente), trató de explicar a una multitud de 50 mil cooperativistas agricolas, reunidos en la Alexanderplatz de Berlin, las causas de la crisis. Los abucheos y gritos se lo impidieron y debió bajar de la tribuna, literalmente a tomatazos.

Otro de los cesados, el ministro de Hacienda Walter Romberg (del PDS, Partido Social Demócrata) fue acusado por de M[...]re de "haber presentado un[...] ficiente concepción en lo ati[...] a las negociaciones para el [...] tado de unificación mone[...] económica y social con la RF[...] Pollack y Pohl se les culpó de [...] enormes dificultades económ[...] que padece el pais".

Mientras de labios para af[...] Bonn predica una intens[...] ción de la actividad inversion[...] de los consorcios occidentale[...] la economia de lo que llama su [...]cino pobre", se esfuman las es[...]ranzas de que, en un "plazo ra[...]nable", la RFA inyecte los ab[...]datemente anunciados 150 [...] millones de dólares en la eco[...]mia de la RDA.

(Prensa Latina)

PRESENCIA

Matutino Fundado por Huáscar Cajías K. el 28 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, lunes 24 de septiembre de 1990

Crisis del Golfo ensombrece planes de desarrollo

La Asamblea Anual Conjunta del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, que se iniciará en Washington, será sin duda la ocasión donde se ponga de manifiesto que la invasión de Irak a Kuwait y sus consecuencias, afectan negativamente a las economías de la mayor parte de los países del planeta, incluidos aquellos como el nuestro, que no tienen que importar petróleo, pero que están apoyados en endebles postes financieros.

Analistas especializados habían previsto que el problema iniciado el 2 de agosto en el Medio Oriente y los impactos de la consecuente elevación del precio del petróleo en el mercado internacional, dominarían la asamblea del FMI y del BM. Una muestra de que esto se confirmará constituye la actitud asumida en la reunión previa que sostienen, también en la capital norteamericana, los integrantes del "Grupo de los 24". Los problemas de la deuda exterior de los naciones en desarrollo y el tema del medio ambiente pasaron a un segundo plano.

Los países en desarrollo, del grupo aludido, han optado ya por dos tendencias: una que procura impulsar la sugerencia de que el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial tengan una "ventanilla especial" crediticia, destinada a asistir a las naciones importadoras de petróleo más perjudicadas por el aumento de precio del energético; y la otra -sostenida por países exportadores como México, Venezuela y Colombia-, que considera que no puede afirmarse aún que las cotizaciones altas del crudo permanecerán mucho tiempo.

Al respecto, sirve de orientación mencionar que economistas del Banco Mundial han llegado a la conclusión de que incluso una solución pacífica del conflicto en Medio Oriente, "entraría prolongados descalabros para naciones linderas como Egipto, Jordania y Turquía". De estallar la guerra, pronostican que el crudo podría costar 65 dólares el barril.

Nadie puede negar que los efectos de la crisis en el Golfo Pérsico repercuten ya negativamente en las economías de muchas naciones en desarrollo, por el aumento del costo de las importaciones y la reducción de las exportaciones.

Esas situaciones, que parecieran ajenas, nos afectan también a nosotros. Las amas de casa comprueban esto en sus compras de aceite comestible, leches envasadas, arroz, conservas de pescado, etc., que provienen del Perú, Argentina, Brasil u otras naciones, cuyas economías -en proceso de cambio en las tres citadas- sufren directamente por las importaciones más caras de petróleo.

Vale la pena agregar que, por esas cosas fruto de la sapiencia criolla más que de planes de alta economía, si sube el precio del arroz que se compra de la Argentina, o el de la leche evaporada que se adquiere del Perú, automáticamente los comerciantes elevan al mismo nivel el de los productos similares nacionales. Esto deja advertir, pues, que la crisis del golfo y el petróleo están más cerca de nosotros de lo que la geografía nos muestra.

Por el mismo camino, la reunión del FMI y el BM será también de importancia para los bolivianos. Esperemos que en el ámbito de la asamblea pese más que las frías políticas económicas la consideración de la pobreza, que cada día abarca a mayores sectores de países como el nuestro, que esperan que se justifique el calificativo de "en vías de desarrollo", para que sus sectores populares alcancen niveles de vida dignos del ser humano.

Educación de adultos para el desarrollo del hombre

Por Juan Justo Arano López

Teniendo en consideración, una parte las reflexiones y teorías de Educación Permanente y, otra, algunos indicadores de realidad latinoamericana, podemos establecer las siguientes precisiones:

- La Educación de Adultos debe promover en el hombre las actitudes y la capacidad para el logro de su auto-educación continua como agente de su propio desarrollo, desarrollando las destrezas de aprendizaje necesarias para su formación y promoción humana.
- La nueva ética de la educación debe hacer del individuo el dueño y autor de su propio progreso cultural.
- Concebir la educación como un proceso, sistemático, reflexivo y diversificado en contenidos y grupos de aprendizaje, que atienda integralmente las necesidades y aspiraciones de los adultos, de tal manera que facilite la realización de cada hombre y de todos los hombres en una doble dimensión. La constitución de una personalidad definida en permanente crecimiento y búsqueda de su autenticidad, y la integración participante y armoniosa de esa personalidad en la sociedad de que forma parte.
- Toda la acción educativa está inserta en el proyecto de desarrollo de una comunidad o grupo; de tal manera que se constituye en un elemento dinámico integrado, estimulante de una reflexión crítica permanente, adecuada a las necesidades, intereses y aspiraciones.

De esta manera abre posibilidades para coordinar diferentes áreas, niveles y modalidades. Así contempla la educación en general tanto en sus aspectos formales como en aquellos no formales; conjuga y armoniza la formación humanístico-científica, la capacitación técnico-profesional y la formación en la participación social. Estos aspectos son importantes para el logro de una conciencia reflexiva y una participación social comprometida, crítica y solidaria, en la interpretación y solución de los problemas.

"De manera que el desarrollo es para el hombre, por el hombre y del hombre. Lo mismo se puede decir de la educación. Su finalidad es la liberación del hombre de las trabas y limitaciones de la ignorancia y la dependencia. La educación debe acrecentar la libertad mental y física de los hombres, aumentar el control sobre sí mismos, sobre sus propias vidas y el ambiente en que viven. Las ideas que la educación imparte a las que son definidas en la mente mediante la educación deben, en consecuencia, ser ideas liberadoras; las destrezas adquiridas mediante la educación deben ser también destrezas liberadoras. Ninguna otra cosa puede llamarse propiamente educación. La enseñanza que produce una mentalidad esclava o un sentido de importancia, no es educación en absoluto, es un ataque al espíritu hombre.

Esto quiere decir que la educación de adultos tiene que ir dirigida a ayudar a los hombres a desarrollarse. Debe contribuir a ampliar las destrezas del hombre en todo sentido. En particular, debe ayudar a los hombres a decir por sí mismos, en cooperación, lo que es el desarrollo. Debe ayudar a los hombres a pensar claramente. Debe capacitarlos para examinar las posibles opciones, de acuerdo con sus propios objetivos, y dotarlos de la capacidad necesaria para poder convertir sus decisiones en realidad".

Reconocer que la Educación de Adultos debe apoyarse en la organización popular, para la promoción y el desarrollo, de tal manera que el ciudadano pueda participar con inteligencia en toda decisión social, económica, política y cultural que la concierne, como sujeto de su propia actividad humana.

Juan Justo Arano López es director Nacional de Educación de Adultos y Educación No-Formal/ Ministerio de Educación.

Para reactivar la planta automotriz de Santiváñez

Por Rodolfo Granier T.

"Un convenio de apoyo, reactivará la planta automotriz de Santiváñez" reza una valiosa información de **"Los Tiempos"** del pasado día 15.

Plausible por cierto, la suscripción del acuerdo interinstitucional del Ministerio de Industria y Corporación de las FF. AA. ("COFADENA") en procura de reactivar la planta automotriz de Santiváñez, en el departamento de Cochabamba, para fomentar la fabricación de vehículos motorizados en Bolivia; pero, a nuestro modesto entender, debería partirse de las siguientes premisas:

1a.- Que los principales ejecutivos y técnicos de la proyectada industria automotriz, deberían efectuar estudios muy profundos **en el Brasil**, tendentes a la importación y ulterior fabricación de **motores a alcohol**, en lugar de los tradicionales a gasolina, por las siguientes motivaciones:

a) El déficit petrolero de YPFB, que actualmente es de 2.000 barriles de petróleo/día, puede devenir en una severa crisis de carburantes para el creciente parque vehicular de la nación; especialmente por el agotamiento de los pozos productivos.

b) Innegablemente YPFB hace y hará cuantiosas inversiones -en base a sus reducidos capitales y a financiamientos externos, para encontrar más petróleo, pero, a pesar de las nuevas técnicas de prospección, corre siempre el riesgo de no hallarlos, como en el caso de **"Ichoa-X"**, cuyos resultados mantiene en reserva por temor a revelar una gran frustración para Cochabamba, que cifra esperanzas de percibir "regalías" que acrecentaran sus magros recursos económicos destinados al desarrollo regional.

2a.- A mi modesto entender, el déficit obliga a buscar otras alternativas como la del **alcohol** para combustible de nuestros motorizados: sustitución a base de caña de azúcar, con enormes ventajas, en miles de hectáreas de tierras ociosas, con inversiones mucho menores que en equipos de prospección y perforación de pozos petrolíferos.

-La industria petrolífera es **extractiva** similar a la minería que, amén de aleatoria, tarde o temprano agota los pozos que logra explotar; y, en cambio el **alcohol** proviene de una industria **reproductiva**, como es la de la caña de azúcar y consiguiente industrialización del alcohol que, además, sería duradera por años de años, creando así un polo de desarrollo permanente, tan importante como los actuales ingenios de Santa Cruz y Tarija.

3a.- Decir plantaciones de caña de azúcar para su doble aprovechamiento: azúcar y alcohol, es plantear un cambio radical en el Chapare Tropical y sería la mejor manera de ejecutar el "Desarrollo Alternativo" o **"Desarrollo en vez de coca**, resolviendo, de una buena vez los problemas económicos, políticos y sociales en esa zona privilegiada por su clima, permanentes lluvias, etc., que harían de esas provincias cochabambinas **el emporio de riquezas de Bolivia**, en lugar de su vergonzosa fama relacionada con el narcotráfico.

En resumen, la introducción de motores a explosión **a alcohol**, en lugar de la declinante producción de hidrocarburos, solucionaría simultáneamente -repitovarios problemas económico-sociales: creando numerosas fuentes de trabajo.

Finalmente, la producción de azúcar en un ingenio propio de los cochabambinos, beneficiaría a los consumidores, bajando seguramente los precios del dulce, el cual ahora sube y sube a antojo de los monopolistas de otros distritos.

A efecto de entrar prontamente en materia, es apremiante resucitar el proyecto "COPAICO", en su forma de cooperativa que aglutine a todos los estantes, habitantes del Chapare y otros inversionistas nacionales.

Rodolfo Granier T., profesional boliviano, reside en Cochabamba.

"Verde oscuro"

Por Teresa Flores Bedregal

Territorios indígenas

El territorio es cuestión de vida o muerte para los indígenas del oriente boliviano. Estas etnias siempre han vivido dependiendo directamente de la naturaleza para su subsistencia. Sus formas tradicionales de uso de la tierra en forma de cultivos rotatorios, la caza, pesca, y recolección, no ocasionan daños a la naturaleza, por lo que han vivido por siglos en armonía con su medio natural.

Pero el acoso de la civilización que han sufrido, sobre todo en las últimas décadas, ha llevado en casos al etnocidio, a enfrentamientos de los que en años pasados fueron protagonistas los Yukis. Los yuracaré han sido echados de gran parte del Parque Isiboro Sécure por los narcos o los colonos. Y las atrocidades que, a nombre de la civilización, se han cometido con ellos son innumerables.

El estado boliviano y en general la población mestiza siempre los ha marginado con la triste visión colonial de que sus culturas son inferiores. Sólo las iglesias y antropólogos se han interesado en recuperar, sus riquísimos conocimientos de botánica, de zoología, sus lenguas cosmovisión, creencias y costumbres, que en gran medida pueden contribuir a la ciencia y cultura bolivianas.

"La marginación de las poblaciones indígenas constituye un síntoma de un estilo desarrollo que tiende a ignorar las consideraciones humanas y ambientales" (1) Y ese estilo es el que predomina en Bolivia. Hasta hace poco no se les reconocía ni los más elementales derechos ciudadanos. Recién en la anterior gestión de gobierno se formaron comisiones para la concesión de tierras para los indígenas, pero no se llegó a concretar esta propuesta.

Los indígenas tienen el derecho de conservar las tierras en las que siempre han vivido y que históricamente les pertenecen. Además, sus culturas, economía e identidades están indisolublemente ligadas a la tierra y recursos tradicionales. En la nueva. "Estrategia Mundial para la Conservación" de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y del Programa de las Naciones para el Medio Ambiente, se reconoce ese derecho y además se afirma que "las comunidades nativas tienen una percepción de ellas mismas como poblaciones diferentes, confirmando la continuidad con su pasado y la unidad con su ambiente natural. Refuerzan los valores espirituales y una ética de distribución y apoyo mutuo, cohesión comunitaria y compromiso con la conservación de la tierra y los recursos".

La invasión de sus territorios, ha influido en una desestructuración étnica y ha destruido, en cierta medida, sus culturas. Pero afortunadamente la histórica marcha que han realizado, ha mostrado que son capaces de aunar fuerzas para que al fin y por primera vez la comunidad nacional e internacional pueda oír su voz y comprender sus demandas.

El encuentro histórico entre la cultura andina y oriental como se ha llamado tendrá una enorme trascendencia en la vida cultural y política de nuestro país, ya que nos lleva a asumir nuestra identidad indígena, a sentirnos orgullosos de nuestra herencia cultural y a no renegar de ella como ha ocurrido siempre. La conmoción en la población paceña que ha causado esta marcha es una muestra del inmenso sentimiento de solidaridad que caracteriza, a pesar de las diferencias étnicas, al pueblo boliviano.

Por otra parte, ellos como parte de un mundo que se niega a que los bosques tropicales sigan siendo destruidos por ser el reservorio más importante de vida animal y vegetal, se han puesto a la cabeza de una reivindicación que es fundamental no sólo para su futuro, sino para toda la humanidad.

Por eso llama mucho la atención que las organizaciones encargadas de defender y conservar el medio ambiente en Bolivia, no se haya pronunciado, ni interesado por la marcha de los indígenas.

El reconocimiento de territorios indígenas es un logro que hace varios años ya fue conquistado en muchos países. Y aunque no siempre ha dado buenos resultados, es un primer paso hacia una gestión más racional y justa de nuestros recursos naturales; que necesariamente debe pasar por el establecimiento de reglas, como tienen todas las reservas indígenas y los parques nacionales, en las que se contemple como objetivo fundamental la conservación de la naturaleza ya que de ella depende la subsistencia de estos pueblos.

(1) UICN, PNUMA, WWF. Estrategia Mundial para la Conservación en los Años Noventa. (Primer Borrador Pag. 58).

Análisis de Inter Press Service

Inversionistas asiáticos renuevan interés por Latinoamérica

Los resultados iniciales de las reformas económicas adelantadas en América Latina han reactivado el interés de exportadores e inversionistas de Asia en los promisorios mercados de la región, según aseguró el más importante semanario de información económica de Honk Kong.

La revista económica "Lejano Oriente", dedicada desde hace más de cuatro décadas a orientar los intereses del creciente mercado asiático, dedicó su última edición a analizar las perspectivas que el "renacimiento" de América Latina ofrece a los empresarios y banqueros del continente asiático.

El semanario destacó como un hecho que América Latina está enfrentando actualmente el más importante desafío de su evolución económica: rescatar el deterioro registrado durante la pasada "década perdida" y reorientar su desarrollo mediante un cambio macroestructural de las economías locales.

"Revivir el crecimiento de América Latina es una iniciativa que representa importantes oportunidades para los exportadores e inversionistas de Asia", acotó la publicación con base en diversos reportajes realizados desde San Pablo, Santiago, Lima y ciudad de México.

Los informes destacan la importancia del vuelco en las relaciones entre Estados Unidos y el sur del continente, conducido por el gobierno de George Bush a través de sus estrategias para el tratamiento de la deuda externa, la lucha contra el narcotráfico y la "iniciativa para las Américas".

En todas estas acciones adelantadas por Bush durante los dos últimos años, Japón ha sido un aliado encargado de proveer sustanciales recursos para respaldar acciones que, a su vez, han derivado en beneficios para este país y para las economías de América Latina, precisó la revista.

(Washington/Inter Press Service)

A mano alzada

Por Rulo Vali

La Biblia en sus manos

La lámpara

"Nadie enciende una lámpara para cubrirla con un envase o ponerla debajo de la cama. Por el contrario, la pone en un candelero, para que los que entren vean la luz. No hay nada escondido que no salga a la luz, ni nada tan secreto que no llegue a conocerse claramente. Fíjense bien, por consiguiente, en la manera como escuchan. Porque al que tiene se le dará y al que no tiene se le quitará hasta lo que cree tener".

Están tu madre y tus hermanos

Su madre y sus parientes querían verlo, pero no podían acercársele porque había mucha gente. Alguien le avisó a Jesús: "Tu madre y tus parientes están afuera y quieren verte". Pero Jesús les respondió: "Mi madre y mis hermanos son los que escuchan la Palabra de Dios y la practican".

Un día subió Jesús a una barca con sus discípulos. Les dijo: "Pasemos a la orilla del lago". Y ellos remaron mar adentro. Mientras navegaban, Jesús se durmió. De repente, una tempestad se desencadenó sobre el lago y la barca se fue llenando de agua. (Lucas 8, 16-23).

Jefe de Redacción: Carlos Arze Castedo
Jefe de Informaciones: Pedro Glasinovic Villafán
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
Jefe de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

TIPO DE CAMBIO
(en bolivianos)

EE.UU.-dólar compra	3,2500
EE.UU.-dólar venta	3,2400
Inglaterra-libra	6,1741
Alemania-marco	2,0805
Japón-yen	0,0233
Chile-peso	0,0100
Argentina-austral	0,0006
Brasil-n. cruzeiro	0,0400
Perú-inti	0,0000089

MINERALES

Estaño 2,61 dólares la libra
Oro -0,57 dólares la onza troy
Plata - 4,81 dólares la onza troy
Plomo -0,57 dólares la libra
Antimonio -1.630 dólares la TMF
Bismuto - 2,80 dólares la libra
Wolfram - 37,00 dólares la ULF
Zinc-0,63 dólares la libra

AGROPECUARIOS
(toneladas futuras)

Cacao (dicr)
Café (nov)
Azúcar octr)
Soja (dic)
Trigo (may)
Cebada (may)
Patata (abr)

Se reunirán en Bolivia los países productores de azúcar

El organismo supranacional que agrupa a las entidades empresariales de producción y comercialización del azúcar de los países de América Latina y el Caribe (GEPLACEA), se apresta a realizar su XXVI asamblea en Santa Cruz de la Sierra.

De acuerdo a informes proporcionados por la coordinación de prensa de la referida reunión, ésta se llevará a cabo a partir del 30 del presente mes hasta el 4 de octubre, con la participación de 22 países del área latino-caribeña.

Los organizadores no facilitaron el temario al que se sujetará la reunión, sin embargo se estima que tratarán los mismos temas de hace dos años, cuando este organismo también se reunió en la capital cruceña. Los temas estarían relacionados con sistemas de producción, tecnologías, comercialización y diversificación de la agroindustria azucarera.

GEPLACEA, con sede en la ciudad de México, según el informe, es el organismo de defensa de los precios y los mercados para el azúcar; impulsa junto a otros organismos internacionales la reestructuración de la agroindustria mediante el uso integral de la caña de azúcar. Actualmente está en la búsqueda de la modernización de la industria para poder alcanzar una mayor productividad.

Dentro de su importancia socio-económica -dice el informe- América Latina y el Caribe, tienen en la agroindustria azucarera la tercera fuente generadora de divisas, después de las exportaciones de petróleo y café. Producen alrededor de 30% de azúcar del mundo y más de la mitad de azúcar de caña.

Los 22 países exportadores de azúcar que se reunirán en Santa Cruz, participan con 45% de las exportaciones mundiales , cultivan más de 8 millones de hectáreas que generan una producción de 400 millones de toneladas métricas de caña de azúcar, materia prima, que procesan los 650 ingenios azucareros de América Latina y el Caribe.

Gobierno aprobará creación de unidad ejecutora del RUN

En el curso de las próximas horas, se aprobará un decreto supremo para crear la unidad ejecutora del Registro Unico Nacional, que cuenta con el financiamiento del gobierno de España, según informó el ministro del Interior, Guillermo Capobianco.

"Está muy avanzado el proyecto", dijo. Indicó que la confección de las primeras cédulas de identidad se realizará en los próximos meses o antes de fin de año, lo que corresponde a la primera fase de ejecución del proyecto.

Explicó que todo dependerá de los aspectos técnico-operativos, pero aseguró que "todo está marchando de acuerdo con un programa".

El ministro tiene previsto viajar el martes a Madrid, donde se reunirá con su colega español el próximo miércoles y aprovechará también para hacer una evaluación de otros aspectos de cooperación.

El registro civil fue creado por ley de 1898, durante la presidencia de Severo Fernández. La cédula de identidad fue creada por ley de 10 de diciembre de 1927; sin embargo, ese documento actualmente se ha convertido en obsoleto, por lo cual se justifica la aplicación del Registro Unico Nacional (RUN), a fin de documentar a toda la población del país sin excepción, señaló la autoridad.

Dijo que con el sistema vigente solamente 1.500.000 ciudadanos están legalmente identificados, una cantidad similar lo está parcialmente y alrededor de 3,5 millones de habitantes son indocumentados.

IRREGULARIDADES

Al ser consultado sobre irregularidades en las fuerzas de lucha contra el narcotráfico, Capobianco reconoció ese hecho, pero indicó que su comandante, el Gral. Lucio Añez, adoptó las medidas más drásticas, que son respaldadas por su autoridad.

"Es propósito del gobierno mejorar el servicio que se presta a la sociedad", dijo al afirmar que el caso de la familia Wende fue esclarecido y se van a adoptar acciones judiciales, por una parte, así como disciplinarias en la propia institución.

Subsecretario de Recaudaciones

España dará a la Aduana sistema de informática

España asesorará a Bolivia en el proceso de reestructuración aduanera, proporcionando un sofisticado sistema de informática que permita establecer mayores niveles de control que redundarán en el incremento de las recaudaciones.

El anuncio corresponde al subsecretario de Recaudaciones, Luis Fernando Terrazas, quien precisó que la transferencia del sistema de software será proporcionado sin costo alguno para el país.

El convenio para dicha transferencia fue suscrito por las principales autoridades de los ministerios de Finanzas de Bolivia y de Hacienda de España, y se espera que pueda ser implementado en el país hasta el segundo semestre del próximo año.

La autoridad explicó que el convenio forma parte del proceso de reestructuración aduanera a impulsarse con financiamiento del BID y del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.

Precisamente, la transferencia del sistema de informática está en relación con la adjudicación de las empresas consultoras que intervendrán en la reestructuración aduanera y la llegada de los técnicos especializados que, según se adelantó, serán de nacionalidad española.

Terrazas manifestó que, por primera vez en las últimas tres décadas, se encara con seriedad el problema aduanero, aunque advirtió que el proceso tomará su tiempo en arrojar resultados positivos. (ANF)

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

SUB-GERENCIA DE CONTROL Y REGULACION BANCARIA

TASAS DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS PONDERADAS DEL SISTEMA BANCARIO

Correspondiente a la quincena finalizada el: 19 de septiembre de 1990

(En Porcentaje)

BANCOS	MONEDA NACIONAL S.M.V.				MONEDA NACIONAL C.M.V.			MONEDA EXTRANJERA				CONTINGENTES	
	TASA DE PRESTAMOS		TASA DE DEPOSITOS		TASA DE PRESTAMOS		TASA DE DPTOS.	TASA DE PRESTAMOS		TASA DE DEPOSITOS		Comisiones por Avales, Bol. Garantía, CD, etc.	
	AL VCTO.	ANTI-CIPADA	CAJA AHORRO	PLAZO FIJO	AL VCTO.	ANTI-CIPADA	PLAZO FIJO	AL VCTO.	ANTI-CIPADA	CAJA AHORRO	PLAZO FIJO	M/N	M/E
ESTADO			21.00		19.25			23.88					
BOL. AMERICANO								22.27			13.60		
COCHABAMBA	42.62		18.81	25.11	26.82		16.47	26.13	27.15	8.49	15.86		
LA PAZ	24.00	44.12	19.09	26.67			14.48	23.05	25.80	*9.44	13.98		
UNION			18.81	24.00				23.64			13.98		
SANTA CRUZ	38.58	40.41	23.21		22.16			20.25	21.80	8.73	13.86		
HIPOTECARIO			22.20	24.36	24.53		15.03	22.45	27.53	7.62	15.44	5.28	11.00
BIG BENI	39.19	45.83	18.81					22.65	25.77	8.96	15.29	5.85	4.99
MERCANTIL	38.87	44.95	18.81	26.77				21.19	19.62	9.85	13.67	4.86	4.41
NACIONAL	38.58		19.81	26.55			13.51	21.92	23.72	7.16	13.88	8.62	4.60
POPULAR	49.47	52.17	22.10	25.77	29.88		15.48	25.86	24.68	8.16	15.12	7.26	4.70
CITIBANK	42.21		15.56	19.20			9.38				10.30		
ARGENTINA			20.16		27.05			22.88	29.46	7.40	13.60		
DO BRASIL *													
REAL S.A.	49.33	63.21	19.79					22.39		9.29	13.29		0.34
DE FINANC. INDUST.											12.28		
DE INVERSION			21.00	26.25				22.51	27.35		15.55	6.38	6.38
INDUSTRIAL S.A.	42.58		17.35					29.96	21.11	9.77	13.37	6.38	2.98
PROMEDIO DEL SISTEMA	38.85	48.42	19.18	19.82	22.92		14.34	22.92	24.10	8.90	14.35	5.68	7.04

Tasa Anual Efectiva : Se entiende como la tasa nominal básica más recargos + comisiones, anualizada mediante fórmulas de interés compuesto. Las tasas que reporta cada Banco, representan el promedio ponderado diario de operaciones de quince días.

MN SMV = Mon. Nal. sin mantenimiento de valor.
MN CMV = Mon. Nal. con mantenimiento de valor.
ME = Moneda Extranjera
AL VCTO = Al vencimiento.

* Sin movimiento

Diputado de ADN

Falta de voluntad política demora privatizaciones

La lentitud en la aplicación del programa de privatización en el país, está en relación directa a la falta de una voluntad política más definida para su impulso, afirmó el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Tito Hoz de Vila.

Consultado sobre las razones que frenan ese proceso en el país, siendo que, en naciones vecinas se han tomado ya medidas concretas de trasferencia de empresas públicas al sector privado, Hoz de Vila explicó que en el caso argentino, la urgencia está referida a contar con recursos para el pago de la deuda externa.

Dado que ello no sucede en Bolivia, las demoras en el proceso pueden imputarse a la falta de una voluntad política definida sobre el tema, acotó el entrevistado.

Por otra parte, Hoz de Vila señaló que las excesivas referencias al tema han generado anticuerpos en distintos sectores de la población, desacreditando dicho proceso, aún antes de ser implementado y de conocerse sus verdaderos efectos y resultados.

Por ello, añadió, es imperioso contar con mejores niveles de comunicación hacia la ciudadanía, de tal forma que el tema sea abordado con seriedad, en un proceso de análisis de sus ventajas y obstáculos, teniendo como referencia, además, las experiencias privatizadoras generadas en otras naciones.

Desde ese punto de vista, Tito Hoz de Vila, resaltó la realización de un próximo seminario, en el cual se conocerán, de cerca, las experiencias de Argentina y Chile en el campo de la privatización.

Dicho seminario ha sido confirmado para el 12 de octubre en la ciudad de Santa Cruz y cuenta con el auspicio de la Cámara de Diputados y la Confederación de Empresarios Privados.

Se aguarda, con expectativa, la presencia de María Julia Alzogaray, principal impulsora del proceso privatizador en Argentina y del presidente de la empresa aérea Lan-Chile, recientemente traspasada a manos privadas.

No se trata de que las empresas del Estado sean adquiridas por un empresario o por un grupo de ellos, sino que exista una base accionaria, precisó Hoz de Vila, a tiempo de señalar que para ello es necesario adecuar el sistema financiero, fortaleciendo la estructura de las sociedades anónimas, de tal manera que se permita la ampliación de la base del capital.

Reiteró la posición gubernamental referida a que la privatización debe ser un factor que haga posible la atracción de inversiones, de tal manera que el Estado quede liberado de la responsabilidad de atender tareas productivas para canalizar recursos hacia las áreas sociales.

Dicho proceso, acotó el diputado, debe ser acompañado con incentivos al ahorro interno y mencionó como ejemplo la transformación del sistema de seguridad social, en el cual los aportes podrían constituir la base que fortalezca a la estructura societaria de las empresas, generando a su vez dividendos para los contribuyentes. (ANF).

Para abastecer demanda interna

Bolivia importará este año 280.190 toneladas de trigo

Gobierno reconoce que hay "adicción a las importaciones y donaciones" y que hasta hace unos meses no hubo política triguera.- Convoca a instituciones a generar un nuevo sector triguero

Bolivia importará hasta fines de año un total de 280.190 toneladas métricas de trigo, con el fin de abastecer la demanda interna que asciende a 350.190 toneladas, informó a PRESENCIA el subsecretario de Asuntos Agropecuarios, Hernán Zeballos.

Apenas el 19,99% de la demanda nacional podrá ser cubierta con producción y el 80% deberá provenir de importaciones y donaciones, dijo.

Los requerimientos de trigo para este año señalan que la producción nacional cubrirá el 19,99% de la demanda con 70.000 toneladas, mientras que el Programa PL-480 III aportará el 46,99% con 162.190 y el PL-480 II el 9,42% con 33.000.

A eso se suman las donaciones de Canadá, que cubrirán el 3,43% de la demanda con 12.000 toneladas, el 2,86% proveniente de otras donaciones aportará con 10.000 toneladas, el 5,71% de importaciones de Santa Cruz será de 10.000 toneladas y el 12,29% de otras importaciones, privadas y del contrabando, de 43.000 toneladas.

El subsecretario dijo que en los últimos dos años, se ha producido un permanente descenso de donaciones, pero un aumento de importaciones y de contrabando de trigo.

Las donaciones han disminuido en alrededor de 100.000 toneladas de trigo por año, afirmó.

Zeballos preparó para este matutino un informe especial, en torno a la problemática triguera, con el fin, según dijo, de fijar la posición del gobierno sobre ese tema, que no pudo publicarse en la Sección Reportajes del domingo 16, debido a las recargadas labores del titular del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) y la ausencia de las principales autoridades de esa cartera, que estuvieron dedicadas en las últimas dos semanas a diferentes seminarios y viajes de trabajo.

El subsecretario reconoció que, "hasta hace unos meses, no ha existido en el país una política definida y coherente en torno al fomento e incentivo a la producción de trigo, que permita cubrir las necesidades del mercado interno".

Esa razón ha motivado al gobierno, según la autoridad, a "encarar en forma realista y efectiva el desarrollo del sector agropecuario, para permitir de manera gradual y positiva la sustitución de las importaciones de trigo".

Admitió también que Bolivia "se encuentra lejos de lograr una producción capaz de autoabastecernos, puesto que en el país se ha adoptado, preferentemente, una política que se puede denominar de adicción a las importaciones y donaciones".

"El gobierno se ha propuesto impulsar una política delineada con el concurso de todas las instituciones inmersas en el problema del trigo, que permita generar un nuevo sector triguero nacional, hasta conseguir el objetivo de la autosuficiencia", dijo.

Sin embargo, añadió que el objetivo es a largo plazo, ya que en el proceso intervienen ciertos factores, como el financiamiento destinado a crear condiciones adecuadas de producción genética y características del grano adecuadas para la industria molinera nacional.

La política del MACA, explicó, estará orientada a incrementar gradualmente la superficie cultivada de trigo, elevar los índices productivos, reducir en forma gradual los volúmenes de importación y donación, y diseñar estrategias de fomento, tanto en favor de productores como de consumidores, mediante la investigación, extensión y comercialización.

Experto alemán señala que Santa Cruz va camino de la desertificación

Varias provincias del departamento de Santa Cruz van camino a la desertización. La irracional explotación de sus recursos forestales, que por decenas de años fue descuidada por autoridades de gobierno y pobladores, ha determinado que grandes extensiones de tierras fértiles se conviertan en desolados páramos improductivos.

En el curso de los próximos 15 años, las provincias Vallegrande, Caballero y Florida del departamento de Santa Cruz, se convertirán en regiones desérticas y sin posibilidad de que sus tierras puedan ser utilizadas para la agricultura o la ganadería, dijo el asesor alemán Paul Untied.

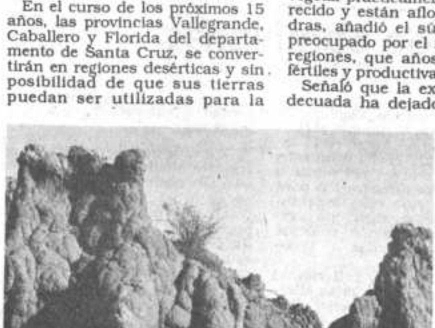
Explicó que en la provincia Vallegrande el 87% de sus tierras está afectado por la erosión, que es provocada por la irracional explotación de sus recursos naturales. Aclaró que el 4,5% está destinado a la agricultura y un poco más de 7% al pastoreo.

En toda esa región el humus vegetal prácticamente ha desaparecido y están aflorando las piedras, añadió el súbdito alemán, preocupado por el futuro de esas regiones, que años atrás fueron fértiles y productivas.

Señaló que la explotación inadecuada ha dejado que la capa vegetal sea arrastrada por las lluvias y las tierras se conviertan en áreas arenosas e irregulares.

Reconoció que en el imperio incaico se realizaba un tratamiento y conservación de tierras mediante la construcción de terrazas, pero que, lamentablemente, después de esa época se procedió a una explotación irracional, que conduce a un futuro muy peligroso para el país.

Por esa razón, el gobierno de Alemania Federal está desarrollando un programa de desarrollo rural, que permitirá racionalizar la explotación de los recursos y ayudar al productor rural en forma efectiva y eficiente.



Erosión
La explotación irracional de los recursos naturales originan que varias provincias de Santa Cruz están camino a la desertización tal como se puede observar en grandes áreas de la provincia Vallegrande, en el departamento de Santa Cruz.

Se impulsar[á] integración andina

WASHINGTON, 23 [...] Los ministros económi[cos de] Bolivia, Perú, Ecuador, C[olombia] y Venezuela, que forman el [Pacto] Andino, reiteraron h[oy en] Washington la necesidad [de ho]mogeneizar sus economía[s para] poder participar, como gr[upo, en] la "Iniciativa para las A[méricas"], propuesta por el preside[nte de] EE.UU, George Bush.

Los representantes [...] países andinos, que sub[rayaron] la importancia de la pr[opuesta] económica que Bush hizo [...] el pasado 27 de junio, anu[nciaron] su intención de solicitar [al Con]greso de Estados Unidos [que ace]lere los trámites para qu[e antes] de que se celebren las e[lecciones] legislativas de noviembre, [el pro]yecto se convierta en ley [y entre] en vigor.

En la reunión celebra[da en la] Embajada de Bolivia en W[ashing]ton, los responsables [...] económica apostaron p[or ace]lerar la integración andin[a y, se]gún dijo a EFE el min[istro de] Planeamiento de Bolivia, [...] García, constataron qu[e] los países están ya enca[minados] hacia economías de mer[cado ca]da vez más competitivas".

García subrayó que [...] diferencias en los desar[rollos re]lativos de los países de [...] pero, dijo, al mismo tie[mpo to]dos comparten los enfo[ques de] crecimento y estabilidad [...] rrollo necesarios para qu[e el Gru]po Andino pueda inser[tarse en] forma competitiva en l[a econo]mía mundial".

Tanto García como el [ministro] de Asuntos Exteriores b[oliviano,] Carlos Iturralde, anfitri[ón de la] reunión, destacaron que [el Pacto] Andino, creado en Carta[gena de] Indias (Colombia) en 196[9, empie]za ahora a tener la fuer[za nece]saria para conseguir la [integra]ción subregional.

Los trabajos del Pacto [...] recibieron un nuevo en[...] Cartagena de Indias el 2[...] yo de 1989, en una reun[ión en] que los presidentes andi[nos deci]dieron elaborar un "Dise[ño estra]tégico" de la zona que [...] la columna vertebral de [la inte]gración andina.

El "diseño estraté[gico"] aprobado en las islas [Galápagos] (Ecuador) el 16 de dic[iembre de] 1989 y persigue, esenc[ialmente] "la consolidación del esp[acio eco]nómico andino en un [...] competencia que permi[ta una efi]ciente asignación de rec[ursos, el] desarrollo empresarial y [la amplia]ción de las capacidades [competi]tivas de los agentes eco[nómicos] subregionales".

El canciller Iturralde [...] hoy en Washington con [...]ción que los plazos de[l diseño] estratégico, que es el do[cumento] fundamental del compro[miso an]dino, se están cumplien[do pun]tual, e incluso anticipadam[ente].

Iturralde dijo que des[de que] los presidentes se han re[unido en] tres ocasiones (Cartagen[a de In]dias, islas Galápagos y [Machu] Picchu -Perú, el 22 de [mayo de] 1990-) y aseguró que "lo q[ue se ha] conseguido en estos 18 m[eses es] muchísimo más" de lo qu[e se ha]bía logrado en los 20 añ[os ante]riores.

A modo de ejemplo in[dicó que] existe "una reducción de [arance]les entre los cinco países [del Pac]to Andino de un 85 por c[iento de] los productos a nivel cero" [y se ha] incrementado el comercio [subre]gional, especialmente en [...] de Venezuela y BOLIVIA.

Agregó, además, que "[...] existen incumplimientos" [entre] los países del Pacto e ind[icó que] incluso "se ha producido u[na ope]ración de problemas de tra[nspor]tes, tanto terrestres como [aéreos y maríti]mos".

El canciller boliviano [...] que los países de la zona [deben] empezar a trabajar ahora [en la] consolidación de un aran[cel ex]terno común, que tiene qu[e estar] listo para diciembre de 1992.

Consideró necesario, po[r lo tan]to, empezar "a discutir los [mode]los de desarrollo económi[co de] los distintos países", y an[unció] para ello la celebración en [...] el 15 de octubre, de una re[unión] técnica que empezará a ela[borar] un documento en este sent[ido] que será estudiado por los [presi]dentes durante la "cumbre [andi]na", que tendrá lugar en BO[LIVIA] el 30 de noviembre de este año.

Además de la reunión d[el 15] de octubre están previstas [...] sesiones de trabajo en las q[ue se] profundizará en diferentes a[spec]tos de la integración, que van [des]de la celebración de elecc[iones] para el futuro parlamento an[dino] hasta la coordinación del tr[áfico] de estupefacientes.

Juan Carlos Hurtado Mi[ller,] primer ministro de Perú y mi[nis]tro de Economía, que encabez[ó la] delegación de su país en la re[u]nión, destacó que las desigual[da]des de los desarrollos relati[vos] impiden en parte que se acel[ere] el proceso de integración, pero d[e]seó que progresen los trabaj[os] para "que las fronteras caigan [y] podamos ser un solo país".

CASA KAVLIN S.A.
Kodak PRODUCTS
...torio fotográfico con la más alta tecnología

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, lunes 24 de septiembre de 1990

CASA KAVLIN S.A.
Distribuidor de Kodak
Líder mundial en fotografía

...ta Cruz

...cepresidente ...staca Feria ...posición

...TA CRUZ, 23 (PRESEN-
El Vicepresidente de la Re-
a, Luis Ossio Sanjinés des-
qui la importancia de la Fe-
xposición de Santa Cruz
Ó 90), que abrió sus puer-
público el pasado lunes y
rá inaugurada oficialmente
4 de septiembre, en ocasión
efeméride cruceña
icepresidente, que llegó ex-
nente invitado para repre-
al Gobierno en los actos de
) 90, afirmó que la muestra
especial significación inter-
nal, en momentos en que el
ata de salir adelante.
o Sanjinés pidió el respaldo
las las instituciones para la-
y dijo que ésta debería ser
nente. "Es una vitrina al
o, tomando en cuenta que
Cruz sigue creciendo, pese
isis".

breves declaraciones a pro-
de la Feria, fueron hechas
Vicepresidente en el acto
guración del resellado de la
la Roca Coronado, principal
acceso a la feria.
bra fue posible gracias a un
nio entre la Alcaldía Muni-
la Corporación Regional de
rollo y la propia FEXPO 90.
ultáneamente, se concretó
estimiento del canal de dre-
que divide en dos a esta
avenida.

...nión en Paraguay

...ioneros Oblatos ...darios con los ...eblos indígenas

...URO, 23 (PRESENCIA).-
neros Oblatos de María In-
lada, a través del Consejo
al de la Congregación, pro-
les de América Latina y ase-
en documento firmado en
ción, interpelan a los obis-
e se reunirán en Santo Do-
y solicitandoles asuman la
s de la causa indígena, res-
do la línea profética de
elización de Bartolomé de
casas y otros insignes misio-

locumento suscrito el 7 de
mbre, que fue divulgado re-
explica que: el Consejo In-
ovincial en la ciudad de
ión del Paraguay, en vispe-
el Quinto Centenario de la
a de Colón a Santo Domin-
rciben de todas las nacio-
ndígenas del continente la
me voz de repudio de la in-
n extranjera que comenzó
s primeros conquistadores
92 y que sigue amenazando
ciones que han sobrevivido
el día de hoy.
naciones indígenas -agre-
enuncian la violencia, el
o, el etnocidio y el genoci-
e han sufrido y siguen su-
; recuerdan los quinientos
de resistencia ininterrumpi-
se declaran solidarios en su
de reinvindicaciones, de-
ndo su derecho a la vida, el
no de poseer la tierra de sus
asados y el derecho de vivir
tura y su religión.
pueblos indígenas que han
o por la religión cristiana y
n con voluntad firme en esta
n, no por esto aprueban los
los impositivos y violentos
catequización colonial; más
dan gracias a Dios porque
uscitado en sus pueblos la
Jesucristo a pesar del anti-
nonio de los cristianos con-
adores; ellos hoy exigen es-
y libertad para construir
omunidades cristianas par-
o del Evangelio y respetando
ulturas respectivas.
tera que los misioneros
os de María Inmaculada pi-
erdón a las naciones indige-
or las faltas de respeto y los
ellos cometidos contra sus
ras y su libertad. Se decla-
olidarios con ellos y los apo-
n su lucha de reinvindica-

ponen finalmente: Para dar
o a este compromiso con las
nes indígenas, los Misione-
blatos de María se adhieren
Declaración de Ypacaraí" del
agosto de 1990, que es un
unciamiento conjunto de in-
nas, obispos y agentes de
ral del Cono Sur, convoca-
por el CELAM para analizar
uación de los pueblos indí-
de esta parte del continen-

comprometen a romper con
osturas y prácticas colonia-
y se proponen a luchar por
sociedad pluri-étnica y pluri-
ral y por una Iglesia que
espacio para las iglesias au-
nas de los pueblos indige-
retomando la línea profética
vangelización de Bartolomé
as Casas y otros misioneros
nes de la primera evangeliza-

encuentro de Asunción del
guay asistieron en represen-
n de Bolivia, los sacerdotes
Villegas y Gregorio Iriarte,
oneros de María Inmaculada.

En Cochabamba

Hoy empieza reunión preparatoria de países productores de estaño

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Con la acreditación de los delegados a la XXVII Sesión del Comité Ejecutivo comenzarán mañana (hoy) las actividades preparatorias de la VIII Conferencia de los Ministros de Minería de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) que tendrá lugar los días 1 y 2 de octubre en esta ciudad.

Las delegaciones participantes comenzaron a arribar hoy de manera que este lunes cumplan con la acreditación correspondiente y el martes inicien oficialmente su trabajo que permitirá a los ministros adoptar decisiones destinadas a mejorar la comercialización y precios del estaño en el mercado internacional.

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA, el Comité Ejecutivo está compuesto por Redzwan Sumun, secretario ejecutivo; Narayanan Kanan y F.A. Aguntoye. La delegación estará integrada también por la secretaria Lam Paik Wan y Mazwin Mohd Zahid.

Cada país miembro está representado en el Comité por un delegado acompañado por los alternos y asesores. Se reúne trimestralmene bajo la Presidencia y Vice-Presidencia de los delegados que representan a los asociados que ejercen las mismas funciones en la Conferencia de Ministros.

La APPE funciona también mediante un Secretariado conformado por un Secretario Ejecutivo y el personal administrativo y técnico requerido. Tiene como función dar cumplimiento a las directrices de la Conferencia y el Comité Ejecutivo, proporcionar apoyo a los gobiernos de los países miembros, efectuar trabajos destinados a la preparación de las reuniones del Comité Ejecutivo y los ministros así como las subcomisiones y, además, recolectar y proporcionar información técnica a los países miembros.

En las sesiones del Comité Ejecutivo y la Conferencia de ministros participarán delegaciones de Malasia, Indonesia, Thailandia, Australia, Bolivia, Brasil y China, estos dos últimos en calidad de observadores. También asistirán el Presidente y Director del Instituto Internacional de Investigaciones sobre el Estaño (ITRI).

Oruro

EMSO confronta serias dificultades por pérdidas del primer semestre

ORURO, 23 (PRESENCIA).- La Empresa Minera Subsidiaria Oruro, EMSO, registra una pérdida de 2.007.656.191, en el informe técnico económico del primer semestre de la gestión 1990, dentro el programa consolidado que mantiene para los centros mineros que están bajo su administración, motivando preocupación a nivel de sus ejecutivos.

El informe contempla un ingreso bruto de 21.125.743.60 dólares americanos, donde consigna los pagos por concepto de comercialización por 9.184.706.38 dólares americanos y de regalías 276.469.94 dólares americanos.

La Empresa Minera Subsidiaria Oruro, de acuerdo al balance de enero a julio establece un ingreso neto de $us 11.673.567.28, frente a un costo de operación de 12.138.921.25 dólares americanos, existiendo una pérdida de 465.353.97 dólares americanos, que podría incrementarse en los próximos tres meses.

A esta pérdida se agregan los costos de depreciación y el costo financiero alcanzando a 2.007.656.191 dólares americanos, lo que hace que se constituya en empresa deficitaria, a pesar de los planes y programas de rehabilitación que mantienen.

De acuerdo al informe de los ejecutivos de EMSO, los paros y huelgas que confrontaron durante el primer semestre de 1990, en las minas nacionalizadas de Huanuni, San José, Santa Fè, Machacamarca, Bolivar y Poopó, ocasionaron las pérdidas que difícilmente podrán ser superadas en el segundo semestre de la presente gestión.

Santa Cruz

COD dispuesta a luchar por mejores condiciones de vida para trabajadores

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA)- La Central Obrera Departamental, de Santa Cruz, en documento entregado a los medios de comunicación, ratificó su "Indeclinable voluntad" de reencontrar el camino y luchar contra el colonialismo y contra la opresión, en homenaje al 180 aniversario de la gesta heroica del 24 de septiembre de 1810.

El pronunciamiento recuerda la labor emancipadora de Ignacio Warnes, el Coloraо Mercado, José Manuel Baca y tantos miles de luchadores por la libertad del pueblo. Recuerda también entre ellos a Virgilio Vega Terrazas, fundador de la COD.

"No seremos en definitiva jamás dignos de esta historia, si no acabamos con las falsas promesas de los políticos de turno, que supuestamente plantean una descentralización, cuando en los hechos ellos mismos la están negando y la están remitiendo al baúl de los recuerdos", sostiene el documento.

En tal sentido, la COD dice que seguirá la lucha por justicia y bienestar, por soberanía y por la defensa de los recursos naturales, por la defensa de la niñez y la juventud, como "capital fundamental para el futuro de nuestro pueblo, por una universidad con presupuesto justo, por la vigencia auténtica de una descentralización política administrativa y económica en los destinos de nuestro pueblo".

Propone igualmente el "desenmascaramiento de los falsos profetas de la crucefidad que no trepidan en traicionar los intereses de nuestra región a sus bastardos y mezquinos intereses individuales o de grupo".

El pronunciamiento insiste que los trabajadores, en la línea de los héroes de la independencia, seguirán la lucha por la recuperación de la identidad cultural de nuestros pueblos, por la preservación y respeto de las etnias, raíces ancestrales de nuestra idiosincracia.

"Nosotros los trabajadores cruceños reafirmamos en este 24 de septiembre nuestra lucha definitiva por que las regalías del 11 por ciento se socialicen en favor de todos y no de unos cuantos, como ocurre actualmente".

El documento reclama también la democratización de las cooperativas de servicio y anuncia que, a partir del 24, los trabajadores se convertirán en actores y protagonistas del cambio, en relación a entidades tales como el Concejo Municipal, el Gobierno Departamental y el espectro político nacional.

"A partir de esta consigna, los trabajadores dentro de los marcos de este democracia formal y controlada, aceptamos el desafío para demostrar que los trabajadores unidos, independientemente de su filiación política, tenemos igual o mayor capacidad para dirigir los destinos de nuestro pueblo y de nuestra patria".

Cochabamba

Congreso de maestros analizará situación de la seguridad social

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Representantes de los maestros urbanos, rurales y jubilados se reunirán desde mañana (hoy) en esta ciudad para analizar la situación de la seguridad social juntamente con expertos en la materia.

Según la información proporcionada a PRESENCIA se trata del IV Congreso Nacional Especializado de Seguridad Social que tendrá lugar entre el 24 y 28 del mes en curso con la participación de los secretarios ejecutivos nacionales del magisterio urbano, rural y jubilados y casi un centenar de delegados de estos sectores.

También asistirán representantes laborales nacionales del Fondo de Pensiones del Magisterio (FOPEMA), el Consejo de Vivienda del Magisterio (COVIMA) y la Caja Nacional de Salud (CNS) e invitados especiales, entre ellos, técnicos en Seguridad Social y ejecutivos de entidades involucradas.

El secretario general a.i. de la Federación Departamental de Trabajadores en Educación Urbana, Jorge Delgadillo, dijo que la inauguración del evento tendrá lugar el lunes próximo, fecha en la que, además, se cumplirá una marcha de protesta contra el gobierno que no cumple sus compromisos.

El Congreso analizará la Ley Nº 1141 y los Decretos Supremos 22407 y 22578, así como el régimen y prestaciones de la CNS y el Fondo de Pensiones Básicas y la reorganización, estructura y régimen del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio y de COVIMA

Los participantes, después del estudio pormenorizado de los temas propuestos elaborarán conclusiones y recomendaciones que fijen las acciones futuras sobre el tema que seguirá la denominada Confederación de Educadores Bolivianos que agrupa a las confederaciones de trabajadores en educación urbana, rural y jubilados.

El evento es considerado de "mucha importancia" debido a que las últimas medidas gubernamentales sobre Seguridad Social no concuerdan con las necesidades de los trabajadores y, en este caso, con el sector del magisterio.

Dramática escasez de agua potable en Cochabamba

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- La escasez de agua potable en esta ciudad se ha tornado dramática en los últimos días en los que el racionamiento en la distribución se acentuó por la falta de reservas del Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA).

Vecinos de distintos barrios manifestaron su preocupación porque no pudieron disponer del líquido durante el fin de semana con lo que se agudizaron los problemas originados en la falta de lluvias y la poca disponibilidad de agua.

La situación se agravó también debido al incremento de la temperatura y a que aún no se han puesto en funcionamiento los pozos que se perforan en como parte del Plan de Emergencia a cargo de SEMAPA en Linde y Tiquipaya.

Según la información oficial, la situación "se alivió" en algunos barrios suburbanos donde una misión técnica militar del Comando Sur del Ejército norteamericano explota agua subterránea. Se proyecta contar con entre 25 y 40 pozos.

El abastecimiento a los usuarios con conexión domiciliaria se realiza con agua obtenida de las corrientes subterráneas de "El Paso" y otras que dispone SEMAPA ya que las reservas logradas por gravedad en la represa "Escalerani" se agotaron. A la fecha se "bombean" las llamada "aguas confinadas o muertas".

La Paz

Alcaldía aprobó urbanización de la zona Mururata

La alcaldía de El Alto entregará hoy la resolucieon municipal que aprueba la urbanización Mururata, situada en la parte sur de El Alto, infiormó a PRESENCIA Felipe Maldonado, presidente de la junta de vecinos.

La entrega de ese documento se hace con motivo del primer aniversario de fundación de esa urbanización, que fue creada el 24 de septiembre de 1989.

El alcalde Mario Aparicio entregará el documento, que permitirá laz instalación de los servicios básicos de infraestructura.

Viven más de cien familias en los cuatrocientos lotes de la zona;

Las familias se aprovisionan de agua potable de tres pozos habilitados por acción comunal; uno de los cuales proporciona diez turriles de agua por día.

Los trámites para piletas públicas y, posteriormente, agua potable a domicilio, se encaminan satisfactoriamente y el próximo año se contará con ese servicio y con la instalación de la energía eléctrica.

Trabajadores en harina piden aumento salarial

Los trabajadores en harina piden aumento salarial. En la actualidad reciben "salarios de hambre y miseria", dice un comunicado de la Confederación de Trabajadores en Harina de Bolivia, que denuncia que el incremento salarial dispuesto por el gobierno en mayo pasado, no se hizo efectivo.

El directorio sindical de los harineros afirma que "a pesar de ser éste uno de los sectores más sacrificados, percibe salarios de hambre".

Pide que el gobierno disponga el aumento salarial en ese sector, porque en la actualidad "los salarios no alcanzan para mantener a sus humildes familias".

El sector harinero, a pesar ser "la clave" para el abastecimiento de pan en todo el país, no tiene "ningún reconocimiento por parte de las autoridades y menos de los patrones que cuentan con hornos de panificación", dice el documento sindical.

Asimismo, los trabajadores piden que los fondos sindicales que fueron transferidos al tesoro general de la nación, para el fondo "pro sedes sindicales y campos deportivos", les sean devueltos, "conforme a los ofrecimientos que hicieron autoridades del Ministerio del Trabajo".

Es preciso dejar establecido que nuestro sector no goza de beneficios de seguridad social ni asistencia médica; esta es una muestra de cómo los harineros se constituyen en el sector más desprotegido del país, indica el comunicado.

Trabajos de empedrado
Amas de casa y desocupados de la villa Huayna Potosí, de El Alto, realizan trabajos de empedrado en el multifuncional deportivo del centro educativo de la zona. Aproximadamente 130 personas reciben alimentos por trabajo, proporcionados por la organización no gubernamental ADRA-OFASA.

Villa Primavera demanda construcción de escuela

Villa Primavera demanda la construcción de un establecimiento escolar en terrenos que cuentan con documentos legales, el pedido fue dado a conocer a PRESENCIA por Ignacio Plata, presidente de la junta de vecinos de esa villa, situada en la parte sur de la ciudad de El Alto.

El pedido fue efectuado, a fin de que los niños de esa zona no tengan problemas de traslado para realizar sus estudios.

Entre otros requerimientos que solicitan los vecinos, según el informe de Plata, están el empedrado de las calles y avenidas, instalación de luminarias y acordonamiento de aceras, que ya fueron solicitados a la alcaldía municipal de El Alto.

Otra de las solicitudes que fue presentada a la alcaldía es la necesidad de alcantarillado, agregó el dirigente.

DIEZ AÑOS DE VIDA

Villa Primavera cumplió su décimo aniversario de fundación el 10 de septiembre, se fundó en 1980. Anteriormente se llamaba Villa Eduardo Avaroa Segundo.

Desde 1980, lod vecinos sostuvieron un conflicto con tres supuestos propietarios, que aducen derecho propietario del lugar; sin embargo, el fallo de la Corte Suprema dictaminó que los terrenos fueran expropiados a favor de la alcaldía de El Alto.

Pese a ese fallo, Emilio Luna, uno de los que aducen el derecho propietario del lugar, presentó a Derechos Reales un memorial, pidiendo que los lotes que adjudicó el municipio de esa ciudad se inscriban sólo temporalmente.

Víctor Mamani lamentó que en la actual gestión de la alcaldía no se hayan hecho obras en el lugar, ya que Conciencia de Patria (CONDEPA) sólo se limitó a observar los trámites de expropiación, la documentación y la parte técnica.

Santa Cruz

Prov.Chiquitos, relicario histórico

Por Antonio Miranda Solís

RELICARIO HISTORICO

Esta provincia encierra un gran caudal histórico, que se remonta a los inicios mismos de la colonización española en el oriente del país, pues fue la puerta de ingreso y el escenario primigenio de las acciones que cumplieron los venidos de ultramar y afincados en Asunción del Paraguay, junto con aborigenes que habian "domesticado".

La primera y decisiva expedición la encabezó el capitán Ñuflo de Chávez, a quien se calcula haber ingresado a lo que hoy es la Chiquitania a la altura de la laguna Gaiba o por la de Mandioré, que ya pertenecen a la jurisdicción de la provincia Germásn Busch.

De alli hasta el arroyo Sutós, en las proximidades del cerro Urubó hay una gran distancia que los intrépidos debieron salvar a costa de muchos esfuerzos debido a las caracteristicas de la región y porque los aborigenes de la zona no sólo que debieron tener plena conciencia de que algo malo les estaba por suceder al tener a su frente esos rostros extraños para ellos.

Fue, pues en aquel punto Urubó-Sutós que Dn. Ñuflo de Chávez decidió "pascanear" plantando cruz y espada y, de esa manera, fundó Santa Cruz de la Sierra, en homenaje al pueblo extremeño que lo vio nacer. Era el 26 de febrero de 1561. La nueva ciudad no duró mucho tiempo, debido principalmente a las constantes arremetidas de los aborigenes, sin dejar de lado el hecho de que "El Dorado" no estaba a la vista y menos a la mano. Ingrata loteria que incitó mucho a la aventura.

Pasaron 136 años de aquella acción de Chávez y sus compañeros, para que los jesuitas Felipe Suárez y Dionicio de Avila llegarán también a esa misma zona y en las proximidades de la primigenia Santa Cruz de la Sierra fundaran San José (19 de marzo de 1697), hoy por hoy capital de la provincia Chiquitos, que en su vasta extensión tiene pueblos importantes como el pujante Roboré, Santiago y Santa Ana de Chiquitos, Pailón, Pochis, entre otros.

La capital josesana cuenta con 5.000 habitantes, aproximadamente. Es acogedora de principio a fin, como dicen los "posocas" (visitantes, en chiquitano) que llegan a ella. No se detiene en nada para brindarse integra, lo cual es propio de lugares que aún no tienen contaminación del ego8smo.

Su fiesta patronal es el 1º de mayo, en honor a San José obrero, que es cuando se viste de sus mejores galas, tanto como cada 26 de febrero para rendir homenaje a su predecesora alli sepultada. Su templo, con un magnificó frontis tallado en pura piedra es uno de los lugares de más atractivo, además de que, asi sea por la historia como por creencia, invita al recogimiento.

ACTUALIDAD

La provincia Chiquitos se caracteriza por tener pastizales de gran calidad en diversas regiones, pero destacan sus famosos como infinitos "palmares", donde todo es puro palma real, entre las que ralean arbustos espinosos y la alfombra del piso es de pastos de alta calidad, que es uno de los factores para que alli se haya desarrolado la ganaderia vacuna.

Los lugares aptos pára la agricultura son también extensos y durante la última década se han registrado avances significativos, tanto de parte de los propios lugareños como de colonias menonitas que alli se han establecido.

En ello es indiscutible la influencia que tiene la acción desplegada por PRODESA (Programa de Desarrollo de San José), que de manera efectiva presta asesoramiento técnico y económico a los agricultores de la región.

Su noble émula en el progreso y hermana menor, Roboré, también ha aprendido la lección y, aprovechando los caudales de agua que le brinda el rio de su mismo nombre y el de Tucavaca, ha emprendido también el camino de la agropecuaria, al convencerse también que no es mucho lo que puede esperarse del paso del ferrocarril, mucho más cuando va con vagones sellados que nunca se sabe exactamente de su contenido y menos de su "afortunados" dueños.

Es que el el paso de los convoyes ferroviarios constituye uno de los mejores fonendoscopios para auscultar las pulsaciones de la pobreza en que se debate una gran cantidad de gente de los pueblos situados a la vera de la ferrovia, cuando, a toda carrera salen de sus modestas casas para ofrecer platos de comida que ni ellios mismos comen, salvo que tengan la mala suerte de no haberlos vendido. Pues, comerse esa comida es comerse el capital de trabajo.

Prov. Cordillera y su petróleo que no pudo conocer

Por Nataniel Alvarez

Cordillera es la provincia más grande de Santa Cruz y del país. Tiene una extensión de 86.245 kilómetros cuadrados y una población aproximada de 68.000 habitantes. No llega por lo tanto a un habitante por kilómetro cuadrado.

Es una de las cinco provincias originales, con las que nació el departamento de Santa Cruz, mediante Decreto Supremo del 23 de enero de 1826, a poco de declararse la independencia nacional. Su nombre, por lo mismo, aparece desde los tiempos de la colonia.

La capital provincial, en realidad, es Lagunillas, con menos de un mil de habitantes, fundada un 24 de abril de 1855.

Sin embargo, en el presente siglo, la capital provincial perdió significado económico y político, en favor de Camiri, conocida en el país como la "capital petrolera" del país. Así, en los hechos, esta ciudad de 26.000 habitantes, es el punto provincial de referencia, en lugar de Lagunillas.

PARADOJA

Desde comienzos de siglo, Camiri ha producido petróleo en bien de la economia nacional. Más concretamente, desde 1926, cuando se descubrió su primer pozo. Hacen 64 años que sigue brindando crudo, pero no por ello se puede decir que Camiri y sus alrededores sean un ejemplar centro de desarrollo. Por el contrario, la capital petrolera, pese a su contribución sin limites, deja hoy mucho que desear.

Sus pobladores, muchos de ellos venidos de todas partes, debido al "boom" petrolero, no disponen de servicios esenciales, como agua potable y luz eléctrica garantizadas. Por añadidura, la pobreza critica es la nota caracteristica de una gran parte de de la gente en no pocas comunidades campesinas.

El problema central es la insuficiencia de agua, tanto para consumo humano y animal como para los cultivos. Tal problema no ha podido ser resuelto hasta la fecha, pese a que los mejores años de producción petrolera parecen haber pasado hace tiempo.

Recién en la actualidad, la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) encara un plan para dotar del liquido vital en condiciones garantizadas a diversas comunidades. Sin embargo, hay que trabajar todavia mucho para resolver la cuestión. Mientras tanto, la sequia seguirá siendo un grave problema social.

Lo que llama la atención, sin embargo, es que una provincia que ha generado tanta riqueza nacional, se encuentre actualmente en las condiciones que muestra su realidad socioeconómica.

Lamentablemente, en esta parte del país se repitió la experiencia de los centros mineros, en general, y del país en su conjunto respecto de las metrópolis. En ningun caso, la riqueza de un lugar benefició y satisfizo las necesidades de sus habitantes. La plata de Potosi engordó a la corona española y a los piratas ingleses, pero no a Potosi y a los potosinos. Lo mismo ocurrió con muchos otros centros mineros. El petróleo de Camiri sirvió para llenar las arcas de las transnacionales y de los funcionarios de no pocos gobiernos de turno, pero no a los camireños y a los cordilleranos, que arrastan penosamente su subdesarrollo.

Un renglón aparte, es el potencial de ganado bovino. Hasta hace poco, Cordillera era la primera provincia cruceña en cabezas de ganado, con un hato superior a los 200.000 animales. Ahora se cree que ha perdido su primer puesto, debido precisamente a la sequia.

RESURGIMIENTO

En los últimos tiempos, los pobladores de Cordillera han demostrado que han comenzado a tomar conciencia de su realidad y han llevado adelante movimientos que trasuntan el deseo del resurgimiento.

Como consecuencia de ello, por ejemplo, se ha logrado el funcioamiento de un Consejo Provincial de Desarrollo, con autonomia de gestión.

Igualmente, se han llevado adelante movimientos de fuerza en demanda del pago oportuno de regalias y por la ejecución de determinadas obras de desarrollo. Finalmente, Camiri se puso últimamente a la vanguardia del país en materia de defensa del petróleo, contra la voracidad de las transnacionales petroleras. Esa es la linea de acción que sus hijos han adoptado ante el convencimiento de que urge cambiar la suerte de esta subregión harto postergada.

Uno de los más caros anhelos de los cordilleреños es la concreción de las hidroeléctricas de Rositas y de Oquitas, con lo que, además de generar energia suficiente para las necesidades actuales de todo el departamento, se irigarian más de un millón de hectáreas de tierras comprobadamente fértiles.

Pero aquello, como muchas otras cosas se han quedado en proyectos, razón por la que, como queda dicho, los hijos de esta tierra han decidido luchar a brazo partido para poder alcanzar vida.

****

Semilla de
Juan Pablo

-Pertene... a la llama... "clase ... gente", ... que un ho... es una gr... sima resp... sabilidad ... debe ser ... mida se... mente. Q... ro hacer ... llamado ... gente a to... y cada ... de vosot... a compro... teros con ... lentía, c... uno en ... propio c... po, a ha... de Bol... una patria ... mún do... no haya ... opresore... oprimidos ... señores ... esclavos, ... no herma... que se r... nocen c... tales y c... tales ... aman. (... cuentro ... el mundo ... telectual ... rigenc... San... Cruz, 12 ... mayo 1988).

****

INVITACION PUBLICA

YPFB

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04-90 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

INV. Nº	PEDIDO Nº	MATERIAL
556/90	GID-3012/90	INHIBIDOR DE CORROSION
557/90	GID-3015/90	MICROBIOCIDAS

Los pliegos de especificaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca Nº 0722, Cochabamba, a partir del día 24 de septiembre de 1990, previo pago de Bs. 20.- por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hrs. 15:30 del día 24 de octubre de 1990.

Cochabamba, 23 de septiembre de 1990

RELACIONES PUBLICAS
Y.P.F.B.

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YPFB

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos a presentar propuestas para las siguientes invitaciones

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO Nº	MATERIALES
GID-3211/90	Analizador de humos
GID-3212/90	Acido graso nitrogenado
GID-4018/90	Repuestos para generador Caterpillar
GID-4565/90	Conexiones para aire
GID-4553/90	Repuestos caja reductora e inversora "FCT"
GID-4564/90	Repuestos secadores de aire RIMER BIRLEC
GID-4568/90	Repuestos bombas BLACKMER
GID-4571/90	Repuestos VAREC
GID-4572/90	Instrumento control temperatura
GID-4573/90	Repuestos para válvulas SAUNDERS
GID-4734/90	Repuestos eléctricos para panel CON-SELECT
GID-4757/90	Repuestos para tanques abulonados
GID-4803/90	Inhibidor de corrosión UNICOR "C"
GID-4929/90	Máquina fotocopiadora
DVSI-8804/90	Válvula esclusa

Las propuestas deben ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal Cochabamba, hasta hs. 15:30 del día 24 de octubre de 1990.

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO Nº	MATERIALES
GID-4516/90	Respuestos turbinas RUSTON
GID-4537/90	Repuestos compresor ELLIOT
GID-4543/90	Repuestos compresor ELLIOT
GID-4548/90	Repuestos agitadores MITSUBISHI
GID-4549/90	Repuestos bombas WORTHINGTON
GID-4550/90	Repuestos caldero FOSTER WHEELER
GID-4557/90	Repuestos Compresor ELLIOT
GID-4559/90	Repuestos Compresor WORTHINGTON
GID-4561/90	Repuestos turbina ELLIOT
GID-4563/90	Repuestos instrumentos MERCOID
GID-4736/90	Repuestos FOXBORO
GID-4738/90	Repuestos Válvulas "M y J"
GID-4756/90	Transformador rectificador

Las propuestas deben ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal Cochabamba, hasta Hs. 15:30 del día 24 de octubre de 1990.

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO Nº	MATERIALES
GID-3166/90	Acido Graso Hidrogenado

Las propuestas deben ser presentadas en Asesoria Legal. Cochabamba, hasta 15:30 del día 3 de octubre de 1990.

Los pedidos de cotización pueden ser recogidos en la oficina de Asesoría Legal, Salamanca Nº 0722. Cochabamba, a partir del día 24 de septiembre de 1990, en horario de 14:30 a 16:00, previo pago de Bs. 5 en Caja del Distrito Comercial.

Cochabamba, septiembre 23 de 1990.

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

¿SABIA USTED QUE EN BOLIVIA EXISTE MAS DE MEDIO MILLON DE MINUSVALIDOS?

teletón

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

1. Automóviles: Compra - Venta.
2. Alquiler de Vehiculos. Rent a Car.
3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas, Banquetes, Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas: Compra - Venta - Alquiler.
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravios y Reccompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler - Antcrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas
16. Instrumentos Musicales. Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Plomeros. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje Academias Institu tos.
23. Transcripciones.
24. Peluqueria. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV. Técnicos en
26. Electrodomésticos.
27. Teléfonos en alquiler. Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
28. Tramitadores y Gestores
29. Saunas. Duchas. Gimnasios. Ofertas y
30. Servicios: Restaurantes. Snacks.
31. Whiskerias. Servicios Valores. Acciones. Pa tentes. Inventos
32. Varios.

1 Automóviles Compra y Venta

MINIBUS Toyota Haice Mod. 82 venta o permuta por vagoneta Land Cruisser Mod. 82 - 84 Ref. Fono 327744 (19 al 23/09).

VENDO camión Isuzu turbinado Mod. 87 Ref. 810411 - 390958 (18 al 19/09)

VENDO camioneta Ford Mod. 75 motor en (V) 810305 (18 al 22/09)

5 Albañiles- Pintores y Carpinteros

PLOMERIA reparamos, instalamos, destapamos inodoros 323886 (19 al 02/10)

SEPILLAMOS pisos, plastificamos. 324180 (11 al 25/09)

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

VENDO CASA de 2 plantas, 4 dormitorios y dependencias con o sin teléfono zona central, detrás del colegio María Inmaculada. Referencias teléfono 379414 ó 810941. (21-23).

VENTA CASA en Bella Vista Obrajes. Referencias Gonzales, camino Bolonia (Almacén Felicidad) (22-24).

CASA dos departamentos calle Satélite y lote 300 m2. Permuto por otra ciudad Santa Cruz, o vendo. Teléfonos 796570 - 811194 (22-2Oct.).

10 Departamentos Compra Venta alquiler

DEPARTAMENTO en anticrético en Villa Victoria Nº 48, parada del micro "Q" mayores referencias al teléfono 328308. (21-23).

DEPARTAMENTO vendo en edificio Guachalla, 3 dormitorios. Edificio ubicado en calle Guachalla Nº 452 casi esquina avenida 20 de Octubre Sopocachi. Teléfono 372841. (22-23).

11 Empleos se ofrecen Se buscan

SANATORIO de camisas se trasiado a final Landaeta pasaje Jaimes Freyre Nº 1759 Tel. 357749 Sra. Hortencia Irahola.

CALACOTO alquilo departamento con pequeño jardin y dependencias, teléfono 793302 (21-25).

12 Extravios y Recompensas

POR, PERDIDA queda nulo el RUC Nº 03902-798 perteneciente al Sr. Victor Calliconde Mayta. (19 al 20/09)

13 Habitaciones con o sin muebles alquiler anticrético

TIENDA en anticrético ver el alto sucursal flota Bolivia Tel. 810308 (18 al 22/09)

ALQUILO pieza grande de independiente Obrajes 783471 (22-24)

19 Muebles Enseres y Menajes de Casa Compra Venta

VENDO Mueble con radio y tocadiscos empotrados. Casillero para 60 rollos, pianola, discos clásicos y populares. Ref. 793590 (14 al 16/09)

20 Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretenimiento

Amplificaciones 786550 (14/08 al 22/09)

WALTER Zegada organista Tel. 332324 (14 al 21/09)

22 Profesores de enseñanza y aprendizaje Academias Institutos

ENSEÑAMOS Matemáticas. Teléfono: 34-1599 (12 al 20/90)

ACADEMIA Artes "Adriana" especialización Europa, Norteamérica, piano, órgano, guitarra, charango, acordeón, declamación, idiomas, traducciones, ballet español, ruso, folklore nacional, internacional. Clases domicilio. Edif. Aspiazu-Sopocachi Telf. 321383 (16 al 17/09)

25 Técnicos en Radio y Tv

TELEVISORES COLOR Reparaciones a domicilio. Ref. 313006 (14 al 22/09)

TV-COLOR ex-técnico de National. Repara televisores toda marca. Stereofónicos a domicilio. Fono 375313 (22-29).

26 Técnicos en Electrodomésticos

COMPRO televisores stereos, componentes, cualquier estado. 365657. (11 al 18/09)

VENDO COMPONENTE Grande Technics National, 7 cuerpos de metal. Ref. Telf. 361730. Calle Luis Lara 760. (14 al 16/09)

27 Teléfonos en alquiler Accesorios Servicios Compra venta

EN ALQUILER teléfono digito 37 Queipo del Llano Ref. Canónigo Aylión Nº 1146 frente colegio Ignacio Calderón (19 al 23/09)

ALQUILO linea telefónica edificio Arco Iris. Referencias 363957. (21-24).

Necesito linea telefónica calle Potosí Ref. al 331406 (13 al 16/09)

32 Varios

VENDO OCASION componente gigante Technics National nuevo. Referencias Luis Lara 760, teléfono 361730. (21-22).

AVISO habiéndose extraviado la libreta de ahorro Nº E-0134287 de Mutual La Primera. Queda nula (21-22).

AVISO Habiéndose extraviado al libreta de ahorro Nº E-0134287 de Mutual La Primera. Queda nula (21-22).

POR EXTRAVIO se anula el número de RUC 04122807. (21-22).

BICICLETA COMPRO 324026 (14 al 21/09)

AVISO Por extravío queda nulo el cheque No. 075191 de la cuenta, 4-46-004 del Banco de La Paz por Bs. 760.— a nombre de Saturnino Aduviri.

VENDO Caja fuerte inglesa, Len e Cánon Sun Profesional y Betamax Sony. Referencias teléfono 362657 de 14 a 19 (20-21)

VENDO LANA de alpaca. Teléfono 371725 (22-25).

POR PERDIDA queda anulado el talonario del 501 al 550 del RUC 01395729 de Agencia Ciarave Nº 3 (22-23).

VENDO Juegos electrónicos por viaje barato Ayata 1.100 (Entre Rios) (20-25)

CALEFONES Reparaciones construcciones. Ref. 313006 (14 al 22/09)

VENDO Juegos electrónicos. Ayata 1100 (Entre Rios) (14 al 16/09)

VENDO cortadora de pasto eléctrico Tel. 311622 (18 al 21/09)

MAQUINAS Lavanderia-Auservicio Tintoreria y Textiles días 22 al 27 de septiembre contactarse con el Ing. Grimm. Teléfono 370010 Grimm y Dittrich (22-27/09)

Sucre

EN SUCRE doy casa con todas las dependencias por similar en esta referencias teléfono 22033 Sucre. (19 al 26/09)

COCHABAMBA

VENDO 4 Pro... de peliculas 16 y ... con stock de ... tos Llamar a ... 28549 - 26505 ... chabamba (16 al 2...

EN COCHABAMBA ... do dos tomos, ... alemana entre ... mts. y 1 mt. $US ... 4.500 $US., una ... cañería eléctrica ... cuadrados, teléfono ... Sr. Franz. (21-25).

SANTA CRUZ

SE NECESITA ... ficador de siguefa... Maestranza "FITO... 20697 Montero - ... Cruz (11 al 16/09)

SANTA CRUZ ... **DO** camión Toyota ... 300 nuevo Ref. 3... (19 al 23/09)

SE VENDE ... mara y roble la... corta y en di... espesor al por ma... menor Ref. Telf. 3... y 345609 (19 al 2...

VENDO por moti... viaje terreno zona ... Cota 1.000 mts2 ... cho ofertas. Ref ... Paz Telf. 358890 S... Cruz. Telf. 32505... al 23/09)

VENDO CASA ... lente ubicación ... res central. Refe... cias teléfonos 3228... 328425 (23-25)

TARIJA

VENDEMOS ca... nes "Volvo" listos ... trabajar doble ... Tracto etc. Scania ... Frigorifico Ref. ... 23469 - 22402 (11 ... 14/10)

ORURO

EN ORURO por ... travío queda nulo ... certificado de depós... bancario Nº 1589 ... Banco de Santa Cru... de la Sierra (19 ... 20/09)

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tel. 3291...

TALLERES LINALE & WEISS LTDA.

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA RECOGER TODOS LOS TRABAJOS PENDIENTES EN EL TERMINO DE 30 DIAS A PARTIR DE LA FECHA.

PASADO ESTE TIEMPO LA EMPRESA NO ATENDERA RECLAMO ALGUNO, NI SE HARA RESPONSABLE DE PARTE, NI PIEZA ALGUNA.

LA GERENCIA

La Paz, septiembre de 1990

FRIGORIFICO GANADERO "TRINIDAD" S.A.
Zona Industrial 3,5 Km. carretera a Santa Cruz
Teléfono 22878 - 22950 - 20278 - Casilla de Correo Nº 128
TRINIDAD - BENI - BOLIVIA

CONVOCATORIA

EL DIRECTORIO DEL FRIGORIFICO GANADERO TRINIDAD S.A. FRIGASA), convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas, el día 30 e septiembre de 1990, a horas 10:00 para considerar el siguiente,

ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación del acta anterior.
2. Consideración de los estados Financieros: a. Balance, b. Memoria anual.
3. Elección de Directorio
4. Elección de Síndico
5. Designación de socios para suscripción del acta respectiva.

Dicha Junta se llevará a cabo en las oficinas de la empresa Km. 5 1/2 arretera a Santa Cruz.

Las Cartas Poder y los poderes notariados, deberán ser presentados n la gerencia de la empresa hasta el día 25 de septiembre de 1990.

Dr. Miguel Melgar Vaca
PRESIDENTE FRIGASA.

Cap. Rodolfo Brückner D.
DIRECTOR

Dr. Raúl Ferrier S.
DIRECTOR

Dr. Cuéllar V.
DIRECTOR

HONORABLE
SENADO NACIONAL

República de Bolivia
H. Senado Nacional

AVISO DE REMATE

EN CUMPLIMIENTO A LA RESOLUCION DE DIRECTIVA DEL HONORABLE ENADO NACIONAL Nº 199/90 DE FECHA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1990, ISPOSICIONES DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA Y LAS ONTENIDAS EN LA LEY DE ADMINISTRACION Y CONTROL GUBERNAMENTALES Nº 1178 DE 20-07-90, SE HA DISPUESTO EL REMATE EN SUBASTA UBLICA DE TRES VEHICULOS EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN, EL ISMO SE LLEVARA A CABO EL DIA VIERNES 5 DE OCTUBRE DEL PRESENTE ÑO, A HORAS 10:00 a.m., EN EL SOTANO DEL EDIFICIO ANEXO AL PALACIO EGISLATIVO, DE ACUERDO AL SIGUIENTE DETALLE:

UTO TOYOTA CRESSIDA	- PLACA LDA-010 MOD 84	SUS.	4.196.800-
UTO MAZDA SEDAN	- PLACA LDA - 014 MOD 78	SUS.	500.000-
UTO FORD BRONCO	- PLACA LDA-016 MOD 82	SUS.	1.900.000-

LOS VEHICULOS SERAN EXHIBIDOS EN EL PARQUEO DEL EDIFICIO ANEXO L PALACIO LEGISLATIVO, SITUADO ENTRE LAS CALLES COMERCIO Y AYACUCHO DE ESTA CIUDAD, A PARTIR DEL DIA LUNES 24 DE SEPTIEMBRE E HORAS 9:00 a.m. A 18:00 p.m., HASTA EL DIA VIERNES 5 DE OCTUBRE.

LOS INTERESADOS DEBERAN PRESENTARSE EL DIA Y HORA SEÑALADOS, REVIO DEPOSITO DEL 5% SOBRE LA BASE, QUE DEBERA SER EFECTIVO EN A OFICIALIA MAYOR DEL HONORABLE SENADO NACIONAL, HASTA EL DIA UEVES 4 DE OCTUBRE A HORAS 18:30 p.m.

Dr. Manuel Rojas Rodrigo
OFICIAL MAYOR
HONORABLE SENADO NACIONAL

Ñuflo de Chávez, empuje tesonero

Por Antonio Miranda Solís

El nombre del conquistador español y fundador de la primera Santa Cruz de la Sierra, el capitán Ñuflo de Chávez, ha quedado perpetuado en esta provincia, que fue creada el 16 de septiembre de 1915 y es una de las más extensas del departamento, incluso ahora que ya no cuenta con lo que le corresponde a la de Guarayos.

Limita al norte con Itéinez (Beni); al sur, con la de Chiquitos; al este, con Velasco; y, al oeste, con Santisteban, Warnes y Guarayos. Su capital es Concepción, con aproximadamente 4.000 habitantes, que a la vez es sede del Vicariato Apostólico de Ñuflo de Chávez.

PUEBLOS

Se trata de una región donde afloran algunas tradiciones nativas, debido a que sus pobladores originarios de diversos grupos que componen la familia que ahora se conoce como chiquitana, también han capeado los avatares para conservar algo de su patrimonio cultural.

Sin duda alguna San Javier, cabeza de la Segunda Sección provincial, a más o menos 70 Kms. al oeste de Concepción, es la que luce mayormente esas tradiciones, donde la vida transcurre placentera no sólamente por los dones de la naturaleza sino también por los de su gente. Muy mentada es la hospitalidad de los "Javereños".

Tanto Concepción como San Javier son pueblos fundados por los jesuitas. Este último es el de mayor data de los de la Chiquitania en tiempo de la colonia; acaeció el 3 de diciembre de 1692, por parte del sacerdote José de Arce.

En cambio, la fundación de Concepción fue mucho más después (8 de diciembre de 1706), por el sacerdote Lucas Caballero, en una atractiva explanada.

El testimonio más fehaciente aún del paso de los jesuitas por estas tierras son los templos que edificaron en ambas localidades, considerándose el de San Javier y el de San Rafael de Velasco como los de mejor acabado. Sin embargo, el de Concepción ha sido objeto de una extraordinaria refacción, que es motivo de admiración de propios y extraños. Algo similar se hace con los otros dos, todo lo cual corre por cuenta de los vicariatos en que se hallan ubicados.

RECURSOS NATURALES

Tierra de bosques, de pastizales, de siringales, cacaotales es la de la Provincia Ñuflo de Chávez que, además cuenta con la ventaja de tener algunos rios de corriente permanente, como ser el Negro, Balnco y San Julián, entre los más importantes, de donde que ostenta una larga tradición agrícola y ganadera.

Por esto último, CORDECRUZ decidió instalar en San Javier la fábrica de quesos del mismo nombre, cuya alta calidad se impuso rápidamente, pero que tuvo que paralizar por diversas causas no bien aceptadas aun en la propia región. Ahora, esa fábrica está también en subasta y en un "dudoso" contrato de arrendamiento.

La provincia Ñuflo de Chávez, especialmente sus dos pueblos más importantes, son entre los de la Chiquitania, los más favorecidos -en cuanto a mercado se refiere- por su relativa proximidad con la capital departamental, a sólo 300 y 237 Kms., respectivamente.

Hasta hace algunas cuantas décadas, esta provincia fue en muchos aspectos gran proveedora de alimentos a la capital cruceña, entre los que destacaba el azúcar, elaborada rudimentariamente pero de alta calidad.

La zona de San Julián, en donde se ha desarrollado rápidamente el poblado de Fortín Libertad, cuenta con numerosos grupos de colonizadores de los valles y el altiplano, quienes tienen frecuentes problemas de tierras con latifundistas y madereros. Muchas veces los litigios, cargados de ambiciones, han dado paso a enfrentamientos.

Ahora que las más valiosas especies forestales están también por ser agotadas en esa región, especialmente en las de más facil accesibilidad, queda la remota esperanza de que los siringales o gomales del rio Negro puedan constituirse en un nuevo factor de ingreso económico, siempre y cuando los capitalistas se animen a invertir en fábricas que utilicen esa materia prima antes que preferir la importación y las fáciles utilidades del terciarismo.

El Ministerio de Asuntos Campesinos tiene mucho que definir en cuanto a incentivar la producción de cacao en esa región y el de Transportes en cuanto a coadyuvar efectivamente para que se consolide el camino de penetración que difícilmente ha logrado hacer el Vicariato.

En cuanto a las notables riquezas mineralógicas de la región, especialmente oro, piedras semipreciosas y algunas radioactivas, el gruso de la población no tiene mayores esperanzas ya que las concesiones en los mejores lugares están en manos de unos cuantos.

OBRAS

Son muy pocas las que hay que contar como provenientes del Estado, tanto en lo que se refiere a salud, educación, agua potable y otros servicios elementales, ya que lo más de lo poco con que se cuenta proviene de recursos generados por las regalías petroleras y en gran parte por la Iglesia, incluso en lo que atañe a vialidad.

Por ejemplo, la corriente eléctrica que se utiliza en la región es mediante cooperativas que se conformaron con recursos de las regalías. En Concepción, aún no está totalmente satisfecha la provisión de agua potable, debido a que la construcción de una represa de Sapocó, también con esos recursos, resultó mala, sin que hasta ahora se hayan tomado acción de resarcimiento, pese a que los responsables están a la vista.

Como se puede ver, es el esfuerzo de la región el que prevalece, incluso en obras que competen directamente al Estado. El caso del camino San Ramón-San Javier-Concepción, con pretensiones de llegar hasta San Matías, ha sido por iniciativa de la Iglesia y con un mayor aporte del gobierno de Alemania.

Pero la obra eclesial es mucho más palpable en diversos núcleos rurales, como ser Fortín Libertad, Lomerío, Rio Negro, donde, aparejada a la promoción socio-económica, a través de la formación y respaldo a cooperativas de producción y de abasto, está la educativa, sanitaria, vial y de orientación hogareña.

Santa Rosa del Palmar, Santa Rosa de la Mina y muchos otros esparcidos en esta extensa geografía es harto conocido el infatigable obispo Antonio Eduardo Boesel, vicario apostólico de Ñuflo de Chávez.

Provincia Vallegrande, su atraso y el drama de la sequía

Por Lucio Arteaga

Esta provincia, a pesar de ser una de las más antiguas del departamento de Santa Cruz, sigue siendo también una de las más atrasadas.

Especialmente en los últimos 20 años, sufre en forma constante la pérdida de su capital humano. Debido a la falta de fuentes de trabajo, de centros de capacitación y profesionalización y, sobre todo,a las graves y prolongadas sequias, sus habitantes en gran porcentaje, en unos casos hasta el 50 por ciento, han tenido que emigrar en busca de fuentes de trabajo para el sustento de su familia.

La sequía persistente en los últimos cuatro años ha descapitalizado aún más a las familias campesinas. Muchos sacaron préstamos para construir atajados que nunca juntaron agua y para cubrir deuda e intereses han tenido que vender sus animales o parte de sus terrenos. En otros casos, una gran parte del ganado vacuno ha muerto por falta de alimentos y agua y, para colmo, desde fines de1989 hasta la fecha, el ganado porcino de esta provincia ha sido diezmado por el COLERA PORCINA, mal que recién se está logrando controlar con la movilización general de los productores, en colaboración co el Proyecto de Desarrollo Vallegrande (PRODEVA).

Vallegrande requiere con urgencia la solución a sus principales problemas que se sintetizan así: agua para la zona norte y caminos para la zona sur, que permitirán a los agricultores asegurar sus cosechas y sacar con facilidad sus productos a los mercados.

Asimismo, en la Cuarta Mesa Redonda para el Desarrollo y la Dignidad de los Vallegrandinos, que se realizó los días 6 y 7 de septiembre pasados, Adalid Salazar, Secretario General de la Central de Productores y Pequeños Agropecuarios (CAPA), manifestó que es necesario que las autoridades y las instituciones que tienen que ver con el desarrollo de la provincia, tomen en cuenta los planteamientos de las organizaciones campesinas, cuando se quiere llegar con algún programa de ayuda a los agricultores. "Somos la mayoría y, por lo tanto, queremos que esas ayudas sean acorde a las necesidades". Asimismo, dijo que es urgente la construcción de minirrepresas en el valle de El Trigal para garantizar las cosechas. Además, se necesitan silos para guardar granos para lograr mejores precios y también para el autoconsumo de los productores, ya que en épocas de agosto a diciembre la situación es más difícil para los campesinos.

PLAN VIAL PARA VALLEGRANDE

La Cuarta Mesa Redonda coincidió con la entrega del plan vial de Vallegrande, por parte del director departamental del Servicio Nacional de Caminos (SNC), Ing. Huber Gil. Tambien entregó una maestranza al SNC de Vallegrande con la finalidad de equiparla y reparar la maquinaria aquí mismo y no como antes que, por cualquier desperfecto, debía ser llevada a Santa Cruz causando grandes perjuicios.

Asimismo, hizo entrega de una motoniveladora completamente nueva y, finalmente, dijo que Vallegrande cuenta en la actualidad con cinco tractores que han sido recientemente reparados y están listos para entrar en funcionamiento y realizar trabajos en las rutas camineras tales como Vallegrande-Masicuri-Rio Grande hacia la provincia Cordillera, zona muy productiva. Del mismo modo, con la entrega del plan vial que encargó PRODEVA, sólo resta priorizar qué caminos se van a mejorar o a qué zonas se abrirán, ya que PRODEVA en el sector vial incluye en su programa solamente caminos vecinales. De manera que las rutas troncales serán mantenidas por el Servicio de Caminos como tal, concluyó el Ing. Gil.

Por otra parte, en el especto agrícola, PRODEVA continúa con la formación de grupos notariados. Actualmente ya cuenta con más de 35 grupos con el objetivo de mejorar la situación de vida de la microrregión de Vallegrande. Los beneficiarios directos son los pequeños productores que tienen de 1,5 has. de cultivos, los cuales constituyen el 59 por ciento de la población. Para esta siembra grande, se anuncia un proyecto que consiste en dar créditos a los pequeños productores, en semillas, abonos y fertilizantes.

También, en la actualidad, la GTZ alemana, que financia y ejecuta PRODEVA, en coordinación con CORDECRUZ, tiene previsto aportar a un fondo rotatorio (FR de crédito que ya empezó en 1986, cuando el PNUD-FAO CORDECRUZ definieron la con formación de ese fondo. En ta sentido, la GTZ apoyará con 30.000 dólares americanos al FR además de crear un fondo de co mercialización de parte de COR DECRUZ, que permitirá aumen tar la producción y desarrollar la capacidad de inversión, viabili zando la asistencia crediticia.

Con ésta y otras perspectivas anunciadas los días 6 y 7 de est mes, existe ya una gran expecta tiva de que en unos dos o tre años más se mejorarán sustan cialmente las condiciones de vida especialmente de las comunida des de campo, tomando en cuen ta que hay varias instituciones n gubernamentales, como ICO, Parroquia y otras que trabajan s lenciosamente.

MEDICOS

FALTA DE PESO Y/O ESTATURA - FALTA DE APETITO - PROBLEMAS AGUDOS O CRONICOS DE AMIGDALAS - BRONQUIOS - TRATAMIENTO MEDICO ASEGURADO - CONTROL NIÑO SANO.

"Infórmese"

Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO
PEDIATRA NEONATOLOGO
ende: RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES sta 18 años) Especializado ARGENTINA - Consulto- : Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - es a viernes 11 a 12:30 - 15 a 18 Hs.
Cons.366657 - 322248 Dom. 368464
URGENCIAS Buscapersonas 387854

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil.
Consultorio: Edif.Cine Monje Campero, Primer piso Telf. 326703, Domicilio Telf. 785617
Consultas 18 a 20 horas

CENTRO MEDICO
DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222-3-4
- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernandez S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alor.so Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- NELSON TEJADA RODRIGUEZ - Cirugía General - Busca Personas 387092
- LUCINDA NOTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia

(Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX"
nálisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, he- es, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de mbarazo, parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif.Mariscal de Zepita Av.Mcal. Santa Cruz Nº 861 Esq. Pasaje Peatonal bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122, Casilla 2665

La Paz

En Villa Túpac Katari

Aplazado trabajo de traslado de alcantarillado

Hasta la primera semana de octubre fue aplazada los trabajos de instalación de alcantarillado en Villa Túpac Katari, situada en la parte norte de la ciudad de El Alto, el informe fue proporcionado a PRESENCIA por Nicolás Calle, representante del comité de alcantarillado de la mencionada zona.

De acuerdo con el informe del dirigente, esos trabajos se aplazaron debido a la falta de material, como cemento, arena y piedras.

Con los recursos de los vecinos, ya se adquirieron hasta la fecha el 85% de los tubos, debido a la falta de la cooperación de las autoridades, como la alcaldía de El Alto, a la cual se habría dirigido el oficio de solicitud de material muy tarde, cuando esa entidad ya distribuyó todos los requerimientos que pidieron las zonas.

Calle agregó que la Prefectura anunció que cooperará con 50 bolsas de cemento y posteriormente con una mayor cantidad, de acuerdo a los requerimientos.

APORTE DE LOS VECINOS

Al principio del proyecto, los vecinos tenían que aportar con Bs 220, pero con los materiales donados hasta la fecha tienen que contribuir con Bs 180 y si se logra obtener más cooperación, el aporte económico de los vecinos se reducirá, informó Nicolás Calle.

No empezaron los trabajos de excavación de zanjas para los tubos, ya que podrían ocurrir accidentes; una vez que se reuna por lo menos el 80% de material, como arena, piedras y cemento, se comenzará el trabajo, agregó el dirigente.

Finalmente, informó que la junta de vecinos del lugar envió una carta a la alcaldía de la ciudad de La Paz, para que coopere con tubos de diez pulgadas, los cuales se conectarán a las matrices que conducen a la planta de tratamiento de aguas negras de Puchocollo.

Urbanización Romero Pampa

Una década de lucha constante por los servicios básicos

Por Julio Mamani C.

"A las villas marginales las autoridades nada nos dan así nomás, siempre esperan que nos movilicemos, hagamos huelgas o bloqueos; la luz el agua y la energía eléctrica lo hemos conseguido con nuestro sacrificio", manifestaba uno de los vecinos de la Urbanización Romero Pampa, al hacer una evaluación en su asamblea.

La Urbanización Romero Pampa, una de la últimas villas del sector sur de la ciudad de El Alto, en estos últimos cinco años, se ha convertido en la pionera de las movilizaciones por los servicios básicos.

Los dirigentes, en su mayoría jóvenes, no tuvieron que pasar cursos de dirigentes vecinales para diseñar su plan de reivindicaciones, pues trasladaron la experiencia de la lucha sindical fabril y minera. Supieron conducir movilizaciones que lograron la electrificación de 35 nuevas villas, la instalación de piletas públicas y están en vísperas de contar con el servicio de agua potable a domicilio, a través del proyecto de captación de aguas subterráneas.

Feliz o infelizmente, según Adalberto Copa, presidente de la mencionada urbanización, ninguna institución no gubernamental, que pregona la educación popular, trabaja en el lugar y no se dio la molestia de formar dirigentes.

Romero Pampa en el sector sur representa lo que es Villa Ingenio en el sector norte, los pioneros en las luchas por las reivindicaciones de los barrios marginales en la ciudad de El Alto.

HISTORIA

La Urbanización Romero Pampa está situada en el sector sur de la ciudad de El Alto, hacia la carretera a la ciudad de Viacha, colinda con las Urbanizaciones 7 de Septiembre, Amor de Dios y Municipal. Su junta de vecinos fue fundada el 27 de abril de 1980.

Los entonces adjudicatarios compraron sus lotes de Apolinar Quispe, quien alegaba que la urbanización tenía todos los documentos en orden, pero no fue así, ya que los adjudicatarios con sus propios recursos lograron hacer aprobar la resolución municipal de la urbanización (Nº 18/85, dictada en la gestión edilicia de Juan Justiniano). Posteriormente, lograron la aprobación de los estudios complementarios.

El primer presidente de la junta de vecinos fue Mario Alcón; posteriormente, el Prof. Emeregildo Calle, esa gestión hizo construir el establecimiento educativo del lugar. Severino Mamani fue el tercer presidente de la junta de vecinos, quien estuvo por cuatro años, Mamani propició la división de la Federación de Juntas Vecinales de El Alto (FEJUVE), con la formación de una FEJUVE del sector sur, juntamente con militantes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) hace cuatro años.

Finalmente, la actual gestión está encabezada por Adalberto Copa.

LOS LOTES BALDIOS

Actualmente, según el censo realizado por la junta de vecinos, hay 226 jefes de familia, lo son 540, lo que que equ que el 50% de ellos sea baldío. Esos terrenos aba dos están considerados c tes de engorde, porque los tarios no tienen la inten habitarlos, sino de vender vez que esa urbanización todos los servicios. Esos valían menos de $US 20 con los servicios se han do y cuesta $US 700 y 80

Los vecinos que viven gar, para tener las pileta ron que poner sus cuo los lotes baldíos también.

AMAINA EL TORMENT POR EL AGUA

Los primero habitante gar, pasaron zozobras p seguir agua, compraba carros cisterna por turn con la instalación de pi blicas la angustia ler amainó.

"Nos hemos entusiasm trabajar en acción comu tener agua y así hemos hasta veinte metros bajo busca de agua, pero, ma no hemos encontrado". uno de los vecinos más a

Ahora la junta de vecir fica la obtención de agu a domicilio, a través del de captación de aguas neas; para ello cada vec tará con Bs 400. De ést invertirán en la instalac matrices y 80 en la in domiciliaria, informó el dirigente de esa urbar Adalberto Copa. Para es ción ya cuentan con la ción del estudio técnico cio Autónomo Municipal Potable y Alcantarillado PA).

Se presentaron 213 problemas en El Alto en el semestre

Durante el primer semestre de ste año, se presentaron 213 ca os en las oficinas del Proyecto y ervicio Integrado a la Comuni ad y Promoción y Desarrollo de Unidad Desconcentrada de El to, dependiente de la Dirección l Menor, informó a PRESENCIA coordinadora de esa entidad, acqueline Chavarría.

De esos 213 casos, 131 corres onden a la oficina 3, que atiende s casos de orientación familiar, sistencia familiar, pensiones a enores, reconocimientos, explo ación de servicios y tenencia por uerdo.

De acuerdo con el informe de a autoridad, 72 casos corres onden a la oficina 2, que atiende s casos de menores abandona s, extravíos e irresponsabilidad ternal.

En la oficina cuatro, que atien los casos de malos tratos, te ncia ilegal y hurto, se presen on 7 casos.

Según una evaluación que efec aron los profesionales de las ncionadas oficinas, en las fies que se efectúan durante todo año se presentan con más fre encia los casos.

Con la finalidad de hacer un guimiento, con relación a los oblemas que se presentan, esa pendencia de DIRME coordina n la Casa de los Menores Tra adores de El Alto, con ENDA ivia, Casa del Menor Trabaja r Khantati y otras institucio s, como la Federación de Jun Vecinales, Derechos Huma s y la Vicaría de El Alto.

CTIVIDADES

ara realizar actividades para comunidad, esa dependencia era la aprobación de un pro to y se planifica la implemen ión de la oficina 5, que atende casos judiciales sobre adop n, tutela, definición de la te ncia y otros actos referidos a la te jurídica.

YPFB *Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Gerencia de Exploración*

GERENCIA DE EXPLORACION
INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIEN OS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a s firmas y/o personas interesadas, legalmente esta ecidas, a presentar propuestas para la provisión del guiente servicio.

/ DE INVITACION	DESCRIPCION
. INV-118-90	Mantenimiento Preventivo y Correctivo, Sistema de Alimentación Eléctrica de GXG.

El Pliego de Especificaciones cuyo valor es de Bs. 000 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), puede ser rado de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE TERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.F.B. y las propuestas deberán ser entregadas en mes cerrados y lacrados en la misma secretaría, cada en el Km. 2 1/2 sobre la carretera a Cochabamba fono 338789, hasta horas 11:00 (Once de la mañana) día viernes 12 de octubre de 1990.

Asimismo, invitamos a los señores ofertantes a enciar la apertura de propuestas a señalarse rtunamente y para lo cual deberán informarse ando al teléfono anotado líneas más arriba.

Santa Cruz, 17 de septiembre 1990

servicios

Farmacias de turno

ACHUMANI, Av. Gral. Lanza s/n. Tel. 796290.
V. DE SOCAVON, Urbanización San Miguel. Tel. 793614.
ALTO OBRAJES, calle Federico Jofré Nº 1472, Tel. 785552.
MEDITODO, Av. Saavedra Nº 2224,Tel. 343331.
ACOSTA, Av. Brasil Nº 1564 - Miraflores. Tel. 360187.
LIZ, Av. de las Américas Nº 462, Tel. 312167.
ATENAS II, Av. Saavedra esq. plaza Uyuni, Tel. 372719.
ALEMANA, Av. 6 de Agosto Nº 2237, Tel. 356310.
SOPOCACHI, plaza España Nº 2698, Tel. 329979.
CRISTO REY, Av. Gral. Lanza Nº 2210,Tel. 327534.
10 DE NOVIEMBRE, Av. Mcal. Santa Cruz Nº 1050, Tel. 361748.
10 DE OCTUBRE, calle Illampu Nº 619 esq. plaza Eguino, Tel. 326864.
COCHABAMBA II, calle Sucre esq. Yanacocha, Tel. 390276.
SEÑOR DE QUILLACAS, Av. 20 de Octubre Nº 1668, Tel. 340681.
SANTA ELENA, Av. Buenos Aires Nº 867.
SEÑOR DE LOS MILAGROS, Av. Buenos Aires Nº 1079.
LA SALVADORA, calle Venancio Burgoa Nº 968, Tel. 325865.
VERIA, calle Eloy Salmón Nº 893 esq. L. de la Barra.
CENTRAL, calle Tumusla Nº 773, Tel. 341577.
FERRER, Av. Antofagasta Nº 283 esq. c. 2 V. Dolores.
ALFONSO DE UGARTE, Av. Alfonso de Ugarte Nº 1123 El Alto, Tel. 389213.
RENEE, Av. Arturo Ballivián Nº 1351 Plan 4054C. Sat.
DAYANA, Av. Vicente Burgaleta Nº 831 - V. Copacabana, Tel. 330188.
SAN PEDRO, 31 de Octubre Nº 1870 - V. San Antonio, Tel. 332248.
SAN FCO. DE BORJA, calle 8 Nº 270, Pampahasi.
LENKA, Av. Circunvalación Nº 272, Rio Seco, Tel. 850348.

El tiempo

Pronóstico del tiempo para el 23 de septiembre

El país, en general, presentará mañana sábado 22 septiem cielo poco nuboso, chubascos ocasionales, temperaturas cambio y vientos de dirección variable, según informa el serv de meteorología del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

La ciudad de La Paz presentará cielo parcialmente nuboso aumento de nubosidad en horas de la tarde, probables chub cos, temperaturas sin cambio y vientos débiles de dirección riable.

Beni, Pando y norte de La Paz presentarán cielo nuboso chubascos aislados en horas de la tarde, vientos débiles derados del noroeste y temperaturas sin cambio.

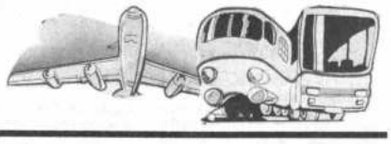
Llanos orientales y tierras bajas del sur presentarán c nuboso, temperaturas sin cambio y vientos débiles a modera del noroeste. (ANF)

TEMPERATURAS

CIUDAD	MAXIMA	MINIMA
COBIJA	31.0	18.5
TRINIDAD	33.5	19.0
SANTA CRUZ	32.0	21.5
COCHABAMBA	29.0	6.0
SUCRE	26.5	8.0
POTOSI	18.0	-5.0
ORURO	17.5	-4.0
TARIJA	34.0	7.5
LA PAZ	19.0	4.5
EL ALTO	15.0	-1.0

Av. 16 de Julio - La Paz

Viajes



Informantes, Tel. 367275 - 367276

Empresas de transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Flota Copacabana	Tel: 366783-32288
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flita Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Pullman Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel. 329811
Transportes Cisne	Tel: 361321
Trasnportes 6 de Agosto	Tel: 320542
Trasnportes Litoral	Tel: 358603
Terminal de Buses	Tel: 367274

SALIDAS

A Oruro: todos los días a Hs. 5:30; 6:00; 7:30; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15;30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00 y 18:30.

A Montero: todos los días, a Hs. 9.00; 20:15 y 20:30.

A Llallagua, todos los días, a Hs. 19:00

A Villazón, toos los días, a Hs. 18:30.

A Tarija, martes, jueves y sábado, a Hs. 17:00.

A Trinidad, todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica, martes y viernes a Hs. 5:30.

A Tacna, domingo y jueves a Hs. 6:30.

Vuelos Nacionales

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, lunes 24 de septiembre de 1990

SALIDAS

VLO 861 Santa Cruz	Hs. 07:00
VLO 861 Sao Paulo	Hs. 07:00
VLO 861 Belo Horizonte	Hs. 07:00
VLO 861 Puerto Suárez	Hs. 07:00
VLO 431 Rurrenabaque	Hs. 07:30
VLO 431 San Borja	Hs. 07:30
VLO 431 Trinidad	Hs. 07:30
VLO 865 Cochabamba	Hs. 09:30
VLO 774 Tarija	Hs. 10:45
VLO 755 Sucre	Hs. 14:40
VLO 636 Trinidad	Hs. 16:40
VLO 827 Cochabamba	Hs. 17:40
VLO 827 Santa Cruz	Hs. 17:40
VLO 813 Cochabamba	Hs. 19:30
VLO 900 Santa Cruz	Hs. 20:30
VLO 900 Panamá	Hs. 20:30
VLO 900 Miami	Hs. 20:30
VLO 2813 Cochabamba	Hs. 21:45

LLEGADAS

VLO 800 Cochabamba	Hs. 07:30
VLO 901 Miami	Hs. 08:40
VLO 901 Panamá	Hs. 08:40
VLO 901 Santa Cruz	Hs. 08:40
VLO 822 Santa Cruz	Hs. 10:05
VLO 822 Cochabamba	Hs. 10:05
VLO 774 Tarija	Hs. 14:00
VLO 758 Sucre	Hs. 16:50
VLO 635 Trinidad	Hs. 18:40
VLO 864 Santa Cruz	Hs. 19:45
VLO 864 Sao Paulo	Hs. 19:45
VLO 864 Belo Horizonte	Hs. 19:45
VLO 864 Puerto Suárez	Hs. 19:45
VLO 864 San Ignacio	Hs. 19:45
VLO 828 Santa Cruz	Hs. 21:05
VLO 828 Cochabamba	Hs. 21:05
VLO 2866 Santa Cruz	Hs. 21:15

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711 - 12 - 13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel. 101.
INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Materni Tel. 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 376668
MATERNIDAD, Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. L
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378466 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRA Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMI LIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informa ciones) Linea Piloto, Tel. 810122;
SAMAPA, Tel. 311222;
A.T.I. Asistencia Telefónica Inme diata, Tel. 390021

Ernesto Noe:
"Volveremos a nuestro territorio con dignidad

Ernesto Noe, dirigente de las et-
as orientales, al evaluar los re-
ultados de la marcha, que fue
alificada de histórica e inédita
la historia republicana, dijo:
olveremos a nuestro territorio
dignidad".
Acompañado de los dirigentes
más Ticuazu, jefe sirionó, y de
cial Fabricano, representante
pueblo mojeño trinitario, Noe
ticipó en las gestiones con el
erno, para lograr la atención
s pedidos territoriales de los
blos indígenas.
ras una marcha de 34 días
partió de Trinidad, los pue-
s indígenas conmovieron a los
ladores de la capital política
país y generaron a su favor el
aldo nacional e internacional.
solidaridad de las institucio-
educativas, Iglesia, derechos
manos, sindicatos obreros y
pesinos y organismos cívicos,
mpañó la marcha indígena,
tuvo al frente a empresarios
dereros, parlamentarios del
y otros sectores con intere-
económicos en la región.

varias oportunidades, los
entes indígenas criticaron a
parlamentarios del oriente,
antes de defender los intere-
del país, estaban al servicio
presas privadas".
osotros no tenemos parla-
arios", fue una expresión de
sta de los dirigentes indíge-
al denunciar que sectores
esados pretendieron enfren-
a los "marchistas" con más de
l ganaderos y madereros.

e aclaró que la exigencia de
tnias no pretendía crear ene-
d con todos los empresarios
deros, sino con aquellas em-
s que están afectando los
torios que siempre fueron ha-
os por los pueblos origina-

evaluar el resultado de las
ciaciones, el dirigente indíge-
afirmó: "El resultado de las
ciaciones satisface en parte a
pueblos indígenas, aunque
s a recibir un área depreda-
los pueblos que viven en la
central del Bosque Chima-
se beneficiarán de aquí en
nte", dijo.

egó: "Hemos ganado poco y
vez mucho. Regresamos con
documento, mediante el cual
bierno se compromete a res-
la zona donde viven las et-
omo territorio indígena".
marcha por la "dignidad y el
rio" mostró al país, que los
s indígenas están dispues-
a defender pacíficamente lo
les pertenece. "Hemos de-
dado territorio y lo estamos
iguiendo, pero esperamos
sea respetado por el gobierno
r todo el país", dijo.
s dirigentes de las etnias des-
ron la unidad de los pueblos
lturas indígenas de oriente y
dente, y afirmaron que las re-
des de ambos son similares,
e hace que la solidaridad sea

íproca. "Creemos que la her-
dad y la solidaridad de nues-
pueblos fortalecen nuestros
de unidad, que es igual al
zo entre dos hermanos. Eso
que hay que conservar; hay
enseñar a nuestros hijos que
unidad hay que preservarla.
lvidaremos nunca el recibi-
nto del pueblo paceño, con
prendimiento", concluyó Noe
gradecer la hospitalidad de
organizaciones paceñas.

Dirigentes indígenas no se irán de La Paz sin decretos

Los dirigentes indígenas del oriente no se irán de La Paz sin "decretos firmados por el presidente Jaime Paz". Esas disposiciones servirán para que los pueblos del Beni respalden, legalmente, la pertenencia de aquello que siempre fue de ellos, su territorio, dijo a PRESENCIA Ernesto Noe, dirigente de las etnias.

Tras lograr un acuerdo con el gobierno, el próximo miércoles comenzará el retorno paulatino de 717 indígenas, que llegaron a la sede de gobierno el pasado 17 de septiembre.

Los pueblos indígenas accedieron a la propuesta del gobierno, para que las empresas madereras sigan talando árboles hasta el 31 de octubre y hasta el 31 de diciembre retiren la madera de la zona.

La posición de los pueblos indígenas -que en un principio pedían el retiro inmediato de las madereras-, se vio flexibilizada por la advertencia que hicieron los pueblos de Santa Ana de Yacuma, San Ignacio y San Borja. Las autoridades de esas poblaciones anunciaron que se movilizarían, a fin de defender el 11% de las regalías provenientes de la explotación de madera.

"Los pueblos indígenas, entendiendo las necesidades de esas poblaciones hermanas y para que continúen recibiendo su 11%, decidieron acceder a la propuesta del gobierno", dijo Noe al señalar que la lucha de los pueblos indígenas cumplió parcialmente sus objetivos.

Informó que el gobierno comprometió varias aeronaves de la Fuerza Aérea para trasladar, desde el miércoles próximo, a los diferentes grupos étnicos que participaron en la marcha.

Hoy se realizará una reunión con el gobierno, para programar el retorno de los marchistas a sus lugares de origen.

Precisó que los dirigentes deberán quedarse aún en La Paz, con el fin de efectuar un análisis con el gobierno, de los problemas planteados por otros grupos étnicos que demandaron también la atención de sus necesidades territoriales.

Afirmó que el problema de los pueblos indígenas es nacional y que requiere una solución en ese marco. "No se trata sólo de una o tres etnias del oriente, sino que también hay hermanos de otras regiones que piden la solución de sus problemas", dijo.

Ese es el caso de los matacos del Guadalquivir, que han pedido que el gobierno proteja los precios del pescado que ellos venden a los transportistas. Otros, como los chipayas, exigen también la atención del Estado a sus diferentes problemas sociales.

La Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas anunció que mañana se realizará una conferencia de prensa, en la que se hará entrega oficial a los "marchistas", de todas las donaciones que se hicieron llegar hasta la fecha.

Al respecto, el dirigente destacó y agradeció la solidaridad de las organizaciones de diferentes sectores, derechos humanos, Iglesia, colegios fiscales y particulares, así como de entidades sindicales, que aportaron para mantener a los indígenas en la sede de gobierno.

Tras solución a demanda de etnias del Beni
Indígenas de Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz también piden tierras

Los pueblos indígenas que habitan el Gran Chaco de Tarija, Santa Cruz y Chuquisaca han reiterado al gobierno la restitución de sus tierras originarias, tras la solución a las demandas de las etnias del Beni.

Representantes de los pueblos mataco y guaraní, que se han sumado a la marcha de los pueblos indígenas del Beni, han solicitado al gobierno atención a sus demandas territoriales, parecidas a las de los pueblos indígenas del Beni.

La Central Intercomunal de Nacionalidades Indígenas Mataco (CINIMP) ha explicado que los matacos-wejnaiek, que habitan en las riberas del río Pilcomayo de la provincia Gran Chaco, departamento de Tarija, son perjudicados por el proceder de las autoridades de la Reforma Agraria, que favorece a los ganaderos.

Los propietarios de las haciendas ganaderas, que tienen pocas cabezas de ganado, acaparan injustificadamente latifundios de muchos miles de hectáreas, que impiden prácticas agrícolas y la cría de ganado a los matacos, indica esa organización.

"Los ganaderos nos prohiben el paso por nuestro propio territorio, donde por siglos hemos vivido y hemos respetado con su propio medio ambiente. Hoy nos encontramos cada vez más amenazados por el genocidio indirecto y el etnocidio", agrega.

El problema para los matacos es la "amenaza de PROVISA, una empresa que ha planeado desmontar 50.000 hectáreas de nuestro monte", explican esos indígenas.

Exigen que se haga un estudio del impacto de ese desmonte en el medio ambiente que, según afirman, es delicado: "Tememos que es muy posible que sea desastroso y nuestras generaciones por venir lo lamentarán y sufrirán", agregan.

El pueblo mataco exige al gobierno que paralice la dotación de tierras llevada a cabo por autoridades de Reforma Agraria y que haya un tratamiento justo para los pueblos indígenas que habitan el territorio desde hace siglos, "antes que cualquier ganadero o viviente no indígena de esa región".

Además, se pide que el poder ejecutivo emita un decreto en torno a la educación bilingüe en español-mataco, con el fin de conservar su idioma.

En otro punto, se solicita que el gobierno ponga en marcha un plan de salud y educación, que contemple el entrenamiento a miembros del pueblo mataco.

GUARANIES

A su vez, la asamblea del pueblo guaraní, representada por los delegados Rogelio Aireyu, de la provincia Cordillera, Santa Cruz; Lorenzo Aparicio, de Luis Calvo, Chuquisaca; Sebastian Catuire, de la provincia O'Connor, Tarija; y Ena Taborga, de la provincia Cordillera, Santa Cruz, ha explicado que ese pueblo tiene el mismo problema territorial que los indígenas del Beni, pero que se agrava por la situación de esclavitud en que viven familias guaraníes en pleno siglo XX.

"Existen comunidades enteras y familias completas en estado de servidumbre y esclavitud, debido a que sus tierras les fueron usurpadas y consolidadas a otras personas ajenas, mediante la Reforma Agraria", afirma la Asamblea Guaraní.

Agrega que "muchos de los actuales patrones, que poseen nuestras mejores tierras, se aprovecharon de nuestra humilde condición, de nuestra falta de saber leer y escribir y pidieron prestadas nuestras tierras, que se las dimos con nuestro espíritu de compartir, pero luego se quedaron con toda la comunidad en su poder y nos hicieron sus esclavos".

Explica que algunos guaraníes libres se han visto obligados a replegarse en los cerros, playas y quebradas que no son aptos para la agricultura; en cambio, otros no han tenido más remedio que soportar la servidumbre.

Frente a esa situación, los guaraníes piden al gobierno respaldo para recuperar sus tierras originarias, acción que se encuentra en pleno proceso contra algunos "karai usurpadores"; asimismo, solicitan la consolidación de tierras y que se dé prioridad a los títulos ejecutoriales que se encuentran en poder de las comunidades, para no sufrir nuevas usurpaciones.

Diputado de CONDEPA
La justicia no se administra correctamente

El Poder Judicial es un artículo de lujo. La justicia no es administrada en su correcta y verdadera magnitud, afirmó ayer el diputado Gonzalo Bilbao la Vieja, de Conciencia de Patria, al referirse a "los humildes y los desprotegidos que no tienen oportunidad de protestar por sus derechos".

"No se ha llegado a una verdadera concepción de la democracia en la que el marco jurídico sería suficiente instrumento para el normal desenvolvimiento de las instituciones y la garantía total de los derechos que tienen los ciudadanos", subrayó.

Sin embargo, dijo, lo más grave es la injerencia y la influencia de la política en la conformación de las cortes superiores, lo que demuestra la necesidad de una concepción de respeto a la ley y a los derechos democráticos del boliviano.

En cumplimiento de convenios
Se analiza decreto que condona deuda de pequeños agricultores

Autoridades de gobierno estudian la promulgación de un decreto que autoriza la condonación de intereses corrientes, penales y costas judiciales, hasta un 100 por ciento, para aquellos pequeños prestatarios que hubieran sido afectados por desastres climatológicos desde el año 1985.

La medida forma parte del acuerdo suscrito con los campesinos, el 24 de agosto pasado y que diera fin al bloqueo de caminos dispuesto por la organización matriz de sector.

Al concluirse las negociaciones referidas al problema territorial de los indígenas del oriente, el gobierno deberá enfocar su atención a los convenios establecidos con los campesinos el pasado mes de agosto.

Uno de los temas a ser discutido entre campesinos y gobierno está referido a la condonación de deudas a los prestatarios afectados por factores climatológicos adversos.

El proyecto de decreto conocido por ANF, considera como pequeños prestatarios a los productores cuyos préstamos no excedan de los 5.000 dólares, o su equivalente en moneda nacional, al tipo de cambio oficial del día.

Se explica que la condonación de intereses sólo tendrá vigor a partir del año en que se haya verificado el desastre natural y que la aplicación de la medida estará en función de las pérdidas directas en la producción.

El documento establece también que podrán beneficiarse con la condonación aquellas cooperativas o agrupaciones deudoras del Banco Agrícola, cuyo préstamo promedio por socio sea igual o menor a 5.000 dólares. (ANF)

BureauVeritas no presentará recurso de nulidad

Por instrucciones de su casa matriz, Bureau Veritas, empresa francesa encargada, hasta hace poco, de los servicios de verificación y control del comercio internacional del país, decidió abstenerse de presentar el recurso directo de nulidad ante la Corte Suprema de Justicia.

El representante de esa institución en Bolivia, Renán Arce, explicó que la medida obedece al deseo de su empresa de no entrar en conflictos con el gobierno bolivianos.

Recordemos que Bureau Veritas anunció, en agosto pasado, la presentación del recurso de nulidad ante la Corte Suprema, una vez que la Junta de Selección resolvió ratificar su decisión de adjudicar la licitación de servicio de comecio exterior a las empresas Inspectorate y SGS.

Bureau Veritas decidió recurrir a las instancias legales al considerar que en el proceso de calificación, la Junta Seleccionadora -presidida por el ministro de Finanzas- incurrió en ciertas irregularidades,al tomar en cuenta factores que no fueron establecidos en el pliego de especificaciones.

Renán Arce explicó que, si bien la empresa tiene razón en sus reclamos, la casa matriz prefiere no entrar en conflictos con las autoridades del país, dejando a éstas en libertad de establecer contratos con las empresas que se crea más conveniente.

Arce señaló que Bureau Veritas permanecerá en el país incursionando en otras áreas de actividad, como la supervisión de obras civiles y control del medio ambiente, en las que tienen amplia experiencia. El control de comercio exterior es solo una de las muchas especialidades que desempeña la empresa.

Explicó que, durante los 26 meses en que Bureau Veritas operó en el país controlando el comercio exterior, pudo verificar 30.000 expedientes de importación y exportación, por un valor total de 1.000 millones de dólares. (ANF)

Foro Internacional Leonístico
El presidente de la República, Jaime Paz Zamora inaugurará el XX Foro Leonístico de América Latina y del Caribe (FOLAC 90), que congregará a más de 1.000 delegados nacionales y extranjeros, en Santa Cruz, en noviembre próximo. El leonismo, la organización de servicio más grande del mundo, aprobará en esa reunión nuevos proyectos de apoyo a Bolivia. En la foto, el presidente Paz Zamora conversa con los dirigentes del leonismo boliviano e internacional, Federico Buticofer, José Morales Morales, Dante Escóbar, Mario Fortún, en Palacio de Gobierno.

efes de Estado en una umbre mundial para Niños

Con la asistencia de más de 70 Jefes de
ado y gobierno los días 29 y 30 del
ente mes, se llevará a cabo en la sede de
Naciones Unidas la reunión Cumbre
ndial para los Niños, con el propósito de
entrar la atención de la comunidad
rnacional en la problemática infantil.

Según un informe de "USIS", en la reunión
bre participará la Agencia del Gobierno
los Estados Unidos para el Desarrollo
rnacional (USAID) que desde el año 1985
ayudado con mas de un billón de dólares
la ejecución de varios programas de su-
vivencia infantil en más de setenta países.

La reunión servirá para fortalecer el com-
miso de la comunidad internacional para
nzar en la solución de algunos problemas
e aquejan a la población infantil mundial,
pecialmente entre las naciones en vías de
arrollo.

ACCIONES EN BOLIVIA
En BOLIVIA, la División de Salud lleva
lante diferentes proyectos en las áreas de
lud, nutrición, población y de alimentación.
chos de estos proyectos ayudan directa-
ente a los niños del país.

Según el boletín de "USIS" entre estos se
cuentran el Proyecto de Supervivencia In-
til que monitorea y vigila el adecuado cre-
miento infantil en las zonas rurales. El pro-
cto de Salud Infantil y Comunitaria que
ece programas de rehidratación oral e in-
nización nacional y los proyectos de rehi-
ratación oral, paternidad responsable y edu-
ción por radio.

Actividades de USAID/BOLIVIA en el sec-
de Salud son coordinadas con el Ministe-
de Previsión Social y Salud Pública, con
anizaciones no gubernamentales y con
os organismos internacionales (ANF).

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
GERENCIA DE DESARROLLO

NUEVAS MODALIDADES PARA CREDITOS DE DESARROLLO

El financiamiento del desarrollo tiene uno de sus principales componentes en el crédito destinado al Sector Privado.

La Gerencia de Desarrollo del Banco Central de Bolivia, dentro de la nueva modalidad de desembolsos de créditos mediante subasta, ofrece a la iniciativa privada una variada gama de líneas de crédito refinanciado con recursos originados en Convenios con Organismos Internacionales, Gobiernos de Países y otros interesados en contribuir con la política de desarrollo.

LINEAS DE CREDITO REFINANCIADO

LINEA	ACTIVIDAD ECONOMICA	OBJETO DE FINANCIAMIENTO	PLAZOS MAXIMOS	PERIODO DE GRACIA	LIMITES AUTONOMOS	FECHA DE INICIO DE [illegible]
PROGRAMA [illegible]	INDUSTRIA Y TURISMO	BIENES DE CAPITAL CAPITAL DE TRABAJO SERVICIOS TECNICO-GERENCIALES	HASTA 10 AÑOS HASTA 3 AÑOS HASTA 3 AÑOS	HASTA 3 AÑOS HASTA 6 MESES HASTA 6 MESES	$US 1.000.000.-	[illegible]
AID [illegible]	EXPORTACIONES	OPERACIONES DE PRE Y POST-EMBARQUE	180 DIAS COMBINADOS HASTA 360 DIAS		[illegible]	[illegible]
SECTORIAL II	INDUSTRIA, MINERIA, AGROPECUARIA Y CONSTRUCCION	ACTIVOS FIJOS CAPITAL DE TRABAJO	HASTA [illegible] AÑOS HASTA [illegible] AÑOS	HASTA 1 AÑO HASTA 6 MESES	$US 1.000.000.-	[illegible]
BID [illegible]	EXPORTACIONES	OPERACIONES DE PRE Y POST-EMBARQUE	180 DIAS			OCTUBRE [illegible]
F.G.A.-C.A.F.	AGROPECUARIA Y AGROINDUSTRIA	INVERSIONES DE CAPITAL CAPITAL DE TRABAJO IMPORTADO	HASTA 10 AÑOS HASTA 3 AÑOS	HASTA 3 AÑOS HASTA 6 MESES	$US [illegible]	OCTUBRE [illegible]
CAF S.A.F.I.C.O.	EXPORTACIONES	OPERACIONES DE PRE Y POST-EMBARQUE	180 DIAS		MINIMO $US [illegible]	OCTUBRE [illegible]
[illegible]	MINERIA	ACTIVOS FIJOS CAP. DE TRAB. PERMANENTE CAP. TRAB. LIBRE DISPONIBILIDAD REESTRUCTURACION TEC. Y FINAN.	HASTA [illegible] AÑOS HASTA [illegible] AÑOS HASTA [illegible] AÑOS HASTA [illegible] AÑOS	HASTA 3 AÑOS HASTA 3 AÑOS HASTA 1 AÑOS HASTA 3 AÑOS	$US [illegible] $US [illegible] $US [illegible]	[illegible]
[illegible] LLANOS ORIENTALES	AGRICOLA	CAPITAL DE INVERSION CAPITAL DE TRABAJO INFRAESTRUCTURA DE ACOPIO OPERACIONES DE MERCADO	REGLAMENTO EN PREPARACION			
[illegible]	AGROPECUARIA	CAPITAL DE INVERSION CAPITAL DE TRABAJO IMPORTADO CONTROL AMBIENTAL	REGLAMENTO EN PREPARACION			
NOTA:	EL PERIODO DE GRACIA ESTA INCLUIDO DENTRO DEL PLAZO ESTABLECIDO PARA CADA SOLICITUD DE CREDITO					

En aplicación del Decreto Supremo Nº 22586 del 20 de agosto de 1990, y dentro de los programas administrados por la Gerencia de Desarrollo, se adjudicarán montos dirigidos a satisfacer la demanda efectiva que se genera en los diversos sectores que concurren en el proceso de reactivación impulsado por la política económica del Supremo Gobierno. Este moderno mecanismo posibilitará, por la simplificación de sus procedimientos y la habilitación de nuevas Instituciones Intermediarias del Crédito, una mayor movilización de recursos.

Preocupación en Latinoamérica por descenso económico mundial

WASHINGTON, 23 (EFE).- Argentina, Brasil y Venezuela, en nombre de Latinoamérica, expresaron hoy la preocupación regional por el descenso del crecimiento mundial agravado por la crisis en el Golfo Pérsico, durante la reunión del Comité Interino que analiza los temas del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Por su parte, el secretario del Tesoro estadounidense, Nicholas Brady, en su discurso, sostuvo que la crisis en el Golfo no interrumpirá, a pesar de sus consecuencias, el sostenido crecimiento económico en las naciones industriales que se registra desde hace ocho años.

Los enfoques de los representantes latinoamericanos y de las naciones industriales disintieron sobre la intensidad de la desaceleración de la economía mundial.

"Venimos a esta reunión enmarcada por el panorama francamente desalentador que ofrece la economía mundial y por el clima de incertidumbre que generan los acontecimientos del Oriente Medio", dijo en su discurso el ministro argentino de Economía, Antonio Erman González.

Su colega de Venezuela, Pedro Tinoco, coincidió en el análisis sobre la tendencia a la baja de la productividad económica mundial, pero fue cauteloso en la evaluación del efecto del "shock" petrolero.

"Nosotros creemos que los precios petroleros fueron afectados igualmente por una posible disminución temporal del abastecimiento, pero también por las expectativas psicológicas sobre la extensión y duración del conflicto", dijo Tinoco.

El ministro venezolano calculó que si la crisis concluye en un periodo de tiempo razonable, se podría experimentar una nueva baja de los precios del crudo.

La ministra brasileña de Economía, Zelia Cardoso de Mello, hizo hoy un llamamiento en el Comité Interino a realizar "un esfuerzo sin precedentes para la cooperación".

Además, solicitó que el FMI y el Banco Mundial incrementen sus facilidades crediticias y adopten políticas más flexibles con los países que aplican programas de ajuste estructural y que se ven afectados por la escalada de los precios petroleros.

En lo que sí coincideron los representantes de las naciones en desarrollo, como las latinoamericanas, e industrializadas fue en apoyar al proceso de la Ronda Uruguay de negociaciones arancelarias y comercio que debe concluir en diciembre próximo.

En ese sentido, los ministros latinoamericanos manifestaron que el proteccionismo que se ejerce en las naciones industriales continúa como un factor negativo para la expansión del comercio mundial y es contraproducente con los esfuerzos de desarrollo que realizan las naciones endeudadas y del Tercer Mundo.

Brady, en su discurso, destacó el acuerdo de Venezuela con sus acreedores privados, e hizo un llamamiento a Brasil para negociar con la banca internacional los atrasos en el pago de los intereses, calculados en 7.100 millones de dólares.

Menem releva a asesor que vendió carne a Irak

BUENOS AIRES, 23 (AP).- El presidente Carlos Menem relevó anoche a su asesor Alberto Samid, quien admitió haber enviado 110 toneladas de carne vacuna a Irak, mientras recrudecían las críticas políticas y periodísticas a su decisión de hacer participar a dos buques de guerra argentinos del bloque naval contra el régimen de Saddam Hussein.

Las censuras a la decisión de Menem de participar del bloqueo contra Irak, anunciada el martes, son compartidas por un sector de su propio partido peronista. Se basan tanto en la falta de consulta al Congreso como a la esperanza gubernamental de lograr beneficios económicos de parte de los Estados Unidos y otros países desarrollados, a través de una participación virtualmente "simbólica" en el bloqueo.

El propio Menem reconoció que las dos naves argentinas actuarán en una "segunda línea" y que podrían ser retiradas si estallara el conflicto armado.

Repudio en el Perú por asesinato de exministro

LIMA, 23 (REUTER).- Los principales líderes políticos repudiaron hoy el atentado guerrillero que causó la muerte del ex-ministro de Trabajo, Orestes Rodríguez, convertido en la segunda víctima del gabinete del ex-presidente peruano Alan García.

Rodríguez recibió quince impactos de bala, uno de ellos en la cabeza, y su cuerpo fue despedazado con una poderosa carga de dinamita, cuando unos seis guerrilleros interceptaron su vehículo la noche del sábado en el distrito limeño de Surco, dijo un vocero de la policía.

Su hijo Oscar, de 22 años de edad, también murió después que cinco balas le penetraron en diversas partes del cuerpo, cuando conducía el vehículo, mientras que otros miembros de la familia del ministro resultaron heridos, agregó.

"La muerte de Orestes Rodríguez debe servir de reflexión para quienes creen en la violencia y no se dan cuenta que es en la vida y no con la muerte como se adelanta el país", declaró el actual ministro de Trabajo, Carlos Torres, momentos después de asistir al sepelio.

Rodríguez es el segundo ministro del gabiente del ex-presidente García asesinado por los subversivos. El 9 de enero guerrilleros del pro cubano Movimiento Revolucionario Tupac Amaru MRTA, dieron muerte al ex-ministro de Defensa, General retirado Enrique López Albujar.

La policía desplegó intensos operativos en diferentes zonas de la capital para dar con los asesinos de Rodríguez, quien según las primeras investigaciones habría sido víctimado por un comando de aniquilamiento del grupo maoísta Sendero Luminoso, quienes desde hace algún tiempo habrían elaborado una lista negra de las personalidades vinculadas al anterior gobierno.

América Latina y el Caribe revisan acciones contra el narcotráfico

CARACAS, 23 (EFE).- Representantes de más de 20 países de Latinoamérica y el caribe revisarán esta semana los avances en la represión del uso ilegal de la droga en la zona, durante la III Conferencia Anual de "ONLEA", institución dependiente de la ONU.

El encuentro de representantes de Organismos Nacionales para la represión de la Droga (ONLEA) tendrá lugar en Aruba, una ex colonia holandesa situada a 30 kilómetros al norte de la costa venezolana.

La reunión de "ONLEA:, institución que depende de las Naciones Unidas, estudiará las diversas medidas que han puesto en práctica los países de América Latina y el Caribe con el objeto común de frenar las actividades del narcotráfico en la zona.

A través de "ONLEA", los países miembros de este programa participaron en junio en una conferencia caribeña sobre el blanqueo de dinero.

En este último encuentro celebrado en Oranjestad (Aruba) con la participación de 22 estados, incluido Estados Unidos, se consideró la posibilidad de crear una red gubernamental para evitar la libre movilidad del dinero proveniente de la droga en los países del área.

Los pequeños estados del Caribe anglófono y francófono se han convertido en "paraísos fiscales" para el blanqueo de dinero, tal como lo reconoció el primer ministro de Aruba, Nelson Oduber.

El narcotráfico internacional destina unos 300.000 millones de dólares anuales, el 70 por ciento de la deuda exterior de Latinoamérica y el Caribe, al llamado "lavado de dólares" en todo el mundo.

Apatía caracteriza a campaña electoral para legisladores en Brasil

RIO DE JANEIRO, 23 (AP).- Al faltar sólo una semana para elecciones de legisladores y gobernadores de estados, el tema más debatido por los analistas es el interrogante poco convencional de ¿dónde están los votantes?

Las elecciones a efectuarse el 3 de octubre serán las primeras desde las presidenciales de diciembre pasado, cuando Fernando Collor de Mello se convirtió en el primer presidente electo libremente en Brasil desde hacía 29 años.

En la consulta electoral del miércoles próximo están en juego virtualmente todos los 570 escaños del congreso, así como todas las gobernaturas de los 26 estados, caso en que a mediados de noviembre ha de realizarse una segunda ronda si ninguno de los candidatos recibe una mayoría absoluta de votos.

Encuestas de opinión han indicado que en el país hay una profunda división respecto al gobierno de Collor de Mello, y se considera que el presidente no representa un factor de peso en la mayoría de estas carreras electorales.

Pero el mandatario podría resultar el principal ganador, ya que se espera que los conservadores que simpatizan con sus reformas económicas de libre mercado ganarán la gran mayoría de las gobernaturas de estados.

También se vislumbra un resultado similar en las elecciones para el congreso, aunque hay menos seguridad al respecto, ya que la mayoría de los votantes parece no saber aún quienes participan en esa carrera electoral.

Una encuesta efectuada recientemente en Río reveló que un 71 por ciento del electorado no se había decidido aún por sus candidatos para el congreso.

En pocas líneas

65% de niños trabajan

BRASIL.- El 65.7 por ciento de los brasileño empieza a trabajar antes de los 14 años, y un pe centaje igual desconfía en los tribunales de justic reveló un estudio divulgado hoy por un importan instituto de este país. El ingreso al mercado de tr bajo tan temprano demuestra que Brasil "for una masa de mano de obra poco calificada, mal r munerada y cada vez más susceptible de manipul ción política", expresó Sergio de Sousa, del depar mento de Psicología Social de la Universidad Fe ral de Río de Janeiro. "Son muchachos aprendi en oficinas o pequeñas fábricas, vendedores de ll e o ayudantes, niñas que son empleadas como mésticas o dependientes. En la vida de esas pe nas, la participación política nunca tiene fu mantuvo el profesor universitario. (EFE).

Privatización en Uruguay

MONTEVIDEO.- Mientras el gobierno urug deposita su confianza en la nueva ley que perm privatizar parte de los servicios públicos, el Est por reiterados errores burocráticos, ha conde a sus ciudadanos a pagos indebidos o retrasa con la consiguiente reprobación popular. (EFE).

Venezuela hacia estabilidad

WASHINGTON.- Las siete principales pote industriales del mundo elogiaron "el reciente greso" de Venezuela hacia la reconquista de su bilidad económica tras el desplome de los pr del petróleo en los años 80. Un comunicado em por los ministros de Finanzas de Japón, Ca Francia, Italia, Alemania, Gran Bretaña, y los dos Unidos, está llamado a acelerar las gesti que adelanta Venezuela para normalizar sus ción con la banca comercial. (AP).

Brasil debe pagar deuda

WASHINGTON.- El grupo formado por las más poderosas naciones financieras pidie Brasil, en una forma que algunos consideran ca y explícita", que resuelva el problema del de sus pagos sobre los intereses que genera su externa. El gobierno del presidente Fernand llor de Mello había dicho que se proponía ad tar negociaciones con la banca privada despu lograr un entendimiento general con el Fond netario Internacional. (AP).

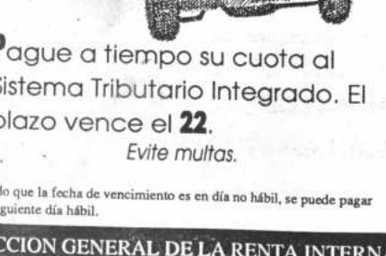
Argentina espera inversiones

WASHINGTON.- Argentina espera generar dio plazo una inversión calculada en unos millones de dólares y la transferencia al secto vado de 70.000 empresas estatales, que repres el 25 por 100 de la productividad en poder del do. En declaraciones a EFE, el ministro arge de Economía, Antonio Erman González, que hoy ante el Comité Interino que se encarga de mas del Fondo Monetario Internacional, dijo adicionalmente, se quiere reducir en 10.000 nes de dólares de la deuda con los bancos com les. (EFE).

Texas vive "boom" petrolero

ESTADOS UNIDOS.- Con el incremento en el precio del crudo, en el estado de Texas ha menzado a darse los elementos de un nuevo "b petrolero. Dos informes aparecidos en la últim mana confirman el incremento tanto de los al res de oficinas como de casas usadas en venta e dades como Houston, Austin, Dallas y Midlan

¡No se atrase!



Pague a tiempo su cuota al Sistema Tributario Integrado. El plazo vence el **22**.
Evite multas.

Nota: Dado que la fecha de vencimiento es en día no hábil, se puede pagar hasta el siguiente día hábil.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

COMUNICADO
MINISTERIO DE FINANZAS
HOMOLOGACION INCREMENTO MASA SALARIAL

El Ministerio de Finanzas comunica a todas las entidades del Sector Público que tienen aprobadas el incremento de su masa salarial por el Consejo de Economía y Planificación (CONPLAN), tienen la obligación de presentar la masa salarial, escala salarial y planillas presupuestarias a la Dirección de Organización, Normas y Procedimientos Administrativos (DONPA) para su aprobación correspondiente de acuerdo a lo dispuesto por el Artículo 7o del D.S. 22468 de 06-04-90.

Las entidades del Sector Público que han incumplido el plazo de presentación de sus solicitudes al CONEPLAN, se sujetarán sin lugar a reclamo a la nueva masa salarial que el Ministerio de Finanzas fije para el periodo marzo 1990 a febrero de 1991 sin perjuicio de aplicar sanciones establecidas por el Artículo 2o de la Ley No. 1141 de 23-02-90.

La Paz, septiembre de 1990

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA
MINISTERIO DE FINANZAS

CONVOCATORIA

El Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuq (CORDECH), en atención a resolución expresa emitida por este c colegiado máximo bajo Nr. 1345/90 de 13 de septiembre de 1990 ta a los profesionales ingenieros con especialidad en el área de carburos a participar en el concurso de méritos para desempe cargo de:

REPRESENTANTE REGIONAL DE CHUQUISACA ANT
EL DIRECTORIO DE Y.P.F.B.

Las solicitudes deberán ser presentadas hasta el día lunes 15 d tubre de 1990 a horas 18:00 en Sucre, La Madona 'Secretaría Ge y en la ciudad de La Paz en Avda. Mariscal Santa Cruz y bajo el "Concurso de Méritos. Representante Regional Directorio YPFB" a pañado de la siguiente documentación:

1.- Curriculum Vitae documentado
2.- Fotocopia legalizada del Título en Provisión Nacional
3.- Fotocopia legalizada del Título Académico
4.- Fotocopias legalizadas del certificado de inscripción y regist el Consejo Nacional de Ingeniería, más certificación de no obligaciones pendientes o en mora con este Consejo.
5.- Fotocopias legalizadas de cursos y seminarios de post-gra especialidades.
6.- Certificados o fotocopias legalizadas de trabajos desempeñados.
7.- Acreditar experiencia de más de diez años en el ejercicio profesión en el país.
8.- Acreditar experiencia específica en el sector Hidrocarburo más de cinco años en el ejercicio profesional.

La falta de cualquiera de los documentos indicados dará lugar exclusión del postulante.
Los documentos presentados serán considerados únicamente caso de tener relación con el objeto de la presente convocatoria.
CORDECH, se reserva el derecho de declarar desierta la pres convocatoria si así conviniere a sus intereses.

Sucre, septiembre de 1990

Nuestros Impuestos son + Obras para La Paz !

EL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS Gestión 89 vence el

2 OCTUBRE 1990

MUNICIPALIDAD DE LA PA

ey de Jordania pide EE.UU. respaldar onversaciones de paz

ICOSIA, 23 (REUTER).- El rey de Jordania exhortó a stadounidenses a respaldar una solución negociada a sis del Golfo Pérsico después de que Arabia Saudita endió los suministros de petróleo al agobiado reino en nte castigo por su apoyo a Irak.

abia Saudita también dijo a Jordania, Irak y Yemen reduzcan el personal de sus embajadas en el país a no de tres diplomáticos cada una, revelaron a Reuter es sauditas.

l presidente Sirio Hafez Al-Assad, que efectúa su pri- visita a Irán en más de 11 años, estaría presionando a án para que adhiera estrictamente a las sanciones ciales de las Naciones Unidas contra Irak.

un avión de Iraqui Airways con aproximadamente mujeres y niños occidentales de Irak y el ocupado Ku- aterrizó en Londres, el último de una serie de "vuelos libertad" fletados por Estados Unidos.

monarca jordano, en una carta abierta televisiva al o norteamericano desde su palacio en Ammán, pro- una solución negociada que contemple el pronto reti- las tropas de Estados Unidos y sus aliados concentra- Arabia Saudita.

situación es "muy peligrosa y ominosa", dijo el rey, es partidario de una "solución árabe" a la crisis del Pérsico.

ncionarios estadounidenses indicaron que no taron propuestas radicalmente nuevas en el discurso ey, difundido en directo por Cable News Network "El discurso pareció reflejar lo que el monarca esti- iendo anteriormente", manifestó un funcionario, pidió no ser identificado.

rey Hussein y su ministro de Relaciones Exteriores nisterio versiones de que 20 diplomáticos habían xpulsados de Arabia Saudita, donde más de 120.000 dos occidentales y árabes se han sumado a fuerzas tas en la defensa del reino contra posibles ataques ira-

ro Riad confirmó anoche que una cantidad no revela- enviados de Irak, Jordania y Yemen recibieron órde- salir por razones de seguridad.

nto Arabia Saudita como Jordania dijeron que la ión de Riad de cortar los suministros de petróleo de 0 barriles diarios, la mitad de las necesidades jorda- de combustible, es una cuestión estrictamente de ios dado que Ammán no pagó petróleo entregado con oridad.

mo diplomáticos manifestaron que las medidas tas constituyen una clara demostración de su actitud vez más intransigente contra países que se muestran bles a Irak tras la invasión de Kuwait el 2 de agosto.

Fuentes militares revelan a "The Washington Post"

EE.UU. podría atacar a Irak, desde Jordania y Turquía

WASHINGTON, 23 (EFE).- Estados Unidos podría atacar a Irak desde Jordania y Turquía como parte de una posible ofensiva múltiple por cuatro frentes, según revelaron fuentes militares a "The Washington Post".

El diario de la capital de EE.UU. informa hoy de que los soldados norteamericanos, a tenor de esos planes, deberían cruzar el desierto de Jordania y las montañas de Turquía para cruzar la frontera iraquí, mientras que unidades anfibias atacarían desde el Golfo y otras lo harían desde el desierto saudí.

El objetivo de esta ofensiva por cuatro frentes, dijeron al periódico algunos oficiales, es evitar que el presidente iraquí, Sadam Hussein, pueda concentrar de forma masiva a la totalidad de los 140.000 combatientes de su Guardia Republicana, considerada como la unidad de mejor preparación militar.

Fuentes de los servicios estadounidenses de información compararon a los soldados de la Guardia Republicana de Irak y sus victorias sobre Irán en 1988 con la motivación especial que tienen los soldados de vanguardia de Estados Unidos.

Estos planes de contingencia de frentes múltiples contra Irak son parte de las opciones militares que están siendo estudiadas por el presidente de EE.UU, George Bush, en caso de que fracase el embargo económico impuesto por el Consejo de Seguridad de la ONU el pasado mes de agosto, dice el diario.

La planificación de un ataque por cuatro frentes sugiere que, mientras continúa el papel de las tropas norteamericanas en el Golfo Pérsico como defensa del territorio de Arabia Saudí, se están elaborando detallados preparativos para lanzar una gran ofensiva contra Irak y el ocupado Kuwait, en caso de necesidad, deduce el periódico de las declaraciones de los oficiales norteamericanos.

Entre los aspectos que consideran los planes del Gobierno norteamericano se quiere contar con la seguridad de unos corredores de ataque a través de Jordania y Turquía para que las fuerzas occidentales puedan entrar en territorio iraquí.

En la apertura de los otros dos frentes entrarían en acción unos 11.000 "marines" procedentes de los navíos anfibios que se hallan en el Golfo Pérsico y un número indeterminado de tropas de asalto del Ejército de EE.UU, así como de las fuerzas internacionales que ahora mantienen posiciones defensivas en el noreste de Arabia Saudí, dijeron los militares.

El comandante del Primer Grupo Anfibio de la Marina estadounidense llegó el pasado viernes a aguas del norte del Golfo Pérsico y ya ha tomado posiciones en una amplia zona frente a las costas de Kuwait e Irak, según declararon las fuentes.

El general Henry Jenkins, comandante de la fuerza de choque de la Marina manifestó sin embargo que desconocía en qué nivel del eventual ataque se encontraban las tropas norteamericanas, pero añadió que "contamos con el elemento de una acción por sorpresa, que se adoptaría en el momento en que sea necesario".

Unos 29.000 "marines" se encuentran en territorio saudí dispuestos a entrar en acción, dijo al diario un oficial del Ejército de EE.UU, que añadió que otros dos grupos de tropas anfibias de 16.000 infantes de Marina se hallan en estado de alerta en aguas del Mediterráneo cerca de Turquía y en el norte del Mar Rojo, no lejos de Jordania, esperando órdenes de poner en marcha los planes previstos.

Además, al menos otras tres divisiones del Ejército se encuentran en estado de alerta para el caso de que se precise su intervención.

Una estrategia con varios frentes contra Sadam Hussein pretende explorar la fortaleza del sistema de apoyo militar de Irak, país que durante ocho años de guerra con los iraníes puede haber visto debilitadas sus redes de carreteras, almacenes y transportes a lo largo de los 1.200 kilómetros de frontera con Irán.

"Es muy probable que su sistema de apoyo no sea lo suficientemente ágil ni tenga mucho poderío", dijo al "Post" un analista militar, que añadió que un ataque por cuatro frentes superaría con rapidez esos sistemas de apoyo consiguiendo una clara ventaja en el comienzo de un conflicto.

Sin embargo, otros expertos señalaron al diario que la retaguardia iraquí está basada, aparentemente, en múltiples defensas terrestres que serán muy difíciles de eliminar por las tropas aliadas en una primera ofensiva.

Resto del Mundo

Israelíes reclaman medidas

JERUSALEN.- El gobierno israelí enfrentaba hoy los reclamos de legisladores de línea dura para que se adopten enérgicas medidas contra palestinos revoltosos en la franja de Gaza, luego que un soldado israelí fue muerto a pedradas por una Turba árabe que prendió fuego a su cuerpo. Entretanto, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) exhortó a los palestinos a intensificar su rebelión en la franja de Gaza y la margen occidental, en respuesta a "un nuevo plan israelí para aumentar el uso de (armas de) fuego y gases lacrimogenos". (AI)

Estallan bombas en Filipinas

MANILA.- Dos bombas de relojería estallaron hoy en sendos hoteles internacionales del distrito comercial de Makati, en Manila, y, como consecuencia, alrededor de ocho personas sufren heridas de poca consideración producidas por la rotura de cristales , informaron fuentes hoteleras. Todos los heridos se han producido en el "Hotel Nikko", frecuentando generalmente por turistas japoneses, informó a EFE un portavoz del hotel, mientras que otra explosion se registró casi simultáneamente en el "Mandarín", ubicado en las inmediaciones, según fuentes radiofónicas. (EFE)

Irak amenaza a Israel

JERUSALEN.- Las amenazas del presidente iraquí, Saddam Hussein, de que atacará Israel si estalla una guerra en el Golfo Périsco han sido tomadas "muy en serio" por el Estado judío, declaró hoy el portavoz del primer ministro israelí, Isaac Shmair. Avi Pazner, portavoz de Shamir, indicó que, de esta forma, el presidente iraquí "desea transformar su enfrentamiento con el mundo en un conflicto árabe-israelí" y agregó que "no es la primera vez que Saddam Hussein nos amenaza; lo viene haciendo desde abril de este año, cuando prometió que arrasaría medio Israel con sus armas químicas". (EFE)

Reunión: ONU y Jordania

AMAN.- El príncipe heredero jordano, Hasan Ibn Talal, salió hoy de Amán con destino a Nueva York, donde se reunirá la próxima semana con el secretario general de las Naciones Unidas , Javier Pérez de Cuéllar, para hablar sobre el problema de los refugiados procedentes de Irak y Kuwait. Fuentes oficiales en Amán declararon que el príncipe Hasan viajará luego a Washington, para tratar con autoridades estadounidenses la crisis del Golfo Pérsico. (EFE)

Robot sustituirá a bomberos

TOKIO.- Un robot de dos metros sustituirá próximamente a los bomberos de Tokio cuando extinguir el fuego resulte difícil por razones de altura o por las elevadas temperaturas, indicaron fuentes municipales. El robot bombero dispone de ventosas con las que puede trepar por un muro vertical en cualquier dirección, a una velocidad de cinco metros por minuto, público hoy el diario "Mainichi". Tiene también de un brazo, controlado a distancia, capaz de transportar material anti incendios y romper los cristales de las ventanas en caso de necesidad. (EFE)

Despedido asesor de Menem

BUENOS AIRES.- El presidente Carlos Menem, quien dispuso enviar tropas para respaldar el bloqueo contra Irak, despidió este fin de semana de su equipo de asesores al diputado peronista Alberto Samir que secretamente regaló 140.000 kilos de carne a Bagdad. Samid, un dirigente derechista del gobernante partido Peronista y aspirante a la gobernación de la provincia de Buenos Aires, quien suele llamar "patriota" a Saddam Hussein, justificó su actitud en que se trata de "ayuda humanitaria" a un país que colaboró con Argentina durante la guerra. (REU)

ejprimer ministro
k quiere solución
obal en Medio Oriente

RGEL, 23 (EE).- Irak se niega a disociar la anexión de it de otros problemas de Oriente Medio, afirmó el timer ministro iraquí y jefe del Ejército Popular, Ta- ión Ramadán, a un enviado especial de la agencia arge- PS, en unas declaraciones publicadas hoy.

a la comunidad internacional quiere debatir la cues- e la vuelta de Kuwait a Irak, debe discutir también la ación de Palestina, la ocupación del Golán, la presen- ria en El Líbano y el conflicto irako-kuwaití", indicó Ramadán, de hecho "número tres" del régimen ira-

a integración de Kuwait en Irak es un problema árabe, ecesita una solución árabe. Por eso apelamos a la ade las fuerzas extranjeras (no árabes) de los lugares más del Islam", manifestó.

e preguntó Yasin Ramadán en la entrevista si no es el nto en que los Estados árabes deben exigir que la cues- palestina sea examinada con la misma atención y ición otorgadas a la anexión de Kuwait, y repitió que. ión debe estar "dentro del cuadro árabe y sin bases as definidas".

a intención de Estados Unidos en la crisis, aseguró, es tar las potencialidades militares y económicas de y las decisiones de la ONU no son de hecho más que ones estadounidenses, y la URSS aprueba todo lo que tan, por lo que el Consejo de Seguridad puede aprobar resolución que disimule el papel de gendarme desem- do por Washington"

¿Cómo explicar si no que centenares de resoluciones Palestina hayan quedado como letra muerta, o no ha- suscitado la menor reacción, mientras que ahora el cjo de Seguridad no ha dudado en aprobar decisiones ación inmediata?", se preguntó Yasin Ramadán.

Aumentan fuerzas especiales

Fuerzas especiales del ejército egipcio en posición de firmes frente a tanques M-60, durante la ceremonia de llegada.
El gobierno de Egipto envió más de 15.000 efectivos más a la zona del Golfo (Telefoto REUTER)

PAGO DE PENSIONES VITALICIAS A BENEMERITOS

El Ministerio de Finanzas, comunica a los Sres. Beneméritos Viudas Inválidas de la Guerra del Chaco, que a partir del día miércoles 26 del resente, se entregarán los TALONARIOS que contienen los cheques orrespondientes a los meses de septiembre, octubre y noviembre del ño en curso.

Al mismo tiempo se procederá al pago de las pensiones vitalicias por l mes de septiembre (cheque color azul). La entrega de Talonarios se evará a cabo en los siguientes lugares:

EN LA PAZ

Estadio	Beneméritos
Coliseo Cerrado	Viudas, Post Guerra
C. Bolívar	Oficiales
Sucursal Banco del Estado	El Alto

El pago por el mes de septiembre se efectuará en las sucursales del lanco del Estado, ubicadas en las siguientes direcciones:

LA PAZ: DIRECCION	TELEFONOS
- Colón esq. Mercado	356734
- Villa Fátima Av. Las Américas 575	310299
- Miraflores Plaza del Estadium	350991
- Av. Arce lado Hotel "La Paz"	356451
- San Pedro Calle Almirante Grau esq. Yacuma	370681
- Ingavi - BCB - 1	351762-356973 361947-370283 371051
- C. Bolívar esq. Indaburo	
L ALTO:	
- Zona 12 de Octubre Calle 2 "A" 97	812926
- Aeropuerto	812016

Se recuerda a los Sres. Beneméritos Viudas e Inválidos que para cabar sus talonarios deben presentar los siguientes documentos:

- Carnet de Identidad
- Carnet de Benemérito o Censo

Los apoderados podrán recabar sus cheques por el mes de septiem- re desde el día 2 de octubre.

La Paz, 18 de septiembre de 1990
DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA
MINISTERIO DE FINANZAS

CORPORACION REGIONAL DEDESARROLLO DE CHUQUISACA PROYECTO CHUQUISACA SUR

SEGUNDA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y/O EXAMENES DE COMPETENCIA GEOP-001/90

HABIENDOSE DECLARADO DESIERTA LA PRESENTE INVITACION EN SU PRIMERA CONVOCATORIA, CORDECH PROCEDE A INVITAR A LOS PROFESIONALES INTERESADOS A PRESENTAR SU SOLICITUD PARA OPTAR LOS SIGUIENTES CARGOS

1. JEFE DIVISION AGROPECUARIO

REQUISITOS BASICOS
- BOLIVIANO DE NACIMIENTO
- INGENIERO AGRONOMICO
- TITULO EN PROVISION NACIONAL
- ESTAR INSCRITO EN EL COLEGIO PROFESIONAL RESPECTIVO
- LICENCIA PARA CONDUCIR
- DISPOSICIONES A PERMANECER EL 100% DEL TIEMPO DE TRABAJO EN EL CAMPO (PROVINCIAS NOR Y SUD CINTI DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA).
- EDAD MAXIMA DE 35 AÑOS
- HABLAR QUECHUA

REQUISITOS CALIFICABLES
- AMPLIA EXPERIENCIA EN CULTIVOS DE PAPA, CEBOLLA, MAIZ, TRIGO, AJO, MANZANOS Y CAROSOS.
- CURSOS DE POST-GRADO EN LOS ANTERIORES RUBROS.
- CURSOS DE POST-GRADO EN PRODUCCION AGRICOLA Y PECUARIA.
- EXPERIENCIA DE DISEÑO Y CONDUCCION DE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS A NIVEL DE CAMPO.
- EXPERIENCIA MINIMA DE TRES AÑOS EN TRABAJO EN EL AREA QUE POSTULA
- EXPERIENCIA EN TRABAJO DE EQUIPO MULTIDICIPLINARIO
- CONOCIMIENTOS DE COMPUTACION

II. TECNICO COORDINADOR-PROMOCION SOCIAL

REQUISITOS BASICOS
- BOLIVIANO DE NACIMIENTO
- SOCIOLOGO
- TITULO EN PROVISION NACIONAL
- INSCRIPCION EN EL COLEGIO PROFESIONAL RESPECTIVO
- LICENCIA PARA CONDUCIR
- DISPOSICION A PERMANECER EL 100% DEL TIEMPO DE TRABAJO EN EL CAMPO (PROVINCIAS NOR Y SUD CINTI DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA).
- EDAD MAXIMA 35 AÑOS
- HABLAR QUECHUA

REQUISITOS CALIFICABLES
- AMPLIA EXPERIENCIA EN TRABAJOS DE DESARROLLO SOCIAL A NIVEL DE COMUNIDADES CAMPESINAS.
- EXPERIENCIA EN ORGANIZACION Y FORTALECIMIENTO DE GRUPOS PEQUEÑOS PRODUCTORES CAMPESINOS ASOCIACIONES Y COOPERATIVAS RURALES.
- CURSOS DE POST-GRADO EN DESARROLLO RURAL
- CONOCIMIENTOS BASICOS DE CONTABILIDAD
- EXPERIENCIA EN TRABAJO DE EQUIPO MULTIDICIPLINARIO
- CONOCIMIENTO DE COMPUTACION

LOS EXPEDIENTES ACOMPAÑADOS DE CURRICULUM VITAE DOCUMENTADOS SERAN RECIBIDOS HASTA Hs. 12:00 a.m. DEL DIA 5 DE OCTUBRE DE 1990 EN LA SIGUIENTE DIRECCION: CORDECH, LA MADONA SUCRE, GERENCIA DE EJECUCION Y OPERACION.

SUCRE, SEPTIEMBRE DE 1990

ORGANISMO INTERNACIONAL REQUIERE PERSONAL TECNICO

1. Ingenieros Civiles con Título en Provisión Nacional con los siguientes requisitos:
   a) Especialidad en Ingeniería Vial.
   b) Experiencia en Planificación, Administración y construción Caminera con aplicación de mano de obra.
   c) Idioma Inglés (Intermedio).
   d) Estar dispuesto a vivir en el interior del país por un período aproximado de 10 meses.
   e) Haber desempeñado trabajos ejecutivos en empresas viales.
   f) Manejo de Personal, tanto de oficina como de campamento.
   g) Edad máxima 45 años.

   El requerimiento está dirigido a un profesional que conozca funciones ejecutivas y de supervisión en la construcción de obras viales en diferentes áreas de La Paz.
2. Supervisores de Obras Viales con los siguientes requisitos:
   a) Experiencia en Supervisión de Construcción de caminos con aplicación de mano de obra.
   b) Estar dispuesto a vivir en campamentos o zonas alejadas de la ciudad por un período aproximado de 10 meses.
   c) Experiencia en proyectos de desarrollo comunitario.
   d) Manejo de Personal en Campamento y Grupos Rurales.
   e) Edad máxima 45 años.

   Los interesados deberán dirigir sus solicitudes a Organismo Internacional "Ingeniero Vial", Casilla 846, La Paz, acompañando Curriculum Vitae, Copias Certificados y Pretensiones Salariales, hasta el día 30 de septiembre de 1990.

La Paz, septiembre de 1990

En región fronteriza de Pocitos

Alrededor de 7 mil "bagalleros" se dedican al contrabando hormiga

En la población boliviana de Pocitos, situada a pocos metros de la frontera con la república Argentina, alrededor de 7 mil personas (bagalleros) se dedican al contrabando hormiga. La ilícita actividad se realiza ante la indiferencia de autoridades aduaneras de ambos países y para evitar un "conflicto social", según afirmó el administrador de la Aduana de esa región, Alfonso Estenssoro.

Mujeres, niños y ancianos se dedican al contrabando, debido a la falta de fuentes de trabajo. Su sacrificada labor se inicia desde tempranas horas y se prolonga hasta el atardecer, en ese tiempo cruzan varias veces el puente internacional, que sirve de frontera entre ambos países.

María Rodríguez, madre de cinco niños, relata que su esposo fue relocalizado en una de las minas del sur y, por lo tanto, debe trabajar de 14 a 16 horas para poder alimentarse. "Me gano para el día, pero a veces los gendarmes nos decomisan y perdemos todo", dice. "No tengo dinero para hacer estudiar a mis hijos y espero que mejoren las cosas a fin de que ellos vayan a la escuela", agrega apenada.

"Ayudo a mi mamá y a mis hermanitos", comenta José Arteaga, un niño de apenas 10 años, que cargaba una pesada bolsa de harina.

"Si no trabajo, no comer", indicaba a un grupo de periodistas que visitaba la frontera. "Hace pocos años atrás, estudiaba junto con mis ocho hermanos en la mina, pero a mi papá lo botaron y ahora todos están en la frontera para cruzar alimentos de contrabando", añade.

Los "bagalleros" sólo cruzan artículos de primera necesidad, dela el administrador de la aduana y reconocer su impotencia para adoptar medidas drásticas, en contra de miles de familias que buscan el sustento del día.

Mientras en el puente el trabajo es incesante por parte de miles de contrabandistas, a pocos metros se encuentran estacionados varios camiones, con carga que egresa a Bolivia. Los conductores afirman que cuentan con sus pólizas en regla, pero se muestran muy nerviosos por la presencia y las preguntas de varios periodistas.

GENDARMERIA

La mayoría de los contrabandistas expresaron sus quejas por la prepotencia de los gendarmes argentinos, que decomisan y castigan a niños y mujeres.

"Es necesario que nuestras autoridades reclamen por esos atrocidades", dijeron al recordar que meses atrás, en la frontera de Vizcón, un gendarme dio muerte a un ciudadano boliviano.

Contrabando
En la población fronteriza de Pocitos alrededor de 7 mil personas se dedican al contrabando hormiga debido a la falta de fuentes de trabajo. El contrabando en la frontera boliviano-argentina también se realiza a escala mayor tal como se puede observar en la fotografía.

Análisis económico

Mayor liberalismo en la economía puede ser beneficios

"Una mayor dosis de liberalismo -como se presentó el mes pasado en el país- puede ser beneficiosa para la economía, si a través de ella se iluminan una serie de mecanismos que entraban el funcionamiento de la misma y encubren no sólo los privilegios que gozan algunos sectores, sino que, no pocas veces, posibilitan prácticas de corrupción muy extendidas".

Este criterio está contenido en el último informe de la consultora Moreno Muñoz "Economía para ejecutivos", titulado "¿Liberalismo 100%?".

El análisis empieza recordando que, el mes pasado, el gobierno adoptó dos determinaciones que profundizan la orientación liberal del modelo vigente: una, que afecta a los exportadores, es la reducción del certificado de reintegro arancelario CRA; y la otra, dirigida al sistema financiero, consistente en la eliminación de las modalidades de crédito subsidiado que existían.

Añade que la instrumentación de la medida por la que se "subastarán" los créditos de desarrollo, pondrá fin a un largo período en el que el sistema financiero boliviano funcionó sobre la base de premisas que dejaban al mercado en un discreto segundo plano, en términos de la asignación de recursos financieros.

LOS PUNTOS DE VISTA

Las dos medidas adoptadas por el gobierno tienen sectores de la población que los apoyan y otros que no están de acuerdo.

Entre los argumentos a favor del control del crédito y las tasas de interés están los siguientes:

- Dado que las actividades comerciales suelen ser las más rentables, el mercado tendería a no asignar suficientes recursos a lo sectores productivos, entrabándose por esta razón la diversificación de la economía.

- El mercado, funcionando libremente, dejaría sin acceso al crédito a ciertas actividades socialmente deseables y también a los pequeños productores.

- El mantenimiento de tasas de interés bajas y estables, por la vía de su fijación y control, favorece la inversión y, por tanto, el crecimiento y el empleo.

- Asimismo, una política de bajas tasas de interés constituye un mecanismo redistribuidor del ingreso hacia los sectores que no poseen recursos financieros y, además, resulta una opción preferible a la reducción de los salarios reales para abaratar los costos de producción.

En el lado opuesto, quienes están a favor del libre funcionamiento del mercado financiero, presentan los siguientes puntos de vista:

- El control del crédito, las políticas de tasas de interés bajas y el mantenimiento de tasas diferenciales o preferenciales según el destino del crédito, "no sólo que no han alcanzado los objetivos que se proponían sino que, en muchos casos, han dado lugar a consecuencias exactamente opuestas".

- Como resultado del establecimiento de líneas de financiamiento para actividades específicas, con tasas de interés y plazos diferenciados, el mercado financiero se fragmenta en pequeños mercados, que no permiten que los recursos financieros puedan fluir de un sector a otro, según el comportamiento de la demanda.

- En el fondo, las políticas lectivas de crédito constituyen mecanismo de racionamiento crédito y da lugar a un t miento discrecional de las s tudes de préstamo, que no pre son procesadas de ac con el orden de llegada o a l dad de los proyectos a fina El resultado es la concent del crédito en aquellos se con ventajas por su poder mico o político.

- La imposición de polít lectivas de crédito erosiona gica de funcionamiento bancos y los lleva a la bú de ganancias, no por la captar recursos a los cost bajos posibles y colocarlos ditos e inversiones que g rendimiento con el mini riesgo, sino a derivar sus cios del privilegio que s convertirse en distribuidor crédito refinanciado.

Te tendremos siempre presente
El grupo "LOS MUCHACHITOS"
Se adhiere al sentido fallecimiento del:

Sr. ALFONSO LAZO BALLIVIAN †

(ALFONCITO)
Fundador y miembro permanente

E invita hoy lunes 24 a la misa de cuerpo presente Hs. 10 a.m. y a la traslación de sus restos mortales Cementerio Jardín a Hs. 11 de la Av. 6 de Agosto 2335.

EN MEMORIA DEL

† DR. ALFONSO CRIALES QUEREJAZU

ELEVAD UNA ORACION, RECORDAN LOS 13 AÑOS DE SU FALLECIMIENTO.

LA PAZ, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1990

5 AÑOS

l día Lunes 17 del nte en la ciudad de Cruz cumplió sus ños la Srta. Gabrie- artínez Cuéllar, con motivo sus padres eron una recep- sus amistades.

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

INVITACION PUBLICA ADQ. Nº 24/90
PRIMERA CONVOCATORIA

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA INVITA A LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UN EQUIPO PC-IBM CON IMPRESORA EPSON (MATRIX).

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO ADMINISTRATIVAS PODRA SER ADQUIRIDO DE LAS OFICINAS DE CAJA DE CORDECH UBICADAS EN LA MADONA, PREVIA CANCELACION DE BS. 25.00 (VENTI CINCO 00/100 BOLIVIANOS).

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA DE CORDECH HASTA HORAS 12:00 DEL DIA VIERNES 5 DE OCTUBRE DE 1990.

SUCRE, SEPTIEMBRE DE 1990
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA
SUCRE - BOLIVIA

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la santa religión católica ha dejado de existir el que en vida fue:

† Sr. ALFONZO LAZO BALLIVIAN Q.E.P.D.

ng. Alfonzo Lazo Paz, padre; Dora Ballivián, madre; Fernando y Alvaro Lazo Suárez, hermanos; los primos, tíos, sobrinos y lemás familiares ruegan a sus amistades en forma especial al personal del Ministerio de Planeamiento, Grupo Los Muchachitos todas las instituciones a las que perteneció se dignen asistir a misa de cuerpo presente a Hs. 10 a.m. y a la traslación de estos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy lunes a Hs. 11 .m.

l cortejo fúnebre partirá de la Av. 6 de Agosto No. 2335.
avor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

UNERARIA "A" VALDIVIA. OF. FIGUEROA 766 PRIMER PISO.
els. 353630 - 325254

EDICTO

LA DOCTORA MARTHA COLLAO DE CARRANZA, JUEZ SEXTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

CITA, LLAMA Y EMPLAZA: Que por el presente edicto a los herederos de ZINDA DAVILA VDA. DE YOSHIDA para que por sí o mediante apoderado asuma defensa dentro del juicio civil ejecutivo seguido por Banco Santa Cruz de la Sierra S.A. Sucursal La Paz contra Silvia Kushida de Takano y otros, sobre cobro de dólares americanos, que es como a continuación se transcribe:

MEMORIAL CURSANTE A FOJAS NUEVE Y DIEZ DE OBRADOS.- Señor Juez de Partido en lo Civil.- Instaura Juicio Ejecutivo.- Otrosíes.- WALTER LARA PARAVICINI, mayor de edad, vecino de esta, domiciliado en calle Mercado Nº 1070 con C.I. 090334 LP., ante su autoridad con el debido respeto me presento y digo:

I.- Solicito se sirva reconocer mi personería en representación del Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A., Sucursal La Paz en mérito al poder bastante Nº 786/88 de fecha 5 de octubre de 1988, otorgado ante el Notario René Quiroga Vargas y conferido por el Gerente de la institución Lic. Eduardo Alvarez y hacerme conocer posteriores providencias a dictarse en la presente causa.

II.- En el fondo y cumpliendo instrucciones de mi mandante y en base a la escritura pública Nº 2/88 de fecha 5 de enero de 1988 otorgado ante la Notaria Lourdes Jiménez de Palacios, debidamente registrado en la Oficina de Derechos Reales bajo la Partida Nº 29, fojas 8 del Libro 2do. de 8 de enero de 1988, se establece que el Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A., Sucursal La Paz, otorgó un préstamo en moneda extranjera en favor de Silvia Kushida de Takano; con C.I. 348275 L.P.; con domicilio en Av. Camacho esquina Colón, como deudora principal y Zinda Dávila Vda. de Yoshida, Silvia de González, Edgar Washington, Ronald Humberto y Erland Peter Yoshida, todos mayores de edad, hábiles por derecho, vecinos de esta ciudad con C.I. 306890 L.P., C.I. 309891 L.P., C.I. 190236 L.P., C.I. 2212122 L.P. y C.I. 2337341 L.P. respectivamente, como fiadores hipotecarios por la suma de cuarenta y cinco mil 00/100 dólares americanos ($us. 45.000.-) con la garantía hipotecaria primera y señalada sobre la totalidad de un inmueble de propiedad de Zinda Dávila Vda. de Yoshida, Silvia Yoshida de González, Edgar Washington, Ronald Humberto y Erland Peter Yoshida Dávila, consistente en una casa ubicada en la calle 14 de Septiembre, signada con el Nº 5525, de la zona de Obrajes de esta ciudad, adquirida mediante sucesión hereditaria al fallecimiento de Jorge Yoshida Vaca, derecho propietario debidamente registrado en la Oficina de Derechos Reales, bajo la Partida Nº 870, Fs. 870 del Libro 1ro. "C" de 1979 años.

Al presente y habiendo incumplido en los pagos de sus obligaciones, teniendo el documento la fuerza ejecutiva asignada por los arts. 487 del Código de Procedimiento Civil, 491 y siguientes del mismo cuerpo de leyes, entiendo suma líquida exigible, haber plazo vencido y la protesta que hago en nombre de la institución acreedora de reconocer justos y legítimos pagos si los hubiera, en la vía ejecutiva demando el pago de $us. 45.000 (Cuarenta y cinco mil 00/100 dólares americanos) más intereses ordinarios, penales, gastos y costas del juicio, incluyendo honorarios profesionales conforme al arancel en actual vigencia, dirigiendo la acción contra los indicados deudores de generales ya expresadas, pidiendo a Ud. se sirva dictar el correspondiente Auto de Intimación de pago, ordenando que el mismo se haga efectivo dentro del tercer día, de lo contrario se siga la acción hasta el estado de dictarse Sentencia de trance y remate.

Sin perjuicio de lo anterior y en observancia de los arts. 491 inc. 3ro. y el art. 500 del Código de Procedimiento Civil, solicito se expida mandamiento de embargo contra los bienes que poseen los deudores, hasta cubrir el monto adeudado.

OTROSI 1ro.- Se oficie a la Superintendencia de Bancos para que se instruya a los Bancos de la ciudad, proceda a la retención de todos los fondos valores que por cualquier concepto tuvieran los ejecutados y sea hasta cubrir el monto de la obligación.

OTROSI 2do.- Se sirva disponer la anotación preventiva de la presente demanda en las Oficinas de Derechos Reales y sea con las formalidades de ley.

OTROSI 3ro.- Para providencias posteriores señalo como domicilio, la sección legal del Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A. sucursal La Paz, calle Mercado Nro. 1070, segundo piso.- Será justicia, etc.- La Paz, 11 de octubre de 1988.- Firmado: Dr. Walter Lara Paravicini, Abogado.

RESOLUCION CURSANTE A FOJAS TREINTA Y OCHO Y TREINTA Y NUEVE DE OBRADOS.- Lleva sello del juzgado sexto de partido en lo Civil.

RESOLUCION NRO. 083/89.

JUZGADO SEXTO DE PARTIDO EN LO CIVIL, DENTRO DEL PROCESO CIVIL EJECUTIVO SEGUIDO POR EL BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA S.A. CONTRA SILVIA KUSHIDA DE TAKANO Y OTROS, SOBRE COBRO DE DOLARES AMERICANOS.

A, 29 de marzo de 1989.- Por subsanada lo extrañado y procédase al desglose de testimonio del poder especial apareajado a la demanda principal.

Providenciando al memorial de fs. 9 de obrados.

En mérito al poder especial que acompaña, téngase por apersonado al Sr. WALTER LARA PARAVICINI, en representación legal del Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A., a quien se hará conocer ulteriores diligencias cursantes en el juzgado.

VISTOS: La fuerza de ejecución del documento de escritura de concesión de préstamo Nro. 2/88, en moneda extranjera otorgado por el Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A., en favor de SILVIA KUSHIDA DE TAKANO, ante la Dra. Lourdes E. Jiménez de Palacios, Notario de Fe Pública de Primera Clase, de 5 de enero de 1988 años, debidamente inscrito en Registro de Derechos Reales bajo la Partida número 29, fs. 8 del Libro 2do. de 1988; la competencia del juzgado, la personería de las partes, la suma líquida exigible, la fecha de plazo vencido, y de conformidad a los arts. 486, 487, 491 del Código de Procedimiento Civil, cítese y emplácese a Silvia Kushida de Takano como deudora principal, y Zinda Dávila Vda. de Yoshida, Silvia Yoshida de González, Edgar Washington, Ronald Humberto y Erland Peter Yoyida Dávila, como en su condición de garantes solidarios y mancomunados, para que dentro del tercero día de su legal citación den y paguen al Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A. la suma adeudada de: CUARENTA Y CINCO MIL 00/100 DOLARES AMERICANOS, (45.000. $us.) más intereses, gastos y costas.

Sin perjuicio trábese embargo de los bienes propios de los ejecutados, al efecto expídase mandamiento de ley y sea hasta el monto adeudado, todo de conformidad al art. 491 parágrafo III del Código de Procedimiento Civil.

AL OTROSI.- 1ro.- Ofíciese a la Superintendencia de Bancos para el fin impetrado.

AL OTROSI 2º.- Procédase a la anotación preventiva de la demanda en las oficinas de Derechos Reales y sea con los recaudos de ley.

AL OTROSI 3º.- Por señalado el domicilio.— Firmado: Dra. Martha Collao de Carranza.- Juez Sexto de Partido en lo Civil.— La Paz - Bolivia.—

ANTE MI: Fdo. J. Roberto Villarroel Rosales, Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil.—

RESOLUCION CURSANTE A FOJAS CINCUENTA Y UNO Y VUELTA DE OBRADOS.- Lleva sello del juzgado sexto de Partido en lo Civil.—

Resolución Nº 065/90.—

-Juzgado Sexto de Partido en lo Civil.—

Dentro del proceso ejecutivo seguido por Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A. Sucursal La Paz, contra Silvia Kushida de Takano y otros sobre cobro de dólares americanos.—

A, 11 de abril de 1990.—

Vistos: La demanda de fs. 9, auto de intimación de pago de Fs. 38, el incidente de Fs. 48, la respuesta de Fs. 49, todo lo demás que ver convino y se tuvo presente, y.—

CONSIDERANDO: Que, a Fs. 9 se apersona Walter Lara Paravicini en representación del Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A., en mérito al poder especial y bastante que acompaña y cumplidas las disposiciones contenidas en los Arts. 487 y 133 del Código de Comercio, inicia proceso ejecutivo contra Silvia Kushida de Takano como deudora principal y contra Zinda Dávida Vda. de Yoshida, Silvia de González, Edgar Washinton, Ronald Humberto y Erland Peter Yoshida como fiadores hipotecarios, cobrando la suma de $us. 45.000 (Dólares Americanos Cuarenta y Cinco Mil), más intereses ordinarios, penales, gastos y costas del juicio.—

Que, a Fs. 38 se dicta el Auto de Intimación de pago, habiéndose citado y ejecutados en la forma establecida por el art. 121 del Código de Procedimiento Civil, una vez formulada la representación por parte del Oficial de Diligencias.—

Que, no cursando en obrados la presentación de excepciones por parte de los ejecutados, se da aplicación al art. 511 del citado procedimiento, en ese estado de causa, Ronald Yoshida Dávila, Erland Yoshida Dávila y Silvia Yoshida de González suscitan el incidente de nulidad de notificación a Zinda Dávila Vda. de Yoshida, razón de que la mencionada persona, de conformidad al certificado de defunción de partida Nº 183, del Libro Nº 2-88 de la Oficialía del Registro Civil Nº 171 de fecha 29 de enero de 1988, ha fallecido estableciéndose que no se dio cumplimiento al art. 126 del Código de Procedimiento Civil y cuando es mediante cédula debe ser con intervención de testigo.—

CONSIDERANDO: Que, con el certificado de defunción de Fs. 47 se comprueba el fallecimiento de Zinda Dávila Vda. de Yoshida y conforme a las disposiciones legales comprendidas en el art. 55 del Código de Procedimiento Civil, se suspende el trámite, debiendo citarse a los herederos mediante edictos para que en el término de ley se hagan presentes y asuman la defensa, prosiguiendo el juicio en el estado que se encontraba.—

Que, en el caso de autos, Zinda Dávila Vda. de Yoshida conjuntamente con Silvia Yoshida de Gonzales, Edgar Washinton, Ronald Humberto y Erland Peter Yoshida Dávila dan en garantía hipotecaria la totalidad del inmueble de 507 mts2, ubicado en la calle 14 de septiembre Nº 5525 de la zona de Obrajes de esta ciudad, dentro del préstamo en moneda americana que otorga el Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A. en favor de Silvia Kushida de Takano, como se evidencia de la cláusula sexta de dicho contrato.—

Que, al no haberse citado a los herederos de la fiadora hipotecaria, Zinda Dávila Vda. de Yoshida fallecida en fecha 29 de enero de 1988, con la demanda de Fs. 9, auto de intimación de Fs. 12, corresponde reponer obrados hasta el vicio de nulidad en que se ha incurrido.—

POR TANTO: La Juez Sexto de Partido en lo Civil, declara PROBADA el incidente de Fs. 48 y se dispone ANULAR obrados hasta el estado de citar a los herederos de Zinda Dávila Vda. de Yoshida, mediante edictos, en un órgano de prensa de circulación nacional, con costas.—

Regístrese.—

Firmado: Dra. Martha Collao de Carranza, Juez Sexto de Partido en lo Civil.—

ANTE MI: Fdo. Juan Carlos Valencia Vargas, Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil.—

MEMORIAL CURSANTE A FOJAS CINCUENTA Y DOS DE OBRADOS.—Llena los correspondientes timbres de ley.—

SEÑOR JUEZ SEXTO DE PARTIDO EN LO CIVIL.—

Solicita el EDICTO QUE INDICA.—

WALTHER LARA PARAVICINI, en representación del BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA S.A.- SUCURSAL La Paz; dentro del juicio ejecutivo seguido contra SILVIA KUSHIDA DE TAKANO y otros, presentándome ante su digna autoridad con todo respeto digo: —

Ha sido de nuestro conocimiento el Auto emitido por su autoridad en fecha 11.4.90, fojas 51 de obrados; con el cual su autoridad ha resuelto el incidente respecto a la notificación de una de las ejecutadas (fallecida); dándonos por notificado con el Auto de referencia, solicitamos a su probidad, disponer la elaboración del EDICTO para notificar a los herederos de la garante hipotecaria.— ZINDA DAVILA V. DE YOSHIDA, fallecida en fecha 29 de enero de 1989.—

Será justicia.—

La Paz, 27 de abril de 1990.— Firmado: Dr. Walter Lara Paravicini, Abogado.—

AUTO CURSANTE A FOJAS CINCUENTA Y DOS, VUELTA DE OBRADOS.— Lleva sello del juzgado sexto de partido en lo civil.—

A, 2 de mayo de 1990.—

VISTOS: En mérito al memorial precedente y en cumplimiento de la Resolución Nº 065/90 de Fs. 51 y de la disposición legal del art. 55 parágrafo I del Código Adjetivo Civil, cítese mediante edictos a los herederos de Zinda Dávila Vda. de Yoshida, y sea en un órgano de prensa de circulación nacional, con las formalidades de ley.—

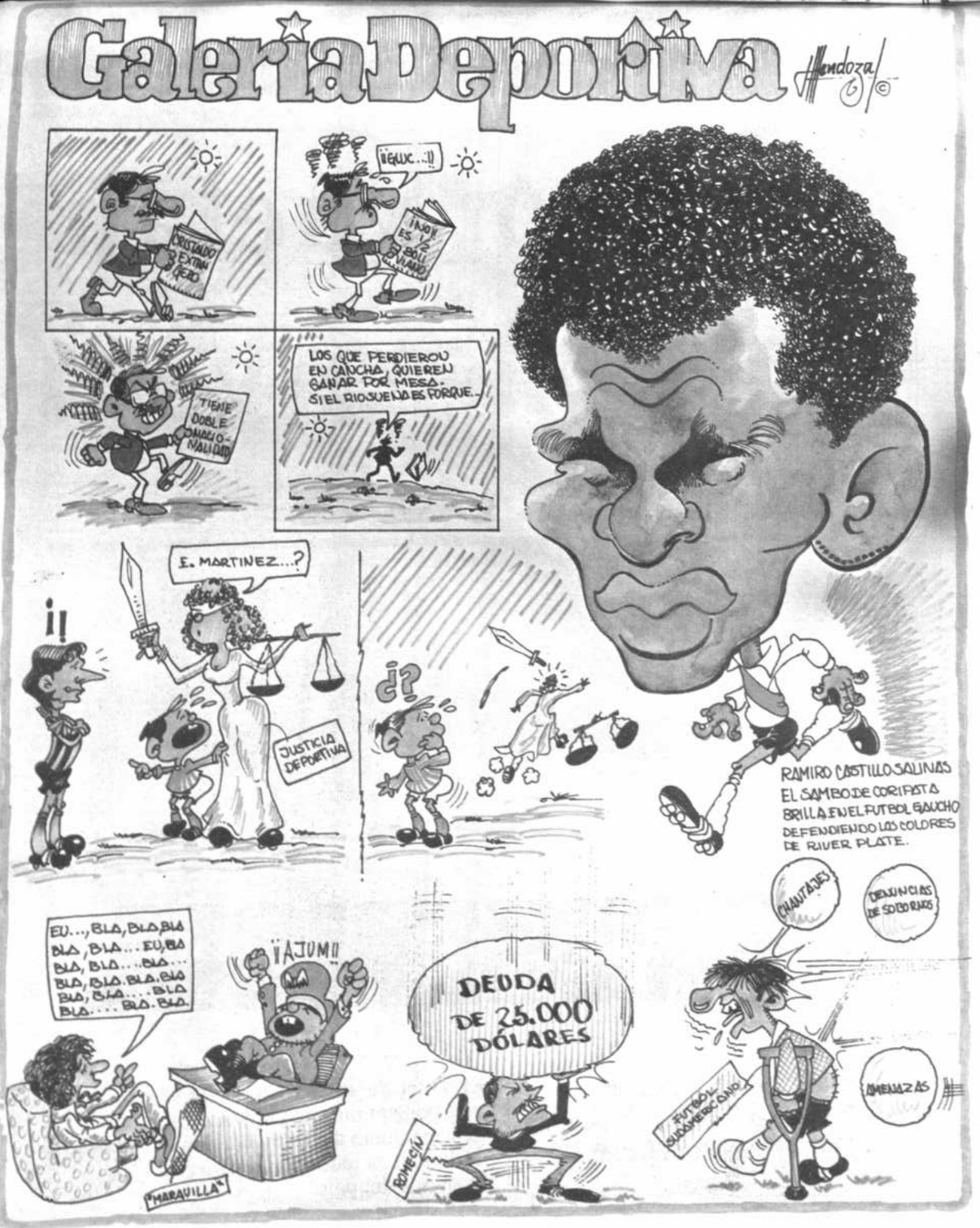
Firmado: Dra. Martha Collao de Carranza, Juez Sexto de Partido en lo Civil.—

ANTE MI: Fdo. Juan Carlos Valencia Vargas, Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil.—

Es librado en la ciudad de La Paz, a los cinco días del mes de junio de mil novecientos noventa años.

P.O. de la Sra. J. 6º de P. en lo C.

(Fdo.)
Juan C. Valencia Vargas
Secretariado del Juzgado
6º de Partido en lo Civil
La Paz - Bolivia



PRESENCIA
deportiva
La Paz, Bolivia,
lunes 24 de septiembre de 1990
RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

1 1/2 LITROS
Double Cola

Ajustado triunfo del "Tigre" 1 a 0

San José se defendió muy bién.

Julián Jiménez, comete falta contra el arquero Luis Galarza en su intento de cabecear, lo que provocó la reacción del portero "santo".

1 1/2 litros
Double Cola

Buen fútbol al comie

Ajustada victoria "atigrada" frente a los "santos"

Por: Tito de la Viña

El gol de The Strongest. La pelota impulsada por Julián Jiménez con golpe de cabeza ingresa en el arco. Galarza aparece caído, dos defensores de San José y el árbitro completan la escena. A la derecha, el autor del gol celebra su conquista.

Un sólo tiempo de buen fútbol tuvimos ayer en Miraflores. Fueron 45 minutos de fútbol jugado a ritmo intenso, con sentido de continuidad, con mucho amor propio, y sobre todo con fútbol dinámico y bien jugado. Lo único que le faltó a ese primer tiempo fue el gol, porque terminó 0 a 0. Lo del segundo tiempo fue otra cosa. Cansancio, situaciones imprevistas, como la salida de Valverde, cambiaron el cotejo. De dinámico se convirtió en aburrido. De ritmo veloz se transformó lento,de interesante, en poco motivado. San José, con un hombre menos pasó a ser dominado y ahí se definió el partido, porque cambió también la técnica de la táctica y estrategia.

En ese primer tiempo dinámico e interesante, las llegadas ofensivas fueron alternas. La pelota fue y vino en vaivén incesante que puso motividad en el partido. Galarza salvó en tres oportunidades situaciones netas de gol que la tribuna aclamaba. Gariazú evitó otros tantos momentos de peligro.

VALENCIA, LA CLAVE.-

La razón principal para que San José haya tenido 20 ó 25 minutos espectaculares, hay que fijarla en la actuación de un hombre: Daniel Valencia. El mediocampista que en muchos partidos anteriores cumplió función doble": marcación y lanzamiento en el desmarque, su sentido de ubicación y sobre todo su justeza en los lanzamientos de los pasos a sus compañeros, determinaron que se constituyera en el eje", sobre cual giró todo su equipo. El acompañamiento de los punta de lanza en el ataque "santo", Padilla y Silvio Rojas, fue decisivo para que el planteamiento ofensivo fuera eficaz para llegar a Gariazú. El descontrol defensivo de la retaguardia "atigrada" fue evidente y por eso, esos 20 minutos fueron favorables a la visita, aunque sin goles

LUNA, REVIRTIENDO EL PANORAMA

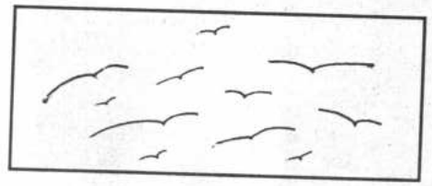
Cuando Valencia fue perdiendo continuidad, cuando el cansancio fue minando sus reservas físicas, apareció en el otro medio campo, Luna, el otro factor desequilibrante que había en el campo de juego. Entonces The Strongest comenzó a dominar y a llevar peligro hasta Galarza. Eso ocurrió alrededor de los 25 minutos de ese primer tiempo, y fue así hasta el final de la etapa, aunque también sin llegar a concretar goles. No es que el 0 a 0 ha sido reflejo de la mala actuación de las ofensivas, sino que los arqueros rayaron a nivel alto y que la fortuna no ayudó en muchos casos a los delanteros, pero eso no merma para nada la calificación de un excelente primer tiempo, que sólo no tuvo el complemento de la sal y pimienta del fútbol: el gol.

SEGUNDO TIEMPO: CAMBIO TOTAL

Lo dicho al comienzo de la nota. Nada que ver con la primera fracción. Equipos lentos, con llegadas esporádicas, fricciones que comenzaron a generar juego violento y finalmente con espectáculo antideportivo. Todo lo negativo del fútbol. Sin embargo, The Strongest llegó a la victoria en esta fase, por conducto del gol de Julián Giménez a los 4 minutos, tras espectacular corrida de Sergio Luna por la banda izquierda que terminó con centro que capitalizó el centro delantero con violento cabezazo, lejos del alcance de Galarza. Eso definió el partido, pero no elevó el nivel técnico ni mucho menos. Por el contrario, se dejó estar The Strongest y no hizo más meritos para una nueva conquista.

La razón para que San José baje tanto su rendimiento fue la expulsión de Valverde, por doble tarjeta amarilla, ante inocente falta por cometer mano; que perjudicó enormemente a su plantel. A partir de entonces pareció definitivo el partido. Lo que no estaba previsto era el final. Al ser expulsado Roberto Pérez cuando se cumplía tiempo de descuento, estalló la guerra en las tribunas. Lo cierto es que el juez Chávez debió sacar amarilla y no roja, midiendo la gravedad de la falta del zaguero "santo". Fue el pretexto para la agresión en las tribunas de la barra visitante a la local. Un final vergonzoso que sale de la órbita deportiva e ingresa en la crónica policial.

¿Quieres saber cómo vuelan



las aves?

Mañana

de

PRESENCIA

te dirá cómo lo hacen.
Te enterarás tambien cual es el arbol que llora leche.

El Duende de PRESENCIA, la revista para nuestros niños, circula mañana, junto a nuestra edición ordinaria en todo el país para todos los niños del país.

Mansell ganó en Estoril

ESTORIL, PORTUGAL, SEP. 23 (REUTER).- El británico Nigel Wansell, con una Ferrari, ganó hoy el Gran Premio de Portugal después que se detuvo la carrera por un accidente protagonizado por el Arrows del piloto italiano Alex Caffi.

Mansell estaba completando el 63er. giro cuando los organizadores decidieron detener la carrera considerando que en la vuelta 61 ya se habían completado las dos terceras partes del recorrido que estaba programado a 71 giros.

Caffi quedó atrapado en su bólido después de chocar con el Larrousse del japonés Aguri Suzuki y pegara contra las barreras de contención. Caffi fue liberado y conducido inmediatamente al centro médico instalado en el circuito.

El brasileño Ayrton Senna fue segundo en un McLaren y el francés Alain Prost, en la otra Ferrari, fue tercero.

El austriaco Gerhard Berger, con el segundo McLaren, fue cuarto delante de los Benetton del brasileño Nelson Piquet y el italiano Alessandro Nannini.

El resultado dejó en suspenso la lucha por el título con Senna al frente con 78 puntos y Prost segundo con 60 cuando restan tres carreras para la finalización de la temporada.

Una fuente dijo que a pesar de haber sufrido un fuerte golpe Caffi estaba consciente y no tenía quebraduras de ningún tipo y agregó que posteriormente se lo trasladó en helicóptero a un hospital de Lisboa para su mejor atención.

Prost dijo más tarde que estaba decepcionado y que no quiere seguir pensando en el título porque es desgastante.

"Necesitaba ganar esta carrera. No quiero pensar nunca más en el título", dijo disgustado el piloto francés.

La carrera comenzó en un hermoso día de sol con solamente 25 máquinas en la largada. El japonés Satoru Nakajima, engripado, no estaba en condiciones de correr.

El comienzo fue terrible para las Ferrari cuando las gomas de la máquina de su hombre de punta, Mansell, giraron y lanzaron una gran nube de humo azul mientras ambos McLaren pasaban al británico y a su compañero de equipo Prost en la vanguardia.

ESTORIL, PORTUGAL.- El británico Nigel Mansell abraza al brasileño Ayrton Senna, durante la ceremonia de premiación del Gran Premio de Portugal. Mansell ganó la competencia y Senna se ubicó en segundo lugar.

Al completarse la primera vuelta, Senna quedó al frente, delante de Berger en el segundo McLaren seguido por Mansell y el Benetton del brasileño Nelson Piquet con Prost quinto y el Williams del italiano Riccardo Patrese sexto.

Ese orden se mantuvo durante los primeros 13 giros hasta que Prost encontró un lugar para desplazar del cuarto lugar a Piquet en el sinuoso circuito y comenzar una infatigable lucha en pos del lugar de privilegio.

A partir de ese momento Prost comenzó a descontar segundos y anotó los tres mejores tiempos entre los giros 18 y 20, pero no, logró alterar el orden de los punteros.

Una serie de detenciones para cambiar neumáticos fueron los causantes de los cambios de posiciones con Prost y Berger al frente después de que Senna volviera a boxes por otro nuevo juego de gomas.

Mansell, con neumáticos nuevos, cumplió una excelente actuación escapándose gradualmente de Senna, alejándose a dos segundos en el giro 38 después de estar a 1,94 cuatro vueltas antes.

Senna respondió intentando acercarse a los escapes de la Ferrari de Mansell, lo que recordó la escena del año pasado cuando Mansell chocó con Senna y fue más tarde descalificado por dar marcha atrás en boxes.

Pero esta vez Mansell, con un mejor auto que el año pasado, mantuvo la ventaja mientras a sus espaldas Prost batallaba por acercarse a la punta.

Mansell elogió la decición de los organizadores - los mismos que el año pasado decidieron su descalificación - por detener la carrera este año en el momento justo.

"Esta fue la decisión correcta", dijo Mansell. "De haber continuado pudieron ocurrir más accidentes. Yo tomaría la misma actitud", agregó.

Mansell, quien obstaculizó a Prost en la largada, dijo que había sido "la peor largada de mi vida.. Tuve suerte de no hacer un trompo y pegar contra las barreras de contención y me alegro también por Alain".

El británico dijo estar feliz también por la 16ta. victoria de su carrera, igualando el récord inglés de su compatriota Birling Moss. "El ha sido un gran piloto", dijo Mansell.

Clasificación General

ESTORIL, PORTUGAL, SEP. 23, (REUTER).- La siguiente es la clasificación oficial del Gran Premio de Portugal.

Distancia: 61 vueltas (265,350 kilómetros)

1. Nigel Mansell (Gran Bretaña) Ferrari, una hora, 22 minutos 11,014 segundos, a un promedio de 193.725 KPH
2. Ayrton Senna (Brasil) McLaren a 2,808
3. Alain Prost (Francia) Ferrari 4,189
4. Gerhard Berger (Austria) McLaren 5,896
5. Nelson Piquet (Brasil) Benetton 57,418
6. Alessandro Nannini (Italia) Benetton 58,249
7. Riccardo Patrese (Italia) Williams, a una vuelta
8. Jean Alesi (Francia) Tyrrell, a una vuelta
9. Michele Alboreto (Italia) Foothorn Arrows, a dos vueltas
10. Nicola Larini (Italia) Ligier, a dos vueltas
11. Pierluigi Martini (Italia) Minardi, a dos vueltas
12. Mauricio Gugelmin (Brasil) Leyton House, a dos vueltas
13. Alex Caffi (Italia) Footworw Arrows, a tres vueltas
14. Aguri Suzuki (Japón) Larrousse, a tres vueltas
15. Emanuele Pirro (Italia) Dallara, a tres vueltas

No finalizaron (no se clasificaron)

16. Phillipe Alliot (Francia) Ligier, nueve vueltas
17. David Brabham (Australia) Brabham, nueve vueltas
18. Ivan Capelli (Italia) Leyton House, 10 vueltas
19. Thierry Boutsen (Bélgica) Williams 31 vueltas
20. Eric Bernard (Francia) Larrousse 37 vueltas
21. Stefano Modena (Italia) Brabham a 40 vueltas
22. Martin Donnelly (Gran Bretaña) Lotus 47 vueltas
23. Derek Warwick (Gran Bretaña) Lotus 55 vueltas
24. Yannick Dalmas (Francia) AGS, 58 vueltas

No largaron o no completaron la primera vuelta:

25. Andrea de Cesaris (Italia) Dallara

No participó por enfermedad:

Pilotos

1. Ayrton Senna (BRA)	78	puntos
2. Alain Prost (FRA)	60	
3. Gerhard Berger (AUT)	40	
4. Thierry Boutsen (BEL)	27	
5. Nelson Piquet (BRA)	26	
6. Nigel Mansell (GBR)	25	
7. Riccardo Patrese (ITA)	17	
8. Alessandro Nannini (ITA)	17	
9. Jean Alesi (FRA)	13	
10. Iván Capelli (ITA)	6	
11. Eric Bernard (FRA)	5	
12. Derek Warwick (GBR)	3	
13. Stefano Modena (ITA)	2	
14. Alex Caffi (ITA)	2	
15. Satoru Nakajima (JAP)	2	
16. Aguri Suzuki (JAP)	1	
17. Mauricio Gugelmin (BRA)	1	

Constructores

1. McLaren	118	puntos
2. Ferrari	85	
3. Williams	44	
4. Benetton	43	
5. Tyrrel	15	
6. Leyton House	7	
7. Lola	6	
8. Lotus	3	
9. Brabham	2	
10. Arrows	2	

Próxima prueba: Gran Premio de España, el 30 de septiembre, en el circuito de Jerez.

Ayrton Senna a un paso del título

ESTORIL (PORTUGAL), 23 SEP (EFE).- El brasileño Ayrton Senna se proclamará campeón del mundo por segunda vez en su carrera el próximo domingo en Jerez, escenario del Gran Premio de España, si consigue la victoria, si queda segundo y su más directo rival, el francés Alain Prost, lo hace por detrás de él, o si no puntúa y Prost no queda segundo.

Senna, que ya cuenta con los once resultados que se retienen para el cómputo del campeonato, deberá comenzar en Jerez a descartar sus peores resultados, que sería un terrer puesto de los conseguidos en Brasil, Francia o Gran Bretaña.

En caso de victoria, Senna sumaría 5 puntos (9-4) a los 78 con que cuenta para totalizar 83, mientras que Prost, que a partir de Jerez deberá también comenzar a descartar los peores resultados, un quinto y dos cuartos puestos, tan solo podría totalizar al final de temporada, con dos hipotéticas victorias en Japón y Australia y un segundo puesto en España, 79 puntos.

nzo y vergüenza al final

Triunfo difícil

Tito Morales Espinoza

Fue difícil el triunfo conseguido por The Strongest frente a San José. El uno a cero, con que concluyó el partido, es una demostración de que el plantel orureño fue un duro rival, difícil de doblegar.

Lo mejor del partido fue el primer tiempo, en que se jugó con mucha intensidad. San José no vino a especular, como lo hacen generalmente los equipos visitantes, sino que estructuró un esquema adecuado, con una cerrada defensa, que no concedió ventajas, y un ataque que llevó peligro para la valla "atigrada".

Fue un primer tiempo de alternativas interesantes, con situaciones de riesgo para ambos arcos; que sin embargo no se concretaron en goles.

El gol de la victoria para The Strongest se produjo a los 4 minutos del segundo tiempo por intermedio de Julián Jiménez, que conectó de cabeza un centro proyectado desde la izquierda por Oscar Luna.

San José, durante el primer tiempo se plantó muy bien en el campo de juego, neutralizando todos los intentos "atigrados", además de llevar cargas de mucho peligro para la valla custodiada por Miguel Angel Gariazú.

El argentino Daniel Valencia, que se constituyó en el mejor valor de San José, cumplió una importante labor de enlace, demostrando sus condiciones con algunas entregas a sus compañeros, que no supieron definir en situaciones claras de gol. Así fallaron Padilla, Rojas, cuando tenían el arco a su disposición.

The Strongest también en la réplica tuvo situaciones favorables, que exigieron arriesgadas intervenciones de Luis Galarza, especialmente generadas por Sergio Luna y Arce.

El equipo "atigrado" insistió en el juego aéreo, adelantándose sus laterales, Arce por la derecha e Illanes por la izquierda. Generalmente, los centros enviados sobre la zona de peligro eran despejados por Gutiérrez y Víctor Hugo Jiménez, mientras que en el medio campo Rioja, Justiniano y Valverde controlaban debidamente y ganaban en la anticipación a Montaño y Rocha, que no se afirmaban debidamente.

La salida, por lesión, del puntero derecho Padilla y posteriormente la expulsión de Valverde, influyeron para que San José en el segundo tiempo bajara su producción.

The Strongest no supo aprovechar la diferencia numérica y pese a dominar en gran parte del segundo período, no pudo ampliar las cifras.

Decayó el partido en la etapa complementaria, como consecuencia de que The Strongest pareció conformarse con la mínima ventaja y San José disminuido, no pudo llegar al empate.

Sabiendo que la clasificación en este grupo puede definirse por gol diferencia, The Strongest dejó escapar otra oportunidad para lograr un triunfo más amplio. Casi sobre el final del encuentro, Villarroel y Ortega perdieron inmejorables ocasiones de anotar.

Sergio Luna, en hábil jugada deja en el camino a Francisquini y enfrenta a otros dos defen de San José. Abajo, elude a otro jugador "santo". Fue uno de los valores de The Strongest.

Síntesis de la jornada

THE STRONGEST 1 SAN JOSE 0
Estadio Hernando Siles.
Gol: Julián Jiménez 4' del segundo tiempo.
Arbitro: Carlos Chávez.
Jueces de línea: Carlos Semler y Lino Limpias.
Recaudación: Bs. 77.131.
Entradas vendidas: 19.850.
Ingreso libre: 1.500.
THE STRONGEST: M. A. Gariazú, O. Arce (J. L. Coronado), E. Martínez, R. Fontana, A. Illanes, E. Villegas, T. Montaño, S. Luna, F. Rocha (J. Villaroel), M. Ortega y J. Jiménez.
Director técnico: Moisés Barack.
SAN JOSE: L. Galarza, V. H. Jiménez (J. C. Sánchez), M. Francisquini, D. Gutiérrez, R. Pérez, P. Rioja, F. Justiniano, D. Valencia, J. L. Valverde, L. E. Padilla (R. Nuñez) y S. Rojas.
Director técnico: Juan Farías.
Expulsados: J. L. Valverde y R. Pérez.
Tarjetas amarillas: E. Martínez, M. Ortega, J. Jiménez de The Strongest. M. Francisquini y L. E. Padilla de San José.

Tito de la Viña en PRESENCIA

El destacado periodista Tito de la Viña vuelve desde hoy a PRESENCIA DEPORTIVA.
Con su estilo agudo y capacidad reconocida no sólo en el país, sino en el exterior, comentará para los lectores de PRESENCIA sobre la actitud deportiva en el país, a través de notas especiales.
Le damos la bienvenida al amigo y destacado profesional.

Marginales desde Miraflores

hinchas de San José, nueva-
nte llegaron en gran número
de Oruro para alentar a su
uipo, habiéndose ubicado en
sector de la tribuna de gene-
.

La barra de The Strongest se
icó en la parte central de la
eta de general y a su izquierda
tuvo la de San José.

El equipo "atigrado" fue el pri-
ero en ingresar al campo de
ego, siendo recibido en forma
tusiasta por sus adictos, que
cieron explotar petardos en el
re y arrojaron papel picado.

La barra de San José no se
ie... atrás e hizo lo propio
ando ingresó el equipo orure-
.

Muy lamentable lo que ocurrió
final del encuentro, cuando las
s barras protagonizaron una
atalla campal, tanto en las tri-
unas como fuera del estadio, de-
ndo un saldo de varios heridos.

Muchos hinchas orureños, en
tado de ebriedad, fueron los
e provocaron la trifulca en las
aderías, cuando lanzaron pro-
ctiles de todo tipo contra la ba-
a "atigrada", que reaccionó de la
isma manera.

Hasta que se llegó a un enfren-
tamiento entre hinchas de uno y otro bando, que se golpearon con los palos de sus banderas e intercambiaron golpes de puño y patadas.

La policía tuvo que intervenir, para reprimir lo que significó un vandalismo de hinchas desaforados, deteniendo a algunos exaltados y atendiendo a los heridos.

Como preliminar, se jugó un encuentro entre el equipo integrado por los marchistas indígenas, que llegaron desde el Beni, y el juvenil de The Strongest, que se definió en favor del plantel local por 3 goles a 2.

La barra de los marchistas indígenas, en un número aproximado de 600, se ubicó en la curva sur alentando a su equipo.

Durante el primer tiempo, los marchistas jugaron con un uniforme blanco donado por PRESENCIA y en el segundo período con uno similar a la selección nacional, que fue obsequiado por el Club The Strongest.

Los marchistas indígenas fueron muy aplaudidos por el público, cuando se despidieron dando una vuelta a la pista atlética. Pese a perder, derrocharon mucho entusiasmo y también condiciones.

Daniel Valencia, el mejor jugador de San José disputa un balón con el defensor "atigrado" Ricardo Fontana.

Movimiento técnico

	THE STRONGEST	SAN JOSE
TIROS AL ARCO	21	10
DESVIADOS	10	4
ATAJADOS	10	6
GOLES	1	0
CORNERS	5	5
FALTAS	14	23
FUERA DE JUEGO	1	0
T. AMARILLAS	3	2
T. ROJAS	0	2

Goleadores

Jorge Hirano (Bolívar)	12
Marco Etcheverry (Bolívar)	10
Carlos Borja (Bolívar)	9
Sergio Luna (The Strongest)	8
Juan C. Sánchez (San José)	7
Adhemir Méndez (Blooming)	7
Celio (Oriente)	5
Alvaro Peña (Bloooming)	5
Francisco Takeo (Destroyers)	5

Cristaldo no es boliviano

El Club Bolívar, prosiguiendo
n sus investigaciones, determi-
que el jugador José Luis Cris-
ldo de Oriente Petrolero no es
liviano.

Se comprobó que sus padres
mpoco son bolivianos. Se había
encionado que la madre, con
sidencia en la Argentina, es bo-
iana; pero que averiguada la si-
ación en el Registro Civil, no
iste ninguna documentación
e pruebe la nacionalidad de la
adre.

En consecuencia, habiendo nacido Cristaldo en la Argentina, figuró erróneamente como boliviano en los registros de la Federación Boliviana de Fútbol, habiendo incluso integrado la selección que participó en las últimas eliminatorias del Mundial de Fútbol Italia 90.

La Federación Boliviana de Fútbol y la Liga Profesional, tendrán que hacer una seria aclaración al respecto.

Arbitraje deficiente

El árbitro Carlos Chávez se complicó sin necesidad, al no aplicar las mismas sanciones para situaciones similares, provocando la reclamación de los jugadores.

Le faltó seguridad en sus decisiones, aunque sus fallos no tuvieron gravitación en el resultado del partido.

Expulsó a Valverde, que ya tenía tarjeta amarilla, por tomar la pelota intencionalmente con la mano y, sobre el final, le sacó tarjeta roja a Pérez, por una falta violenta en perjuicio de Luna lo que provocó la reacción de los jugadores e hinchas de San José, que culminaron con desórdenes en las tribunas.

Le faltó la personalidad necesaria para conducir un encuentro de mucha importancia.

...adores de San José le reclaman al árbitro Chávez que le sacó tarjeta roja a Roberto Pérez al ...lizar el partido. Luego se produjeron los lamentables incidentes en las tribunas.

SEPARACION
DE
COLORES
en 24 horas
EDITORIAL LUX

El árbitro Carlos Chávez, sale escoltado.

Antonio y Natasha campeones nacionales

TARIJA, 23 (PRESENCIA).- Antonio Serrate de La Paz y Natasha Villarroel de Santa Cruz se coronaron esta tarde campeones del nacional de tenis disputado en esta ciudad para jugadores de la categoría 18 años.

La final en singles varones fue entre los paceños Serrate y Sánchez, con victoria final del primero por 2-1 con parciales de 4-6, 6-2 y 7-6.

Mientras tanto la final en damas fue cruceña con victoria de Natasha Villarroel sobre Patricia Sandagorda por 2-0 con marcadores de 6-4 y 6-2.

En varones, todas las medallas fueron para los paceños ya que por el tercer puesto Marcelo Riveros superó a Rodrigo Azcui por 2-0 con marcadores de 7-5 y 6-4.

El quinto lugar en varones fue para el cochabambino Sergio Andrade.

En damas campeona Natasha Villarroel de Santa Cruz, subcampeona Patricia Sandagorda y por el tercer puesto Gabriela Calderón de La Paz que le ganó a la cruceña, Paola Céspedes por 6-3 1-6 y 6-2.

El quinto puesto en damas fue para Alejandra Márquez de La Paz.

En dobles varones el título fue para los paceños Marcelo Riveros y Alvaro Sánchez que doblegaron en la final a Sergio Andrade de Cochabamba y Juan Pablo Malky de La Paz por 6-4 y 6-2.

En dobles damas Natasha Villarroel y Patricia Sandagorda se llevaron el título tras superar a Paola Céspedes y Tatiana Uzin.

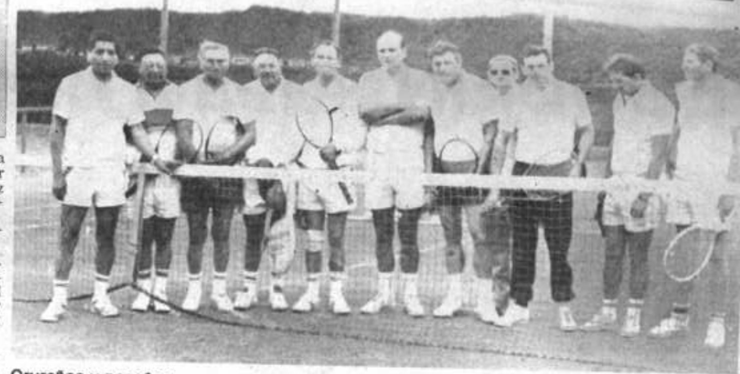
Alrededor de las 15:30 Hs. de esta tarde culminó este certamen con el acto de clausura y entrega de trofeos y premios a los ganadores.

Aponte batió récord nacional en atletismo

El juvenil atleta paceño, Jaime Aponte, durante la celebración del "Circuito Nacional de Velocidad y Salto", batió el récord nacional en salto largo, al marcar 7.21 metros.

RESULTADOS:

100 MTS/PLANOS MAYORES DAMAS			
1ra.	Jaqueline Soliz	Cochabamba	12.2
2da.	Elizabeth Antelo Moreno	Santa Cruz	12.3
3ra.	Sandra Antelo Moreno	Santa Cruz	12.4
4ta.	Amparo Burgos	Petrolero	12.9
5ta.	Alexandra Sandy	La Paz	13.0
6ta.	Telma Quiroga	La Paz	13.0
7ma.	Sofía Zárate	La Paz	14.2
100 MTS/PLANOS MAYORES VARONES			
1ro.	Jorge Castellón	La Paz	10.6
2do	Peter Hazou	Cochabamba	10.7
3ro.	Alfredo Peredo	Cochabamba	11.2
4to.	Alejandro Aponte	La Paz	11.2
5to.	Vladimir Aponte	La Paz	11.2
6to.	Williams Delgadillo	Cochabamba	11.3
7mo.	Alfredo Arnez	Cochabamba	11.4
8vo.	Rubén Gutiérrez	Santa Cruz	11.5
9no.	Ricardo Lazcano	Cochabamba	11.6
10o.	Mariano Arias	La Paz	11.6
11o.	Christian Ugarte	La Paz	11.7
12o.	Omar Sotomayor	Cochabamba	11.8
13o.	Mauricio Escóbar	Cochabamba	11.9
14o.	Igor Severich	Cochabamba	12.1
15o.	Ludwin Rudón	Cochabamba	12.2
16o.	Iván Sajosto	Cochabamba	12.4
400 MTS. / PLANOS FINAL MAYORES VARONES			
1ro.	Mauricio Montalvo	Cochabamba	51.3
2do.	Alfredo Peredo	Cochabamba	51.4
3ro.	Edwin Lobatón	La Paz	52.8
4to.	Mariano Arias	La Paz	55.2
5to.	Igor Severich	Cochabamba	55.8
6to.	Sergio Criales	La Paz	57.2
400 MTS / PLANOS FINAL MAYORES DAMAS			
1ro.	Niusha Mancilla	Cochabamba	59.5
2da.	Amparo Burgos	Cochabamba	1.02.6
3ra.	Katty Zurita	La Paz	1.07.0
4ta.	Angela García	La Paz	1.09.2
POSTA 4 X 100 MTS. MAYORES DAMAS			
1ro.	Equipo de Cochabamba	Montaño, Burgos Soliz	50.9
2do.	Equipo de Santa Cruz	Luzio, Antelo M., Arteaga, Flores	51.7
POSTA 4X100 MTS. FINAL MAYORES VARONES			
1ro.	Equipo de Cochabamba	Peredo, Hazou Delgadillo, Lazcano	43.5
2do.	Equipo de La Paz	A. Aponte, O. Aponte., V. Aponte, M. Aponte	46.6
SALTO LARGO FINAL MAYORES VARONES			
1ro.	Jaime Aponte	La Paz	7.21
2do.	Peter Hazou	Cochabamba	6.97
3ro.	Alfredo Algaranáz	Santa Cruz	6.69
4to.	Mauricio Aponte	La Paz	6.50
5to.	Omar Sotomayor	Petrolero	6.37
6to.	Vladimir Aponte	La Paz	6.28
7mo.	Freddy Vaca Díez	Santa Cruz	6.09
8vo.	Mauricio Escóbar	Petrolero	6.01
400 MTS/ VALLAS FINAL MAYORES VARONES			
1ro.	Marcelo Reyes	La Paz	59.0
2do.	José Zegarra	Cochabamba	1.03.1
3ro.	Iván Salazar	La Paz	1.04.2
400 MTS/VALLAS FINAL MAYORES DAMAS			
1ra.	Niusha Mancilla	Cochabamba	1.05.4
200 MTS/PLANOS FINAL MAYORES DAMAS			
1ra.	Jacqueline Soliz	Cochabamba	25.1
2da.	Elizabeth Arteaga	Santa Cruz	25.7
3ra.	Alexandra Sandy	La Paz	28.0
4ta.	Angela García	La Paz	29.5
200 MTS/ PLANOS FINAL MAYORES VARONES			
1ro.	Peter Hazou	Cochabamba	22.6
2do.	Alejandro Aponte	La Paz	23.3
3ro.	Sergio Oricles	La Paz	25.1
SALTO LARGO FINAL MAYORES DAMAS			
1ra.	Sandra Antelo	Santa Cruz	5.19
2da.	Amparo Burgos	Cochabamba	4.99
3ro.	María Romero	Santa Cruz	4.75
4to.	Telma Quiroga	La Paz	4.55
110 MTS/ VALLAS FINAL MAYORES VARONES			
1ro.	Vladimir Aponte	La Paz	15.8
2do.	Diego Blanco	La Paz	17.8



Orureños y paceños

Grupo de tenistas orureños y paceños que participaron, este fin de semana, en el Torneo "Amistad" que se jugó en las canchas del Sucre Tenis Club.

Torneo amistad de tenis

El Sucre Tenis Club, de esta ciudad, fue anfitrión -este fin de semana- del doble "Torneo Amistad" que anualmente disputan con el National Club Tenis de Oruro, el mismo que está reservado para las categorías de 35, 45, y 65 años de edad.

En este torneo que se jugó el sábado y domingo y en la que los dueños de casa se alzaron con el triunfo en el puntaje final, actuaron también los jóvenes tenistas Félix Ovando de Oruro y Oscar Rocha de La Paz, quienes hicieron una demostración de sus cualidades para este deporte.

Por su parte, los "viejos" tenistas de Oruro y La Paz deleitaron al público con jugadas picarescas de antaño. Demostrando también un buen estado físico, pese a los kilos, las canas y los años. Fue una jornada en la que se vio una gran voluntad de hacer las cosas bien, con garra y tesón, como cuando estos "viejos" tenistas jugaban a sus 15 años. En síntesis, fue una buena lección para los jóvenes que practican este deporte. A la finalización de esta competencia, los anfitriones agasajaron a los visitantes, en su sede social de la Av. Busch, donde el presidente del Sucre Tenis Club, Fernando Rodríguez, agradeció a los orureños por su presencia en este campeonato interclubes, reiterando su predisposición de continuar contribuyendo con este tipo de torneo al tenis nacional como ejemplo para las futuras generaciones.

Por su parte, Hilarión Lafuente, presidente del National Tenis Club de Oruro, al resaltar el esfuerzo que realizan los clubes de todo el país para mantener en permanente actividad a los viejos y jóvenes tenistas de la capital e interior de Bolivia, reiteró sus agradecimientos al club anfitrión e hizo votos poque el tenis nacional ocupe un lugar preponderante en el ámbito internacional.

Finalmente, orureños y paceños, durante la recepción social, hicieron gala de sus aptitudes para las danzas folclóricas con una serie de contorsiones al son de un organista que interpretaba la "morenada", "diablada", la "saya", la "cueca" y otras. (RCV).

Demostración

Félix Ovando, de Oruro, y Oscar Rocha, de La Paz, hicieron una demostración de sus cualidades para las prácticas del tenis.

Participantes

Tenistas del National Club de Oruro y del Sucre Tenis Club de La Paz que el sábado y domingo fueron protagonistas del Torneo "Amistad" que se disputó en las canchas del Club ...

Deporte en silla de ruedas:

FEBODEIN trabaja positivamente

La Federación Boliviana de Deporte Integrado sobre silla de ruedas, desde hace dos décadas, está realizando intensa actividad en la rama deportiva, practicando las disciplinas de baloncesto, atletismo, pista y campo, levantamiento de pesas, tenis de mesa, natación, esgrima, tiro, con arma neumática, arquería y ajedrez.

Esta institución empezó sus actividades el año 1974 a iniciativa del Dr. Augusto Ibargüen, médico traumatólogo, quien por entonces realizaba viajes de estudio y especialización por diversos países en los que pudo constatar que una persona impedida físicamente, podía realizar actividades deportivas en diferentes disciplinas.

Lo que hizo este profesional -según nos relata María Garay, secretaria general de la Institución- fue recorrer diferentes hospitales e instituciones a formar un grupo de rehabilitación física.

La organización comenzó con un pequeño grupo, ya que muchos de los que debían integrarla, por razones de complejo, no salían de sus casas o de las instituciones en las que recibían tratamiento. Sin embargo, después de dos años se pudo conformar una institución bien planificada.

FEBODEIN, actualmente, realiza actividades en plano nacional, porque cuenta con seis asociaciones en igual número de departamentos del país cada una de éstas tiene varios clubes afiliados, con un número que pasa los dos centenares de atletas activos.

Pero, la actividad de estos deportistas no se circunscribe sólo al plano local o nacional.

Representaciones bolivianas ya cruzaron nuestras fronteras para asistir a eventos deportivos de corte internacional, ya que como institución está afiliada a la Confederación Panamericana de Deportes sobre silla de ruedas.

En el año 1977 estuvo representada por primera vez, en los V JUEGOS PANAMERICANOS realizados en la República de México; en 1977 participó en los VI JUEGOS PANAMERICANOS que se desarrollaron en el Brasil con la participación de 17 países.

Lamentablemente, durante los VII VIII juegos realizados en 1982 y 1986 en Canadá y Puerto Rico respectivamente, no pudo estar presente una delegación boliviana debido a factores económicos.

Cabe recalcar que en este sentido la institución que agrupa a los deportistas impedidos no recibe cooperación económica de autoridades y organismos oficiales y realiza sus actividades gracias a la cooperación económica de instituciones o personas particulares, tal como sucedió en su último viaje a Caracas, Venezuela para participar en los IX juegos.

PRESIDENTE.- El Lic. Francisco Vaquera, se encuentra a la cabeza de la Federación Boliviana de Deporte Integrado sobre Silla de Ruedas.

Una escena del partido de básquetbol que jugaron las representaciones de Bolivia y Venezuela. Lo nuestros se ubicaron en el décimo puesto al final de la competencia.

EN VENEZUELA

Del 30 de agosto al 10 de septiembre, del presente año, se realizaron los IX Juegos Panamericanos, en la ciudad de Caracas Venezuela a los que tuvo oportunidad de asistir una reducida delegación de 11 atletas y un delegado frente a los 800 provenientes de Argentina, Brasil, Colombia, Canadá, Costa Rica, Chile, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Jamaica, México, Perú, República Dominicana, Panamá, Puerto Rico, Estados Unidos y el país anfitrión Venezuela.

La delegación boliviana compitió en las disciplinas de atletismo, baloncesto, natación y tenis de mesa. En atletismo, el equipo nacional, estuvo representado por Rubén Cardozo, que en la competencia de 1.500 mts. planos hizo un tiempo de 7'05" 2/10. En lanzamiento de disco, Rubén Uribe hizo una marca de 12.92 superando al venezolano Luis Fossi que marcó sólo 11 metros.

En la rama de básquetbol, BOLIVIA ocupó el décimo puesto entre 14 países participantes dejando atrás a Costa Rica, Colombia y Cuba, equipos que participaron en las olimpiadas de Seúl-Corea.

MEDALLAS DE BRONCE

En natación el atleta Félix Chávez, logró un tercer puesto en 100 mts. libre categoría 5, haciéndose acreedor a la Medalla de Bronce. Por su parte María Garay, en la disciplina de tenis de mesa ocupando un tercer puesto ganó también la Medalla de Bronce.

De esta manera la representación nacional puso en alto el nombre del país en una nueva confrontación internacional.

Los deportistas bolivianos que estuvieron en Caracas, indicaron que tuvieron la oportunidad de estar junto al Presidente de aquel país Dn. Carlos Andrés Pérez, la Sra. Rodríguez de Pérez y con nuestra embajadora Dña. Lidia Gueiler durante una recepción social. Destacaron la buena atención de los anfitriones, toda vez que fueron alojados en el hotel Arauco Hilton 5 estrellas, que junto al Caracas funcionaron como la Villa Panamericana.

Tito Morales Espinoza

Parte de la delegación - en visita a PRESENCIA - que representó a Bolivia en los IX JUEGOS PANAMERICANOS SOBRE SILLA DE RUEDAS que se realizó en Caracas - Venezuela del 30 de agosto al 29 de septiembre y de la que se trajo dos medallas de bronce, una en natación y otra en tenis de mesa.

La delegación boliviana posan junto al presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, a Primera Dama, Blanca Rodríguez de Pérez, la embajadora de Bolivia, Lidia Gueiler, el gerente regional del LAB y Sra. durante una recepción social.

Protagonistas: The Strongest-San José

JULIAN JIMÉNEZ: " Se jugó un partido sumamente importante a lo largo de los 90 minutos. La victoria conseguida por nosotros fue meritoria. San José presentó batalla, nunca bajó los brazos y de este modo las acciones fueron ganando en vibración y nenudearon las situaciones de conquista. Estos puntos eran fundamentales para asegurar paulatinamente la clasificación."

MIGUEL ANGEL GARIAZU: " La victoria llegó como consecuencia de un fútbol bien jugado, rápido y ofensivo. Es cierto que alcanzarla fue difícil, pero también es evidente que The Strongest estableció algunas diferencias a lo largo del cotejo. San José buscó desde un comienzo las opciones de conquista, pero pudo más la capacidad de nuestro plantel. Hubo justicia en el marcador."

RICARDO FONTANA: " Fue un buen partido. Ningún equipo renunció a la obligación de brindar espectáculo. Por ello salió un cotejo dinámico y con muchas posibilidades de gol. Ambos arqueros se lucieron. Si se enojaron, eso ya es otro cantar, cuando jugamos recientemente en Oruro, hicieron lo que quisieron, ahora estamos en La Paz y lógicamente nos tenemos que hacer respetar."

JHONNY VILLAROEL: " The Strongest ganó debido a que accionó sin pausas desde el primer momento. Además, buscó contantemente el arco rival y de este modo se adjudicó dos valiosas unidades. San José se defendió con todo, pero no le alcanzó la voluntad, ni los contragolpes para igualar el cotejo."

SILVIO ROJAS: " Creo que ha sido un gran partido. El ganador, al margen de The Strongest, me parece que fue el público que vió un interesante encuentro. En la primera etapa hubo dinámica y varias opciones de conquista. Estuvimos muy cerca de la igualdad, creo que un empate pudo ser el resultado más justo."

JUAN C. SANCHEZ: " Estoy nervioso y también dolido por lo ocurrido en el campo de juego. El árbitro se confundió y creo que perdió el contrôl del encuentro y de este modo el más perjudicado fue mi plantel. Así no se puede jugar. Un equipo trabaja, hace esfuerzos económicos y físicos para disputar partidos leales, pero viene un hombre de negro y lo echa a perder todo."

LUIS GALARZA: " El partido como espectáculo fue de nivel. No hubo pausas. Se accionó con intensidad a lo largo del encuentro. San José estuvo muy cerca de igualar el marcador, resultado que se hubiera ajustado más a la realidad, pero lamentableme las dubitaciones y errores del árbitro atentaron contra San José. Trataremos de vencer en el próximo encuentro."

Moisés Barack, director técnico de The Strongest. Condujo con acierto a su equipo frente a San José en el estadio Hernando Siles, por el torneo de la Liga Profesional.

Barack: "Triunfo legítimo"

Moisés Barack, director técnico de The Strongest, fue el hombre que más elogios recibió en los camarines tras la victoria lograda por sus pupilos sobre San José, en el estadio Hernando Siles, por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol.

"Se jugó un buen partido, creo que se disputó con mucha intensidad la primera etapa, sin bajar grandemente las acciones en la parte complementaria. La victoria nos fortifica desde todo punto de vista y nos permitirá trabajar con tranquilidad en los próximos días."

Los jugadores de The Strongest pese a que no desterraron totalmente el fantasma de problemas institucionales y económicos exhibieron una excelente preparación física y buen nivel técnico. Con estos argumentos y una férrea voluntad, de seguir adelante, se aseguraron dos valiosas unidades ante un aguerrido equipo.

Luis Galarza es un buen golero, dijo Barack, al señalar que de este modo evitó, en varias ocasiones, la caída de su valla. " Hubo muchas situaciones de conquista para The Strongest, que no siempre fueron epilogadas oportunamente. También los orureños llegaron bien armados hasta las inmediaciones del arco de Gariazú, pero la solvencia de nuestros defensores pudo más, y de este manera se salió airoso del campo de juego."

Germán Tellería, izquierda, presidente del Comité de Finanzas del Club The Strongest entregó ayer el televisor que se sorteó entre los aficionados.

Farías: "Mal arbitraje"

Juan "Gitano" Farías, estratega del conjunto de San José, fustigó al árbitro del encuentro al señalar que " esta clase de actitudes atentan contra el espectáculo, y fundamentalmente perjudican el normal desarrollo de las acciones."

Farías censuró ácremente la conducta de Carlos Chávez: " Esta clase de personajes le hacen daño al fútbol, no se pueden programar arbitrajes que produzcan problemas, en los partidos de esta fase deben elegirse con cuidado a los conductores de los partidos, solo de este modo se podrá hablar de ecuanimidad."

FALLO INDISCUTIBLE

Expresó que no se puede discutir el fallo de un árbitro, pero es necesario hacer notar los yerros que se presentan en un partido de fútbol. Realmente, San José ha sido perjudicado con las expulsiones, especialmente con la de Pérez."

BUEN PARTIDO

El entrenador del equipo "santo" reconoció la victoria lograda por The Stronmgest al señalar que se jugó un buen partido. "Es cierto que mi equipo pudo empatar, pero no se logró este objetivo por falta decisión y fortuna en las remates."

Juan Farías, estratega del equipo de San José fustigó al árbitro. Sostuvo que su plantel merecía el empate y que fue perjudicado por el árbitro Carlos Chávez que dirigió el cotejo en el estadio Siles.

POSICIONES

En el Torneo "Saúl Abdelnur"

SERIE "A" EQUIPOS	Pts.	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Gd.
ORIENTE	6	3	3	0	0	6	1	5
BOLIVAR	4	3	2	0	1	9	2	7
I. PETROLERO	2	3	1	0	2	3	9	-6
DESTROYERS	0	3	0	0	3	0	6	-6
SERIE "B"								
THE STRONGEST	6	4	3	0	1	6	3	3
BLOOMING	5	4	2	1	1	5	4	1
SAN JOSE	4	4	2	0	2	3	3	0
WILSTERMANN	1	4	0	1	3	2	6	-4

PROXIMA FECHA.- Miércoles 26 de septiembre.
En La Paz: Bolivar-Destroyers.
En Santa Cruz: Oriente-Independiente Petrolero.

Cinco secuencias del partido marchistas indígenas vs. Strongest. 1.- Waldo Pinto entrega uniformes. 2.- Los marchistas conformando la alineación titular. 3.- Los marchistas son entrevistas por la prensa. 4.- Los trinitarios, dando la vuelta olímpica, una vez concluido el partido. 5.- El abrazo fraternal entre los protagonistas del partido preliminar. (Fotos Policarpio Quentasi).

Marchistas indígenas perdieron invicto frente a The Strongest

El equipo de fútbol de los marchistas indígenas, que hasta la víspera se mantenía invicto, perdió esa condición al caer derrotado por el equipo juvenil de The Strongest, que lo sometió por tres goles contra dos.

El encuentro se disputó en el estadio Hernando Siles de Miraflores, como preliminar del encuentro central entre The Strongest y San José, por el torneo liguero de fútbol.

Ese partido, más que por compromiso, fue una manera de confraternizar entre los pueblos de La Paz y Beni, a través del más popular de los deportes.

Es verdad que los marchistas mostraron fallas técnicas; sin embargo, con fuerza, coraje y muchas ganas, hicieron frente a un equipo mejor dotado física y técnicamente.

Partido

El partido fue disputado con alternativas interesantes, de emoción y hasta con cierto dramatismo, por cuanto sobre el final, ambos equipos tuvieron ocasiones de aumentar el marcador, en el caso de Strongest, o igualar, en el caso de los trinitarios.

Desde el principio del cotejo, ambos equipos buscaron el arco contrario, aunque con lógico dominio de The Strongest, mejor dotado física y técnicamente.

Los delanteros "aurinegros" en varias ocasiones perdieron goles, por exceso de individualismo entre sus integrantes de ofensiva.

Por su parte, los visitantes, en las contadas ocasiones que tuvieron, llegaron sobre el arco "aurinegro" con mayor peligrosidad y sensación de gol.

Los goles para los ganadores fueron marcados por Mauricio Fiori, en dos ocasiones, y Luis Pinedo.

Para los marchistas indígenas anotaron Inocencio Yubánure y Modesto Yumo.

Ambos equipos tuvieron su barra. Los locales fueron alentados con bombos y platillos.

Por su parte, los trinitarios recibieron apoyo mediante un altavoces y aplausos, que surgieron desde el sector sur, donde gran parte de los marchistas se ubicaron para observar las incidencias del cotejo.

Al final del cotejo, los marchistas dieron una vuelta olímpica para recibir todo tipo de muestras de afecto, desde aplausos hasta vítores de parte del público, para quienes demostraron esfuerzo, entrega y voluntad para jugar, pese a las limitaciones que tuvieron, en cuanto se refiere al uso del calzado adecuado para practicar el fútbol.

Al final, una verdadera fiesta deportiva los marchistas, que jugaron por primera vez en el principal escenario deportivo en nuestro país, el estadio Siles de Miraflores.

Los grupos étnicos presentaron a los siguientes jugadores:

Víctor Cartagena en el pórtico, Rubén Yuco, Rober Cartagena, Fidel Cayaba y Marcelino Yumo en la extrema defensa; Benicio Guaji, Félix Semo y Carmelo Acreyu en el medio campo; y Modesto Yumo, Inocencio Yubánure y Pastor Iba en la delantera.

Alternaron: Abraham Jou y Bartolomé Semo

Gesto para destacar

Un gesto que se debe destacar y elogiar, es la actitud de los dirigentes de The Strongest, que permitieron que la mayoría de los marchistas asistieran al estadio ayer, sin pagar su entrada, y pudieran observar un partido interesante e importante por el certamen liguero de fútbol, entre The Strongest y San José de Oruro.

Los equipos de los marchistas indígenas y The Strongest, posando juntos para los reporteros gráficos. Una verdadera muestra de afecto.

El primer gol de los marchistas marcado por Inocencio Yubánure, durante el partido que jugaron frente a los juveniles del Tigre. Los futbolistas benianos, se sorprendieron al ver gente en el estadio Siles. Manifestaron su deseo de repetir su actuación en público en el mismo escenario de Miraflores.

Segundo tanto. Modesto Yumo, luego de eludir a varios rivales, concreta la segunda conquista para su equipo. Los integrantes de los marchistas estuvieron a punto de igualar el marcador, les faltó tiempo. Sin embargo, al final quedaron contentos, pese al resultado adverso.

Juegos Estudiantiles Balance positivo

Por Heriberto Aramayo F.

Alfonso "Toto" Arévalo, Secretario General del Deporte y la Juventud, ha sido uno de los artífices para la realización de los III Juegos Nacionales Estudiantiles. Le pedimos nos haga una evaluación sobre lo que para él han significado estos juegos.

"El balance ha sido altamente positivo en la medida en que hemos logrado concentrar a más de 1.200 atletas, en diferentes disciplinas deportivas, y creo que hemos observado un buen comportamiento disciplinario y técnicamente se han logrado revelar algunas sorpresas en estas competencias. Revelaciones que nos satisfacen y nos alientan para pensar en un futuro promisorio para el deporte nacional. Creo que ese es el espíritu, primero de que confraternicen todos los jóvenes estudiantes del país, salvando muchísimos escollos naturalmente y luego hacer un balance muy serio y detenido en el orden técnico, de modo que sea el punto de partida hacia un objetivo que es para nosotros 1993, con los Juegos Deportivos Bolivarianos.

Mas allá de los problemas del transporte interno y la movilización desde los diferentes puntos de la república, creo que el torneo ha alcanzado una trascendencia muy importante y veo que los Juegos Deportivos Nacionales en su tercera versión, han marcado un punto alto. Aquí hay una nueva generación de deportistas, que nos está señalando un camino verdaderamente alentador para el deporte boliviano. Creo que en líneas generales, las competencias se han desarrollado con normalidad.

En el aspecto económico, la Secretaría del Deporte en gran parte ha corrido con los gastos. Estos Juegos son el producto del esfuerzo de todos. De los Institutos Departamentales, de las Supervisiones y Asociaciones de Profesores de Educación Física y por supuesto el aval de la Secretaría del Deporte y la Juventud.

Las delegaciones se han trasladado por sus propios medios hasta la ciudad de La Paz, salvo los casos de Beni y Pando, en que por circunstancias muy particulares, la Secretaría ha tenido que facilitar el transporte de estas delegaciones. Luego ha corrido a nuestra cuenta todo lo referente a hospedaje, alimentación y el costo administrativo de los Juegos. Estamos contentos porque lo que se ha invertido resulta ser mucho menos de lo que antes se gastaba en torneos similares o torneos menores en cuanto a asistencia de atletas, de modo que inclusive hemos logrado con los ingresos paliar en gran parte la demanda y exigencias económicas de estos III Juegos Deportivos.

A partir de hoy se establecerá una estadística muy rigurosa acerca del comportamiento de cada uno de los deportistas en los deportes individuales, y en los colectivos hemos encargado a técnicos que efectúen evaluaciones para facilitar el trabajo. A partir de estos Juegos, sabremos quiénes son los que en el futuro pueden participar en las selecciones nacionales de mayores. Los Bolivarianos son nuestra meta.

Nosotros no vamos a parar, hemos demostrado que con un poco de esfuerzo podemos organizar los próximos Juegos, cuyas sedes podrían ser Potosí y Chuquisaca.

Este es el comienzo de un gran proceso deportivo que no queremos descuidar en absoluto y creemos que estamos tocando la base a donde todos quisiéramos llegar para encontrar a los mejores deportistas que en el futuro nos representen".

Prof. Claros: "Fue una nueva experiencia"

"Ha significado un trabajo arduo de unos tres meses, una nueva experiencia, por la falta de gente especialmente preparada para encarar la organización; sin embargo, se han ido subsanando todas las deficiencias y finalmente hemos llegado a la culminación de los Juegos, con gente ya preparada y con una organización que al final ha dado los resultados que se esperaban.

"Gracias a los profesores de Educación Física, al apoyo de la prensa, a la gran predisposición del Presidente de la República, que es el primer deportista del país, y del Secretario General, quien desde un principio ha encarado la organización, podemos decir que los Juegos han sido un éxito".

Lo anterior es el balance que hizo el profesor Lucio Claros, Director Nacional de Deportes, uno de los principales gestores de la realización de los III Juegos Estudiantiles.

Añadió que se hará una evaluación, a través de los Institutos Departamentales, pero que La Paz, Cochabamba y Santa Cruz dominaron en la mayor parte de los deportes, de acuerdo, como siempre, con el mayor desarrollo del deporte en esos departamentos, aunque han existido algunas gratas sorpresas de otros distritos.

No ha ocurrido lo mismo en Oruro, indicó, donde la representación del Beni abandonó antes de tiempo esa ciudad, perjudicando, de alguna manera el normal desarrollo de las competencias.

El profesor Claros nos dio a conocer también otros detalles relacionados con la organización de los Juegos.

Aquí en La Paz, dijo, han participado cerca de 800 deportistas y en Oruro alrededor de 350, en 8 disciplinas deportivas: ajedrez, atletismo, fútbol, fútbol de salón, básquetbol y volibol en ambas ramas, natación y gimnasia, deportes con los que anualmente se realizan competencias intercolegiales".

- ¿A cargo de quiénes ha estado el control de las competencias?

- "A cargo de las dos sedes, en cuanto se refiere a la realización de los eventos, y de los profesores de Educación Física, cooperados con las asociaciones departamentales. La parte organizativa a nivel nacional, así como la implementación, transporte, alojamiento, protocolo, etc., ha estado a cargo de la Secretaría General del Deporte y la Juventud, a través de la Dirección Nacional del Deporte".

- ¿Cuáles han sido los mayores problemas?

- "El transporte, especialmente en el traslado de las delegaciones de Beni y Pando, y la falta de horarios adecuados en ENFE. También el problema del transporte urbano. Ha sido necesario contratar varios vehículos de ENTA, para el traslado de los deportistas de sus alojamientos a los diferentes escenarios deportivos; sin embargo, se ha ido solucionando este aspecto poco a poco".

Medalla de oro para Potosí

Potosí consiguió su única medalla de oro en atletismo en los III Juegos Nacionales Estudiantiles, cuando el fondista Jesús Mamani Fernández, cumpliendo una gran actuación, logró imponerse en la prueba de 10.000 metros planos.

A propósito de su triunfo, el atleta potosino manifestó: "Me siento muy feliz de haber ganado esta carrera, que para mí fue bastante dura, dándole una satisfacción a mi tierra. Además es la primera vez que logro vencer en una competencia nacional, aunque ya tuve oportunidad de competir en otras pruebas. El año pasado corrí en Sucre y ocupé el cuarto puesto".

Es estudiante de cuarto curso del Colegio Aniceto Arce de la Villa Imperial y está practicando desde hace un año y medio.

Señaló que gracias a sus profesores Moscoso y Espinoza, ha logrado incursionar en estas pruebas de largo aliento.

También logró medalla de bronce en 5.000 metros planos en estos Juegos Estudiantiles.

Cuando le pedimos una impresión sobre estos Juegos, expresó: "Estoy muy contento por haber [...] distintas partes del país y de ese modo haber tenido una vivencia de lo que son las competencias a nivel nacional. Ojalá que las mismas se hagan con más frecuencia.

Una gran promesa

Causó sensación en la última jornada de atletismo de los III Juegos Nacionales Estudiantiles la pequeña, pero gran atleta paceña Sonia Fernández que, con apenas 13 años de edad, logró superar ampliamente a las demás competidoras en la prueba de 10.000 metros planos.

Fue extraordinaria la vitalidad que demostró, pese a su corta edad, para ese tipo de pruebas de largo aliento. Mientras que las demás competidoras llegaban exhaustas, Sonia Fernández mantuvo un buen ritmo en toda la carrera, cruzando la línea de llegada sin mayores problemas, tanto que incluso se dio el lujo de dar una vuelta más a la pista atlética del estadio Siles, recibiendo la ovación del público.

Sin duda se trata de una atleta que puede dar mucho más en ese tipo de competencias.

Con la humildad que le caracteriza, recibió la victoria sin hacer mucho alarde como otros atletas, logrando medalla de oro para La Paz y dedicándole la victoria a su madre, que estaba en las tribunas observando cómo su hija no tenía prácticamente rivales.

Es alumna del Colegio Ricardo Bustamante y se dedica al atletismo no hace mucho, apenas medio año. Ya tuvo oportunidad de participar en otras competencias, logrando imponerse en su categoría.

Dijo que se siente muy contenta de haber ganado y que espera continuar superándose, ya que le gusta mucho correr.

Sonia Fernán-

La Paz "barrió" en Atletismo

La Paz se impuso en las competencias de atletismo, tanto en Damas como en Varones, al culminar los III Juegos Nacionales Estudiantiles.

Fue una satisfacción saber que en esta disciplina, denominada la base de los deportes, el departamento de La Paz cuenta con destacados atletas que consiguieron el mayor número de medallas.

Requerimos la impresión de René Ossio, presidente de la Asociación de Atletismo de La Paz, quien expresó:

"Esta competencia ha sido un proceso de integración, a nivel deportivo, de todos los departamentos de Bolivia. Hemos tenido la alegría de tener a Pando, Beni, Potosí, Tarija, Chuquisaca, que son los departamentos [...] mayor parte de las oportunidades no asisten a estas competencias.

Dentro de lo que ha sido la parte fundamental de estas pruebas, ha sido una enorme satisfacción el hecho de que La Paz haya conseguido el mayor número de medallas, lo que demuestra que el atletismo, con el apoyo de los profesores de Educación Física, los entrenadores de la Asociación y algunos de los dirigentes, ha sido positivo en la presente gestión.

Cochabamba, otro de los semilleros del atletismo boliviano, ha dado también muchas satisfacciones en algunas pruebas del deporte base.

Creemos que todo lo que se ha hecho, ha sido simplemente un esfuerzo grande de todos los que [...]

Juan Berthy "Chicho" Suárez:

"Blooming dará mucho que hablar en el torneo"

Por Rolando Barbery

- "La juventud que tiene trabaja para sacar adelante al equipo. Muchos no confían en los jóvenes valores que tenemos en Santa Cruz", dice.

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Juan Berthy "Chicho" Suárez Capoblanco, es el nombre completo de este jóven valor del fútbol cruceño que ahora milita en el club Blooming. Nació un 24 de junio de 1.972, sus padres son Lino Suárez y Gloria Capoblanco, es el primero de tres hermanos. Marcelo (16) y Gloria (3), quienes forman la familia que siempre lo apoya.

Surgido de aquella cantera inagotable de jugadores como es la Academia de Fútbol Tahuichi Aguilera tiene serias aspiraciones de convertirse en un ídolo del fútbol. Condiciones no le faltan, porque tiene como carta de presentación, ser el mayor goleador de todas las giras internacionales que realizó Tahuichi. Los154 goles convertidos hablan por sí solos y los confirma ahora con la "celeste" de Blooming, cuyo equipo le dá la oportunidad de mostrar sus condiciones en el fútbol profesional.

SUS INICIOS

"Chicho" Suárez como lo conocen en el ámbito futbolístico, se inició en las inferiores del club Ferroviario, equipo afiliado a la Asociación Cruceña de Fútbol (ACF). Cuenta que jugó hasta los 10 años en este equipo del sector del barrio Guaracachi, habitado en exclusiva por trabajadores de la Red Oriental de Ferrocarriles.

En el año 1.984, el profesor Dagoberto Ponce, quien tiene la misión de observar valores para la Tahuichi, le consigue una beca y de ahí en más, comienza el idilio con las redes. Asistió las tres últimas giras que realizó Tahuichi por Europa, además de participar en dos torneos nacionales.

Se define como un jugador oportunista, siempre al acecho de cualquier error de los arqueros. Gran admirador del holandés, Marco Van Basten y de su ex compañero de equipo, Víctor Hugo "Tucho" Antelo, ahora ligado al fútbol japonés.

Eduardo "Zorro" Rivero ha sido el técnico que le enseñó los secretos del fútbol, a quien agradece profundamente y por supuesto, a Roly Aguilera, por darle la oportunidad de conocer países extranjeros y por ese apoyo que en cada presentación le dá.

BLOOMING

Su paso a Blooming fue de un momento a otro, dice, ya que en mayo del presente, firmó junto a otro ex tahuichi, como Juan Carlos Chávez en condición de préstamo con opción a compra.

Entre sus planes, está la de hacer suya de una vez por todas la camiseta número nueve y ayudar a que este Blooming reverdezca laureles dejados muy a menos desde hace siete temporadas.

"La juventud que tiene el equipo, trabaja para sacarlo adelante. Muchos no confían en la gente jóven que tiene Santa Cruz. La confianza que nos dá el profesor Ramiro Blacutt nos hace ver que podemos triunfar en el fútbol profesional si tenemos un técnico que ayuda y haga ver los errores" dice.

Desde el primer encuentro que le tocó jugar, Blacutt le dijo que tenía condiciones, que ingrese sin miedo y que estaba lo suficientemente preparado para vestir la nueve de Blooming. "Esa fue la mayor confianza que me dió para desarrollar bien mi papel", recuerda.

De no hacer Blooming uso de la opción de compra, "Chicho" tiene una beca de estudios mediante la Academia Tahuichi estudiar y jugar a Suecia o de lo contrario, buscar una carrera universitaria en Estados Unidos. "Prefiero quedarme dos años jugando en Blooming para luego irme con mayor experiencia al exterior", confiesa.

La selección nacional es otra de las metas de este jóven jugador. La convocatoria a varios ex compañeros de la Tahuichi, hace que también "Chicho" se ilusione de vestir la "Verde" para representar al país, con las mismas gana que lo hizo en Tahuichi. "Estoy trabajando duro para llegar lo más alto posible. Mi familia me apoya en todo y eso me dá fuerzas para seguir el camino trazado" declara.

Su tiempo libre lo dedica a escuchar música, mirar televisión y compartir con los amigos. José Luis Peralés es su artista preferido, por la calidez y profundidad de los mensajes trasmitidos a través de sus canciones.

Entre las comidas preferidas, gusta del saice y del majadito, comidas típicas cruceñas.

Considera como mejores amigos en Blooming, a sus ex compañeros en Tahuichi, Juan Carlos Chávez y Erwin Aguilera. Ahora en Blooming a Juan Rivero, con quienes comparte mayores momentos, sin desmerecer la calidad humana del resto del plantel.

MENSAJE A LA JUVENTUD

Hace una exhortación a todos los jóvenes del país a que practiquen mucho el deporte, ya que no se paga nada y solamente depende del empeño y sacrificio de cada uno para librarse del alcoholismo y la drogadicción.

"El deporte además de mantenerlo sano, fortalece los músculos del cuerpo. El deporte es salud. Además debemos estudiar para ser alguien en la vida y de esa manera, contribuir al engrandecimiento de nuestra patria" dice finalmente.

Juan "Chicho" Suárez, fue goleador de la reciente gira de la Academia "Tahuichi" Aguilera por Europa.

Su vocación goleadora, hacen de "Chicho" una verdadera promesa del fútbol nacional, que tiene pocos goleadores natos.

A su corta edad, ya es figura del plantel de Blooming de Santa Cruz, que participa en el actual torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Los "celestes" de Santa Cruz, tiene cifradas esperanzas en "Chicho" para marcar goles que le clasifiquen a la siguiente instancia del certamen liguero de fútbol.

En la foto superior, una acción del partido, que jugó Tahuichi frente a la selección juvenil de Camerún.

A la izquierda, Berthy, junto a su familia, durante un alto en las prácticas "Chicho" tiene el apoyo de sus padres, hermanos, familiares y amigos. A la derecha.- "Chicho" levantando el trofeo ganado en el Dallas Cup, uno de los torneos ganados por Tahuichi, durante la reciente gira por Europa. Junto a hinchas bolivianos festejan la conquista en suelo ajeno.

Combinado de los marchistas indígenas, vistiendo el uniforme donado por PRESENCIA. Los visitantes, orgullosos jugaron ayer en el estadio Hernando Siles, frente un combinado juvenil de The Strongest. Perdieron el invicto de trece fechas. Sin embargo, se mostraron satisfechos con su producción. Perdieron 3-2.

Opiniones-opiniones

Al final del cotejo, los integrantes del cuadro visitante manifestaron su complacencia y alegría de haber jugado en el estadio Hernando Siles.

El capitán del equipo, Inocencio Yubánure, dijo: "Me encuentro muy satisfecho por haber jugado en este escenario, nunca había soñado pisar el césped de esta cancha. De verdad que me siento muy contento por ello. Esta vivencia, cuando retorne al Beni, la contaré con bastante orgullo, aunque seguramente será increíble para muchos de mis amigos y compañeros".

Por su parte, el ejecutor del segundo tanto, Modesto Yumo, manifestó: "Es un orgullo haber jugado en este estadio. En Beni escuchamos hablar, pero no pensé jugar en esta cancha, es suave su césped y cuando caemos casi no nos lastimamos.

Valores importantes. Modesto Yumo, Inocencio Yubánure y Rober Cartagena, jugadores de los marchistas indígenas.

HILO DIRECTO

DE LUNES A VIERNES DE 19:00 a 19:30

ADEMAS SUS ONDAS CORTAS:

6.155 KC. O.C. 49 Metros 4.845 KC. O.C. 60 Metros

CONDUCE: WILSON GISBERT

Triunfo difícil de Blooming

Derrotó a Wilstermann por 3 a 2

Felipe Nery Freitas vence la resistencia de Francisco Ruiz, decretando el dos a dos transitorio. Blooming tuvo que luchar denodadamente para imponerse por 3-2 en el estadio cruceño. (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz)

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Blooming sometió difícilmente esta tarde a Wilstermann de Cochabamba por tres goles a dos, jugando en el estadio Tahuichi Aguilera de esta ciudad, en el inicio de la segunda rueda de los octavos de final del torneo liguero de fútbol, ante 2.862 espectadores que dejaron en boleterías una recaudación de 11.610 bolivianos.

Abrió la cuenta para Wilstermann, Guillermo Pizarro cuando transcurrían los 5 minutos del partido; empató para Blooming, Adhemir Méndez mediante tiro penal a los 14 minutos. Salvador Aserratt puso a la visita arriba en el marcador sobre 19 minutos, mientras que Felipe Nery Freitas empató nuevamente para Blooming a los 29 minutos y finalmente a los 92, José Omar Beccérica anota el gol de la victoria para los locales.

El partido en su primera etapa fue de trámite intenso, debido a que los "aviadores" impusieron un ritmo poco acostumbrado en un equipo visitante con el clásico 4-3-3 que le dió buenos resultados. Blooming en su intento de ser tambien ofensivo, jugó con tres defensores, cuatro mediocampista y tres delanteros.

Este esquema dió más de un dolor de cabeza a la defensa local y ya a los 5 minutos, Guillermo Pizarro anota la primera conquista del partido, tras recoger un pase de Salvador Aserratt uno de los mejores jugadores de la visita.

Blooming con un gol en contra y un esquema desconocido, cae presa de los nervios, agregado a ello, el fuerte viento de sur que dificultó a momentos, el accionar de los 22 hombres en el campo de juego. Pese a ello, el equipo de Ramiro Blacutt se dió modos para irse al ataque.

Sobre los 13 minutos, Juan Berthy "Chicho" Suárez ingresa al área y el golero Francisco Ruiz en su intento de impedir la conquista derriba al juvenil atacante "celeste".

El árbitro Oscar Ortubé cerca de la jugada, no dubita en cobrar penal que es ejecutado por Adhemir "Narri" Méndez, quien engaña totalmente a Ruiz que se lanza al costado izquierdo.

Wilstermann siguió con su esquema ofensivo y sobre los 19 minutos se pone nuevamente arriba en el marcador por intermedio de Aserratt, que aprovecha una falla de Omar Beccérica, luego de un rápido contragolpe gestado por el defensor Victor Hugo Lara.

Diez minutos más tarde, Blooming consigue anotar el gol del empate mediante Freitas que aprovecha una indecisión de la defensa cochabambina en una serie de rebotes junto al arco de Ruiz. Con este marcador, los dos equipos se van al descanso.

En el complemento, ambos técnicos replantean sus esquemas en procura de cubrir las fallas demostradas en la primera etapa. El objetivo se cumple y entonces el partido decae en su ritmo inicial, con un Wilstermann controlando mejor el medio campo y un Blooming que siempre intentaba irse adelante.

Blacutt al observar que no funcionaba su esquema, manda al campo de juego a Luis Aguilar en reemplazo del alicaido Alvaro Peña, pero el cambio no cambia en nada los deseos del técnico local. A los 24 minutos, realiza otra variante, ingresando Berthy Vaca en lugar de Gastón Taborga que hasta ese momento, estaba cumpliendo en forma acertada su función.

El partido es esta etapa fue escaso en situaciones de riesgo para los goleros Balerio de Blooming y Ruiz de Wilstermann.

Sin embargo, cuando parecia que el resultado no se modificaría, sobre los 92 minutos, Méndez en un último intento levanta centro sobre el área, el balón hace una rara "comba" por el fuerte viento y engaña a Ruiz, quien pese a manotear el balón no logra rechazar y Beccérica que estaba cerca anota el gol del triunfo tras un rebote en el parante derecho del arco de la visita.

En suma, Blooming ganó con susto ante un rival que demostró fuerza en el ataque y solvencia en la defensa. Gracias a Oscar Ortubé que siempre acostumbra adicionar el tiempo, los locales salvaron dos unidades importantes que los acerca a la clasificación a los cuartos de final.

Por el "repechaje"

San Pedro se impuso a Ciclón por 2 a 0

Cochabamba 23 (PRESENCIA).- San Pedro ganó esta tarde a Ciclón de Tarija por 2 a 0 en el partido correspondiente a la serie del "repechaje" del torneo "Saúl Abdelnur Sare", que completa el onceno de Real Santa Cruz.

Los goles fueron marcados por Reveliz a los 38 minutos del primer tiempo y Eyzaguirre a los 36 minutos de la parte complementaria.

Con esta victoria el elenco local se reivindicó de la goleada por 6 a 1 que sufriera el pasado miércoles en Santa Cruz frente a Real, e igualar las posiciones con dos partidos jugados y dos puntos para los tres equipos que conforman el grupo de "repechaje".

El ganador del mini-torneo con partido de ida y vuelta tendrá el derecho de ocupar la octava casilla del segundo torneo de la Liga, correspondiente a la presente gestión que se inicia a la conclusión de la Copa "Saúl Abdelnur" a fines de octubre.

El partido en su primer tiempo resultó aburridor por la falta de interés de San Pedro de atacar con mayor vehemencia, criterio y organización y un Ciclón que especulaba el empate desde el primer minuto de juego.

El contragolpe le dió cierta movilidad al planteamiento de Ciclón que tuvo una gran oportunidad en el primer tiempo de abrir el marcador gracias a una escapada de Boufará a los 17 minutos, estrellando el balón en el poste izquierdo del arco de San Pedro.

El puntero Reveliz fue el más peligroso del equipo local, llegando con posibilidades a los 34 minutos y posteriormente a los 38 recibir un pase largo de Vega, sacar el remate fuerte y encontrar la pierna de Rueda, que desvió el balón al fondo del arco y decretar el 1 a 0. Resultado que concluyó la primera etapa.

La ventaja de San Padro permitió que Ciclón se soltara más en la complementaria y llegue con posibilidades al arco de Leyva. Lamentablemente sus hombres fallaron la puntada final o remataron desviado en una seis ocasiones claras de gol que tuvieron, tan solo en los 25 minutos iniciales de esta etapa.

El ingreso de Eyzaguirre por Reveliz, permitió a San Pedro adelantar sus lineas y buscar asegurar el resultado. Hecho que se logró precisamente por intermedio de Eyzaguirre que forzando con la defensa visitante sacó el remate que tomando la forma de "sombrero" se introdujo al arco rival ante la actitud desesperada de Rojas.

Finalizando el partido con la victoria de San Pedro por 2 a 0 ante una escasa concurrencia que no llegó ni a las 600 personas.

Síntesis, Santa Cruz

BLOOMING (3).- Julio César Balerio, Juan Rivero, José Omar Beccérica y Rolando Rea; Modesto Soruco, Juan Berthy Suárez, Gastón Taborga (Berthy Vaca) y Felipe Nery Freitas; Alvaro Peña (Luis Aguilar) y Adhemir Méndez. DT. Ramiro Blacutt.

WILSTERMANN (2).- Francisco Ruiz, Sócimo Meneses, Victor Hugo Lara, Harry Veizaga y Felix Vera; Marcelo Angulo (Ricardo Torrico), Freddy Salguero y Wilson Cortéz; Guillermo Pizaro, Demetrio Angola y Salvador Aserratt. DT. Roberto Díaz.

ARBITRO: Oscar Ortubé

JUECES DE LINEA: Marcelo Ortubé y Guido Soliz

SUPLENTE: Pedro Melnick

VEEDOR: Hugo Justiniano

ESTADIO: Ramón "Tahuichi" Aguilera

PUBLICO: 2.862 espectadores

RECAUDACION: 11.610 Bolivianos

TARJETAS AMARILLAS: Eduardo "Maico" Antelo en Blooming; Felix Vera, Freddy Salguero,Wilson Cortéz, Demetrio Angola y Salvador Aserratt en Wilstermann.

El arquero Ruiz detiene un balón ante la mirada de Peña, de Blooming. El partido fue vencido por el equipo cruceño 3-2. (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz)

Marcos Francisquini Gutiérrez:

"Quiero llegar a la selección"

Francisquini, joven futbolista nacional, que tiene un objetivo: Llegar a jugar en la selección boliviana de fútbol. Condiciones no le faltan. Es una promesa del balompié nacional. (Foto Félix Jiménez-Presencia Oruro)

Por Humberto Cabezas Selaya

Optimista, jovial y atlético acude a la cita con **PRESENCIA DEPORTIVA**, allí mismo donde mora, junto a otros futbolistas, el Hotel Prefectural. Viste la "salida" que identifica al equipo más querido de los orureños. Treinta minutos más tarde estará en viaje a La Paz para jugar frente a The Strongest.

Estamos frente a frente, grabador y libreta de apuntes mediante, con Marcos Francisquini Gutiérrez, el beniano que ahora es dueño absoluto de la camiseta No. 5 de San José y que el algún momento, por el apellido de ribete italiano, fue aludido como futbolista argentino.

"Soy boliviano cien por cien", dice risueño recordando la referencia y comienza el detalle de sus datos personales, pidiendo no tocar el estado civil "por ser tema no muy grato". Sin embargo recuerda con afecto, a sus dos hijos radicados en el oriente.

LA SELECCION

"Mi máxima aspiración es llegar a la selección nacional de fútbol. Con trabajo y esfuerzo puedo alcanzar esa meta, pese a que para el puesto haya muchos jugadores buenos".

Marcos Francisquini se entusiasma al formular esta inquietud, recordando que su trayectoria en los campos de fútbol aún es reducida pero bordeando la consagración. Un par de equipos de la Liga Provincial Alianza de Montero creen que nací de Montero, porque allí forje mi vida desde pequeño), Guabirá de los semiprofesionales y dos temporadas en San José.

"Llegué a Oruro con Luis Enrique Padilla, a quien el pasado año, le pidieron escoger jugadores jóvenes en Santa Cruz y aquí estoy, muy cómodo".

UNA FUNCION

Francisquini sigue hablando mientras fuera del hotel ya flamean banderas albiazules y se acentúa el bullicio de los aficionados que acompañarán al equipo hasta La Paz.

"Jugar de 5 o de 3 supone actuar de stopper para anular al número 9 contrario que llega, generalmente por el centro. Esa es mi función que creo que cumplo como me indica el profesor (Juan Farías)".

El beniano juege también de implicito 4 cuando Roberto Pérez, en la nueva estrategia de San José, debe llegar al medio campo para los remates al arco. "A veces es difícil eso pero hay que hacerlo".

Francisquini comienza a ser reconocido como el jugador que va fuerte y seguro arriba y en especial en el anticipo cuando el rival se proyecta decidido. Una buena preparación física (no fuma ni bebe) y psicológica le permite esa ventaja. Cree que no hay delanteros temibles si el futbolista está motivado para cumplir una buena función.

El No. 5 forma parte de un equipo con ambiciones, en el que parece estar recuperándose el fútbol veloz con punteros veloces (Rojas y Padilla).

"Creo que el fútbol profesional avanzó mucho. No es de fuerza sino de una combinación de fuerza y de preparación física".

LAS METAS

Francisquini forma parte de una legión que tiene un anhelo compartiendo con todo el pueblo de Oruro: ser campeón nacional y jugar en la Copa Libertadores de América en representación de Bolivia.

octavos de final y ahora hacer lo mismo en los cuartos de final. Entonces, si se han logrado esas metas, ¿por qué no pensar en la Copa?".

Jugando como zaguero-stopper, Francisquini tiene ambiciones aún respetando a otros número 5 del país como Angeletti, de Bolívar; Brunetto de Oriente y Pedraza, de San Pedro cruceño, según revela. "No le temo a ningún delantero", agrega.

COMENTARIOS

Para lo bueno, el joven jugador de San José dice que "felizmente, no tengo el vicio del licor y del cigarrillo. Sé que es bueno el cuidado personal cuando uno es deportista. Actúo con tranquilidad, sin enojo"

La charla sigue adelante con pequeñas interrupciones de "hinchas"que, con suaves palmaditas, auguran a Francisquini, buena suerte en el partido de la fecha. "¿Lo malo?. Todos, como humanos tenemos algo".

Sobre lo feo manifiesta que deben ser las personas que le conocen, las que respondan la pregunta.

La anécdota de este joven futbolista boliviano se resume en la orden del técnico Pedro Rafael Confesor le incluyó en el equipo liguero, a pocas horas de haber llegado del oriente, sin entrenar nada.

SUERTE QUE TODOS NECESITAN

Antes del final, Marcos Francisquini Gutiérrez se refiere al actual presidente del club San José, Nelson Arévalo. "Creo que solo una persona que quiere entrañablemente a su pueblo puede invertir y arriesgar tanto dinero en un club de fútbol. Felizmente, el equipo le está respondiendo".

El jugador es convocado al bus para el viaje a La Paz. Avanza en medio de decenas de aficionados que agitan banderas de San José y le piden jugar bien. Allí también van otros buenos jugadores del elenco orureño.

Buena suerte, Francisquini. Todos la necesitamos.

Ficha personal

Nombre y apellidos: Marcos Francisquini Gutiérrez.
Lugar y fecha de nacimiento : Trinidad (Beni),21 de Noviembre de 1967.
Nacionalidad : Boliviana.
Profesión : Futbolista. Jugador de la Liga Provincial de Montero, Guabirá y San José (2 temporadas).
Padres : Guido Francisquini y Melchora Gutiérrez
Hermanos : Juan Carlos, Guido y Piedades Francisquini Gutiérrez.
Estudios : Bachiller en humanidades.

JUAN "GITANO" FARIAS, Director técnico de San José.- "Es joven, con mucho futuro, con mucha proyección. Obediente y disciplinado en su trabajo. Le falta orientarse un poco más para determinadas funciones, ya que en este momento, es útil para la tarea polifuncional (zaguero cenbtral y marcador de punta). Le aconsejo, prioritariamente, un poco más de dominio de balón. Que siga manteniendo esa ejemplar vida privada".

Farias incluye a Francisquini como elemento titular en el equipo de San José, desde comienzo de

SILVIO ROJAS, puntero izquierdo.- "Bueno, Marcos Francisquini es un muchacho joven, tiene mucho futuro y está demostrando que puede ser uno de los valores importantes en Bolivia.

Le aconsejo que sea más tranquilo, que se dedique de pleno al fútbol, que es el mejor futuro que va a tener".

Rojas comparte el mismo hotel donde vive en defensor de San José. Mantiene acendrada amistad con Francisquini, dada la procedencia oriental de ambos

GROVER ALAVE, "hincha" de San José.- "El muchacho éste (Marcos Francisquini), está recuperando, demostrando un buen juego. Creo que es para darnos satisfacciones a los de San José y a los orureños. Un consejo?. Marcos tiene que demostrar lo que es y lo que sabe, como buen jugador y que de todo por nuestra tierra".

Alave, al formular esta declaración, estaba al mando de un numeroso grupo de aficionados que abordaba un bus para viajar a La Paz, con motivo del partido San José-The Strongest.

La confianza del técnico Farías, es importante. Marcos, se tiene fe y su máxima aspiración es vestir la verde de Bolivia. San José...

IV Olimpiadas Especiales

Cochabamba se adueñó de títulos

Cochabamba 23 (PRESENCIA).- Las IV Olimpiadas Especiales Nacionales inscribió el nombre de Cochabamba, como dueño absoluto de la competencia que en tres días movilizó a una gran cantidad de personas e instituciones a los diferentes escenarios, para espectar, apoyar y vivir las jornadas deportivas con nueve representaciones de todo el país.

La organización tuvo un buen grado de eficiencia en varias disciplinas como el atletismo, fútbol, gimnasia, natación y volibol. No se puede decir lo mismo del basquet, porque el campeón, Tarija, tuvo que jugar hasta tres partido en una sola jornada y llegar a la instancia final completamente agotado. El resultado es claro, lo hizo por 7 a 2 frente a Potosí.

El espectáculo vivido gracias al gran desplazamiento de gente, principalmente jóven, que cooperó con los organizadores del evento tuvo un realce jamás visto para el sector de los "niños exepcionales", que van integrándose a la vida nacional con voluntad, esfuerzo y paciencia.

Por esas mismas condiciones no se puede exigir más en materia de records, pero se tiene en la retina "el amor, la verguenza, la voluntad y el esfuerzo ilimitados para defender los colores de su región y al final hermanadamente recibir el premio, como un incentivo a su vocación deportiva".

FUTBOL

La Paz con mucho esfuerzo logró el título al vencer a Tarija por 1 a 0 en el partido final jugado hoy en el estadio "Félix Capriles". El plantel chapaco se clasifico segundo y tercero el representativo de Cochabamba.

BASQUET

Tarija haciendo gala del buen basquet que se practica en la región del sur del país, ganó el torneo derrotando en una sola jornada a Santa Cruz por 15 a 6 y a Potosí en la final por 7 a 2. Anteriormente superó a La Paz por 16 - 8.

Segundo resultó el quinteto de la Villa Imperial y el tercer lugar fue para el representantivo cruceño.

NATACION

En natación el primer lugar por el número de medallas fue para la representación de Cochabamba. Vicecampeón resultó Santa Cruz y tercero el equipo del Beni.

GIMNASIA

En gimnasia Cochabamba logró el título de las Olimpiadas Especiales dejando en segundo lugar a Santa Cruz y tercero al representativo beniano.

VOLIBOL

En las pruebas de destreza que se cumplieron en este deporte, La Paz logró el primer lugar, resultando segundo Tarija, tercero el representativo chuquisaqueño y cuarto Cochabamba.

Las Olimpiadas Especiales se clausuraron ayer en Cochabamba. Mucha gente siguió las actuaciones de los deportistas, durante varios días. (Telefoto PRESENCIA Cochabamba).

En Oruro

Cochabamba se impuso en Juegos Estudiantiles

ORURO 23 (PRESENCIA).- Los colegiales deportistas de Cochabamba ocuparon el primer lugar en el medallero de los III Juegos Deportivos Estudiantiles, sede Oruro, al haber acumulado la mayor cantidad de medallas de oro en disputa para los deportes de volibol, basquetbol, fútbol de salón y ajedrez.

Los juegos concluyeron ayer con una pálida ceremonia de clausura, en la que ni siquiera hubo una banda de música para despedir de los deportistas.

Con esta imprevisión quedaron corroboradas otras de los organizadores que pusieron en peligro la realización del evento deportivo, cuando Santa Cruz amenazó retirarse de los juegos, denunciando una serie de anormalidades.

El partido de basquetbol entre los elencos masculinos de Cochabamba y Santa Cruz deparó a los vallunos su segunda medalla de oro. Los cochabambinos ganaron por 79 a 64 (31-30) en un disputado partido. Santa Cruz conquistó la medalla de plata.

Por la medalla de oro jugaron Oruro y Tarija. La victoria fue lograda por el quinteto local con el marcador de 68 contra 65 (33-30). Los tarjeños que en principio eran favoritos dada la tradición basquetbolística de ese distrito, se conformaron con el cuarto lugar de la competencia.

LOGROS

Cochabamba logró medalla de oro en volibol y ajedrez varones, plata en ajedrez y baquetbol y bronce en fútbol de salón.

Oruro conquistó la medalla de oro en fútbol de salón, plata en volibol y ajedrez damas y bronce en basquetbol y ajedrez.

Santa Cruz obtuvo oro en basquetbol y bronce en volibol varones.

La Paz logró oro en ajedrez damas y bronce en fútbol de salón.

Chuquisaca recibió plata en fútbol de salón.

Resultados del fútbol italiano

ROMA, 23 (AP).- Resultados de los partidos jugados hoy por el campeonato de primera división del fútbol italiano.

Atalanta de Bérgamo 2 Cagliari 1; Cesena 1 Juventus de Turin 1; Lecce 1 Lazio de Roma 0; Ac Milán 2 Florentina 1; Parma 1 Nápoli 0; Pisa 0 Génova 0; As Roma 1 Bari 0; Sampdoria de Génova 2 Bologna 1 y Torino 2 Internazionale de Milán 0.

Emilio Unzueta ganó en golf

Emilio Unzueta se impuso en la competencia de golf denominada "65 Aniversario del LAB" en las instalaciones del Mallasilla Golf Club.

La modalidad del torneo fue de contra par con 85 por ciento de handicap. Intervinieron 86 jugadores. Mostraron buen nivel técnico.

Unzueta hizo un "puntaje" de más tres. Gonzalo Viladegut, en una de sus buenas actuaciones, con más uno empató el tercer lugar con Alfredo Carmona.

El próximo domingo se disputará el torneo Luis Felipe Rivero en el mismo escenario, en tres modalidades.

Se informó que las competencias de golf alcanzan buen nivel. Buena cantidad de aficionados asistieron ayer para presenciar la jornada de esta disciplina.

River derrotó a Boca 2-0

BUENOS AIRES, 23 (EFE).- El River Plate venció hoy por 2-0 en su estadio al Boca Juniors en el "superclásico" de la sexta jornada de la liga argentina de fútbol de primera división, mientras que el Rosario Central quedó como único lider del torneo tras igualar a un gol en casa con el modesto Deportivo Mandiyú.

Jorge Higuaín y el uruguayo Rubén Da Silva anotaron los goles del River Plate, en un emotivo partido jugado ante más de 70 mil personas en el estadio "Monumental", donde se recaudaron 4.056 millones de australes (unos 687.000 dólares).

Resultados de la sexta jornada:

Deportivo Español 1 - Estudiantes 2; Vélez Sarsfield 2 - Lanús 0; Ferrocarril Oeste 4 - Talleres de Córdoba 1; Gimnasia y Esgrima 1 - Racing Club 1; Rosario Central 1 - Deportivo Mandiyú 1; River Plate 2 - Boca Juniors 0; Chaco For Ever 1 - Newell's Old Boys 5; Independiente 1 - San Lorenzo 1; Unión de Santa Fe 1 - Platense 0; Huracán 3 - Argentinos Juniors 1.

Equipo boliviano de fútbol de salón en Oruro

ORURO 23 (PRESENCIA).- La selección boliviana de fútbol de salón se presentó dos veces en esta ciudad, antes de viajar a La Paz para la fase final de su preparación y posterior asistencia al campeonato panamericano de fútbol-sala que se realizará, este mes, en Bogotá, Colombia.

En partido disputado anoche, en la cancha del CAN ante más de mil aficionados, venció al combinado orureño, último campeón nacional, por la cuenta de 8 goles contra 1.

Los goles fueron anotados por Ernesto Rioja (4), Daniel Sanzetenea (2), Ernesto Alvarez y René Muñoz.

José Luis Coronado

Dedicado al fútbol a tiempo completo

José Luis Coronado, posando con su equipo, The Strongest, que ayer venció a San José, por el torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. El "Tigre" busca clasificar a la siguiente ronda del certamen.

Por Reynaldo Gutiérrez Marín

En la mayor parte de los casos, los futbolistas se dedican a jugar solamente este deporte, tomándolo como una profesión, aunque no estable, porque las lesiones, en algunos casos serias, los marginan por largo tiempo de la actividad.

Es el caso de José Luis Coronado, que actualmente juega en The Strongest, que no combina el fútbol con otra actividad.

Sin embargo, como él mismo lo dice, nunca es tarde para estudiar y aprender.

"Por ahora sólo me dedico al fútbol, porque descuidé mis estudios desde que llegué a jugar en The Strongest, ya que por entonces debía sacrificarme para lograr la titularidad en el equipo, entre varios buenos jugadores que existieron y existen hasta hoy, quienes también buscaban ese privilegio. De cualquier manera, nunca es tarde para volver a los estudios".

Consultado sobre si el fútbol no le dejaba estudiar, "Pato" Coronado, como lo conocen sus amigos y compañeros de equipo y la hinchada del "Tigre", respondió: "Además del fútbol, asuntos familiares no me permitieron continuar con mis estudios, pese a que el deseo mío es siempre tener una profesión, aparte del fútbol".

- ¿Qué estudiaba?

- Estudiaba contabilidad y continuaré haciéndolo.

- ¿Le gusta hacer cuentas?

- Si, me interesan los números y por eso elegí esa carrera.

- ¿Y las cuentas con Strongest?

- No quisiera tocar ese tema, porque se ha tratado mucho sobre ese aspecto, que se paga y no se paga, hay dinero y no lo hay, y a veces resulta hasta aburrido hablar sobre el mismo tema, no te parece? Sin embargo, nosotros confiamos en la palabra empeñada de los dirigentes, de que nos pagarán todo lo adeudado hasta la fecha.

Dialogando a grandes rasgos sobre el fútbol, aunque no es el tema central de la presente nota, le consultamos sobre las actividades y pensamientos que desarrolla antes, durante y después de un partido de fútbol,.

- ¿José Luis, que hace antes de cada cotejo?

- Lo primero que hago es descansar, luego pensar en cómo encarar el compromiso, así sea el equipo más débil del torneo, y aunque juguemos en condición de local siempre es difícil.

- ¿Alguna atención especial en los alimentos?

- Como siempre, comer lo más liviano posible, por lo general un bife, para que un jugador esté en la plenitud de sus condiciones biológicas y correr los noventa minutos.

- ¿A qué hora se sirve los alimentos cuando tiene que jugar?

- Como los partidos generalmente son en la tarde, a las 11:00 horas, un almuerzo liviano, luego hacer una pequeña siesta, para después asistir al estadio. Se emplea el mismo régimen cuando jugamos de local o visitante.

- ¿Un futbolista, qué cuidados físicos debe tomar antes de un cotejo?

- No hacer esfuerzos físicos, para no sentir cansancio durante el partido, reposar y mentalizarse para el encuentro.

- ¿En qué piensa cuando juega?

- Primero en ganar el partido y luego jugar de la mejor manera, por el bien del equipo y la gente que va a espectar los encuentros.

- ¿Qué hace finalizada su participacion?

- Si ganamos, con alegría y bastante satisfacción comento con mis amigos y compañeros la victoria, y si perdemos, con la lógica tristeza que nos deja apesadumbrados, no tenemos ganas de hacer nada. Sólo queda la esperanza de seguir luchando por lograr nuevos triunfos en los siguientes cotejos.

- ¿Durante los partidos tiene el apoyo familiar?

- Rara vez, por cuanto no tengo muchos familiares en La Paz, para que puedan asistir al estadio cuando juega mi equipo.

- ¿En Cochabamba?

- Generalmente asisten al estadio mis padres, hermanos y amigos, para verme jugar contra Wilstermann, que es un clásico nacional de fútbol.

- ¿La esposa?

- Mi esposa no es muy aficionada al fútbol, de ahí que no siempre asiste a los partido donde juega Strongest. Ella decide por voluntad cuándo y a qué partido asistir, por lo general a compromisos importantes.

- ¿Los hijos?

- Ellos, de igual manera, van cuando su mamá los lleva.

- ¿Quisiera que sus hijos sean futbolistas?

- Depende de ellos, si quieren ser futbolistas lo serán, si eligen otra carrera, lo harán. Yo, en mi condición de padre, les brindaré todo el apoyo para que en el futuro sean buenos profesionales.

"Pato" nado, fu ta coch bino, qu lita en tual ca del fútb liviano, Stronges ronado, peón s del "Tigre

- ¿Algunos gustos José?

- En comida, una sopita de maní, como buen cochabambino.

- ¿En música?

- La romántica y bailable.

- ¿Qué tipo de películas?

- Las de acci

- ¿Bailar?

- Pocas veces

José Luis C do, aunque no en su equip siempre factor tante en el es porque es u que trabaja en to.

La prestancia del "Pato" Coronado

José Luis Coronado, en acción durante el partido jugado en Santiago de Chile, Universidad Católica, por el torneo de la Copa Libertadores de América. El deseo del volver a jugar el torneo continental de clubes campeones de fútbol de Sudamérica.

¡QUE VERGUENZA!

Censurables incidentes

Nuestro fotógrafo Félix Valdivia capta esta escena que muestra el comienzo de los incidentes entre las "barras" de San José y The Strongest.
Con palos, botellas y usando todo tipo de objetos, los aficionados de uno y otro bando se agredieron mutuamente, en la tercera foto, se ve a la Policía tratando de poner orden. Inexplicablemente intervino tardíamente cuando los hechos se habían producido.

Lo que vimos ayer en Miraflores constituye un serio llamado de alerta a las autoridades deportivas, a los periodistas, a los protagonistas del espectáculo y a los propios hinchas, porque podría ser el comienzo de una etapa, que no lo deseamos, venga a perturbar el movimiento deportivo en el país, alterando las buenas costumbres e introduciendo métodos totalmente alejados de la moral y la ética deportiva.

La expulsión de un jugador sobre el final del partido, fue el pretexto para la agresión desenfadada, delincuencial y atentatoria a la vida misma de los ciudadanos que concurren a una cancha, a observar una fiesta deportiva y no vandalismo.

Quién haya comenzado la agresión, quién haya consumado el acto con alevosía y haya encontrado inmediata respuesta, no tiene mucha importancia si evaluamos detenidamente los orígenes del incidente en las tribunas y las calles, con saldo de heridos y contusos. ¿Cuáles las causas?. Son fáciles de denunciarlas en una nota con afán de profilaxis para el futuro y para el saneamiento integral de los espectáculos.

En primer lugar el ingreso de las barras con gran cantidad de personas en estado de ebriedad, hecho que viene a ser decisivo para las agresiones. Otra cosa es admitir que se deje ingresar a ese gran número de personas en ese estado o a que las bebidas espirituosas circulen en las graderías con absoluto descontrol. Eso es inadmisible. ¿Quiénes son los culpables, habrá que determinar específicamente entre las propias autoridades y los encargados del control policial.

En segundo lugar, el hecho de que dos barras se coloquen una al lado de la otra, cosa que no ocurre en ninguna parte del mundo. Claro, que la ausencia de antecedentes en el estadio paceño de agresiones de ese tipo, llevó a la confianza generalizada para que eso ocurra, pero que de ahora en adelante deberá precautelarse, porque las malas costumbres de las "barras bravas" del exterior parece que están siendo imitadas en nuestro medio y eso hay que cortar de raíz.

Otro factor concurrente a que el incidente se haya agravado, es sin lugar a dudas, la ausencia policial en las tribunas y hay que admitir que su presencia es más necesaria allí que en la propia cancha de juego. No hay que olvidar que en el exterior, los destacamentos policiales están muy bien organizados en las tribunas y son gran despliegue de efectivos para evitar los incidentes desde el brote mismo de estos, y no cuando ya hayan tomado cuerpo e inclusive se prolonguen en las calles. Es importante que el operativo policial se planifique antes de la jornada y no en la propia jornada. Es preferible adelantarse a los hechos y no participar directamente en estos cuando ya están en su concresión.

Lo de ayer fue vergonzoso. Tal vez único en el torneo liguero, que si va a continuar por esta senda, será cuestión de pensar dos veces antes de concurrir a un escenario deportivo, como ocurre en el exterior, dados los peligros y las amenazas a la propia integridad física que conllevan esos riesgos. al finalizar la nota debemos puntualizar: QUE NO SE REPITA NUNCA MAS PORQUE LO DE AYER FUE VERGONZOSO.

Tito de la Viña.

Atención médica

El señor Freddy Ortiz Arancibia recibe una sutura de tres puntos en el cuero cabelludo. Fue una de las víctimas de la violencia en el estadio Siles.

Agresión

Esta fotografía, captada de una emisión televisiva de DEPORTE TOTAL nos permite observar como el aficionado con una "wincha" en la frente patea despiadadamente a otro de la barra adversaria. La policía fue impotente en un comienzo para controlar los excesos. La opinión pública censuró estos lamentables incidentes que empañaron una jornada del fútbol profesional. (FOTO POLICARPIO

Cómo comenzó la trifulca

Por Víctor H. Maydana - Especial para PRESENCIA

El epílogo del partido entre The Strongest y San José fue una verdadera vergüenza deportiva, cuando grupos de "hinchas" se agarraron a golpes en un pugilato múltiple, que se prolongó por varios minutos después de concluido el cotejo.

Pocas veces hemos sido testigos de hechos tan bochornosos, protagonizados por fanáticos de ambos bandos, como los sucedidos ayer.

Desde tempranas horas, se pudo comprobar que la policía decomisaba bebidas alcohólicas de las tribunas, que se introducen con mucha profusión a nuestro estadio.

Los incidentes de grupos antagónicos ya se notaron al ingreso de los hinchas atigrados, que pugnaron con los de San José por un lugar en la recta de general. Pero nadie se imaginaba que los hechos derivarían más tarde en una batalla campal.

Quienes espectaron de cerca lo que pasó en la tribuna de general, vieron contusos, aficionados sangrantes, palos rotos y proyectiles (botellas de licor) volando por los aires y un duelo especial con estandartes, como en una riña de gladiadores. La policía, en una intervención tardía, que se vio rebasada en número de efectivos, tuvo que apelar a sus perros para frenar una lucha de "todos contra todos".

Las calles adyacentes se convirtieron también en escenario de combates, sobre todo las avenidas Carrasco y Bush, donde las peleas continuaron y se observó la falta de más efectivos policiales.

Lo cierto es que los tiempos realmente estám cambiando. Los aficionados "hinchas", identificados con grupos que buscan la "victoria" a toda costa, se están convirtiendo en violentos y eso está mal, debemos tomar precauciones para prevenir malos futuros.

Elementos agitadores, fanáticos que se pintan los rostros, gente que usa todo tipo de disfraces y ropas inusuales, banderas que se agitan, silbatos por doquier, gritos exasperantes, que transfiguran a los hinchas en elementos violentos, comprueban una vez más el afán de ciertos grupos "IMITADORES", que desafortunadamente quieren copiar a HOOLIGANS, BARRAS BRAVAS, TORCIDAS, etc, que ya han ocasionado catástrofes en el fútbol, con consecuencias lamentables e incluso pérdida de vidas inocentes.

Nos oponemos a esos hechos bochornosos y mucho más a los brotes de violencia, que empañan una jornada de fútbol, pero lo ocurrido ayer es y debe ser, una llamada de atención para ir tomando precauciones ahora que es tiempo, dado que seguimos creyendo que nuestro público es uno de los mejores del mundo.

La tarea es de todos, periodistas, policías, juristas, maestros, etc, ¿no le parece? La violencia en nuestros estadios debe ser prevenida, para que la violencia en el fútbol sea desterrada.

Detenidos

En esta composición gráfica se puede apreciar el momento en que algunos aficionados llegan al Comando de la Unidad Operativa de Juzgados Policiales.

Falló la Policía

Si la Policía Nacional hubiera actuado desde un comienzo con celeridad, tal vez no se hubiera producido los bochornosos incidentes de la víspera.

Ayer se vendió bebidas alcohólicas en el sector de la general, y el control de la Policía Femenina fue negativo.

Es evidente que se decomisó algunas botellas de wisky, pero no se detuvo a los actores. Hubieron muchos aficionados en estado etílico dentro el estadio.

Aquí no se trata de echar la culpa a nadie, pero la Policía falló y menos mal que salvo algunos contusos y otros graves, la situación se controló al final.

En el fútbol, siempre tiene que tomarse las medidas preventivas del caso.

La mala costumbre de otros países se está queriendo poner de moda en el nuestro.

Censuraremos la conducta de estos aficionados que, simulando a los "hoolings" de Inglaterra, se pintan la cara, toman cerveza, y lanzan insultos contra todos.

El causante de estos incidentes tiene que ser sancionado con todo el peso de la ley y esta primera vez no tiene que volver a repetirse nunca más.

Bolivia es un país civilizado y culto y no por unos cuantos inadaptados se va a enlodar nuestra límpida imagen en el exterior. Es una pena que, en el momento de los incidentes, no hubiera policía en las graderías.

Siempre los vemos observando el partido y nunca hay oficiales de alta graduación que, como el caso de ayer, hubieran actuado con más energía.

Es evidente que, al final, llegaron refuerzos y se controló esta lucha entre hinchas de San José y The Strongest; pero, para el futuro, la Policía tiene y debe controlar todo ingreso a un escenario deportivo.

Para el futuro no se debe permitir que las "barras" de uno u otro equipo estén juntas. No. Tiene que actuarse con mesura y responsabilidad. El ejemplo de ayer nunca más debe volverse a repetir.

Julio Diego Lazarte.

Detenidos en los disturbios

Cinco personas se encuentran detenidas en las dependencias del Comando de la Unidad Operativa de Juzgados policiales por haber protagonizando actos antideportivos, tanto dentro el estadio Hernando Siles, como reyertas callejeras después del partido de fútbol de ayer.

De acuerdo a declaraciones hechas por el Comandante de dicha unidad policial Tenl. Guido Terán Arévalo (foto) cumplirán las sanciones de acuerdo a la Ley; tres días de arresto por faltamiento a la autoridad, ya que varios de ellos agredieron físicamente a los guardias que estaban encargados de preservar el orden y la seguridad, más 48 horas por participar directamente en riñas, peleas y escándalo en vía pública.

La nómina de los detenidos es la siguiente: José Delgadillo Quiroga, Cecilio Miranda Canaviri, Carlos Vargas Zenteno, Jimmy Villarroel Tordoya y Jorge Maldonado Cruz.

Más apuntes

Proyectiles (botellas en su mayoría de bebidas alcohólicas) volando de izquierda a derecha en la tribuna de general, donde los que lanzaban eran "stronguistas" y "santos" de Oruro, que ayer no hicieron honor a su nombre y tampoco los tigres, que fueron también, más tigres que nunca.

***

Como saldo inicial, 6 detenidos en celdas policiales del estadio Hernando Siles, mientras otros eran trasladados heridos en ambulancias de la policía, hasta centros médicos.

***

Muchos hinchas, totalmente ebrios. Pese a que se decomisó mucho alcohol, el mal continuó sin parar.

***

La plaza del estadio y otros lugares sirvieron también para peleas aisladas de grupos pequeños.

***

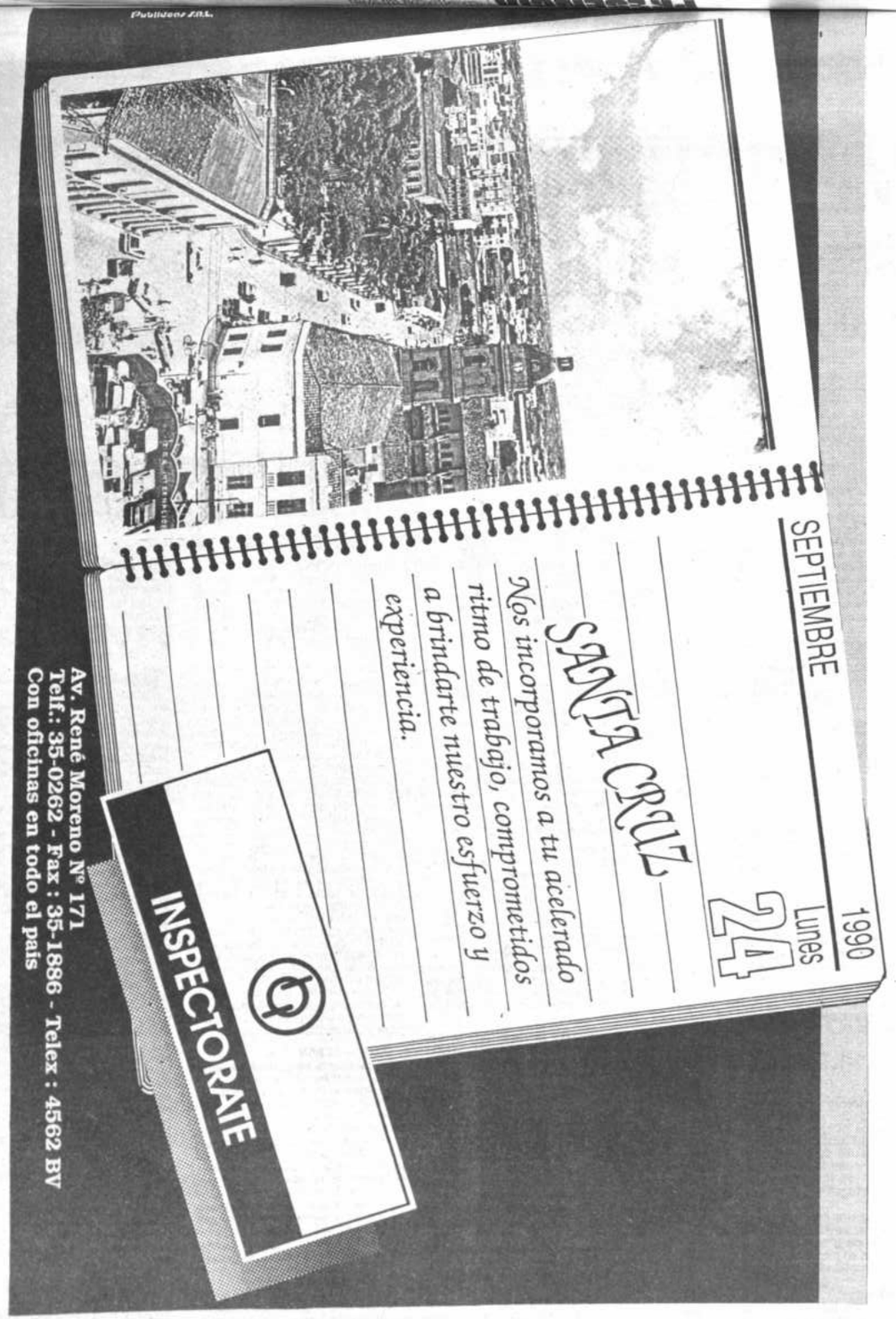
Quedó demostrada que la policía nacional pese al esfuerzo que puso para frenar estos hechos, no tenía la [illegible]

El agresor

Este es el personaje que luego de agredir a mansalva a un aficionado fue detenido por la Policía, pero luego "desapareció" sin explicación alguna.

en la efeméride

Al igual que hace 180 años
SANTA CRUZ EN MARCHA



Ichilo: Coca, petróleo, colonización y pobreza

por Nataniel Alvarez

Esta provincia del norte cruceño fue fundada por ley del 8 de abril de 1926 y lleva el nombre de un río caudaloso que corre por su territorio. Como otras, su realidad actual muestra el contraste de su enorme riqueza natural y la pobreza de sus habitantes.

Tiene una extensión de algo más de 14.000 kilómetros cuadrados y una población aproximada de 70.000 habitantes, una gran parte de ellos provenientes de los valles y el altiplano, como fruto de la colonización.

La capital provincial es Buena Vista, a 102 kilómetros de la departamental, con cerca de 3.000 habitantes, sin agua potable y sin calles pavimentadas, como muestra de su atraso considerable. Fue fundada en 1723, como reducción jesuítica, por los curas Juan de Montenegro y José Casas. Actuamente, unas 100 casas rodean la plaza principal de Buena Vista, donde sobresale su templo.

RIQUEZA

En el territorio de esta provincia está ubicado la región petrolera conocida como "boomerang" y que está compuesta inicialmente por los campos Sirari, Yapacani, Víbora, Cascabel y Boquerón.

Están en plena producción y se les asigna un gran futuro, según YPFB, pero sus dividendos todavía no se ven en la provincia.

Al oro negro, se suma el gran potencial agropecuario, ganadero y forestal de Ichilo, aparte de sus hermosos paisajes naturales.

En la capital provincial, funciona la oficina central encargada del manejo y administración del Parque Nacional Amboró, una reserva de flora y fauna que se trata de preservar.

El área forma también parte de acción del proyecto de conservación de la naturaleza, que surgió como resultado de la construcción de la carretera Chimoré-Yapacani, con el financiamiento del BID.

En la localidad de San Carlos, funciona aún la Misión Virgen de Guadalupe, organizada expresamente por el P. Herman Nigris para defender a los indígenas yukis, a punto de extinguirse en la selva, mientras un grupo de ellos, sobrevive en la reducción de Chimoré, Cochabamba.

Los colonizadores completan el otro componente social de la provincia. Entre ellos, sobresalen los conflictos por tierras, entre quienes tratan de trabajarla para vivir y algunos mercaderes y terratenientes que la usan para lucrar, en desmedro de los más.

Por último, la provincia también se halla afectada por el tráfico de las drogas. Hasta hace poco, era zona de cultivo de coca. Los colonizadores aceptaron voluntariamente la erradicación, a cambio de programas de desarrollo alternativo que, sin embargo, hasta el momento no llegan. Por ello, los propios interesados han advertido que volverán a cultivar coca.

PERSPECTIVA

Lo que se espera, a partir de ahora, es un surgimiento de la población provincial, sobre todo al influjo de la nueva carretera Chimoré-Yapacani.

Esta ruta ha comenzado a dar vida a toda su zona de influencia, incluida la provincia Ichilo. Se cree que el tráfico interdepartamental se incrementará todavía más, con la reconstrucción del acceso cruceño entre Guabirá y Yapacani.

Éso y lo poco referido a las bellezas naturales de la región son aspectos básicos llamativos para la inversión en infraestructura turística, cuyo impulso redundaría grandes beneficios para la región y el fisco.

Por lo demás, lo que se espera es un mayor apoyo oficial, especialmente de parte de CORDECRUZ, para humanizar la vida en la subregión.

Santa Cruz y la crisis social

por Nataniel Alvarez

"Hay que desincentivar las migraciones y hacer realidad la reactivación, para hacer frente a la grave crisis social".

"Santa Cruz no es la América. Tiene posibilidades pero no es para tanto". Ese criterio, que corresponde a una autoridad, define en gran medida la capacidad de Santa Cruz de la Sierra, la capital oriental, para albergar a cada vez más contingentes sociales, pero también sus limitaciones.

Ocurre que esta gran ciudad, otrora una de las aldeas más atrasadas del país, ha dado saltos gigantescos, desde que se hizo realidad su integración al país, especialmente a partir de la construcción de la vieja carretera Santa Cruz-Cochabamba, hoy en proceso de reparación y también en decreciente desuso.

Propios y extraños coinciden en señalar que tiene ahora una población de alrededor de 700.000 habitantes y que crece a un ritmo vertiginoso del 10 por ciento anual. Quiere decir, en pocas palabras que, en cuestión de 40 años, Santa Cruz de la Sierra, pasó de los 50.000 habitantes en la década de los años 50 a los 700.000 actuales, aproximadamente.

Pero ahí no termina la cuestión. Debido a las políticas neoliberales que aplicó el MNR, a partir del 29 de agosto de 1985, la capital oriental recibió nuevas oleadas de migrantes. Los desocupados de las minas y de las fábricas llegaron aquí en busca de mejor suerte. Como ejemplo, sólo en la localidad de El Torno, a 33 kilómetros de Santa Cruz, hay actualmente entre 2.500 y 3.000 relocalizados mineros. Los cinturones de miseria, que rodean la gran urbe, son otra muestra migratoria, al igual que los cañaverales y los algodonales. Además, hay que ver y visitar los mercados cruceños, agolpados y "soqueteados" de vendedores, para tener una idea de los aprietos que pasa actualmente el MNR, desde la administración de la Alcaldía, para tratar de demostrar que hace algo para resolver la gran crisis social.

El drama social es insoslayable. La responsabilidad del MNR también. Pero de lo que nadie está seguro es si las autoridades municipales, encabezadas por el alcalde Percy Fernández (independiente, vinculado al MNR), y el prefecto Rolando Aróstegui (MIR), serán o no capaces de hacerle frente y de perfilar soluciones en el tiempo mediato.

Los servicios son insuficientes. Las autoridades se han visto impotentes de atender la demanda. Ha crecido la inseguridad económica y física de la población. El propio diagnóstico elaborado por los actuales ejecutivos de la comuna lo admite. "Los indicadores coinciden en señalar una situación de constante deterioro de la calidad de vida de un cada vez mayor número de habitantes, que configuran una situación explosiva a corto plazo, en caso de no adoptarse a tiempo las medidas adecuadas".

Frente a este drama, los más duros no dudan en estrellarse contra los "khollas", el calificativo más común para señalar a los venidos del interior. Para ellos, Santa Cruz es una ciudad avasallada, sitiada. Otros tratan de hacerse los indiferentes, quizás olvidando que esa misma indiferencia ya es una toma de posición frente a la realidad. Finalmente, un tercer sector es partidario de la integración social.

En medio de ello, en un cambio sin precedentes en los últimos tiempos, el Comité Pro Santa Cruz ha definido que ser cruceño, en la actualidad, es vivir y trabajar por el engrandecimiento de este girón pátrio, sin importar el origen. Así, se abre paso la corriente integracionista que considera a Santa Cruz, como un crisol de la nacionalidad, por su multifacética realidad poblacional y que ha llegado a la conclusión de que, sea como fuere, hay que hacer algo frente a los problemas existentes.

La administración de la comuna ha presentado y puesto en marcha lo que denomina su Nuevo Modelo Municipal, considerado de emergencia. Consiste básicamente en aumentar los impuestos, tratar de cobrarlos rigurosamente, para poder ofrecer obras de desarrollo urbano, que han comenzado con una drástica campaña de limpieza. "Embellecer la ciudad cuesta plata", sostiene el alcalde y sigue adelante en su propósito. Treinta pequeñas y grandes obras, entre arreglo de calles y canales de drenaje, se entregarán este 24 de septiembre. El propio alcalde no se siente satisfecho. Admite que no es la solución, pero que también es lo concreto y lo que se halla en marcha.

Tampoco hay soluciones para el problema de la inseguridad ciudadana. Incluso el prefecto Rolando Aróstegui confiesa que las batidas conjuntas, organizadas por efectivos policiales y militares, que periódicamente decomisan cientos de armas, son sólo un paliativo, pero de ninguna manera una solución de fondo. Santa Cruz es la ciudad más insegura del país y no lo dejará de ser con las batidas.

El gran dilema, según la autoridad política, es "cómo desincentivar las migraciones". Hay que convencer al ciudadano de las provincias que no le conviene venir a Santa Cruz a ser un ciudadano del quinto anillo y que es preferible ser ciudadano de primera en su provincia.

De igual modo, respecto de los ciudadanos del interior, considera que hay que desmitificar el espejismo, que dice que "Santa Cruz es la América". Eso no es cierto. Aquí quizás hay tantos o más problemas sociales que en otros puntos del territorio nacional.

No obstante la impotencia frente a drama social, Aróstegui sostiene que la solución será la reactivación económica, en una palabra, la superación de la crisis actual.

Evidente. Cuando se den mejores condiciones de vida en las provincias, no habrá necesidad de salir a la capital en busca de mejor suerte. Lo mismo vale para el resto del país. Si no hay desocupación, ni "relocalizados mineros", que no son otra cosa que desocupados, no se sentirán obligados a buscar otros rumbos más primisorios en Santa Cruz.

Pero eso no es como "soplar y hacer botellas". Pasan varios años que la nación espera y desespera y la solución a la crisis no llega. No hay reactivación económica. Evidentemente, es un proceso largo, como dice la primera autoridad política. No es como doblar la esquina y, por el contrario, se necesita de medidas políticas y económicas que, por el momento, no se perfilan en ninguna parte. Por lo tanto, la perspectiva, aunque parezca pesimista, no es otra que la necesaria agudización de las contradicciones y de la crisis social en la capital oriental.

Hace tiempo que se ha dicho y se ha insistido en que el modelo neoliberal, en vigencia desde el 29 de marzo de 1985, es contradictorio con toda política de reactivación de la economía. Sólo sirve para reactivar las economías de los países industrializados, gracias a las exportaciones de capital de los en vías de desarrollo. Pero, de ninguna manera, para perfilar soluciones soberanas y reales a la crisis que afecta a la sociedad cruceña. No queda otra alternativa, en consecuencia, que seguir soñando en que, algún día, llegará la tan ansiada reactivación económica. Consiguientemente, lo que restaría es combatir el pesimismo, que se nota incluso en las autoridades.

Guarayos frente a nueva prueba y lucha por sus derechos

Por Antonio Miranda Solís

Es la más nueva y décimoquinta en el concierto cruceño y también la "benjamín" de las seis que ahora forman parte de la vasta Chiquitania. Fue creada mediante ley del 6 de marzo de 1990, en base a la circunscripción de la tercera Sección de la de Ñuflo de Chávez.

Aunque su circunscripción no ha sido definida aún totalmente, limita por el este con su nombrada matriz; al norte y oeste con las de Iténez y Marbán y Cercado, del Beni; entanto que por el sur tiene a Santiesteban y la propia Ñuflo de Chávez.

El nombre de esta provincia obedece a la etnia aborigen que más la caracteriza y que, pese a las grandes influencias extrañas a ella, es una de las que mantiene mejor sus peculiaridades, vale decir que muestra una personalidad propia en el ámbito departamental.

ORIGENES Y CARACTERISTICAS

Los primeros contactos con esta etnia, cuyo origen se cree que se remonta a los itatines venidos de la región chaqueña, los realizaron sacerdotes jesuitas. Pero el asentamiento y consolidación de pueblos lo concretaron los franciscanos, quienes tuvieron a su cargo las llamadas misiones guarayas hasta los años de la década del 30.

Esos pueblos son Ascención, ahora convertida en capital provincial, San Pablo, Yotaú, Urubichá, Santa María, Salvatierra, San Julián, El Puente y otras menores.

Es indiscutible que el nato sentido de organización que también caracteriza a los guarayos se vio incrementado con lo que aprendieron de los franciscanos, especialmente en lo que se refiere a sistemas de producción. Lamentablemente, la intromisión de extraños, siempre con el afán de explotarlos, ha aflojado considerablemente sus estructuras sociales.

Sin embargo, aún persite la gran habilidad para las artes manuales, sobre todo en lo que atañe a tejidos (por ejemplo, son cotizadas las hamacas guarayas), además de otras variedades; los tallados en madera, la ebanistería, en la que destaca la fabricación de instrumentos musicales, como ser violines y guitarras, principalmente.

Pues otra faceta bien conocida de los guarayos es su afición a la música, al punto de que en muchas épocas las mejores bandas de música y orquestas que se contaron antes en Santa Cruz estuvieron integradas generalmente por guarayos, siendo también generalizada su interpretación de la música mediante solfa.

ACTUALIDAD

Por aquello de las intromisiones foráneas y la voracidad de unos pocos por las tierras y los bienes naturales, los pueblos guarayos se debaten en la miseria. El antecedente más funesto para ellos se registró durante la última gran época del caucho, cuando eran contratados -si no a la fuerza, con diversos engaños- para ingresar a los siringales del vecino río Negro.

No obstante ello, la gente guaraya persistió en el retorno a su solar, cuyo arraigo es otra muestra de su sentido de ubicación y lo que, en última instancia, le ayudó a mantenerse como pueblo con las cualidades antes referidas.

POTENCIALIDADES

La mejor garantía de un futuro más venturoso para los pueblos guarayos radica precisamente en la calidad y convicción de su propia gente, siempre y cuando se adopten políticas adecuadas para fomentar sus buenas iniciativas.

En lo que corresponde al territorio de la provincia, sencillamente se trata de algo muy bien dotado por la naturaleza, tanto para un gran desarrollo de la agricultura como para la ganadería. Esto último ya tiene un lugar destacado.

Sin embargo, como ha sucedido en otras partes del departamento y de otros distritos del país, la región ya está practicamente en manos de unos cuantos latifundistas, específalmente de las mejores tierras y de las que tienen vinculación vial.

Los latifundios son de toda índole, incluidos las llamadas concesiones forestales, donde los grandes madereros han hecho también "tabla rasa" con la enorme riqueza forestal que tenía la región, a cuyo cambio "no han quedado ni las cáscaras de los palos", como expresan los lugareños.

Estos viven generalmente de la pequeña agricultura y la crianza de aves y animales de corral, vale decir una producción de subsistencia, en la que destacan los productos típicos del trópico, como ser el arroz, maíz, yuca, plátano y frutales principalmente.

La falta de transporte propio o el excesivo encarecimiento de este servicio desalienta a los guarayos a realizar mayores cultivos, al punto que el año pasado tenían que vender dos arrobas de arroz con cáscara para poder pagar una matrícula escolar que valía Bs.10.

A propósito de esa desventaja de intercambio, los nativos guarayos son víctimas permanentes de comerciantes inescrupulosos, que actúan proporcionalmente como en el caso referido del arroz y la matrícula escolar. En vista de ello, es de esperar que instituciones de promoción social conformen allí cooperativas de abasto y respalden una mejor comercialización de los productos lugareños.

El territorio de la provincia Guarayos está cruzado en gran parte por la carretera que une a la capital cruceña con la del Beni, de donde que resulta una esperanza para un mejor futuro.

Otra perspectiva para la mencionada provincia es que cuenta con los mayores "cusizales" del mundo (palmera de gran porte y riqueza en frutos, que fue estudiada y ponderada por el naturalista Alcides D"Orbigny, cuyo nombre lleva).

Las posibilidades de industrializar ese fruto, dentro de contextos racionales y equitativos para la región, harían cambiar las precarias condiciones de vida que ahora se tienen allí. Muchas familias obtenían su sustento sacando aceite de los cocos de esa palmera, pero la faena es demasiado dura, por la gran dureza de los mismos, lo que requiere de especiales máquinas, lo que, a su vez, demanda inversión de capitales.

En cuanto a turismo se refiere, sólo cabe decir que la región guaraya es paradisiaca. Viajero que la visita coincide en manifestar que la bondad de la naturaleza allí se manifiesta "llenando los ojos con encantos increíbles". Habrá que ir a Guarayos, ¿no le parece?

Hamacas guarayas

Una de las actividades más rentables para las mujeres chiquitanas es la confección de hamacas que han cobrado fama internacional, no sólo por sus colores, sino por su calidad. La variedad de colores es característica del pueblo guarayo.

Manuel María Caballero, amenazada por el éxodo

Por Nataniel Alvarez

Manuel María Caballero es la provincia cruceña ubicada más al oeste de Santa Cruz y, por lo mismo, limítrofe con Cochabamba. Debe su nombre a un pensador y polígrafo cruceño y fue creada mediante ley del 4 de noviembre de 1960.

Tiene una extensión de 2.310 kilómetos cuadrados y una población aproximada de 13.644 habitantes. Su topografía es montañosa, con alturas que van desde los 1.000 a los 2.000 metros; tiene mucha similitud cn el territorio cochabambino.

La capital de la provincia Manuel María Caballero es Comarapa, ubicada a 1.814 metros sobre el nivel del mar y en las estribaciones mismas de la cadena montañosa conocida como La Siberia.

La capital provincial tiene actualmente unos 1.700 habitantes y fue fundada por Pedro Escalante y Mendoza el 15 de junio de 1615. Se halla a 241 kilómetros de la capital departamental, a la que se halla unida por la vieja carretera Santa Cruz-Cochabamba. Quien llega a Comarapa por esta ruta, sabe que se encuentra a medio camino entre Cochabamba y Santa Cruz.

Otros pueblos importantes de la provincia son San Isidro, Pulquina, San Juan del Rosario, Saipina y Torrecillas.

PRODUCCION

La provincia es agrícola y ganadera, esencialmente, aunque en los últimos tiempos, como todos los valles, se ha visto gravemente afectada por la sequía. Su clima subtropical y templado facilita la producción de maíz, tomates y hortalizas, caña de azúcar, trigo, papa, cebada y uva. En las estribaciones de la cordillera también se cultiva la quinua. De las montañas se desciende a valles productivos, conocidos como yungas. La mayor parte de los cultivos son a riego. Se cree que la provincia dispone de un hato de ganado bovina calculado en cerca de 35.000 cabezas.

En la localidad de San Isidro, la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) estuvo a punto [illegible] Planta Envasadora de Tomates y Hortalizas (PETHOSAM), que se halla inconclusa, pese al gran potencial hortícola de la zona. CORDECRUZ, en coordinación con el gobierno italiano, dotó a Comarapa de una central hidroeléctrica que, sin embargo, resultó un fracaso.

NECESIDADES

Comarapa, hasta hace poco, era punto obligado de parada del gran tráfico vehicular interdepartamental. Visiblemente, la capital provincial vivía a expensas de ese gran movimiento. La construcción de la nueva ruta Chimoré-Yapacani, entre Santa Cruz y Cochabamba, y el consiguiente desvío de gran parte del tráfico a esa nueva carretera, ha ocasionado en gran medida el aislamiento de la provincia Manuel María Caballero. La vieja carretera sólo es usada ahora por camiones de alto tonelaje, por vehículos de los propios valles cruceños y por el tráfico que se traslada de Santa Cruz a la capital de la República.

La sequía, a su vez, y la falta de apoyo crediticio están causando un acelerado éxodo rural, en busca de mejor suerte.

El subprefecto de la Provincia, Walter Montaño, considera que, por todo ello, es urgente el resellado de la vieja carretera entre Mairana y Siberia, la concresión del nuevo sistema de microriego en ejecución, mejoramiento del sistema eléctrico y medidas para frenar el éxodo. Todo esto es considerado vital para el futuro de esta provincia que vuelca un importante caudal productivo, tanto hacia Cochabamba como a Santa Cruz.

Siempre en relación a la antigua carretera Cochabamba-Santa Cruz, es consenso general entre los lugareños que su deterioro se debe a la desidia y a la irresponsabilidad que demostraron diversos gobiernos, al no haberle dispuesto un mantenimiento permanente.

Eso es tanto más censurable si se toma en cuenta el alto costo que tuvo la obra y porque la misma constituía una muestra de alta ingeniería, cuyo recorrido tiene

Velasco y su causa por la integración Chiquitana

Por Antonio Miranda Solís

ESPACIO Y ORIGEN

Ocupa un gran espacio del flanco noreste del Departamento de Santa Cruz. Con sus 65.425 Kms.2, es la más extensa de las seis provincias chiquitanas y la segunda en el contexto cruceño, después de la de Cordillera pero, al mismo tiempo es una de las de menor densidad demográfica, ya que apenas llega al 0,5 por ciento en cada kilómetro cuadraqdo.

La provincia Velasco fue creada por D.S. del 15 de julio de 1867. Se le dio el el apellido del Gral. José Miguel de Velasco, quien, en la azarosa vida política nacional llegó a ocupar tres veces la presidencia de la República y el gesto más notable que se le reconoce es el de haber dejado a un lado las rencillas que tenía con el presidente José Ballivián para luchar contra las fuerzas invasoras del Gral. peruano Gamarra.

En toda su extensión del lado este limita con el Brasil, salvo un sector que la una con su homóloga Angel Sandoval; al norte, con Iténez (beni); al sur, con Chiquitos y al oeste con Ñuflo de Chávez.

Esta provincia, la de Angel Sandoval y la de Chiquitos sufrieron durante los últimos años coloniales y en los primeros de la República no sólo la merma de sus territorios sino una verdadera sangría humana por parte de los "mamelucos" o "bandeirantes" brasileños, que con sus frecuentes incursiones asolaban la región capturando gente nativa para venderla como esclavos a los grandes terratenientes paulistas, principalmente.

Dada la magnitud de esas acciones, sobre todo si se toma en cuenta que la mayor parte de los aborígenes tuvieron esa desgracia, no resulta vano deducir que, de no haber sucedido aquéllo, la suerte de la Chiquitania pudo ser otra de mejores perspectivas de desarrollo, habida cuenta de que en ella ya se contaban varias poblaciones consolidadas.

Sólo en la provincia Velasco se cuentan cuatro pueblos jesuíticos. San Rafael, sede de la gobernación de Chiquitos, fue la primera. Su fundación fue el 24 de octubre de 1696; estuvo a cargo de los sacerdotes Juan Bautista Zea y Francisco Hervas. Le siguió San Miguel el 29 de septiembre de 1721, también por parte de Hervas y coadyuvado por su colega Felipe Suárez.

La de San Ignacio, capital de la provincia, tuvo lugar el 31 de julio de 1748, por parte de Miguel Areijer y Diego Contreras, ambos de la Compañía de Jesús. Finalmente, Santa Ana, el 26 de julio de 1755, obra que estuvo a cargo del P. Julián Nogler.

Las cuatro palzas principales de dichos pueblos contaron con templos de tipo barroco-colonial, similares a los de San Javier y Concepción, en los que también destacan los laboriosos tallados en madera fina del lugar, además de ornamentaciones en plata y oro labrados. El de San Ignacio fue derruido en 1948, sin que el destinara recursos para evitarlo.

San Ignacio, cuenta con una población estimada en 9.000 habitantes. Es sede del Vicariato Apostólico de Chiquitos, que es el más extenso de todos los de su género en el país ya que abarca además de la provincia Velasco, las de Chiquitos propiamente, Angel Sandoval y Germán Busch.

El pueblo está asentado en una planicie de tierra rojiza que se interrumpe por la hondonada del río Paraguá, cuyas verdaderas nacientes están a pocos kilómetros. Allí se ha construido la represa del "Guapomó", que no sólo surte de agua potable a la población sino que constituye un gran atractivo y es el lugar preferido para la excursión y el buen descanso.

ECONOMIA

Tanto la gente de San Ignacio como la de los otros pueblos citados y los que han surgido con posterioridad, como ser Santa Rosa de la Roca, Carmen de Ruiz, San Miguelito, Buena Hora, Campamento, Florida y otros subsisten de la agricultura y la ganadería en pequeña escala, aunque esta última acusa un considerable repunte con la crianza en grande que hacen algunos estancieros.

Hace algunos años que en la zona se registró algún flujo de circulante monetario debido al "auge" de la madera, especialmente del morado y moradillo, especies que en la práctica han sido exterminadas, suerte que están corriendo también la mara, el roble y otras de gran valor económico.

"El monte está ralo y, con acabarse los palos, también se acabó la poca plata", afirman los lugareños, ahora que han salido de la zona los aserraderos y rescatadores, a los cuales se vieron impelidos a coadyuvar, dado que allí no hay ninguna otra actividad productiva.

Es evidente, la otrora inmensa riqueza forestal de la provincia Velasco quedó en nada y la región no obtuvo ningún beneficio, salvo algunos caminos que los madereros construyeron para cumplir su faena y que, al igual que bancos escolares que han fabricado, los entregan, a través de CORDECRUZ, como pago de las regalías forestales que debieron pagar en efectivo. Pero, siempre en relación a caminos, otros fueron hechos con esfuerzo regional, han sido deteriorados por madereros y contrabandistas

La situación va mucho más allá si se ve la intensa explotación de la única reserva buena que queda a la provincia que es en el área de influencia del Parque de Huanchaca, con los consiguientes riesgos que ello implica, ya que tampoco allí se produce la mentada reforestación que establecen las leyes forestales. A la par de esa depredación, lo propio sucede con las especies animales.

Otro rubro de actividad en la provincia Velasco es el referente al contrabando en gran escala que se hace con diversos vehículos, estaño y diversas mercancías, que ingresan por la vía de San Vicente, sito en la misma frontera con Brasil. Claro es que los beneficios de esta actividad es para pocas personas del lugar y en su mayor parte de otros puntos, especialmente de la capital departamental y para quienes tienen a su cargo los controles de paso.

Como contrapartida de aquel "acabóse", y al igual que en las otras provincias chiquitanas, las reservas mineralógicas, un mayor impulso a PLADERVE y a su ya importante producción cafetalera, además de la castaña, la goma y el cacao, entre otros rubros que pueden ser explotados.

PERSPECTIVAS

Las instituciones y personas representativas de la provincia Velasco, con el respaldo del grueso de la población, han iniciado desde hace más de dos décadas relaciones con autoridades del estado brasileño de Mato Grosso con miras a la vinculación vial, para concretar una carretera estable que, infelizmente no se la cuenta en territorio boliviano, pero sí en el país vecino, hasta el propio San Matías, capital de la provincia Angel Sandoval.

Las tratativas se incrementaron considerablemente durante los últimos años, en base a la construcción del camino desde San Ramón a San Javier, Concepción y el propio San Ignacio, en base a mayores aportes económicos que ha dado el gobierno alemán. Por su parte, los brasileños también mostraron mayor interés para concertar algún acuerdo, incluso con el ofrecimiento de algún tipo de cooperación.

Estos ven en ese viejo proyecto vial una gran oportunidad para sacar con mayor facilidad y ventaja sus enormes excedentes agropecuarios hacia los mercados asiáticos, por la Bolivia del Pacífico, vale decir cruzando toda Bolivia, porque les resulta más económico que atravezar su país para llegar a algunos de sus puertos y, además de eso hacer enorme recorrido para pasar por el canal de Panamá o por el estrecho de Magallanes.

No obstante la evidencia de los grandes beneficios que la concreción de esa obra significaría para el país, los poderes decisorios de la capital departamental no le prestan ningún respaldo, sino que, por el contrario, gestionan y presionan para construir una carretera asfaltada paralela al ferrocarril Santa Cruz-Corumbá, medio que, pese a su deficiencias, satisface los actuales requerimientos de exportación temporaria, incluso para la permanente internación de otras manufacturas de amplia comercialización y buenos dividendos pero que no permite el desarrollo de la industria nacional.

Es así que contra los avales millonarios que ya se consiguieron inicialmente para la carretera Santa Cruz-Puerto Suárez, CORDECRUZ ha destinado, comparativamente hablando ínfimas inversiones para la carretera Santa Cruz- San Matías, razón por la que en la región se afirma que es un poryecto para "las calendas griegas".

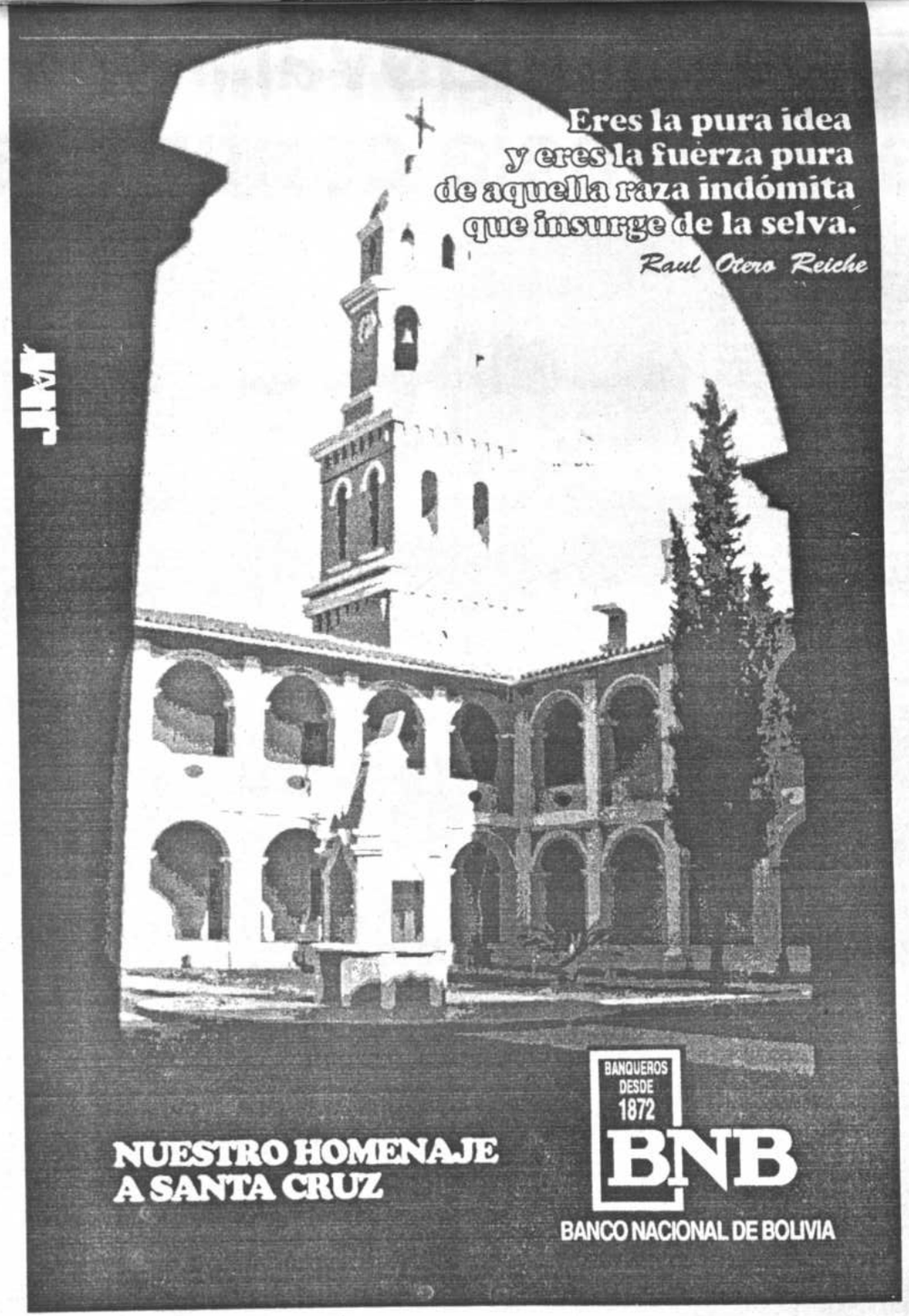
En todo caso, es destacable el optimismo y la decisión de las provincias Ñuflo de Chávez, Velasco y Angel Sandoval para mantenerse en esa gran empresa que, en mucho constituye un determinate factor ded arranque para ellas.

Las posibilidades turísticas de la provincia Velasco están a la vista de los lugareños "enclaustrados", pero no, así para los extraños, debido precisamente a la falta de vinculación estable y a la falta de promoción de quienes corresponde hacerlo. Esta citar como ejemplo el caso del parque nacional de Huanchaca y el encanto mismo de los pueblos.

Las personas que por primera vez llegan a San Ignacio, incluidas las de la propia capital, no dejan de asombrarse de la hospitalidad ya ausente en su ciudad y de la preservación de buenas costumbres. El viajero puede sentirse cómodo en hostales de buena calidad allí establecidos.

Hotel Plaza de San Ignacio de Velasco

Gracias al esfuerzo y la iniciativa de algunos lugareños, en algunos pueblos de la Gran Chiquitania ya se cuenta con estructuras modernas que abren perspectivas para el turismo tanto interno como del exterior. En las fotos, la fachada y la parte inferior del Hotel Plaza de San Ignacio de Velasco.



Angel Sandoval, la provincia confinada

Por Antonio Miranda Solís

Estimado lector: Si Ud. no conoce San Matías, capital de la provincia cruceña Angel Sandoval y por alguna circunsatancia tuviera necesidad de viajar allí, además de que por mala suerte estuviera corto de dinero, no piense hacer el largo recorrido por tierra, vaya munido de pasaporte que le permita ingresar al Brasil, para poder llegar a destino.

Pues, sin mayores ambages, acá corresponde manifestar que la desvinculación vial es la desgracia ancestral a que se ha condenado a esa provincia que, no obstante ese confinamiento injusto, es más chiquitana, cruceña y boliviana que muchas otras que tienen mayores beneficios y ventajas.

Ese patriotismo de los matieños se engrandeció cuando uno de esos presidentes que con alguna frecuencia nos ha tocado tener, cuarteó el mapa y dispuso que nuestra vasta región matogrosense fuera cedida en reconocimiento a unas medallas y otras chucherías. Dijo: "Menos San Matías, porque allí estuve confinado".

Y parece también que el sino del confinamiento quedó plantado allí, para desgracia de ese pueblo que, pese a sus limitadas posibilidades siempre derrocha bondad y, consiguientemente, es digno de mejor suerte.

Resulta, pues, que la capital matieña y toda la provincia Angel Sandoval tuvo en tiempos de la colonia y hasta hace unas cuatro décadas mejor vinculación terrestre con el resto del departamento o, por lo menos, con sus gemelas Chiquitos y Velasco, mediante esfuerzos conjuntos para abrirse paso a través de pantanales y maniguales.

Es que la carreta (carretón y carro) traccionada por bueyes, el buey-caballo y el propio caballo o el mulo pasaron a la historia, mejor dicho fueron desplazados por los vehículos a gasolina y diessel, pero sin tomar en cuenta que los antiguos caminos los destrozaban y no resultaba el negocio. Así, del espejismo se llega a la realidad de que esas vías terminaron por cerrarse.

En vista de ello, lo más aconsejable para llegar por tierra hasta San Matías -desde Santa Cruz- es gozar por un corto tiempo de la suavidad de la buena carretera hasta San Ramón. De allí hasta Concepción no hay mayores inconvenientes o golpes ya que la vía está ripiada. Pero de Concepción hasta San Ignacio de Velasco la cosa cambia algo, debido a que el camino es de tierra y mucho más aspero.

Desde San Ignacio se dirige hacia San Vicente a través de un camino mucho peor que el anterior tramo y, lo más sensato es que de San Vicente el viajante se interne por territorio brasileño, porque hacerlo via Tuná-Ascensión- Los Burgos-Las Petas-San Matías, es casi imposible o, por lo menos, con muchos riesgos.

Dicha provincia está en el extremo oriental del departamento de Santa Cruz. Su nombre es el de un notable jurisconsulto y escritor cruceño. Su creación se hizo mediante ley del 16 de diciembre de 1948, habiendo sido su principal impulsor el exparlamentario ignaciano Viador Moreno Peña.

Su único medio de comunicación con el departamento y con el país es el aéreo. El Lloyd Aéreo Boliviano y Transportes Aéreos Militares llegan cada semana a la capital provincial San Matías.

Las aspiraciones y posiciones asumidas por los matieños en cuanto al proyecto chiquitano-matogrossense de construir una carretera asfaltada o, por lo menos ripiada, desde su localidad a San Ignacio-Concepción-Santa Cruz son idénticas a las de las otras dos provincias.

Entretanto, la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) dice haber avanzado en esta gestión 10.000 metros en la construcción del camino ripiado San Ignacio-Santa Teresita-Ascensión-Las Petas-San Matías.

Si se toma en cuenta que entre San Ignacio de Velasco y San Matías media una distancia de 370.000 metros (370 Kms.) faltarían 360.000 para su conclusión. Además de que el avance indicado se ha hecho desde hace varios años, por lo menos cuando oficialmente se informó del inicio de los trabajos.

De otra parte, CORDECRUZ no se ha pronunciado publicamente hasta el momento sobre el grado de prioridad entre estas dos opciones: el camino San Ignacio-San Matías o por el de Santa Cruz-Puerto Suárez, puntos estos últimos vinculados desde varias décadas por el ferrocarril, entanto que a los otros dos les caracteriza su desvinculación.

El abandono de la región, la carencia de fuentes de trabajo, la falta de atención a sus otros problemas, hace que también allí se registra una elevada emigración, especialmente de la gente joven, en busca de realizaciones.

REALIDAD

La provincia tiene 37.442 kilómetros cuadrados y una población total de alrededor de 10.000 habitantes. Quiere decir, en los hechos, que tiene un habitante cada cuatro kilómetros cuadrados, lo que muestra su despoblamiento.

Su capital, San Matías, ubicada a poco más aproximadamente 80 kilómetros de la línea fronteriza con Brasil, tiene más de 2.000 habitantes, cuyos aprovisonamientos provienen en un 90 por ciento de su vecina y próspera San Luis de Cáceres, a la que la une un buen camino, cuya pavimentación está por ser concluida.

Fue fundada en 1843 por el general Fermín Rivero, Prefecto de Santa Cruz. Se halla a unos 800 kilómetros de Santa Cruz, aproximadamente, según se vaya por San Ignacio o por San José.

En el sur de la provincia, se halla ubicada la zona y el pueblo de La Gaiba, ampliamente conocida en el país por el escándalo de las piedras preciosas y semipreciosas, que explotó ilegalmente la dictadura encabezada por el ex-general Luis García Meza. Posteriormente, COFADENA y CORDECRUZ hablaron de la posibilidad de organizar una empresa conjunta, pero todo quedó en proyecto. El gobierno del MNR levantó una gran parte de las reservas fiscales, en torno a La Gaiba, de modo que se acabó así la ilegalidad de los explotadores particulares. Pero, sugestivamente, el acceso a la región es muy restringido.

Lo que más caracteriza al territorio de esta provincia son sus inmensas pasturas naturales y el desarrollo de su ganadería, cuyo hato se lo calcula en unas cien mil cabezas, lo que pudiera octuplicarse si se brindaran apoyos crediticios a los escasos habitantes de la zona, cuyas bondades también atrajeron la atención de García Meza, donde se hizo adjudicar grandes extensiones de tierras.

NECESIDADES

Arnaldo Peña, Subprefecto de la provincia, señaló a PRESENCIA que la vinculación caminera con el departamento es la primera prioridad de sus pobladores. De ese modo, en su criterio, se dará solución a la dependencia actual del Brasil. También hacen falta servicios educativos y sanitarios.

El fue quien hizo ver el patriotismo que se vive en su provincia, pese a ese marginamiento. Según refirió, las autoridades departamentales reconocieron ese civismo y "prometieron" soluciones a los problemas de la región.

El carretón

En la provincia Angel Sandoval, como en toda las del oriente, el carretón fue y sigue siendo uno de los medios de transporte utilizados por los habitantes, aunque ya haya llegado el vehículo motorizado. La provincia, ubicada en el extremo oriente del departamento de Santa Cruz, tiene como único medio de comunicación con el resto del país, el transporte aéreo.

FLORIDA

y su atracción de las ruinas de "El Fuerte"

Desolado pueblo deSamaipata. *La falta de medios para su desarrollo económico y social ha motivado que gran parte de la población buscara mejores condiciones de vida. En la fotografía se puede apreciar la escasa población de los pueblos de la provincia Florida*

por Nataniel Alvarez

Esta provincia cruceña es conocida sobre todo por sus atractivos turísticas, aunque su producción agrícola no es menos importante. Quien llega a la ciudad de Santa Cruz es interesado de inmediato a visitar las ruinas de El Fuerte, un monumento arqueológico precolombino, ubicado en la cima de un cerro, a 8 kilómetros de Samaipata, la capital de la provincia Florida.

No hay explicaciones definitivas sobre este monumento, mientras el Instituto de Investigaciones Arqueológicas de Samaipata, dependiente del Instituto Nacional de Arqueología (INAR), sigue su paciente trabajo investigativo.

Para unos, las ruinas se asemejan a una rampa de lanzamiento de gran poder. Otros deducen que allí habría funcionado un gran templo, con lugares definidos para el sacrificio de animales y tribunas para los asistentes. Algunos también sostienen que El Fuerte habría sido la última avanzada defensiva del Imperio de los Incas, frente a otras tribus originarias de los llanos orientales. Personalidades no sólo del país sino de Estados Unidos y Europa figuran entre las que han visitado las ruinas.

Por ello, aparte de las investigaciones, el gran objetivo de los arqueólogos es conservar estas ruinas, por su incalculable valor histórico y también por su atractivo turístico. A ello, se suman los hermosos paisajes que muestra una topografía-límite entre el trópico y el valle.

La provincia fue creada por ley del 15 de diciembre de 1924. Su nombre simboliza la batalla de Florida, en 1822, hecho de armas que resultó favorable a la causa de la independencia nacional, cuya significación está grabada también en la denominación de una de las principales calles de la capital argentina.

Los pobladores de la región, especialmente los de los núcleos rurales, son los que mejor conservan las tradiciones lugareñas, como ser el alto sentido de hospitalidad y el vigor que les caracteriza, lo cual constituye un atractivo aparte.

PRODUCCION

Pero, la provincia Florida no es sólo arqueología. También es ampliamente conocida por su gran potencial agrícola y ganadero. En Mairana, a pocos kilómetros de la capital provincial, la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) instaló la Planta Productos Alimenticios de Maíz (PAM), que industrializa la gran producción maícera de la zona.

Pese a que la sequía ha afectado considerablemente la producción en los últimos años, PAM ha tenido la virtud de concentrar a la población y de producir la harina "Selecta", ampliamente conocida en el mercado nacional.

La producción frutícola también es importante, a tal punto que se halla en marcha un proyecto para establecer en Samaipata una planta procesadora de frutas. Otro renglón importante es el tabaco, que se produce en Mairana y que abastece a las tabacaleras del país. Las flores también se han tornado en un cultivo atractivo.

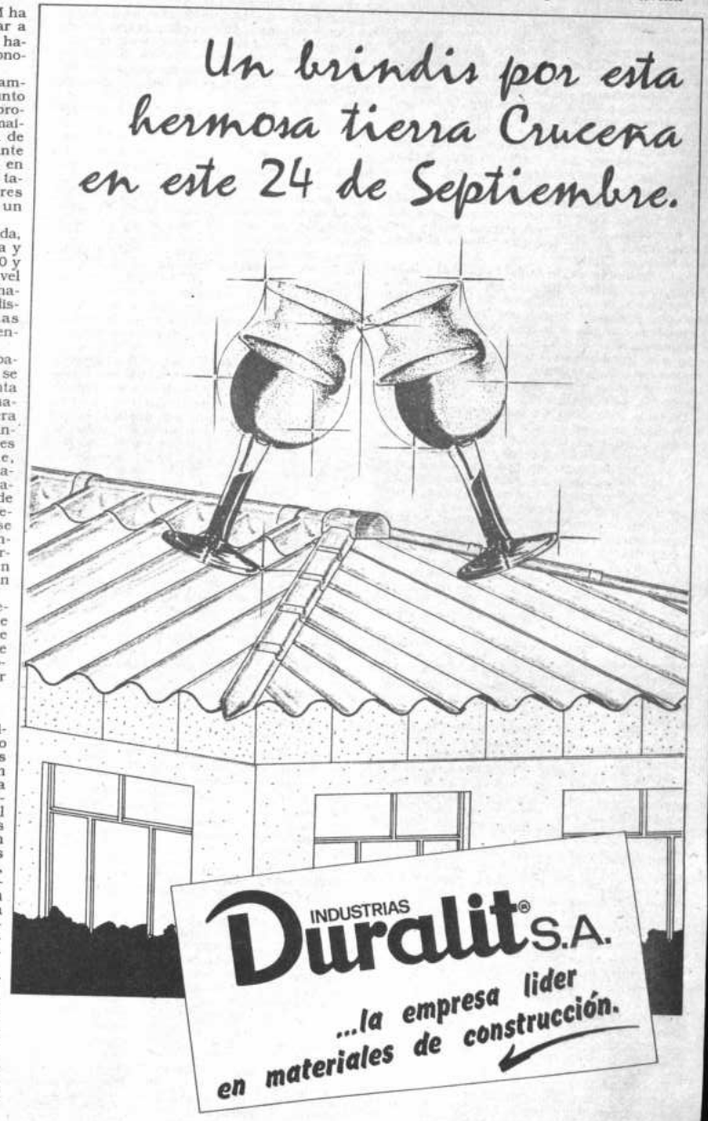
Por último, la provincia Florida, con una topografía montañosa y altitud fluctuante entre los 800 y los 1.600 metros sobre el nivel del mar, también es rica en ganadería bovina. Se calcula que dispone actualmente de unas 65.000 cabezas, aproximadamente.

La capital provincial, Samaipata, nombre de origen quechua, se halla a 120 kilómetros de Santa Cruz de la Sierra, a la que se halla unida por la vieja carretera Santa Cruz-Cochabamba. La vinculación entre ambas ciudades mejorará substancialmente, cuando concluya la repavimentación del tramo Tarumá-Samaipata, destruido por las riadas de 1983 y en acatual proceso de repavimentación. Los trabajos se hallan a cargo del consorcio compuesto por las constructoras Cartellone-CIMA Asociados y tienen ya un considerable avance, según el Servicio Nacional de Caminos.

Samaipata se halla a 1.639 metros sobre el nivel del mar y tiene más de 2.000 habitantes, aparte de un población flotante que vive indistintamente en la capital provincial y en la departamental, por su cercanía.

PERSPECTIVAS

La provincia Florida y su capital Samaipata tiene un futuro promisor, aunque muchos de sus habitantes no lo crean y prefieran el desorden y la crisis social de la ciudad de Santa Cruz. Su debilidad es ser apéndice de la capital departamental. Pero aún así, los hechos demuestran que, con un poco de esfuerzo de autoridades provinciales y departamentales, se puede mejorar considerablemente la calidad de la vida en Florida, de tal modo que sea atractiva para sus propios habitantes y también para los visitantes, que llegan cada fin de semana. Es necesario, por ejemplo, que se brinde cada vez mejor atención al turista, todo lo cual redundará en beneficio de todos. La Junta Municipal y la Alcaldía de Samaipata están obligadas a dejar la modorra y a funcionar mejor, para buscar la forma de ofrecer mejores servicios a propios y extraños. Ojalá que así sea.



SALVATIERRA

De la opulencia a la crisis

Hacen 15 años atrás, por efectos de la floreciente actividad del narcotráfico, el norte cruceño se vio de pronto ante la avalancha de visitantes extranjeros y la lluvia de dólares que permitió un aparente desarrollo para satisfacer la demanda de una población exigente, que ante la bonanza económica no reparaba en los costos de los productos, con tal de exhibirlos y obtener a cambio de ello un "status" agradable.

En Montero, capital de la provincia Obispo Santistevan, y sin duda la capital del norte cruceño, su población básicamente trabajadora en labores del agro y en su única empresa de gran dimensión, el Ingenio azucarero Guabirá soportaban el infernal ruido de gran cantidad de motorizados "últimos modelos" que no existían en otras capitales del país. Veían con asombro como, de la noche a la mañana, nacieron nuevos millonarios que auspiciaban pomposas fiestas, que construían lujosas mansiones -aquí y en otras localidades como la propia Santa Cruz.

Esa situación provocó una deserción estudiantil, para introducirse en esa actividad al igual que numerosos obreros que abandonaron sus fuentes de trabajo, determinando una inversión de valores como fue calificado por el escritor Carlos Rúa en su novela, "La nueva clase", y creando una mala imagen de Montero y Bolivia en el mundo.

Si algo hay que destacar es que, durante esos años, en Montero y la provincia Obispo Santistevan se dio la gran mayoría de obras como el enlosetado, apertura de avenidas pavimentadas, nuevas plazas y otros.

Hoy, después de algunos años, se siente el verdadero impacto que ha sumido en una profunda crisis a las distintas poblaciones, a tal punto que gran parte de los municipios apenas recaudan para sostener a sus empleados, impidiendo de gran manera la realización de obras que beneficien a la población que, a su vez, causa gran descontento y decepción, más aún si las autoridades pretenden superar sus dificultades creando nuevas imposiciones.

Ante este panorama desolador, los comercios y empresarios se niegan a arriesgar sus capitales y, lo que es peor, retiran toda su inversión o cierran sus actividades, aumentando el desempleo y la pobreza, por lo que ya es bastante frecuente que muchas familias deciden enterrar a sus muertos en sus patios traseros, ante la imposibilidad de pagar por el derecho de hacerlo en el cementerio general.

Si sumamos a esto las nuevas políticas gubernamentales de dejar abandonado a los pequeños productores agrícolas, la ausencia de planes crediticios ha originado una producción de subsistencia.

Poblaciones como Mineros, Saavedra, Fernández Alonzo, Chané, San Pedro, Hardemann y Sagrado Corazón, otros grandes productores de alimentos, especialmente cereales y verduras, hoy se encuentran agobiados y dedicados a ver y crear nuevas maneras de educar a sus hijos y alimentarlos en la mejor forma posible.

De pronto, aquello que la Revolución del año 52 pretendió borrar para introducir un derecho en la propiedad rural, resurge con tal brío, que muchos, cansados de luchar, ceden fácilmente. En el agro aparecen nuevamente los terratenientes o propietarios de grandes extensiones, que apoyados con los créditos de la Banca Privada, comienzan a usufructuar el poder económico-político, aprovechando la debilidad campesina de pequeños propietarios que no cuentan con títulos ejecutoriales y sufren presiones, abandonando sus tierras para engrosar el número de mendigos o cargadores o, en el mejor de los casos, como comerciantes con un capital no mayor a los cien bolivianos.

Frente a los bajos precios de los productos del campo y los mortales ataques del contrabando, aún se mantiene una dulce esperanza basada en los cultivos e industrialización de la caña de azúcar.

En esta provincia existen dos ingenios, "Unagro" ,que nació con la participación de la propia empresa privada y que hoy se encuentra en pocas manos y "Guabirá", el gran generador de empleos y el sostén económico de la región.

por Ciro García Becerra

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

ENDE

RINDE HOMENAJE AL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ EN SU ANIVERSARIO CIVICO

Provincia Germán Busch, una esperanza chiquitana

Por Antonio Miranda Solís

Puerto Suárez
La penúltima provincia del departamento de Santa Cruz es Germán Busch, que tiene por capital a la ciudad de Puerto Suárez, ubicada a la vera de la laguna Cáceres. Tiene una extensión de aproximadamente 25 mil kilómetros cuadrados. Hasta antes de la guerra del Chaco, la población de Puerto Suárez -una de cuyas calles se aprecia en la fotografía- jugó un papel importante en la vinculación del departamento de Santa Cruz con países de ultramar.

Lleva el nombre de uno de los más destacados luchadores en la guerra del Chaco y, en orden de su fundación, se ha constituido en la penúltima o décimocuarta de las provincias cruceñas, lo cual sucedió mediante ley del 30 de noviembre de 1984.

Con una extensión aproximada a los 25.000 Km2., se encuentra situada en el extremo suroriental del departamento, limitando en los flancos este y sur con Brasil y Paraguay, respectivamente. Tiene al norte a la provincia Angel Sandoval y, al oeste, a las de Cordillera y Chiquitos. Pertenecía anteriormente a esta última.

LA CAPITAL

Una de las grandes ventajas que depara a la provincia Germán Busch es el estar bordeada por el río Paraguay, cuyos rebalses forman sus lagunas Mandioré y Cáceres. Precisamente, a la vera de esta última (situada en la parte central de su jurisdicción) se encuentra la capital provincial, Puerto Suárez. En la banda opuesta está la ciudad brasileña de Corumbá.

El destacado explorador e inquieto defensor del patrimonio nacional Miguel Suárez Arana fundó esa población que lleva su nombre. Lo hizo el 10 de noviembre de 1875, en un bello y estratégico lugar de la extensa zona conocida como "Pantanal" (que abarca territorios de Bolivia, Brasil y Paraguay), que apenas llega a los 100 metros sobre el nivel del mar.

Desde hace poco más de una década, Puerto Suárez acusa lento pero sostenido crecimiento urbano y poblacional, debido principalmente al intenso comercio que se tiene con el vecino Brasil. Se le calcula 8.000 habitantes estables y una considerable cantidad de "flotantes" o transeúntes.

Quijarro, El Carmen, Santa Ana, Rincón del Tigre, Yacuses, Mutún, Tucavaca son las principales poblaciones de la provincia, cuya actividad, al igual que la de su capital, gira primordialmente en torno al comercio y, en menor, escala sobre la agropecuaria.

INTERCONEXION

A través del canal de Tamengo, que une a la bahía de Cáceres con el río Paraguay, la nación tiene un difícil y limitado acceso al océano Atlántico, sobre todo desde Puerto Quijarro, donde no hace mucho que se ha instalado una central granelera.

Hasta antes de la guerra del Chaco (1932-35), Puerto Suárez jugó un importante papel en la vinculación del departamento de Santa Cruz con países de ultramar, especialmente europeos, de donde venían diversas mercancías. Pero, en los referidos años, el canal fue obturado y se anuló el movimiento de "vapores" fluviales.

Sin embargo, recientes convenios comerciales y de vinculación con Brasil, Paraguay, Argentina y Uruguay, que apuntan hacia un incipiente pero promisorio integracionismo, están reactivando la utilización de esa "vía de escape" a la asfixiante mediterraneidad que Chile causó a Bolivia en1879.

Se trata, pues, de la hidrovía Paraguay-Paraná, que constituye la columna dorsal de la cuenca platense y que desemboca precisamente en el estuario del Plata, donde se encuentran Montevideo y Buenos Aires.

Sin desmerecer las posibilidades de Puerto Quijarro para la utilización de esa hidrovía, no cabe duda que resultan mayores, especialmente para barcos de más calado, si se habilita Puerto Busch, situado en el extremo sur de la provincia, en la punta llamada Man Cesped.

Es incuestionable que la provincia Germán Busch resulta con mucho la más aventajada de las cinco que conforman la Gran Chiquitania en cuanto a interconexión, no sólo con la capital departamental sino con el resto del país y con el extranjero, pues a las posibilidades fluviales antes referidas, es donde termina el ferrocarril Santa Cruz-Corumbá, de más de 600 Kms. de longitud.

Puerto Suárez está unida a Corumbá por una carretera asfaltada de 25 kilómetros, que tiene un elevado movimiento de vehículos, especialmente desde su estación ferroviaria de Paradero. A ello se suma el proyecto de concluir una otra carretera asfaltada, "paralela" a la citada ferrovía, que es reclamada principalmente por los sectores comerciales de la capital departamental.

No hace mucho que esa ciudad quedó enlazada a la red de microondas. Cuenta con una aeroterminal que llena los requerimientos actuales, pero no se puede decir lo mismo sobre la franja de aterrizaje, debido a que su construcción ha presentado grandes deficiencias, cuya responsabilidad no ha sido establec hasta ahora.

ECONOMIA Y POTENCIALIDADES

Como se dijo líneas arriba, la principal a vidad de la provincia es el comercio, que gran parte está vinculado al pequeño y g contrabando, de donde resulta que la adu allí establecida está lejos de recaudar lo debiera, pese a que es la más importante país en sus regiones fronterizas.

Le sigue en importancia la ganadería va na, con un hato considerable, debido a buenas condiciones naturales que se tie lo largo del río Tucavaca que, desde sus or nes en la serranía del Sunsás, se dirige h el sudeste para formar allí los bañados Otuquis, con extensos y ricos pastizales, donde se encuentra Vítiones, próximo frontera con Paraguay.

En síntesis, se trata de tierras de gran misión para la agropecuaria, actividad q como en otras partes del país- requiere de centivos.

En lo que toca a la parte norte de la pro cia, especialmente la zona de influencia de lagunas Mandioré y Gaiba, al margen de aptitud para diversas actividades produ vas, destacan sus enormes potencialida forestales y mineralógicas, que han esta continúan a merced de depredadores.

La explotación forestal la hicieron princi mente brasileños, paraguayos y hasta guayos, debido a que la zona estuvo desg necida o porque los responsables de cu ese patrimonio se implicaron. Esa explota estuvo siempre acompañada de la caza i criminada de las valiosas especies silve allí existentes, al punto de que aún son cuentes las denuncias sobre esos atent razón por la que los gobiernos de Brasil raguay han convenido con el de Bolivia servar la zona de Pantanal.

En lo correspondiente a minerales, aq región es parte de la formación geológic mada precámbrico, rica en diversas var des no metálicas, vale decir de piedras p sas, cuya explotación en gran escala fu cha arbitrariamente por la Junta de Co dantes (Luis García Meza, Waldo Bernal miro Terrazas), cuando asumieron el gob de la nación en 1980.

Desde entonces al presente, no se sab exactitud qué es lo que sucede en esa del país, ya que inexplicablemente los vos del ejército mantienen prohibición acceso, lo que equivale a una tácita decl ria de "zona militar".

Pero cuando se menciona el hierro y ganeso del Mutún, a escasos 30 kilómet sur de Puerto Suárez, recién es posible el venturoso futuro que puede depara provincia Germán Busch, al departa Santa Cruz y al país en general. Se ha lado de entre 35 a 40 mil millones de t das el contenido de esos minerales en cerro, del cual se extraen algunas cant para exportarlas en bruto a Paraguay gentina.

NECESIDADES

Pero no obstante tantas posibilidades generar riquezas, Puerto Suárez y el re la provincia Busch carecen de servicios cos, pues la educación como la sanid desarrollan en su mayor parte en local teriorados. No disponen de agua potab cluso la electricidad que consume capit vincial es comprada a Brasil.

La población tiene la esperanza en q acuerdos Paz Estenssoro-Sarney se con en un plazo razonable y, de esa mane cuente allí con una termoeléctrica y u troquímica básica, para así poder sub las falencias anotadas y también para tivar el turismo a través de los atractiv turales que ofrece la región.

ANDRES IBAÑEZ EN EL CENTRO "DESARROLLADO"

por Nataniel Alvarez

La provincia Andrés Ibáñez ocupa un lugar de privilegio en todo el departamento de Santa Cruz, al albergar en su territorio a la capital oriental. Fue creda originalmente con el nombre de Cercado, con el nacimiento del departamento en 1826, pero por ley del 6 de diciembre de 1944, se le cambió de nombre por el del caudillo del federalismo: Andrés Ibáñez.

Tiene una extensión de sólo 4.821 kilómetros cuadrados y una superpoblación calculada en 800.000 habitantes, incluyedo a los de la propia capital departamental.

La capital provincial es también Santa Cruz de la Sierra, que sólo ella cuenta con más de 700.000 habitantes, según estimaciones de entendidos. Poblaciones apéndices son Cotoca, El Torno, La Guardia, Jorochito, Porongo, Montero Hoyos y otras menores.

Andrés Ibáñez es el centro "desarrollado" del departamento, frente a una periferia de provincias subdesarrolladas o menos privilegiadas.

Aquí se ha concentrado la población, el financiamiento de las regalías y particulares condiciones de desarrollo socioecónomico. "El Mandato de Vallegrande", como se denomina a un conjunto de resoluciones adoptadas por las provincias cruceñsas en la localidad citada, pidió recientemente que se distribuya el 80 por ciento de las regalías en las provincias y el 20 por ciento restante en la capital oriental, en reacción al desigual desarrollo relativo entre ambos sectores. La determinación, sin embargo, no se cumple, aunque se lo ha reiterado en los siguientes encuentros y, en todo caso, siempre queda librada al buen criterio de los administradores de turno de la Corporación Regional de Santa Cruz.

La provincia y la capital oriental, por ejemplo, concentran la mayor cooperativa telefónica del país, con conexiones instantáneas a otras provincias, en coordinación con DDD de ENTEL. De igual forma, es la parte central del mayor servicio de electrificación rural.

No hay punto de comparación entre Andrés Ibáñez y otras provincias cruceñas. Aquí se concentra una gran producción agroindustrial. Dispone del ingenio azúcarero San Aurelio, de un parque industrial con más dea 100 industrias y con una gran producción agroindustrial.

La provincia también es rica en ganadería y en petróleo. Se cree que dispone de más de 100.000 cabezas de ganado de diversas razas, en tanto que se hallan en su territorio los campos petroleros La Peña, El Palmar, Naranjillos y el Santa Cruz, en los márgenes de la propia capital oriental.

En resumen, lo que siempre ocurre, en los sistemas capitalistas de desarollo: un centro que se expande sin control, por la fuerza de la oferta y la demanda, frente a una periferia que lo alimenta y engorda.

El Consejo Nacional de Población (CONAPO) ha advertido, sin embargo, que los cruceños deben preocuparse de este caso descontrolado de explosión social, antes que sea demasiado tarde y antes de que la vida se deshumanice cada vez más.

SARA, ENTRE LA ESPERANZA Y SUS ARROZALES

por Ciro García Becerra

La provincia Sara, cuya capital es Portachuelo, fue creada por ley del 25 de septiembre dea 1883. Tiene actualmente una población aproximada de 40.000 habitantes y una extensión de 6.800 kilómetros cuadrados.

Eminentemente productora de arroz, soporta los bajos precios en el mercado nacional y la desleal competencia de los productos extranjeros que obligan al productor a una labor de subsistencia, incapaz de enfrentar los grandes desafíos del mundo moderno, con caminos en pésimas condiciones y, en muchos casos, sin esperanza en atención de parte de las instituciones departamentales.

El precioso cereal es cultivado en unas 20.000 hectáreas, cuya producción permite asegurar el mercado interno a bajo precio, gracias a distintas cooperativas que recuperan la producción y en bloque, método mediante el cual obtienen mayores márgenes de ganancia, para evitar que algunos comerciantes, aprovechando las necesidades del campesino, ofertan cifras ridículas por la cosecha.

Esto último era una práctica corriente hasta no hace mucho, cuando se conformaron esas cooperativas, con lo que se ha frenado algo la excesiva explotación que se hacía a los agricultores, sobre todo a aquellos que no disponen de medios de transporte u otras facilidades.

La perspectiva, que cada vez se viene postergando, de la pronta construcción de la nueva carretera Guabirá-Yapacaní hace abrigar la esperanza de un futuro mejor, gracias al posible abaratamiento de los fletes del transporte, sector que, en definitiva, es el que mayores ganancias obtiene actualmente del esforzado trabajo del agricultor.

Sara es una de las provincias que menor atención ha recibido de parte del gobierno. El resultado es el atraso y el estancamiento de las numerosas localidades como San Martín, Santa Rosa, San Ignacio y su propia capital Portachuelo, donde el tiempo parece habaerse detenido, porque los cambios que se dan a través de los años en cualquier parte del mundo, aquí no se observan

Muchos de los habitantes de esta localidad han optado por dejar -con gran pena- su pueblo, trasladándose hasta la capital departamental en busca de mejores rumbos, impulsados por los triunfos obtenidos por algunos ciudadanos especialmente en el campo profesional y político. El resultado es el despoblamiento de la capital sarense y que, por ende, impide su crecimiento.

Es indudable que faltan fuentes de trabajo. Las empresas y los capitalistas aún no se animan a invertir en Portachuelo, cuya actividad diaria está centrada en un comercio que simplemente busca obtener los recursos para la alimentación diaria.

Los pocos ingresos que actualmente obtiene la comuna impiden la realización de obras importantes en beneficio de la población, puesto que se destinan en un alto porcentaje al pago de sueldos, situación que motivó al actual alcalde a presentar un plan de reestructuración con despido de personal. Asimismo, esta autoridad viene gestionando recursos del Estado y exigiendo que el campamento central de la empresa encargada de construir la carretera Guabirá-Yapacaní tenga su asiento en esa localidad, lo que permitiría un mayor movimiento económico y, consiguientemente, la generación de empleo que tanto se necesita.

Frente a este panorama desolador, existe el firme propósito de las nuevas generaciones de que el tradicional sentimiento sarense se mantenga y se sienta con ímpetu en el ámbito nacional. Pese a los reiterados anuncios de que la Normal Rural de Educación cerrará sus puertas, han decidido formar un bloque para que junto a los jóvenes de Montero y otras provincias del nortae cruceño se presione para la pronta instalación de un Politécnico que absorba y profesionalice a los más de 2.000 bachilleres que egresan anualmente de esta región.

En el marco de los festejos tradicionales, este año se ha lanzado una auténtica campaña para recuperar las manifestaciones autóctonas aprovechando la fiesta tradicional del arroz, que se celebra el 1º de mayo, oportunidad en la que sus más de 13.000 habitantes reciben con los brazos abiertos a sus hermanos del departamento y donde se observa que muchos portachueleños que habitan en otros lugares llegan para unirse a los festejos, los platos típicos y juegos populares, como el palo ensebao.

En el campo de las tradiciones religiosas, pese a que el 8 de diciembre en Cotoca se celebra la fiesta de la Virgen del mismo nombre, en Portachuelo también se le rinde homenaje con gran fervor.

A las grandes dificultades que confrontan los agricultores y los habitantes de esta provincia, por falta de atención oficial, se suma otro peligro con las permanentes riadas del Piraí, Palometillas y el Quimori, que se han convertido en un auténtico azote para los cultivos, por los grandes pérdidas que causan. Se ha pedido cooperación, pero no llega, ya sea por negligencia o simplemente por olvido.

Portachuelo clama atención y a cambio de ello promete redoblar su esfuerzo para brindar todo su capital humano y sus grandes riquezas naturales renovables. Todos sostienen que ésta no es una condición sino un compromiso de continuar haciendo un país de hombres nobles, fuertes y trabajadores que le sacan a la tierra todo el fruto que necesita el pueblo.

Warnes agroindustrial

por Nataniel Alvarez

Esta provincia es la más próxima a la capital oriental. Fue fundada por ley de 19 de noviembre de 1919 y debe su nombre al célebre caudillo de la independencia, el coronel Ignacio Warnes.

Tiene una extensión de sólo 1.216 kilómetros cuadrados y una población superior a los 40.000 habitantes, con una densidad de más de 40 habitantes por kilómetro cuadrado.

La capital provincial también lleva el mismo nombre y se halla a sólo 32 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz. Tiene algo más de 5000 habitantes y fue fudnada por el sacerdote José Molina Campos, con el nombre inicial de La Enconada.

PROXIMIDAD

En este caso, esta provincia ha sacado dividendos de su proximidad a la capital oriental. Dispone en su territorio, por ejemplo, del mejor aeropuerto del país: Viru Viru, ubicado a 17 kilómetros de Santa Cruz. Esta obra le genera ingresos, que comparte con la capital departamental.

Es la única capital provincia que, por ejemplo, tiene alumbrado público completamente garantizado y excedentes para otros servicios.

En su territorio también funcionan industrias como la Planta Industrializadora de Leche (PIL), Venado, Soboima, Aceite Fino, desmontadoras y otras.

Sus campos muestran también una gran producción agrícola. Sobresalen la caña de azúcar, la soya, el trigo, el algodón. De igual manera, presenta un enorme potencial ganadero, especialmente orientado a la producción de leche.

En la capital provincial, también funciona el Hospital Cañero, considerado como uno de los mejores no sólo de Santa Cruz sino del país, por su moderno instrumental.

Aparte de ello, la provincia también dispone de petróleo, lo que también le ofrece un futuro promisor.

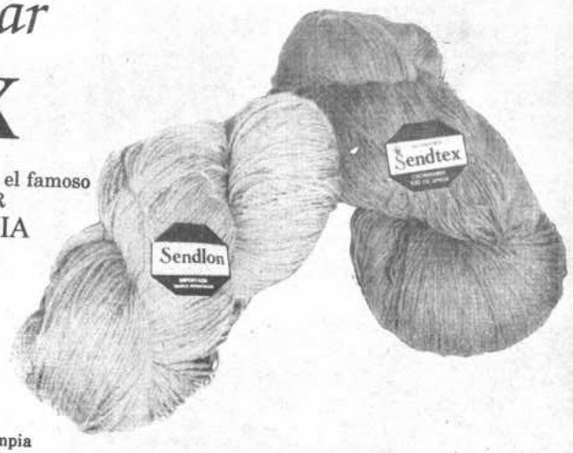
Nuestro saludo a los hermanos departamentos de Santa Cruz y Pando, en su aniversario cívico, deseándoles progreso y bienestar

SENDTEX

Hilandería de lana peinada y de fibra sintética, produce el famoso hilado conocido mundialmente dralon BAYER
BAJO LICENCIA BAYER ALEMANIA

Hilados para tejidos de punto industrial
Hilados para tejidos de alfombra
Hilados para tejidos de punto manual
Famosa marca **Ardilla.** Calidad europea

Fibra **dralon** para almohadas, edredones, colchones y todo tipo de acolchonado.
*Calidad superior a la lana natural * No se apelmaza y es limpia
* No tiene olor, no afecta al asma y es antialérgico
* Es liviana, calienta más y no apolilla. * El colchón de esta fibra es más suave y agradable que el de lana o cualquier otro producto. * Es económico y su rendimiento es superior.



COCHABAMBA: Fábrica y oficinas, Av. Blanco Galindo Km. 6,5. Casilla 1058. Teléfonos 40287 - 41967

LA PAZ: Oficina J.A. Figueroa Nº 635
Casilla 1591, teléfonos

dralon®

PANDO

Coraje, esfuerzo y patriotismo!!

LLOYD AEREO BOLIVIANO

LAB AIRLINES

65 Años

LLOYD AEREO BOLIVIANO

SEGURIDAD Y CONFIANZA

Te saluda!!

SEMANARIO DE CIRCULACION NACIONAL

AÑO III No. 62 Bs.1.-

COBIJA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1990

FRONTERA

Viva Pando mi amor

24 de Septiembre 1990

Edición extraordinaria de homenaje a Pando gracias a la colaboración del matutino PRESENCIA

La historia de los pueblos nativos de Pando	14	El proyecto que sacará del atraso al norte de Bolivia	11
Los pandinos sienten que Bolivia les debe algo	3	La mayor reserva ecológica de Bolivia	17
11 de octubre: la nueva fecha cívica de Pando	5	TGN desembolsa recursos para la región amazónica	12

Un compromiso de servicio por siempre

Pando está destinado a un futuro mejor.Fue una de las máximas del trabajo que impulsamos en todo el departamento en la década del 70 desde la Prefectura del Departamento y la Corporación de Desarrollo de Pando. Queda mucho por hacer y estamos decididos a completar muchas obras y trabajos que deberían ya estar beneficiando a todo el pueblo.El trabajo constructivo, creativo es la fuerza de los pueblos. Es el principio que debería ser norma permanente para todos quienes nos hemos comprometido con esta tierra.

Al cumplirse los 52 años de fundación del Departamento Pando quiero reiterar mi más firme compromiso de servicio a esta tierra y a sus habitantes.

V.Almte. Alberto Saenz Klinsky

Guía Comercial de Cobija

FM 101 Stereo Radio 11 de Octubre
Ondas del Bahia — Calle 16 de Julio - Telf. 2191 - Casilla 200 - Cobija

FARMACIA SANTA EMA
Atención permanente
Av. 9 de Febrero
Telf. 2391
Dr. Guillermo Puerta G.

Pando lo espera
Hostería Sucre
Le garantiza una visita inolvidable
Reservaciones al telefóno 2036 — Cobija - Pando - Bolivia

CONSULTORIO TAHUAMANU SRL
Asesoramiento financiero, contable y jurídico.
Servicio garantizado para empresas públicas y privadas
Avenida Fernández Molina — Teléfono 2182

Atentos a su salud todo el día
Farmacia San Silvestre
Amplio stock de medicamentos nacionales y extranjeros
Av. Tte. Cnl. Cornejo

Restaurant — Churrasquería
La Estancia
Para momentos gratos con la familia y amistades
En el centro de la ciudad: Calle La Paz

FRIAL SAN ANTONIO
Cortes especiales de la mejor carne
Calle Beni

Ninoska Srl
Importaciones-Exportaciones
Electrodomésticos, electrónicos, perfumería, mercadería en general
Plaza Germán Busch - Teléfono 2053

Pacahuara
Discoteca-Churraquería
Fiestas juveniles, acontecimientos sociales, reuniones familiares
Calle La Paz, Esquina Plaza Germán Busch Teléfono 2080

PENSION NINA
El sabor de las comidas orientales

PAOLITA FARMACIA PAOLITA
Un amplio stock de medicamentos nacionales y extranjeros. Perfumería y cosméticos
Teléfono 2301

INVITACION

El Colegio Metodista Instituto Americano anuncia a las respetables autoridades políticas, administrativas, cívicas y populares de Cobija que está organizando el SEGUNDO FESTIVAL FOLKLORICO ESTUDIANTIL, que tan buena acogida tuvo el año pasado.

Nuestro propósito es fomentar las manifestaciones artísticas de nuestros niños y jóvenes estudiantes y difundir las riquísimas expresiones folkóricas del pueblo boliviano

COMUNICADO

Cobija, 24 de agosto de 1990
Al señor
Francisco Figueroa
Presidente de la Confederación de gremiales, comerciantes minoristas.
La Paz.

De nuestra consideración y aprecio personal: Nos es grato dirigirnos a su persona y por la importancia y gravedad de los efectos que pueda traer nos permitimos informarle lo siguiente:

Esta arribando a esta ciudad un grupo de comerciantes minoristas que se han arrogado la representación de los del gremio de esta ciudad sin que hayan gozado de la confianza y apoyo de la mayoría delos campañeros; razon por la cual comunicamos a Ud. que nosotros desconocemos la calidad de dirigentes al grupo apócrifo que se hará presente en esa por no gozar de la confianza de las bases y ser fruto de una eleción fraudulenta y amañada.

Para que tenga en cuenta y se tomen las medidas que el caso aconseje nos ratificamos en el tenor del presente oficio todos lo que abajo firmamos.

COMERCIANTES MINORISTAS DE BASE

Donde la esperanza se llama petróleo

Geológicamente se encuentra en la faja que se extiende desde Venezuela y Colombia y llega hasta la región Antártida, en la Argentina. Los resultados preliminares que ha conseguido la empresa contratista que trabaja en la zona, son altamente alentadores. Incluso se ha hablado de la perforación de dos pozos exploratorios que están en la fase de inicio. Las expectativas crecen en torno a esta nueva e importante riqueza que ha permitido el desarrollo de los departamentos de la república que producen este hidrocarburo y que significarían un importante sustento al desarrollo de Pando.

La empresa estadounidense Occidental logró una concesión, en 1988, de más de 2 millones de hectáreas para exploración, prospección y si hay resutados positivos, para explotar los recursos hidrocarburíferos de esta provincia y de una pequeña zona en el departamento de La Paz.

Se han previsto inversiones del órden de los tres millones de dólares durante los tres primero años y la inversión de seis millones de dólares para las etapas de prospección y exploración, y finalmente llegar a la etapa de perforación de pozos para determinar las potencialidades productivas de la zona.

La empresa hasta el momento ha dado algunas muestras de esperanzas al anunciar que hasta principios del siguiente año estaría dispuesta a perforar un primer pozo exploratorio, para determinar con certeza la existencia comercial de hidorcarburos y su potencialidad para proseguir con las siguientes etapas e inversiones establecidas en el contrato.

Las esperanzas del pueblo pandino están cifradas en esta actividad que desarrolla la Occidental y de hacerse realidad este caro anhelo, seguramente las posibilidades de lograr un despegue económico y apoyo a los servicios constituyen una de las metas de quienes habitan esta hermosa, olvidada y promisoria región..

Seguramente en los siguientes meses se podrá develar esta espera y habrá certeza en los pandinos para desestimar o no esta interesante posibilidad.

Una enfermedad llamada fiebre del oro

Muchas personas seguramente regresan desalentadas y con muchas deudas, sin embargo esa situación no constituye un escollo o mal augurio para cientos que se alistan tras lo que desde siglos se ha venido en conocer como "la fiebre del oro", que no es otra cosa que el afán de encontrar el precioso metal, sin importar los sacrificios que se hagan.

Y uno de los lugares preferidos por estos buscadores de oro, garimpeiros, barranquilleros y de otros con mayor tecnología ha sido el río Madre de Dios, donde se han hecho fortunas, pero también se han labrado desventuras y frustraciones.

La gente sigue llegando a esta región y los precios por los Estimativamente una balsa moderna puede lograr una producción diaria hasta de 200 gramos de oro y los comerciantes entienden que ellos también deben lograr una tajada de producción y los precios de lo que venden, son "a precio de oro".

Como se da el caso de que familias enteras han emigrado a esa zona, fue necesario que hayan escuelas y no es extraño, que se haya creado una escuela particular.

H. Concejo Municipal de Cobija
Cobija - Pando
Bolivia

SALUTACION AL DEPARTAMENTO DE PANDO EN EL LII ANIVERSARIO DE SU CREACION, POR EL DR. OSCAR RISS CECIM, PRESIDENTE DEL HONORABLE CONCEJO MUNCIPAL DE LA CIUDAD DE COBIJA

En este 24 de septiembre, cuando el Departamento de Pando cumple su LII aniversario de creación, gracias al visionario y patriótico hombre público, el Tcnl. Germán Busch Becerra, quien mediante Decreto Supremo de 24 de septiembre de 1938 creó el Departamento pando, antes denominado Territorio Nacional de Colonias. Rindo mi homenaje de admiración y respeto al valeroso pueblo Pandino en esta su efemérides, augurándole éxito y prosperidad en el futuro, teniendo la fé y la espernaza que Pando muy pronto se integrará al resto del país, con la construcción de la carretera Cobija-La Paz, su aeropuerto Internacional, para bienestar y desarrollo del pueblo Pandino, que hasta la fecha es la cenicienta de Bolivia que se encuentra postergada desde su creación
Adelante pueblo de Pando, que nuestro lema y atributos son: La Fuerza, el Trabajo y la Fé.

Cobija 24 de septiembre de 1990

Dr Oscar Riss Cecim
Pdte. del H. Concejo Municipal de Cobija

Bolivia está en deuda con Pando

La explotación de recursos que no dejan beneficio para la región

mento que guarda aún algo misterioso y exhótico que atrae y que gustaría descubrir: desde sus riquezas hasta sus valores culturales, su historia, su gente. Aquí el marginamiento tiene la recompensa del valor guardado. Lo uno, sin embargo, no justifica lo otro..

Bolivia está en deuda con Pando desde el momento del nacimiento de la República. Al principio fue un territorio de segunda categoría: una contradicción con los principios que habían sustentado los impulsores de nuestra independencia: terminar con la colonia, con la dependencia del poder central. Pero, a la hora de definir el status de esta riquísima región, se cae en lo mismo: se le da el noble, o innoble título de "territorio de colonias", lo que significaba que era una tierra de nadie, en la que los aventureros podían hacer lo que querían. Y así fue.

Caro tuvo que pagar nuestro país por contradecir sus principios. En realidad, se alimentó la ambición de los filibusteros, que con la misma bandera que había triunfado nuestra propia nación se lanzaron en contra de nuestro territorio hasta dejarnos una herida, de la que nosotros mismos somos responsables. O, para ser más precisos, son responsables aquellos que defendieron y defienden el ciego poder central que no ve los verdaderos problemas de las zonas marginales.

Hay otra deuda más: el olvido, la insistencia a dar prioridad a las estadísticas antes que a la importancia geopolítica, geoestratégica de una región como es Pando.

En criterio de algunos círculos tecnócratas, Pando debe merecer la atención que significan sus habitantes: menos de uno por kilómetro cuadrado. Y así, con ese criterio, no se ejecutó ninguna obra importante, ni en la época del Territorio de Colonias y tampoco en la vida departamental, que lleva ya 52 años.

Algunos visitantes internacionales -y en el último tiempo hemos tenido muchos- no se explican cómo un país organizado puede tener tan abandonada una zona como esta. Cómo permitir una explotación tan irracional de ingentes riquezas.

LOS RECURSOS NATURALES

La goma y la castaña, especialmente la primera, se explotan comercialmente desde hace más de cien años. Fue precisamente el significado económico de la goma, lo que originó la mutilación de más de la mitad del territorio amazónico boliviano.

A pesar de las fluctuaciones del mercado internacional, en los últimos años, la goma sigue siendo un excelente rubro que ha enriquecido a muchos y mantiene postergados a miles de habitantes de nuestra selva: el siringuero, siendo el origen de esta riqueza, es el último de la escala de distribución de ingresos por la explotación de la goma.

No existen estadísticas oficiales precisas. Y es difícil que los comercializadores de la goma den cifras más omenos aproximadas. Pero se calcula, que sólo por la goma, hasta hace algunos años, esta región producía hasta 10.000.000 millones de dólares. Una cifra muy significativa si se tiene en cuenta que Bolivia siempre ha vivido en crisis.

De lo que si se tiene referencia exacta es de los aportes, y en libras esterlinas, que ron los primeros explotadores de goma.

Si en ese entonces, con las limitaciones de infraestructura y control de impuestos legales, los explotadores de goma, aportaban al Estado, ¿qué es lo que ha pasado en los últimos años?

Ni Pando y menos el Estado perciben impuestos y regalías. Esta es la explotación irracional que no se entiende. Unos la practican, otros la toleran. Y ambos, en la misma medida son responsables de una situación que está claramente contra los intereses de la región y que puede agravarse en un futuro muy próximo.

CASTAÑA

De los recursos naturales que existen en la región, probablemente nada supere en nobleza a la castaña: el alimento por excelencia, el alimento del futuro, con centenares de proteínas y calorías, inalcanzables para otro tipo de alimentos: un kilo de castaña equivale a tres kilos de carne.

Aquí encontramos también otra contradicción. Miles de bolivianos tienen problemas de alimentación: la mayoría de nuestra niñez sufre de desnutrición. Y Pando tiene el alimento ideal a la mano. ¿Cómo es que el Estado no impulsa un programa para el consumo de la castaña?

Este alimento noble llega a todo el mundo. Y muchas veces retorna muy bien empapelado y empaquetado a nuestro propios mercados, naturalmente a precios muy superiores.

Pocas veces este producto resultó seriamente afectado en el mercado internacional. Y aún en sus ciclos más bajos no dejó de ser rentable. ¿Cuánto significó para la economía regional y nacional? Es otro misterio, y no precisamente de los agradables.

EL ORO

Este es el tema más polémico de los últimos años. En torno a él se han lanzado miles de especulaciones y muchos han tratado de levantar cortinas de humo por los intereses que están en juego: Ni siquiera la política ha podido librarse de las influencias de la explotación aurífera en Pando. Una veces coparticipando de las gestiones no siempre lícitas para la adjudicación de áreas de explotación, y otras ocultando la información sobre la producción real. Y otras influyendo, directa o indirectamente, en la designación o destitución de autoridades. ¡Cuánta razon le asiste a ese dicho popular: si el oro...

Probablemente ninguno de los que han intervenido y están involucrados en la explotación del oro en Pando podrá informar correctamente de las cantidades que recupera: otra vía de evasión y sustracción de bienes de una región que merece una mejor conducta de parte de todos.

La deuda del país con Pando, ciertamente es muy grande.

OTROS RECURSOS

El problema de la madera está llegando a la irracionalidad: ante el agotamiento de maderas nobles como el cedro y la mara, se ha comenzado a acudir al árbol de castaña. ¡Increíble! Por unos metros cúbicos de madera, de poca significación económica se está privando a esta región de una fuente de alimentación.

Esta explotación irracional, sumada a la quema de los bosques, para las siembras anuales, y aún más grave para campos de pastoreo, podría privar a la región amazónica de sus dos fuentes principales de ingreso: En cada hectárea existen un promedio de diez árboles de goma (hay casos en que se pueden encontrar hasta 100) y cuatro plantas de castaña. Y si se tiene en cuenta que la mayoría de los habitantes de Pando están en el campo, por lo menos 3.000 hectáreas son quemadas al año. Eso equivale a perder 30.000 árboles de goma y 12.000 árboles de castaña.

OTRAS RIQUEZAS

El año pasado una buena parte de la opinión pública fue informada de la existencia de ruinas arqueológicas en Pando: toda una ciudadela de piedra. Una verdadera reliquia que debería ser investigada por los organismos especializados.

Que se sepa, en la región tropical y amazónica de toda América del Sur no se ha hablado de este tipo de ruinas. Y las referencias de gente que ha recorrido las selvas pandinas advierten de otros posibles lugares históricos.

Eso fue lo que pasó hace sólo algunas semanas, cuando se descubrió todo un cementerio de fósiles gigantes en el río Acre.

Pando tiene mucho que ofrecer a Bolivia.

"El jardín de las flores es Pando
su riqueza es de bosque y cristal
donde el hombre defiende -sangrando-
palmo a palmo el honor nacional."

BANQUEROS DESDE 1872
BNB
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Respetuosa adhesión a la efeméride del Dpto. de Pando de

pacahuara y su casi total extinción

El río Negro fue el hábitat natural de uno de los grupos étnicos más aguerridos que vivió en el departamento; se trata de llos Pacahuara, hoy prácticamente desaparecidos por la acción del hombre.

A principios de siglo, este grupo indomable, de estatura alta , piel casi blanca y facciones simpaticas, era bastante numeroso y tenía por zona de vida los márgenes de los ríos Negro y Abuná en la parte más extrema este del departamento, precisamente en lo que actualmente es la provincia Federico Román y poblaciones como Fortaleza.

Sin embargo, alguna gente que logró conocerlos estima que se volvieron belicosos a causa del hombre "civilizado" que quería aprovecharse de este grupo, pero en el que encontró una tenaz resistencia a la sumisión y al abuso.

Y de aquel tiempo al presente, sólo se conoce que hay una o quizás dos familias de estos bravos hombres y como sucede en las especies de la fauna, se los debería declarar "especie casi extinta" y colocarlo en el apéndice 1 de algún tratado sobre humanos en esta condición.

Algunos grupos que habitaban en territoro brasileño, llegaron a asentarse en Bolivia porque fueron perseguidos para convertirlos en sirvientes, sin embargo tal parece que incluso en nuestro territorio se los persiguió hasta dejarlos en la actual cifra y es posible que se pueda contar con miembros hasta dentro de algunos años más y luego estarán en algún libro de historia, como un grupo de una rama linguístico y humano que existió y que ahora se ha perdido en forma irremediable y con él toda una cultura y tradicón que casi nada se conoce.

Provincia Federico Román

Oro, regalías y contrabando

Cuando la fiebre del oro decayó en la región de Tipuani y zonas aledañas, se empezó a hablar de un nuevo descubrimiento: oro aluvional en la frontera con Brasil. Hasta ese momento la Isla de Las Parabas (más conocida con el nombre portugués de Araras) y la zona circundante sólo era conocida por los geógrafos y algún que otro explorador, o quizás por la mortal malaria que, prácticamente había sido derrotada en la mayoría de los países del mundo, pero que se mantenía inbatible en esa zona.

El ignoto lugar empezó a cobrar relevancia cuando los brasileños, después de agotar el oro aluvional que se había depositado por milles y miles de años, proveniente de las vetas andinas, decicieron incursionar, con mucho éxito, en territorio boliviano, justo al frente de la mencionada isla.

Y realmente es en esta época en que empieza la triste historia, repetida tantas veces en Bolivia, de la explotación de nuestra riquezas sin que queden beneficios regionales y ni nacionales.

Al principio, con cierta cautela, las barcazas brasileñas incursionan en territoro boliviano, sólo por las noches y de madrugada retornan a la otra orilla, que es su país, empero la alta tecnología que poseen les rinde buenos dividendos.

Posteriormente encuentran un interesante mecanismo de explotación y es que se convierten en subarrendatarios de los bolivianos y les pagan un 20 por ciento dela explotación total, sin que haya ningún ti´po de control.

Y es precisamente en este punto cuando empiezan los grandes problemas para algunos bolivianos, que con poco capital quieren incusionar en esta actividad extractiva, puesto que personajes y supuestas empresas , con ciertos favores, logran grandes concesiones que las subarriendan a brasileños, para que a vista y paciencia de los propios nacionales, saquen grandes volúmenes, no contabilizados del metal precioso.

Y cuando se quiere actuar con "mayor legalidad", se establecen firmas binacionales, donde los propietarios son bolivianos, pero el capital es extranjero, lo que les permite, por motivo de su tecnología tener que contratar técnicos de afuera y con ello se ha legalizado la entrada de los súbditos brasileños, especialmente, que se sientan como en su casa y se dan el lujo de amedrentar a los bolivianos.

CONTRABANDO

Como no hay ninguna posibilidad real de ejercer control sobre la explotación aurífera, y así lo han reconocido las autoridades principales del Ministerio de Mineria y de la Corporación Minera de Bolivia, y menos existe la tecnología y el soporte financiero para que la empresa estatal pueda realizar trabajos en esta zona, la casi totalidad del oro explotado no paga ningun tipo de gravámenes, porque sencillamente sale de contrabando, sin que haya nadie que pueda detener esta sangría de los recursos naturales no renovables.

Y en la zona de la Isla de Las Parabas poca cosa ha cambiado. Se ha creado la población de Nueva Esperanza, con apoyo de una unidad militar, que técnicamente podría ejercer algún tipo de control, pero que en la práctica sólo es una presencia con poca capacidad de cumplirr esta obligación, por diversos motivos, entre ellos la escasa cobertura que se le brinda en equipos y otros recursos importantes que requiere.

REGALIAS

La provincia Federico Román, jurisdicción en que se encuentra la mayor explotación, bien gracias. El departamento de Pando poco puede abogar en favor de las regalías que casi no percibe.

Una agencia del Banco Minero en Riberalta intenta cumplir la misión de adquirir parte de la producción y , mediante un convenio con esa ciudad beniana, por lo menos tener una pequeña participación para el desarrollo regional.

Una vez más parece repetirse la histoia de que somos los dueños de la vaca, pero no podemos tomar la leche porque otros la ordeñan y no nos dejan ni siquiera el concho.

Meses atrás se denunciaron gravés problemas en la zona entre ellas que el subprefecto cumplía otras funciones y no las que le encomendó el gobierno. Una comisión del Parlamento pídió su destitución y se lo hizo, sin embargo, las cosas no han cambiado gran cosa, ya que se trata de un problema estructural y en el que tiene mucho que ver una posición geopolítica que el país debe asumir.

Parecería que el Nuevo Código de Minería, recientemente aprobado pro la Cámara de Diputados, le está haciendo un flaco favor al permitir concesiones a extranjeros dentro los 50 kilómetros de frontera, que exprésamente prohibe la Constitución Política del Estado, ya que con ellos e está legalizando, en esta zona particularmente, la acción extranjera y la escasa posibilidad de que la región pueda obtener beneficios por concepto de regalías yotros beneficios que como depositaria de tal riqueza, le corresponden.

EL SENADO DE LA REPUBLICA SALUDA AL PUEBLO PANDINO

EL PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES

Lic. Gonzalo Valda Cárdenas, en nombre de los Senadores de la República, presenta su Saludo Patriótico al pueblo de Pando en el día de su conmemoración cívica y le reitera su compromiso de contribuir al progreso pandino y de trabajar conjuntamente por la descentralización político - administrativa del Estado en bien de la integración Regional y Nacional

La Paz, Septiembre 24 de 1990

Transportes Aéreos Bolivianos

Presente en el LII Aniversario de Pando, participando con el transporte de equipo y maquinaria para su verdadero progreso.

La Paz, 23 de septiembre

FRONTERA
Jefe de Redacción: Alfredo Aparicio Callaú
Jefe de Informaciones: Ruth Sejas Vaca

Un desafío histórico

Los tiempos modernos han obligado a muchas regiones del mundo a revisar radicalmente su historia. Lo que pasa es que al detenerse en algunos pasajes se descubrió que la historia no siempre estuvo bien contada. Los intereses de siempre inclinaron hacia sí la balanza, dejando enormes baches que necesariamente, antes, ahora o después tendrían que ser corregidos. Por eso han comenzado a derrumbarse no sólo muros sino sistemas políticos que parecían de hierro.

No es necesario recorrer la geografía universal para encontrar algunas contradicciones que no pueden permanecer para siempre y que nos están obligando a la creatividad. En realidad sólo se trata de aceptar algunas verdades que pretenden guardarse en los archivos, creyendo que no habrá la capacidad de adentrarse en los documentos que no pudieron sepultarse.

El caso de Pando, de su fundación, de su fecha cívica, de su historia, de sus raíces, de los mil planes que se han hecho para sacarlo del desarrollo, es digno de revisarlo con objetividad y con el compromiso de aceptar los errores que se cometieron y con la valentía de corregirlos.

Las actas que se levantaron sobre el largo génesis del departamento Pando merecen un estudio sereno y un enorme espíritu de grandeza y desprendimiento para aceptar que hay varios pasajes de injusticia y de poca visión con los verdaderos intereses de la nación. Se optó por un canje de votos a cambio de fundar el nuevo departamento en lugar de pensar en la unidad geográfica, cultural, histórica de una de las zonas que, unida, sería, en este momento uno de los centros más importantes de toda Bolivia.

Un parlamentario de esa época tuvo que decir que no era cuestión de repartirse un kilómetro más o un kilómetro menos del nuevo departamento. ¿Qué se tendría que señalar ante esa verdad? ¿Ante quién perdió más la región amazónica de Bolivia? ¿Ante la ambición extranjera o ante quienes optaron por dividirse ese manto verde rico en recursos naturales, en historia, en etnias aún ocultas, en historia aún no descubierta?

Si no somos capaces de aceptar este juicio, no seremos capaces de reparar el daño. No se trata de beneficiar o de afectar a una zona, en este caso a un departamento. Lo que está en juego es el interés nacional.

Cuando todos los países redefinen sus zonas geográficas pensando en el futuro de sus pueblos ¿no seremos capaces de aceptar la verdad histórica y el desafío de los años venideros?

Si este desafío resulta no acorde con la visión que deberíamos tener de nuestro espacio geográfico, si no está con el tiempo, por lo menos seamos capaces de aceptar las verdades históricas.

Si la fecha de fundación del departamento Pando ha dejado este juego de intereses que se pretende ocultar, seamos capaces, por lo menos, y en honor a la verdad, de darle oportunidad a los pandinos de recordar fechas más propicias. Los pueblos tienen derecho a sentirse orgullosos de los aportes que han brindado a sus comunidades locales y nacionales.

Los pandinos, en realidad un haz de voluntades bolivianas, han escrito en la región amazónica probablemente la página más gloriosa de la historia de nuestro país: fue el 11 de octubre de 1902, la Batalla de Bahía, aquel primer nombre de la ahora capital de Pando, Cobija.

El pueblo boliviano tiene que saber que en aquella fecha, una flecha le dió un nuevo rumbo a nuestra historia y consolidó la presencia de Bolivia en la región amazónica. Triste habría sido nuestra historia si no habría pasado lo que pasó aquel 11 de octubre. ¿Entonces por qué no reconocer la magnitud de esa fecha dentro del calendario de grandes acontecimientos de la nación? Se trata, ciertamente de un homenaje al departamento Pando. Y, como corresponde, de una obligación de Bolivia.

COMENTARIOS EN LA CALLE

Más allá de los enunciados y de las promesas que abundan en este tipo de acontecimientos. Más allá de las poses políticas y sociales. Más allá del simple afan de asistir de protagonista y espectador. Más allá de nuestras propias limitaciones. Pando está a la espera de que su presencia en la vida política, social y económica de la nación tenga una nueva dimensión.

No es posible que un departamento de más de 60 mil kilómetros cuadrados, de ingentes riquezas vitales, en estos momentos para el país sigan en el segundo patio.

Necesitamos que, a partir de nuestros propios dirigentes políticos y mejor a nivel nacional surja finalmente una estrategia que nos haga ver con más optimismo el futuro regional. Pero no bajo esa visión obtusa de que los beneficiados seremos sólo nosotros. No. Necesitamos una estrategia que nos coloque en el total del país.

Es la pequeña visión de la presencia de Pando en el mapa geográfico han sido esas permanentes rencillas de grupos las que han postergado toda la región.

Se habla ahora de un nuevo plan decenal y todos hacemos votos por que la mirada sea hacia el futuro: que nuestras posibilidades agropecuarias, mineras y en el campo de los hidrocarburos se dimensionen en su verdadera magnitud. Que la necesidad de una infraestructura que nos integre al país merezca la atención que esperamos desde hace más de medio siglo. Toda esta aspiración pandina, está más allá de esta coyuntura.

***

Sir Ingo — **Por Marcos Mendoza**

Trabajadores reconocidos por la Central Obrera Boliviana

RIBERALTA.-
Los trabajadores fabriles de la ciudad de Riberalta, se organizaron y eligieron un Comité ad-hoc con el objetivo de luchar por justas reinvindicaciones salariales.

Este Comité ad- hoc fabril solicita a los dirigentes de la Central Obrera Boliviana su reconocimiento legal dentro de esta organización sindical.

Los fabriles piden, por otro lado, que una comitiva de la COB se haga presente en esta ciudad para que analicen, de cerca, los problemas actuales suscitados a nivel obrero-patronal.

El salario obtenido hasta el momento por este sector "fue perdiéndo con el tiempo su valor adquisitivo , afirmó, Carlos Coello, Secretario Ejecutivo del Comité ad-hoc.

Desde hace dos años, la remuneración fabril es la misma, sin poder conseguirse ningún tipo de incremento hasta el momento.

En esta región del país, los artículos de primera necesidad sufren una contínua y acelerada elevación, afectando rotundamente el presupuesto de la canasta familiar de los fabriles, agregó.

Por cada kilo de almendra pelada el fabril percibe la suma de 50 centavos de boliviano.

El salario no es fijo y está regido de acuerdo a la producción descascarada, la cual se mide por kilo beneficiado.

Para que un obrero fabril perciba un mínimo de 8 bolivianos diario, tiene que pelar forzosamente 50 kilos de almendra en cascara, lo que vendría a ser 16 kilos de almendra pelada, cantidad conseguida a través de un trabajo sacrificado y mal remunerado, explicó.

Más de un centenar de familias tienen como medio de vida esta actividad castañera, y cada una está compuesta de un mínimo de seis miembros, quienes se mantienen "supuestamente" con un salario apróximado de 180 bolivianos mensuales.

Todo lo expuesto anteriormente, constituyen l as razones fundamentales que obligaron a los trabajadores fabriles y peladoras de almendra a organizarse para conseguir, unidos, lo no obtenido hasta ahora.

El objetivo es mejorar los salarios y obtener beneficios sociales para gozar de mejores condiciones de vida que las actuales, en las que se desenvuelve el trabajador de las beneficiadoras de almendra de Riberalta.

Para finalizar, Carlos Coello, agregó: "Ahora nos queda esperar ser reconocidos por la máxima organización sindical del país, como miembros de la misma" (REPB).

de ejecutar el Proyecto de Desarrollo Rural

RIBERALTA.-
"No depender sólo de la producción gomífera y castañera es uno de los objetivos del Proyecto de Desarrollo Rural", afirmó, Freddy Hecker, expresidente de la Fundación para el Desarrollo de Riberalta.

La diversificación productiva de la economía campesina es una necesidad urgente para el desarrollo rural de la región.

La economía rural se puede ampliar produciéndo cayú, urucú, café y pimientos adaptables a la zona, sin dejar de lado la actividad gomera y castañera.

Esta nueva área de producción agrícola a implementarse, mejorará la vida de los campesinos..

Otra finalidad es la de enseñar al campesino a sembrar y cuidar la tierra, evitando así emigren de chaqueado. También, se les orientará la mejor forma de aprovechar el bosque, evitando la quema indiscriminada, de madera.

Por otra parte, sostuvo que " se están realizando gestiones en el Ministerio de Asuntos Campesinos para la dotación de títulos de propiedad a este sector".

El campesino sólo pagará el trámite del titulo de propiedad. (REPB).

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

RECORDANDO EL ANIVERSARIO CIVICO DE LOS HERMANOS DEPARTAMENTOS DE PANDO Y SANTA CRUZ, EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA (INE) BAJO LA DIRECCION DEL ING. WALDO CERRUTO MORAVEK, HACE LLEGAR SU SALUDO FRATERNAL A LOS HERMANOS DEL ORIENTE Y SE ADHIERE AL ESFUERZO DE SUS HABITANTES QUE APORTAN AL DESARROLLO DE ESAS HERMOSAS REGIONES.

La Paz, 24 de septiembre de 1990

La provincia invadida por "siringueros brasileños.

ciudadanos brasileños que vieron invadidos sus siringales y bosques por la migración de capitales del sur de su país. La historia de esta región está íntimamente ligada a la lucha de los ecologistas brasileños. El pasaje, ciertamente triste que se recuerda de esa lucha es el asesinato de "Chico" Mendez, que por hacer frente a los depredadores de la selva se ha erigido en un símbolo de la denfensa de la naturaleza.

Pero el problema es serio para Bolivia. Este año se han conocido varios pronunciamientos de los siringueros brasileños, quienes reclaman derechos para vivir en las selvas bolivianas, precisamente las de Abuná.

La historia de esta región es parte de la vida misma del departamento Pando: fue, en la época del Territorio de Colonias, la zona a la que aspiraban a llegar todos los exploradores. Y luego, en la época del apogeo de la goma, el lugar en el que se instalaron las grandes empresas. Y fue también el escenario de batallas que se libraron durante la Guerra del Acre.

Su capital San Rosa conoció del esplendor paralelo a la explotación de los recursos naturales y conoce, en la actualidad, el abandono, quizá el mayor abandono de las regiones alejadas. De hecho, Santa Rosa ha perdido su título de capital provincial y muchos de sus pobladores emigraron hacia otras poblaciones, aún del extranjero.

La provincia Abuná ocupó las primeras páginas de la prensa boliviana cuando comerciantes del interior decidieron asentarse en un punto geográfico, hasta hace algunos años desconocido para todos. Era una de las orillas del río Abuná. Muchos nombres tomó ese pequeño punto. Para unos es Montevideo del

Lo que pasa es que allí el comercio boliviano se ha concentrado por la atración que ofrece la población brasileña de Villa Plácido de Castro, uno de los tantos pueblos del país vecino que han surgido como consecuencia de las migraciones.

Los comerciantes de Montevideo se han enfrentdo en reiteradas oportunidades con las autoridades reclamando facilidades y derechos especiales por asentarse en una zona abandonada, hasta hace algunos años, de amplio y exclusivo dominio de los brasileños.

Esa presencia no ha puesto fin, sin embargo, al constante contrabando de recursos naturales. Hoy mismo, salen de la provincia Abuná, y pasan por Montevideo, miles de kilos de castaña, miles de kilos de goma y miles de pies cúbicos de maderas.

Son pocos los lugares de esta zona que no están vinculados por caminos legales o clandestinos con las vías principales de Brasil.

Los únicos puntos de defensa son dos puestos militares: uno del Ejército (San Francisco) y otro de la Armada (Rapirrán), dotados depequeñas escuadras de soldados a los que se dota de reducidos abastecimientos.

Un proyecto para vincular la zona a través de carreteras ha quedado abandonado. La vinculación de la provincia es relativamente fácil si se toma en cuenta que sus caminos pueden conectarse a la red principal que une Cobija con Puerto Rico.

De acuerdo con planes que se conocen es probable que el próximo año el tramo entre Santa Rosa y Santa Elena se amplíe hasta Montevideo con lo que se habrá dado un paso importante para evitar la penetración extranjera y se habrá consolidado la soberanía boliviana.

GUARNICION MILITAR DE COBIJA

El señor Comandante de la Guarnición Militar de Cobija y del Sexto Distrito Naval "Del Acre", a nombre de los señores oficiales superiores, oficiales subalternos, suboficiales, sargentos, soldados y marineros, al conmemorarse el LII aniversario de la creación del Departamento Pando -magno acontecimiento- hace llegar sus más sinceras felicitaciones a todos los oriundos y residentes de este jirón patrio, formulando votos de que todos trabajemos mancomudamente para el desarrollo, bienestar y engrandecimiento de esta tierra benigna que constituye el bastión de la sobernía.

Mario Claure Blanco
CAPITAN DE NAVIO DAEN

Cobija, septiembre de 1990

Felicidades Pando

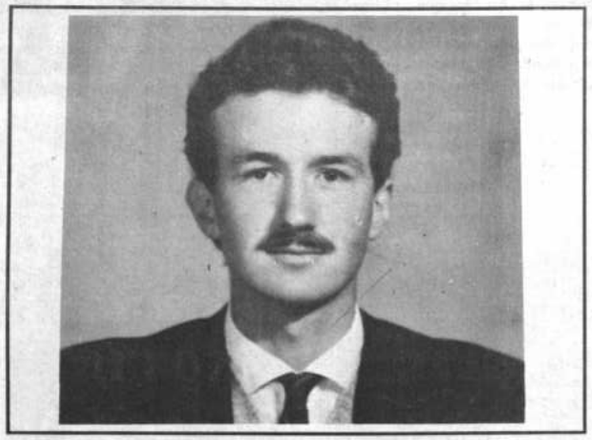
La Corte Electoral Departamental de Pando saluda respetuosamente al pueblo pandino augurándole mejores días.

Nuestra tarea es velar por la aplicación de las normas que consoliden el sistema democrático, camino a través del cual todo nuestro departamento ha sentido un nuevo impulso para lograr sus aspiraciones. Contribuir a la defensa de este sistema nos hace sentir que aportamos al desarrollo integral del departamento.

En éste 24 de septiembre de 1990 reiteramos nuestra vocación pandinista y nuestro apego a la Ley.

Natal Shimokawa
PRESIDENTE

HOMENAJE A PANDO

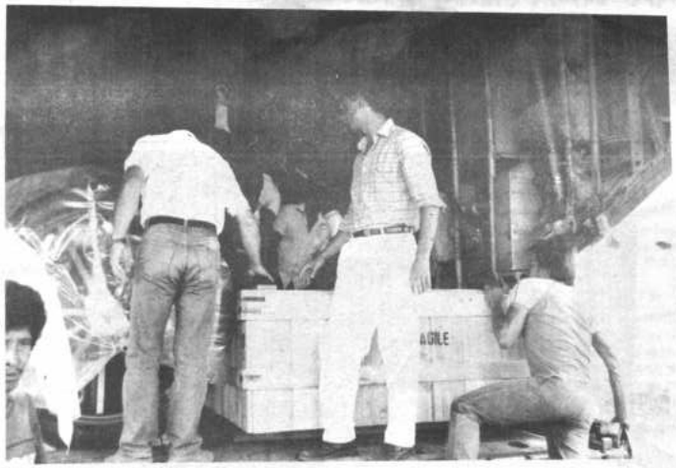


En este dia tan especial para mis hermanos pandinos, deseo hacerles llegar mi sincero homenaje de admiración y respeto a este nuevo aniversario del querido departamento de Pando

Asimismo, les reitero mi compromiso de trabajo, lealtad y sacrificio para llevar adelante los ideales y cristalizar las esperanzas de un futuro lleno de bienestar y desarollo para Pando y toda su gente.

Mil felicidades

Mauro Bertero Gutiérrez
Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios



Beneficiadora de arroz para Rosario del Yata

GUAYARAMERIN.-
Los pobladores de la localidad Rosario del Yata, en un cabildo abierto realizado la semana pasada, aprobaron la adquisición de una máquina beneficiadora de arroz, mediante un préstamo a mediano plazo.

Esta decisión se tomó a partir de la propuesta que Caritas Guayaramerín hizo a esta población.

El ofrecimiento del organismo no gubernametal fue proporcionar un crédito en equipo, el mismo que está valorado en 17.700 bolivianos, monto que debe cancelarse en cuatro años.

La procesadora de arroz llegará a pagarse con el dinero a obtenerse por el uso, cuando entre en funcionamiento.

El Alcalde Municipal de Rosario del Yata, Prof. Guillermo Cárdenas habló, sobre los grandes beneficios que dará la peladora de arroz a los pobladores de la zona, quienes en su mayoría se dedican a la agricultura, especialmente a la producciónde arroz.

"Desde el momento que la beneficiadora entre en actividad, no habrá necesidad alguna de llevar el producto a Guayaramerín para su beneficiado, como se hace hasta el momento",agregó.

Guayaramerín es le centro regional donde se lleva este producto en chala para su posterior procesamiento, elevando así el costo original deproduccion.

El arroz, es el cereal más consumido por los habitantes de toda la región.

La adquisición de la beneficiadora abaratará el costo de este cereal por los gastos a disminuir, tanto en el transporte del producto como el de su procesamiento. También se pretende, por otro lado, viabilizar el comercio directo entre el productor y el consumidor, para evitar de esta manera una serie de especulaciones.

La urgencia de que la maquinaria llegue lo más pronto posible a la población proporcionará mayores beneficios para todo los usuarios, concluyó. (Red de emisoras privadas del Beni).

Se implementará parto gratuito en hospital de Guayaramerín

GUAYARAMERIN.-
En el último Congreso de trabajadores en Salud, se analizaron y debatieron temas de interés nacional como regional, sostuvo el Director del Hospital General Guayaramerín, quién participó en el mismo.

"En los logros que se obtuvieron a nivel distrital está el planteamiento del parto gratuito en el hospital" afirmó, el Doctor Edgar Paredes.

El planteamiento fue hecho dentro del Plan Soberanía, para evitar de alguna manera que las mujeres embrazadas se trasladen al país vecino (Brasil) para su alumbramiento.

Las madres se dirigen al vecino país en busca de servicios gratuitos, por no contar con este beneficio social. (Red Privada de Emisoras del Beni).

Mi homenaje de respeto y admiración al pueblo de Pando en su LII aniversario

En oportunidad de la conmemoración del LII aniversario del departamento de Pando quiero expresar mi deseo de superación para todos quienes habitan en esta noble tierra y, a la vez reiterar mi compromiso permanente para lograr , en forma conjunta, el progreso y desarrollo permanente del departamento y de su capital Cobija

Cobija, 24 de septiembre de 1990

William Ferreira Mejido
H. Alcalde Municipal de Cobija

Ordenanza Municipal No. 37/90
Sr. William Ferreira Mejido
H. Alcalde Municipal de la ciudad de Cobija

Considerando:
Que, el 24 de septiembre próximo del mes en curso, el departamento de Pando, conmemora el LII Aniversario de su creación reaizada en 1938.
Que, dicha fecha histórica-cívica, constituye para el pueblo pandino, orgullo por tan magna fecha del calendario histórico de Bolivia.
Que, es deber del Gobierno Municipal y la ciudadanía en general tributar el más fervoroso homenaje a quienes con visión patriótica crearon el Departamento Pando, y mantener viva la tradición de libertad, justicia y dignidad.
Por tanto, en uso de las atribuciones que le confiere la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de Municipalidades, dicta la presente : ORDENANZA:
Art. 1o.- Declárase regocijo público en homenaje a la creación del Departamento Pando, los días 23, 24 y 25 de septiembre del presente año, con suspensión de actividades el día 24.
Art. 2o.- Durante las mencionadas fechas se izará el pabellón Nacional y Departamental en todos los edificios públicos y privados.
Art. 3o.- La celebración de la efemérides departamental, estará sujeta al programa oficial de festejos elaborado por la H. Alcaldía Municipal, sin perjuicio de las actividades conmemorativas organizadas por entidades o personas particulares, siempre y cuando no se dañe la moral y buenas costumbres de la ciudadanía.
Art. 4o.- El Señir Alcalde Municipal, la Intendencia y la Policía Nacional quedan encargadas del cumplimieno y ejecución de la presente Ordenanza.
Registrese, publíquese y archívese.
Es dado en el Palacio Municipal, a los veinte días del mes de septiembre de mil novecientos noventa años.

Sr. William Ferreira Mejido
H. Alacalde muncipal de la ciudad de Cobija

Es conforme:

Prof. Pedro Bigabriel Villarroel
Oficial Mayor

DESARROLLO DE PANDO

El trabajo que muestra obras es una de las mayores aspiraciones de las instituciones y de los hombres. La Corporación de Desarrollo de Pando, al iniciar una nueva etapa, en agosto de 1989 se propuso como meta la ejecución de obras y no sólo en los centros urbanos sino en todo el departamento. En menos de un año el balance no puede ser más positivo, aunque CORDEPANDO tiene plena conciencia de que queda aún mucho por hacer. Desde El Chivé a Nueva Esperanza; desde Bolpebra a Gonzalo Moreno, pocas son las comunidades que podrían sentirse marginadas de esta nueva era que vive el departamento. Hemos llegado con obras escolares, de salud y de comunicación. Y en la parte central del departamento impulsamos en este momento probablemente el proyecto agropecuario más importante de toda Bolivia: el proyecto Porvenir, que, con toda seguridad tendrá enorme significación para el desarrollo integral de Pando. Y en la misma ciudad de Cobija, tenemos obras de la más diversa naturaleza: campos deportivos, plazas y avenidas.

Reconocemos que no se han cubierto todas las expectativas, pero estamos a un año de administración y las perspectivas son enormes. Hemos comenzado con eficiencia, queremos mantener ese espíritu, queremos cumplir con la confianza que se nos ha puesto en las manos en un momento histórico que es decisivo para nuestro departamento

En esta fecha rendimos homenaje a quienes han hecho posible el engrandecimiento de Pando, a quienes están trabajando en esa dirección. Y nos comprometemos con las nuevas generaciones a dejarles una herencia diferente: de trabajo y de realizaciones.

Ing. Adolfo Mejido Tellería
PRESIDENTE DE CORDEPANDO

Manuripi: La reserva ecológica de Pando

La Reserva Nacional Manuripi-Heath, en la provincia del mismo nombre es demasiado extensa para que se pueda ejercer un control y manejo efectivo, afirma un grupo de consultores que en los pasados meses trabajo para presentar una estrategia de acción en dicha región.

El documento sugiere que los límites sean menores para posibilitar su administración y que los trabajos de investigación científica que se han propuesto se ejecuten en un espacio territorial más reducido y ello posiilitará su administración para detener actividades contrarias al usoi correcto de los recursos.

Un grupo de científicos bolivianos y estadounidenses, con apoyo de Conservación Internacional, un organismo no gubernamental con sede en Washington, los meses pasados realizó importantes descubrimientos en cuanto a nuevas especies de animales que habitan esa región y la zona colindante en el norte del departamento de La Paz.

Estos dos ejemplos dan una muestra de la importancia que tiene la región en cuanto a pocesos biológicos existentes y que aún se desconocen en su gran mayoría.

Por otra parte, esta reserva constituye una zona de vida de gran trascendencia para comprender los cambios que se han dado a través de los siglos y que podría ser un territorio donde se ha dado la formación y cambio de importantes especies que se encuentran en estado intangible.

El Lago Bay, un importante reservorio de especies ictiológicas y de avifauna consttiuye una sola muestra de la importancia que tiene esta provincia, en su casi totalidad para la realización de invetsigaciones y que puedan permitir grandes descubrimentos que favorezcan a la humanidad entera, ya que es una zona que si bien ha tenido contacto con el hombre, prácticamente se la puede considerar como virgen, por que los ingresos humanos han sido muy esporádicos en el pasado y no se alteraron sus condiciones ecológicas y su riqueza natural.

Empero la situación tiende a cambiar en este último tiempo, ya que se conoce que cazadores furtivos y otra gente está empezando a incursionar en esta reserva nacional, con objeto de cazar y ejercer una pesca indiscriminada en los varios ríos y lagos que existen en esta zona de vida tan importante.

El gobierno departamental de Pando, a sugerencia de algunos grupos de personas ha propuesto que el Lago bay y las inmediaciones posibiliten la constitución de un importante centro turístico, sin embargo, otras persona consideran que ese sería un error, ya que se dejaría a merced de la depredación, explotación irracional y destrucción importantes recursos que deben ser estudiados y con el tiempo aprovecharlos en forma sostenida.

El ecoturismo en otros países no siempre ha contribuido a mantener en buen estado importantes zonas,

Algunas características sobre la provincia y sus servicios

La provincia Manuripi fue creada por ley del 24 de septiembre de 1938; tiene por capital la población de Puerto Rico, que originalmente debió ser a capital del departamento, pero por razones de saneamiento ambiental y otras de tipo económioc, social y político de esa época, obligaron su traslado a Cobija, el 13 de marzo de 1939.

Tiene tres secciones y once cantones, en los que se incluye Valparaiso, éste sin viso legal.

RIOS

Es una provincia entre ríos. tres la recorren de oeste a este: el Tahuamanu por el norte y por el centro el Manuripi; ambos se juntan a la altura de Puerto Rico formando el río Orthon. Por el sur está el Madre de Dios, que hacia abajo de Gonzalo Moreno echa sus aguas al río Beni.

POBLACION

Por el oeste , que tiene frontera con el Perú del Hito 29 al Hito 39, tiene una activa comercialziación con el vecino país, pues existen caminos de penetración hacia Bolivia, desde Santa María. Años atrás entraban vehículos pesados. En la actualidad El Chivé que es un cantón que ha incrementado notablemente su población.

EDUCACION

La educación rural es un problema; su asiento o supervisoría se encuentra, hipotéticamente, en Gonzalo Moreno, pero en realidad se encuentra enriberalta, y como en otras poblaciones del departamento sufre las consecuencias del ausentismo de profesores que no llegan hasta esas alejadas regiones. Una solución sería que la supervisoría se traslade a Puerto Rico, para de esta manera brindar un mejor servico educativo a los niños de las poblaciones de la provincia.

La salud es uno de los servicos ausentes. Sólo en Puerto Rico hay una posta sanitaria que, empero, no es atendida en sus necesidades.

Puerto Rico sólo es conocido por los confinados políticos

Cuando la generalidad de las personas hacen referencia a Puerto Rico, capital de la provincia Manuripi, lo relacionan con campos de confinamiento, bastante comunes en la histoia boliviana.

Sin embargo, los pobladores de este hermoso lugar quieren que se conozcan aspectos positivos de su realidad y no que solamente se lo considere un baldón el hecho de ser, incluso hasta ahora, una región malsana.

Algo que muchos ciudadanos desconocen es que Puerto Rico es un gran centro de acopio y comercialización de goma y castaña, por su ubicación estratégica.

cia estriba también en la abundancia de la pesca comercial, la cual ofrece interesantes perspectivas para su exportación en momentos en que Brasil está interesado en grandes volúmenes de pescado para su desabastecido mercado del noroeste, y de producción agropecuariade con la que se abastece una gran parte de la población pandina.

Y actualmente se está empezando a delinear un proyecto de integración que permitirá progreso para la zona.

COTECO

El día en que el Departamento de Pando conmemora su aniversario, la Cooperativa de Teléfonos Automáticos "COBIJA" Ltda. se adhiere al júbilo popular y saluda a los coope-rativistas que sostienen la existencia del servicio telefónico, con miras al alcance de todos los avances tecnológicos del sistema

Cobija, 24 de septiembre de 1990.

El Consejo de Administración y personal

TRANSPORTE TAM

AEREO MILITAR

Al servicio de Bolivia

LA PAZ Of. 379286
Aeropuerto 812846
COCHABAMBA
Of. 28101
Aeropuerto 26636
SANTA CRUZ
Of. 40558
Aeropuerto 42336
TRINIDAD
Of. 22363 - 21463
Aeropuerto 20855
TARIJA Of. 2734
Aeropuerto 5899
SUCRE Of. 22542
Aeropuerto 24445
COBIJA Of. 2267

Al cumplirse al quincuagésimo segundo aniversario del glorioso departamento de Pando

TRANSPORTE AEREO MILITAR

Expresa su reverente homenaje a tan magna fecha, brindándole su permanente apoyo en su vinculación con toda la nacionalidad.

La Paz, 23 de septiembre de 1990

LOS DIRECTORES, TECNICOS, PERSONAL ADMINISTRATIVO Y DE APOYO DEL PROGRAMA DE DESARROLLO AGRICOLA 'PORVENIR', SALUDAN AL NOBLE PUEBLO PANDINO EN SU LII 'ANIVERSARIO', AUGURANDO UN FUTURO MEJOR, CON DESARROLLO Y BIENESTAR, A TRAVES DEL ESFUERZO COORDINADO DE SUS INSTITUCIONES Y HABITANTES. BUSCANDO SIEMPRE LA AUTOSUFICIENCIA COMO META PARA LOGRAR EL DESARROLLO SOCIO-ECONOMICO QUE SUS HIJOS MERECEN.

COBIJA, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1990

Ing. Paolo Scalia
Director Proyecto Porvenir
ITALCONSULT

Ing. Celso Rojas Hidalgo
Director Proyecto Porvenir
CORDEPANDO

SALUD PANDO

La Unión de Juventudes Pro Integración (UJPI), afiliada a la Unión de la Juventud Boliviana (UJB), saluda al noble pueblo pandino en su efemérides departamanetal, pues la juventud es el depósito de la esperanza de este pueblo.

Nuestro pueblo es jóven porque viejo es solamente aquel que no contribuye al desrrollo de su tierra.

Luis Adolfo Flores R.
Presidente UJPI

Noel Vaca L
Presidente UJB

Lizardo Melgar
Strio. Relac. UJPI

Boris Gómez V
Presidente UJB-La Paz

SOLICITADA

INFORME DE LABORES DEL COMITE CIVICO DE PANDO

Por Erick von Boeck

Cuando hace dos años tomamos posesión de este sagrado recinto, donde por medio siglo se han desarrollado los actos más trascendentales de nuestro pueblo, este era un edificio destruido que se nos venía encima. Era la época en que el antiguo Centro de Accion Pandino, convertido ya en Comité Cívico, atravesaba una etapa de abandono y desatención física, hasta el extremo que podía ser todo menos una sede desde donde se debían refactar las mejores ideas,"los mejores propósitos y las acciones más decididas que nuestro pueblo enfrentaría para salir adelante y progresar.

Ninguna vanagloria y representación personal deseo hacer del estado diferente en que llegamos hoy a este recinto, porque los fondos para su reconstrucción pertenecen al pueblo. Pero si, quiero remarcar, que fue don Pedro Villalobos quién sometió la idea ante Cordepando para la rehabilitación del edificio, y mi presidencia y el Directoro luchó por esa propuesta, ampliando el proyecto y haciéndolo efectivo y hoy el Comité tiene una sede digna de los pandinos y de quienes lo visitan.

En este reconstrucción se han invertido 13.000 dólares, los cuales se cancelaron directamente al contratista.

RECOBRAR LA CONFIAZA

Con el Directorio que me acompañó, compuestos por los señores Hillman, Sánchez,Moritzé, Eduardo, Beltrán y el apoyo de dignos ciudadanos en calidad de asesores, Prof. Pedro Villalobos, Osvaldo Brasilino y Eduardo Dercy, emprendimos la tarea de recobrar la confianza de pueblo.En esta primera etapa acometimos junto a las instituciones locales y los campesinos un movimiento para reajustar la Corporación de Desarrollo, reclamando de ella la dinámica y honestiad que debe normar su funcionamiento

Tocó a mi presidencia actuar en La Paz y coadyuvar a la feliz solución que el caso imponía para bien de la colectividad. Esta acción cívica que ha perseguido desde ese momento el perfeccionamiento de nuestra principal entidad de desarrollo, ha cambiado su estratégia de la confrontación al diálogo, impulsando a Cordepando a trabajar en el departamento para superar el desarrollo y el atraso.

IMAGEN DE ABANDONO

En nuestro contacto a nivel nacional reflejamos la imagen de abandono y desolación en Pando, despertando el interés de muchas instituciones.

Tal vez, la acción más importante de esta etapa del Comité fue haber difundido los requerimiento en materia de vinculacón y aereopuerto.Si bien pintamos una imagen de aislamiento y de tierra acosada por la ambición de paise vecinos, esa es la cara que aún podemos pintar al país en una sincera demanda de comprensión y ayuda.

Muchas veces se nos ha dicho, porque hablamos de la incursión pacífica brasileña en tono de denucia pública, respondemos siempre que los tiempos de la vecindad ingénua y fraterna han pasado y que la realidad económica que viven los países los llevan a buscar el aprovechamiento de los recursos naturales en cualquier parte y precio.

Consideramos que la vigilia de nuestra soberanía debe ser permanente, como así la precautelación de los recursos naturales que hoy por falta de capitales no podemos explotar, pero que debemos conservar para las futuras generaciones.

Con toda seguridad creo, que en estos últimos dos años Pando ha sido el departamento más publicitado en todos los diarios, radios y televisión del país, respondiendo casi a una acción concertada de este Comité, los parlamentarios, los jóvenes de la caravana, los empresarios y todos quienes realmente desean la transformación de las estructuras socio-económicas de la región.

CARAVANA DE INTEGRACION

La caravana de integración conformada por 22 jóvenes y dos guías, cumplieron,la mayor hazaña de valentía y tesón, hecho sin presedente que nos llena de orgullo.Esta acción aislada recibió nuestro aliento permanente porque a través de ella sensibilizamos al país de la necesidad de vincular a Pando a la vida nacional.

CARAVANA ORIENTAL

Con los Comités Cívicos del Beni y Santa Cruz, se logro la integración física y espiritual de estos tres pueblos del oriente, este hecho repercutió también a nivel nacional. Los efectos son, los benianos , cruceños y pandinos nos conocemos mejor y estamos tratando de buscar lazos más firmes para complementarnos y desarrollarnos.

AEREOPUERTO DE COBIJA

Debo señalar que en varias oportunidades hemos estado en la Cancillería y ante las autoridades de aereonaútica para dar impulso a nuestro pedido, un aereopuerto moderno para Cobija. Hace apenas dos semanas que esta presidencia se informó, que de las tres alternativas para el financiamiento de la obra: BID, Gobierno italiano y Brasil, necesariamente una de ellas será factible para el próximo año.

CAMINO LA PAZ-COBIJA

En varias oportunidades se sostuvo contacto con personeros de Ministerio de Transporte para demandar la construcción de la carretera Cobija -La Paz. Hemos tomado conocimiento en oficinas de Cordepaz que el proyecto "Rumbo al Norte" que integra a ese departamento con Pando, está en plena marcha y que en el próximo año se contará con mayor presupuesto para cometer el tramo Ixiamas-Madidi y luego hacia Puerto Heat. ncentivamos la reiniciación del camino Cobija-Chivé, que hasta fin de año se hará su reapertura para luego ingresar a un mejoramiento integral de la vía.

Hemos apoyado en todo orden los proyectos de inversión de Cordepando para la vinculación interprovincial. También hemos estudiado con la Corporación las acciones a tomarse en el futuro para efectivizar el proyecto caminero entre Trinida -Cobija, según la Ley y el compromiso interdepartamental. A partir de 1992 Santa Cruz ingresará con aportes económicos para implementar dicho proyecto.

DISTRITO NAVAL

En su oportunidad solicitamos ante el Almirante Saenz Klinski la creación del distrito Naval de Cobija, que hoy está concretizándose con la cooperación de instituciones y de la Armada Boliviana.

GESTION 1989-1990

Las principales actividades cumplidas fueron las siguientes:

Encabezamos un movimiento cívico para la instalación de la Superintendencia de Minas en Cobija, esta oficina será instalada el próximo año.

Planteamos al Ministerio de Mineria la reversión de las conceciones mineras que no cumplen y no reportan beneficios ni al estado ni a la región.

Propusimos ante la Corporación de Desarrollo la creación de un mecanismo para el cobro de regalías auríferas y de otros recursos naturales.

Se gestionó ante el Ministerio de Salud para que se efectivicen los desembolsos para la prosecución de la obras del Hospital General.

BECAS EN LA UMSA

Autoridades de Cordepando suscribieron una carta de intenciones con el Rector de la UMSA para la dotación de becas a estudiantes de Pando. La concretización de este objetivo respondió a los nuevos ejecutivos de la corporación.

Se ha tomado contacto con el Rectorado de la ciudad de Santa Cruz. para lograr una mayor participación de estudiantes pandinos en la universidad Gabiel René Moreno.

FORO DEBATE

En el entendido de que el pueblo debe conocer a quienes los representan, aupiciamos un foro-debate entre los candidatos a diputados y senadores, donde se logró que hicieran conocer su propuesta en forma clara y sincera.

EVENTOS NACIONALES

El Comité Cívico estuvo presente en eventos nacionales, en La Paz , Cochabamba, Santa Cruz y Trinidad, llevando la propuesta de pedido de integración de esta parte de Bolivia a la vida económica del país.. En todas las ocasiones captamos la atención publica hacia nuestro departamento y este es el primer y gran paso del cual nos sentimos ampiamente satisfechos, porque sabemos que primero se siembra para cosechar.

PROBLEMA CON RIBERALTA

Un precioso tiempo dedicamos a estudiar la estrategia para contrarrestar el ambicioso proyecto elucubrado por un grupo de gente de Riberalta, que pretendía cercenar dos ricas provincias en favor de un nuevo departamento.

Tomamos contacto con los comités de Trinidad, Guayará, SaBorja y otros para hacer causa común y rechazar esa idea descabellada. Recibimos apoyo de otros distritos y en una gran asamblea ratificamos la posición adoptada por nobles pandinos que 50 años atrás dijeron NO a una similar pretensión provinciana. Todos los periódicos nos dieron cabida y el pensamiento de PANDO se hizo conocer en todo el país. La réplica a Riberalta fue oportuna y decidida, cerrando toda posibilidad de acción en contra de nuestro patrimonio geográfico.

Podemos decir que, en momentos críticos, cumplimos nuestra responsabilidad. La preocupación por preservar la soberanía departamental a traves del conocimiento de la realidad de Pando nos llevó a invitar, juntamente con el Senador Jorge Justiniano, al Dr. Roger Cortez, director del programa de TV "Línea de Fyego", a recorrer el Departamento y dialogar con nuestra gente. De esta forma, en todo el país se conoció que Pando tiene un pueblo con aspiraciones, anhelos incumplidos pero una firme decisión de ser un departamento en igualdad de condiciones que los demás de la Nación.

El slogan de "PANDO TAMBIEN ES BOLIVIA" lo hemos difundido como una elocuente protesta de nuestro abandono.

COMITES PROVINCIALES

Nuestro proyecto de integración social nos llevó a conformar cinco Comités provinciales en el departamento: en Nueva Esperanza, el Chivé, Puerto Rico, Gonzalo Moreno y Montevideo, con cuyos dirigentes mantenemos contactos en forma permanente.

Como un acto de valoración de nuestros Símbolos Patrios, iniciamos la dotación de banderas departamental y nacioanal a varias localidades de provincias para que ellas ondeen en los mástiles de las escuelas, Alcaldías y sedes de los Comités Cívicos.

Con autoridades de Cordepando y la bancada parlamentaria el Comité Cívico ha estado presente en reuniones a nivel nacional ante el Fondo Social de Emergencia para gestionar la aprobación de proyectos como el alcantarillado, el agua potable y la pavimentación de las calles.

El Comité está siempre presionando a la Corporación para mejorar su rendimiento y lograr obras a más corto plazo. No hace más de diez días que intervenimos en la adjudicación de dos grupos electrógenos que aumentarán mil KW la capacidad energética.

El Comité a través de este tiempo ha intervenido en múltiples acciones, cooperando a los desposeídos.

Como hombre de este pueblo, cualquiera que sea el veredicto de ustedes, yo les agradezco porque me han permitido probarme como ciudadano.

Ante de ingresar al informe económico, quiero agradecer sin excepción a quienes me acompañaron en el Directorio anterior, porque creo que a pesar del terreno árido caminado, el balance de esta gestión es positivo y podemos decir que vemos la luz al otro lado del túnel obscuro atravesado.

Los pandinos y los bolivianos de otras regiones, hoy enraizados en esta tierra, estamos conciente de que nos aguarda un destino superior si nos unimos con objetivos claros y de interés común.

Debemos actuar por encima de los apetitos para avanzar hacia el progreso, ya que de lo contrario caeremos en la fosa que hasta hoy nos detuvo, sin resultado alguno.

Aprendamos la lección o de lo contrario tendremos a

Pando es el futuro de Bolivia

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia está convencida de que Pando es el futuro cierto de Bolivia. fue por eso que organizó un seminario nacional al que concurrieron organismos internacionales, fue por eso que llamó la atención de las autoridades nacionales para que presten una atención más apropiada a esta región y, aún a nivel privado, ha planteado que los organismos financieros presten una atención preferencial al departamento.

En esta fecha tan importante para las aspiraciones pandinas, los empresarios privados de todo el país ratificamos nuestra más firme voluntad de estar cerca de las aspiraciones de esta noble región.

La Paz, 24 de septiembre de 1990

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO PANDO
INFORME DE ACTIVIDADES 1989-1990

Su Excelencia, el Sr . Presidente Constitucional de la Republica, Lic. Jaime Paz Zamora, por intermedio del Sr. Ministro del Interior, Migración, Defensa Social, Lic. Guillermo Capobianco Rivera, me ha honrado en el cargo de Prefecto del Departamento de Pando.

En mi condición de primera autoridad Polítiko-Administrativa de este departamento, he puesto el concurso de toda mi capacidad y entregué todos mis esfuerzos a la noble causa de hacer que este giron de la Patria tan pretendida por anteriores regímenes, ocupe el lugar que le corresponde en el concierto de todos los Departamentos hermanos, hijos todos de esta Patria morena que es nuestra querida Bolivia.

Con el ánimo cierto de conocer las más angustiantes nescesidades y anhelos de superación de todos los estantes y habitantes del Departamento, no dudé un instante en visitar las cinco provincia y diversos pueblos durante todo el año, como base fundamental para encarar futuros trabajos con total conocimiento de la realidad social-económica.

Por ende manifiesto que todos los trabajos efectuados son producto de una maduración serena, pretendiendo siempre cubrir en primera instancia, las necesidades más sentidas del Departamento.

Pese a la escacés de medios, consecuencia directa de la aflictiva situación económica por la que atraviesa el país, hicimos todos los esfuerzos posibles pra sacar a nuestro querido Departamento de su largo letargo y hoy, pongo en consideración todos los trabajos siguientes:

TRABAJOS ENCAMINADOS EN PROVINCIAS

1.- a).- LOCALIDAD PORVENIR:
- Construcción de una posta sanitraria en los hechos, configura un pequeño hospital.
- Sistema de drenaje público. (En costrucción).
- Moderna antena para canal de Televisión.
- Mejoramiento del puente "Cocama".

1.- b).- LOCALIDAD DE VILLA BELLA.- (km.6).
- Instalación del sistema de captación de agua potable con red domiciliaria.
- Construcción de un Polideportivo.(FSE).
-Implementación de recursos para el proyecto porvenir.(Proyecto Agrorural con ayuda italiana).
- Sistema de captación de canales de televisión a través de la antena de porvenir.

1.- c).- VILLA BUSCH:
- Construcción de retén para Aduana.
- Trabajo de refacción de la Escuela Germán Busch.
- Obra de reabilitación del Sistema de agua potable.

2.- PROVINCIA MANURIPI:
LOCALIDAD PUERTO RICO:
- Refacción de Centros Escolares (a iniciarse, contrato firmado).
- Instalación de antenas y consiguiente captación de canales de televisión.
-Iniciación de construcción de una biblioteca, con la ayuda de la Armada Boliviana y Cordepando.
- Construcción de un polideportivo funcional.(FSE).
- Construcción de la Plaza de Armas de Puerto Rico con parque infantil.(Cordepando).
- Peladora de arroz construye USAID y creación de Base Naval en Chivé y puerto Rico.
- Provisión de una Motobomba flamante para agua potable de la localidad de Puerto Rico.
- Mejoramiento de la carretera Cobija-Puerto Rico.
- Próxima llegada del Hospital de Campaña con instalaciones de tres Quirófanos para Puerto Rico, y sala de Rayos X.
- De la misma forma se atendió a la población de Conquista, Filadelfia,Buyuyo, Chivé y otros en los caminos y ríos.

3.- PROVINCIA MADRE DE DIOS:
LOCALIDAD GONZALO MORENO:
- Construcción de caminos vecinales y rehabilitación de caminos existentes, propendiendo hacia la integración de la capital del Departamento Pando, Cobija y mejoramiento del Aereopuerto.
- Trabajo en pro de la rehabilitación del servicio de energía eléctrica. (En actual ejecución)
- Construcción de polideportivo funcional. (En actual ejecución, FSE).
- Convenio con autoridades y dirigentes del lugar para realizar proyectos y trabajos en diferentes rubros.

4.- PROVINCIA ABUNA:
LOCALIDAD SANTA ROSA:
- Incorporación dentro del plan departamental de caminos para la realización de trabajos de mejoramiento y ripiado a fin de tener una vía expedita por todo el año y mejorar de esta manera el flujo comercial.
- Plan de urbanización para Montevideo se está realizando con técnicos del Ministerio de Asuntos Urbanos, para el traslado de la población hacia una zona más alta.
- Importante convenio firmado con la Armada Boliviana para la instalación de una Posta Sanitaria en las dependencias de la Sub-Prefectura.
- Acordamos la realización de estudios y trabajos par la conexión terrestre con Montevideo.

5.- PROVINCIA FEDERICO ROMAN:
LOCALIDAD NUEVA ESPERANZA:
- Se dió apoyo decidido y eficaz para la consolidación de la población de Nueva Esperanza, en el marco patriótico del Plan Soberanía.
- Se dió apoyo en esa región en los aspectos de educación, salud y en lo político. Se planifican obras de interés regional.
- Inauguración del servicio de energía eléctrica.
- La defensa intransigente de los pobladores de la región, ha provocado que algunas personas afectadas en sus intereses plutocráticos inicien una campaña de insensato desprestigio a mi autoridad y en su calenturientas mentes han surgido tramas que pretenden hacerme aparecer, como una persona que atenta contra la propiedad privada y la soberanía nacional, cuando en rigor de verdad es todo lo contrario, esta infame conjura, lejos de atemorizarme me dá aliento para seguir luchando por los legítimos derechos de un pueblo a su existencia.

TRABAJOS ENCAMINADOS EN LA CAPITAL

En la población de Cobija, Capital del Departamento de Pando, la Prefectura a mi cargo, en cordinación con Cordepando y otras instituciones, implementó las siguientes obras.(Parlamento).

1.- Creación del 6to Distrito Naval de Acre.
- Con aporte del fondo social de emrgencia y de Cordepando, se procedió a la construcción de los siguientes polideportivos y trabajos que se detallan:
- Barrio "el Bosque" Polideportivo.
- Barrio "16 de Julio" Polideportivo.
- Kilómetro dos Polidepiortivo

2.- Refacción de la guardería de la ciudad.
3.- Ampliación del Kindergarten.
4.- Proyecto de mejoramiento del Estadio Departamental para el 24 de Septiembre venidero.
5.- Proyecto para inicio de trabajos de construcción del Coliseo Cerrado de Cobija con el apoyo de Cordepando.
6.- Proyectos de construcción de polideportivos en:
- Colegio.- Fase de construcción (2).
- Villa Cruz proyecto.
- Alto Bahía proyecto.
- Villa Rosario proyecto.
- Mejillones proyecto.
- Filadelfia proyecto.
- Inicio de trabajos para la construcción de 1.500 pupitres bipersonales entre el FSE y la Prefectura Departamental, para terminar con el deficit de este material.

7.- TRABAJOS DE MEJORAMIENTO URBANO:
En plena coordinación interinstitucional se realizan los trabajos y proyectos siguiente:
- Con el FSE, alcantarillado de Cobija.
- Con FSE, sistema de agua potable, cambio total de la red y ampliación donde no hay.
- Drenaje pluvial de la avenida Tcnl. Cornejo, con FSE.
- Enlocetado de la avenida Internacional, con el FSE.
- Construcción de plaza en Barrio Conavi.
- Construcción de la Plaza de las Banderas en la calle 16 de Julio.
- Licitación en la ciudad de La Paz para la compra de dos grupos generadores de 500 KW para la solución del problema de energía eléctrica en la ciudad de Cobija con el mejoramiento de la red.
- Solución seria y responsable para el problema aereoportuario, se están encaminando recursos efectivos para tal efecto.

8.- SALUD.-
- Entrega de la cuota que garantiza la finalización de la obra del Hospital. (y apoyo tecnológico para la UU.SS.).
- Presentación del proyecto de equipamiento del Hospital para su financiamiento respectivo.
- Ampliación de la Caja Nacional de Seguridad Social.
- Refacción y ampliación de la Junta de Desarrollo Social y Solidaridad (DIRME).
- Inauguración del programa de desarrollo Materno Infantil y Salud Materna de Cobija.
- Inicio de los trabajos de urbanización Jaime Paz Zamora en el Km. 3.9.- 9.- TRANSPORTES Y COMUNICACIONES:
- Se ha mejorado los caminos en base a un trabajo coordinado e interinstitucional, con recursos de CORDEPANDO, se construyen más de 20 puentes de madera para el mejor flujo comercial de esas zonas y Cobija.
- Como es de concimiento nacional, se ha inaugurado los servicios de comunicación asegurando buena comunicación y una rápida implementación para ampliar el servicio.

10.- CAMPO INTERNACIONAL

Se arribaron a importantes convenios de trabajos conjuntos que comenzamos a realizar en breve con los hermanos Estados del Acre y Rondónia, de la República del Brasil.

Se atendió a importantes comisiones de países amigos.

La critica mendaz, el dicterio y la calumnia, pretende enlodar y minimizar los logros alcanzados en apenas un año de gobierno, más, los opositores de hoy, no lograron sacar el país del atraso, de la miseria y la dependencia económica a lo largo de las décadas que les cupó gobernar, por otro lado, aquellos nunca alcanzaron el poder político, debido a sus programas carentes de contenido ideológico y conocimiento de la realidad, hicieron ecos de estas críticas coreando entre ambos, un desafinado dúo.

En el mes de la creación Departamental, no quiero hacer una defenza de los significativos avances logrados en el ámbito local y nacional, las obras son por demás elocuentes.

El compromiso para servir con todas mis fuerzas a mi tierra y por ende a mi Patria, permanece inalterable y firme. Pertenecemos a una nueva generación y nos toca llevar sobre nuestras espaldas la noble tarea de hacer una Bolivia grande, libre y soberana como lo soñaron los padres de la Patria Bolivar y Sucre, y en esa tarea estamos prestos y vigilantes en el lugar asignado.

"Viva Bolivia Libre"

Cobija , agosto de 1.990.

José Luís Padilla Mejido
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO.

CORDEPANDO

Desarrollo integral del departamento

Centinela de la nacionalidad y promotora del desarrollo

La provincia Nicolás Suárez fue creada por Ley del 24 de septiembre de 1938 y tiene como capital la población de Porvenir, antiguo fundo siringuero de la Casa Suárez.

La capital de la provincia está situada al margen izquierdo del río Tahuamanu, antiguo nombre de la provincia. Su actual nombre fue cambiado a través del Decreto Supremo del 8 de septiembre de 1951, durante el gobierno del Gral. Hugo Ballivián.

Esta provincia posee tres secciones y diez cantones, según información de la División Política del Instituto Nacional de Estadísticas de 1981.

La provincia es una región que se encuentra entre varios ríos; el antiguo Aquiri, hoy Acre, nace en las estribaciones de la ladera sud de Sierras de Contamana, es compartido con el Brasil en 169 kilómetros hasta el arroyo Bahía. Echa sus aguas al Purus. El Tahuamanu o río de los ambaibos, tiene sus orígenes en la sierra de Santa Sofía; en Bolivia presenta una extensión de 365 kilómetros, de Extrema hasta la confluencia con el Manuripi.

Otros ríos de de menor caudal son el Karamanu y el Chipamanu, Rapirrán, que nacen en territorio boliviano, en zonas boscosas.

FLORA Y FAUNA

Zona rica en una singular variedad de plantas, desde las maderas exóticas hasta el castaño. Cabe señalar que a lo largo de la frontera que esta provincia tiene con el Brasil, hay un feroz contrabando de madera. En cuanto a la explotación extractiva de la goma y castaña, se desconoce su verdadera dimensión.

La fauna en igual forma es abundante y variada. Tiene áreas que en la actualidad están en un proceso de estudio para ser declaradas reservas de fauna y flora.

POBLACION, EDUCACION Y SALUD

Los asentamiuentos brasileños a través de lo largo de la frontera son normales, desde Bolpebra hasta la desembocadura del Rapirrán en el Abuná; y por peruanos desde Bolpebra hasta Puerto Heath, aunque en menor proporción, sin embargo, existe fuga de producción nacional por vía caminera hacia el Perú

En cuanto a la salud, solamente Porvenir cuenta con posta sanitaria y la presencia de un médico y enferenera; por lo demás hay absoluto abandono, pese a la exiwtencia de algunas postas sanitarias en las cuales no hay ninguna atención.

Cada tres o cuatro meses las brigadas del Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria son las únicos que llegan a las alejadas poblaciones y comunidades de la provincia y del departamento.

La educación, a cargo de la Dirección Rural se caracteriza por marcadas deficiencias, entre las que cabe anotar la ausencia de profesores en sus escuelas y escasez total de aulas y pupitres para los niños, con un marcado índice de analfabetismo.

El Proyecto Porvenir es una realidad palpable

Aviones Hércules de la Fuerza Aérea Boliviana aterrizan casi todos los días procedentes de Arica. Equipo y maquinaria es trasladado a los sitios que han sido preestablecidos para su instalación, tanto en la capital como en Porvenir. Ajetréo de hombres y vehículos.

Todo lo anterior es una pequeña descripción de lo que sucede en Cobija con la puesta en marcha, definitivamente, del Proyecto Porvenir, que financia el gobierno de Italia.

La historia se remonta a 1984, cuando llegó a Bolivia la Subsecretaria italiana para Asuntos Exteriores, Susana Agnelli, quien vió con simpatía la iniciativa de desarrollar una región marginal como es Pando.

El Proyecto, de acuerdo con el convenio suscrito entre Bolivia e Italia, tendrá una duración de 36 meses, pero, según han manifestado las autoridades del país europeo, hay convencimiento sobre la necesidad de su ampliación, hecho que se considera seguro para que los resultados sean beneficiosos.

El embajador italiano en Bolivia en 1989, Giovanni Mingazini, decía que oficialmente Italia está en condiciones de apoyar una ampliación. de acuerdo a como se desarrollo el programa.

Por su parte, CORDEPANDO ha comprometido un apoyo de contrapartida de 75.000 dóares para el Proyecto.

Objetivos y cifras del Proyecto Porvenir

Los objetivos principales del Proyecto son tres:

-Cultivos, para impulsar la recuperación de las plantaciones nativas de goma y castaña.Pero, además se instalarán viveros de otros productos rentables como café, cacao, cocos y otras especies. Y naturalmente cultivos temporales como arroz, maíz, porque es necesario que los campesinos que participan del Proyecto tengan ingresos inmediatos.

-Educación y capacitación, que estará cargo de especialistas, quienes dictarán cursos sobre agropecuaria a todos los beneficiarios.

-Salud, este es un aspecto muy importante para lograr el desarrollo integral.

Es propósito del proyecto que los beneficios logrados sean efectivos y se ha solicitado la asistecia de una organización no gubernamental con mucha experiencia en este campo de trabajo.

El Proyecto establece un financiamiento a fondo perdido, por parte de Italiade 8 millones de dólares. De esta suma, el 70 por ciento se está empleando en la adquisición de equipos maquinaria e insumos que empezó a llegar a nuestra capital desde hace una semana, procedente del puerto chileno de Arica. El 30 por ciento restante serán recursos de libre disponibilidad para cubrir gastos de honorarios para técnicos y empleados.

Por su parte, el gobierno boliviano ha comprometido un aporte de 2 millones de dólares como fondos de contrapartida. Estos comprenden oficinas, depósitos y empleados que están a disposición del Proyecto. Está comprendidas también la liberación y facilidades que ha concedido Bolivia. importación de maquinaria y

TGN desembolsó contrapartida para el Proyecto Porvenir

El Tesoro General de la Nación desembolsó la suma de 1.106.768 bolivianos como contrapartida de la Corporación de Desarrollo de Pando al Proyecto Porvenir, que tiene un presupuesto global de 8.500.000 dólares.

Con esta entrega se ha asegurado el dinero que corresponde a la parte nacional por la gestión de 1990, hecho que deberá repetirse en los siguientes dos años, hasta la conclusión de este proyecto de gran importancia departamental.

El Proyecto Porvenir está en funcionamiento desde hace un año en los campos del desarrollo agropecuario, capacitación campesina y apoyo en importantes rubros de la salud.

A partir de la llegada de equipo y maquinaria, que empezó hace una semana y media, se iniciará a trabajar en obras de infraestructura para poblaciones que requieren está vía de comunicación para transportar su goma, castaña y otros productos que se cultivan en menor escala.

La provincia Nicolás Suárez en su totalidad será una de las beneficiadas con este importante proyecto, además de una parte de Manuripi .

La población pandina recibió con beneplácito este apoyo para que los trabajos puedan ejecutarse con normalidad y de acuerdo aun cronograma establecido entre la organización italiana que ejecuta y la parte boliviana a cargo de CORDEPANDO.

Parte del proyecto, con un financiamiento a fondo perdido, establece que el país deberá dotar de algunos recursos de contrpartida al apoyo italiano, hasta la suma de dos millones de dólares, suma que permitirá cancelar salarios a los técnicos que trabajan en el mismo.

Por otra parte, se establece que deberá realizar otras gestiones que están fuera del alcance de las consultoras extranjeras para facilitar el trabajo

Plan Decenal de Desarrollo en favor de Pando

Los ministerios de Finanzas y Planeamiento aprobaron un aporte nacional para el estudio y elaboración de un Plan Decenal de Desarrollo en favor de Pando.

Para este efecto se determinó la utilización de 1.786.000 bolivianos que posibilitarán realizar la parte inicial de este ambicioso plan.

El costo total asciende a 3.470.000 dólares, los cuales, dijeron las autoridades, serán financiados mediante créditos de organismos internacionales o donaciones de países amigos.

Este Plan Decenal ha sido impulsado en la sede de gobierno por algunas personas que prestaron servicios anteriormente en la Corporación de Desarrollo de Pando, como es el caso del Almte, Alberto Sainz Klinsky, que ejerció importantes cargos en instituciones pandinas.

Hasta donde FRONTERA pudo conocer, se mencionó la posibilidad de poner en marcha 6 proyectos dentro de un macroplan para el departamento.

Entre estos proyectos se encuentran los relacionados con la extracción de la goma y la castaña mediante técnicas que posibiliten un mejor aprovechanmiento de esta materia prima. Por otro lado se apunta a la explotación de otros rubros como es e oro y maderas.

Ministerio de Salud gestiona equipos para el hospital

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública está realizando gestiones ante el gobierno japonés y su agencia de cooperación JICA, para lograr el equipamiento del hospital de Cobija.

L aobra que también cuenta con el respaldo financiero del Japón, será concluída hasta fines del presente año y su costo final es de aporximadamente 3 millones de dólares.

Este moderno centro hospitalario atravesó una serie deficultades en el pasado, y estuvo paralizada la obra por bastante tiempo, y recién desde el año pasado se reinició su construcción.

La ciudad de Cobija tendrá en este hospital un apoyo para la salud de todos y, según se informó a FRONTERA, se dará especial atención a las enferemedades tropicales y para ello legarán especialistas del exterior para adiestrar a sus colegas nacionales.

Entregarán recursos para adquirir equipos de comunicación

Se ha dispuesto la entrega de 69.000 bolivianos con destino a la adquisición de quipos de radiocomunicación y repetidoras de televisión en varias poblaciones alejadas del departamento y que no tienen ninguna posibilidad de ser escuchados o de conocer lo que sucede.

Este tipo de adquisicion se realizó en el pasado y algunas poblaciones como Porvenir, Puerto Rizo y Gonzalo Moreno fueron dotadas de estos modernos sistemas de comunicación.

Sgún se pudo conocer, esta suma constituye una especie de reembolso que el Ministerio de Finanzas hace a la Corporación de Desarrollo de Pando, por equipos que adquirió para las tres poblaciones mencionadas con anterioridad.

El monto que se estableció para esta acción posibilitará que otras poblaciones alejadas, en el futuro puedan tener la oportunidad de ontar con este material de apoyóque es esencial

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
un banco diferente
Vea lo que estamos haciendo

Dos nuevos generadores se adquirirán para Cobija

En un plazo no mayor los 90 días, la ciudad de cobija contará con dos nuevos generadores de energía eléctrica a un costo de 633.000 bolivianos.

Los dos equiposproveerán energía por una cantidad de mil kilovatios y se estima que será una solución, aunque tenporal a las necesidades que tiene la capital departamental.

La población cobijeña ha estado sufriende contínuos racionamientos debido a que los dos actuales generadores no pueden abastecer del fluído a una creciente poblacíon y a la demanda de una serie de industrias que se han instalado en tiempo reciente.

Otro de los problemas que será solucionado es el del alumbrado público que prácticamente es inexistente y sólo se lo observa en algunas calles y avenidas céntricas.

Las nuevas urbanizaciones que se construyen en la zona del Kilómetros Dos y otras serán favorecidas con este sustancial incremento de la capacidad de generación eléctrica que permitirán estos dos nuevos grupos.

En la actualidad los dos grupos que funcionan tienen una capacidad de 700 kilovatios entre ambos y hay un tercero que está en malas condiciones, debido a la imprevisión de quienes tuvieron a su cargo la adquisición del mismo, ya que se despreocuparon de repuestos y otros accesorios de rápido desgaste. La empresa que ha calificado para la provisión de los motores estima que en 90 días será factible su entrega.

Falta de proyectos regionales impide desembolso de un millón de dólares

La falta de proyectos planificados por organismos locales ha impedido que una suma cercana 1 millón de dólares no se invierta en el departamento de Pando, se conoció en fuentes gubernamentales.

Hasta hace algunos meses, las partidas presupuestarias se entregaban con cargo a la posterior presentación de proyectos ejecutados, sin embargo, debido a la reciente aprobación de la Ley Safco, mediante la cual se ejerce un estricto control sobre la administración de recursos, se requiere primero la entrega de proyectos con sus respectivos estudios de prefactibilidad, factibilidad y los beneficios que conllevará su ejecución.

Varias obras de prioridad tales como mejoramiento urbano, que comprende el enlosetado que requiere Cobija y otras en las principales capitales de provincia, no podrán tener el

financiamiento necesario debido al antecedente que se mencionó.

Otro sector que será afectado constituye el campo de la salud, ya que se tuvo la idea, que lastimosamente no se concretó en un proyecto definido, de lograr la construcción y puesta en marcha de lanchas hospitales que presten servicio en los múltiples ríos que recorren el departamento y que para llegar a las barracas constituye la única vía de comunicación.

Finalmente, la educación también tendrá perdida parte de su chance de mejorar su infraetsructura, especialmente en las zonas rurales, como consecuencia de que no se presentaron proyectos que puedan resilver la multiplicidad de falencias que se observan en todas y cada una de las provincias pandinas y de su propia capital.

SOLICITADA

SALUTACION POR EL ANIVERSARIO DEL DEPARTAMENTO PANDO

LA CAJA CENTRAL DEL SISTEMA A & P Y LA MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA "PANDO", RINDEN UN FERVOROSO HOMENAJE AL DEPARTAMENTO PANDO Y SU NOBLE PUEBLO EN ESTE LII ANIVERSARIO DE SU CREACION Y COMPROMETEN TODA SU COOPERACI'ON PARA CONSEGUIR SU DESARROLLO.

COBIJA, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1990

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
un banco diferente
1er. Banco de Bolivia con Presencia Internacional

Estamos presentes!

Donde se expone la más alta tecnología
donde el conocimiento del hombre está
al servicio de la humanidad
Y hoy en la Feria más importante del país.

EXPOCRUZ '9

Los esperamos!

NISSAN

NISSAN CON TODA CONFIANZA

NISSAN BOLIVIA S.A.
Bolivar Nº 525

STAR - VANETTE - URVAN - ALTIMA - SEDRIC - SUNNY - PATROL - PICKUP - CIVILIAN - INFINITI - CABSTAR - VANETTE - URVAN - ALTIMA - SEDRIC - PATROL - PICKUP - CIVILIAN - INFINITI - CABSTAR - VANETTE - URVAN - ALTIMA - SEDRIC - SUNNY - PATROL - PICKUP - CIVILIAN - INFINITI - CABSTAR - VANETTE - URVAN - ALTIMA - SEDRIC - SUNNY - PATROL - PICKUP - CIVILIAN - INFINITI - CABSTAR

EXPOCRUZ 90

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, lunes 24 de septiembre de 1990

XVI Feria Internacional
DEL 17 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1990

SANTA CRUZ DE LA SIERRA - BOLIVIA

HISTORIA DE LAS FERIAS DE SANTA CRUZ

La Feria Exposición de Santa Cruz está ligada a la creación de la Cámara Agropecuaria del Oriente, entidad que, desde su fundación, delineó un plan destinado a realizarla.

A fines de 1964 - a iniciativa de UNIARAC, presidida por Juan Franco Suárez- se reunió en la Cámara de Industria y Comercio un grupo de empresarios que decidieron crear la Cámara Agropecuaria del Oriente. Los aspectosa organizativos y redacción de los estatutos fueron encomendados al Dr. Oswaldo Gutierrez, colaborado por el Dr. Elias Ortiz Mejía. La primera asamblea constitutiva se realizó a principios de 1966.

Así comenzó a desarrollar actividades coordinadas la industria agropecuaria oriental asociada, que ya en los siguientes años vería los primeros frutos de esfuerzos e inquietudes.

Con anterioridad al suceso narrado, profesores y alumnos de la Facultad de Medicina Veterinaria, incluyeron en el programa de celebraciones de las bodas de oro de ese centro de estudios, en 1965, dos ferias regionales de ganadería, cuyo verificativo movió a que la Cámara Agropecuaria proponga la realización de la que sería la Tercera Feria Exposición Ganadera, que contó con una pequeña subvención del Ministerio de Agricultura. La muestra estaba instalada en los terrenos de la Escuela de Agronomía, en la Granja Palermo.

Nuevos y mayores esfuerzos tuvieron que volcarse para habilitar los terrenos propios de la feria, que fueron adquiridos con mucho sacrificio. Ya en propiedad de esa área se procedió a limpiar el monte y después a afrontar la instalación de agua potable y otros servicios, así como a la construcción de vías de acceso. Estos trabajos demandaron largos años, a cuyo término la población de Santa Cruz pudo apreciar un campo ferial dotado de comodidades, tanto para los expositores como para el público, cualidades que se evidenciaron al realizarse la V Feria Exposición hacia fines de septiembre de 1968, coincidiendo, como ya es tradicional, con las fiestas de la efemérides cruceña.

El comité organizador de la feria estuvo integrado por representantes de las Cámaras Agropecuaria del Oriente e Industria y Comercio.

La V Feria Exposición, además de ser la primera que tuvo por escenario el campo ferial propio, también fue la primera que adquirió caracter internacional. A un crecido número de expositores argentinos se sumaron industrias de Alemania, Brasil y Chile. Simultáneamente crecía el interés de los expositores nacionales. El resultado fue que se convirtió en el mayor acontecimiento nacional en su clase.

La VI Feria Exposición de 1969 contó con delegaciones oficiales y empresarios de once países, lo que confirmó el creciente interés por ella y su caracter internacional.

Desde la VII Feria Internacional, efectuada en septiembre de 1970, estas exposiciones se cumplen cada dos años. En los intervalos el Comité Organizador prepara el campo ferial para adecuarlo y mejorarlo para la siguiente muestra. Así, en septiembre de 1980, al cumplirse la XII Feria Internacional de Santa Cruz, se mostró que el tiempo de los desbosques quedó atrás y que ya se contaba con un moderno conjunto de instalaciones establecidas en 14 hectáreas.

Desde 1978, la Feria Exposición forma parte activamente de la Asociación de Ferias Internacionales de América -AFIDA-. Es la única boliviana en ese registro.

Actualmente, tiene programada, dentro de sus actividades regulares, la realización de dos ferias de caracter general: las Ferias Internacionales denominadas EXPOCRUZ, que se realizan todos los años pares, y las Ferias Nacionales en los años impares. Excepcionalmente, en el año 1982, atendiendo la difícil situación de comercio exterior del país, se realizó una feria nacional en lugar de la tradicional Expocruz.

PRODESA y su efecto en el desarrollo chiquitano

Por Winston Coimbra

Poco a poco, los pequeños productores de San José de Chiquitos se están convirtiendo en exportadores de frejol al Brasil. En cuestión de dos años, han logrado una producción significativa. Primero, en 1988 , exportaron 14 toneladas y este año 75, con importantes ingresos. A continuación, el informe respectivo de Winston Coimbra, uno de los impulsores del Proyecto.

El Programa de Desarrollo Rural de San José (PRODESA) es una institución con autonomía de gestión técnica, administrativa y financiera creada en noviembre de 1.987. Se trata de un programa emergente de un convenio internacional, cuya contabilidad patrimonial se maneja con recursos de CORDECRUZ y de la Cooperación Técnica Alemana IP/GTZ.

PRODESA está enmarcado en la Estrategia de Desarrollo de CORDECRUZ. Tiene su área de influencia sobre la denominada microrregión de San José de Chiquitos con una superficie de 15.000 Km2. en los que están asentadas 26 comunidades de familias de campesinos parcelarios de producción agrícola, que conforman la Asociación de Grupos Mancomunados de Trabajo Turubó.

Mediante su oficina de Planificación y Asistencia Técnica, se brinda asistencia técnica y pecuniaria y se elaboran proyectos de producción para los pequeños y medianos ganaderos de su área de influencia.

RESULTADOS

A nivel de organización, se han formado 38 grupos de trabajo, entre comunarios y campesinos parcelarios, que en un total de 408 afiliados integran la Asociación Turubó.

En Asamblea extraordinaria de delegados, convocada para tal efecto, los representantes de los grupos de trabajo aprobaron los estatutos de la Asociación.

En otro campo, se implementó el Fondo Rotatorio de Crédito de la Asociación Turubó (FROCAT) con aportes de la Cooperación Técnica Alemana (IP/GTZ). Estos fondos son manejados por los campesinos productores, que ya han otorgado créditos en radiorreceptores para seguir las clases de alfabetización por radio, del Instituto Radiofónico Fe y Alegría (IRFA). Actualmente, 50 comunarios de 5 grupos siguen las clases regulares de "El Maestro en casa", que difunde radio Santa Cruz, por convenio. También se han otorgado créditos para mejorar los techos de las viviendas campesinas y para aspectos de salud, en casos de emergencia.

Siete representantes de Turubó, conjuntamente delegados de Valle Grande y Minga de la provincia Velasco, en agosto definieron su propio proyecto de capacitación. Asimismo, recogieron experiencias en terreno sobre trabajos en las comunidades de San Javier.

El 80% de la población rural, por edad, sexo y ocupación, ha sido censada, esperándose concluir hasta fines del presente mes de septiembre el 20% restante.

En lo que concierne a infraestructura vial e hídrica, a través de un convenio firmado con el Servicio Nacional de Caminos en el mes de agosto, ya se han construido 7 Kms. de caminos intercomunales de un total de 64 Kms. que tienen carácter prioritario.

Asimismo, dos comunidades ya cuentan con atajados, de un total de siete.

Por otro lado, se está cooperando al levantamiento topográfico de las tierras comunales de 19 comunidades

En la parte económica y asistencia técnica agrícola, PRODESA a través de su Departamento de Agroeconomía, cuenta con dos fondos con un monto de 50 mil dólares y el de Comercialización con 21 mil dólares.

A la fecha, se ha otorgado crédito en bienes por un monto total de 43 mil dólares. Del crédito correspondiente a la gestión agrícola 88/89 se ha recuperado un 73%, esperándose el resto con el reintegro del cultivo comercial.

La asistencia técnica agrícola ha permitido ampliar la superficie de los cultivos comerciales introducidos en la zona. Maní: de 14 hectáreas en la gestión 88/89, se incrementó a 21 hectáreas en el año agrícola 89/90.

Frejol: de 86 hectáreas en la gestión 88/89, se incrementó a 172 este año.

También en el período 89/90, en forma experimental, se cultivó 1,5 has. de tabaco, con buen resultado. Sin embargo, se enfrenta el problema de la falta de mercado.

Otro de los cultivos experimentales es el café con 1,5 hectáreas, habiéndose identificado dos zonas aptas. El problema principal para el café es la poca precipitación pluvial en la microrregión.

El incremento en la superficie de los cultivos comerciales, fundamentalmente del frejol, representó también un aumento de la producción. Así, de 14 toneladas que se exportaron al Brasil el pasado año, a un valor bruto de 400 dólares/Tns., este año la exportación es de 75 Tns. a un valor de 500 dólares cada una.

Esto representa un incremento del ingreso Bruto a la microrregión de 5.500 dólares el año pasado a 37.500 dólares en la presente gestión.

Por otra parte, se capacita a los integrantes de los grupos de trabajo en la Administración del Crédito Comunal. Asimismo, de un total de 38 grupos, 30 han realizado su planificación económica y productiva, identificando cada uno de ellos cuánto debe cultivar.

1936

UNA LARGA TRAYECTORIA DE MOLINOS FLORENCIA

Basada en el trabajo serio y en la calidad superior de nuestros productos.

Las Harinas Industriales MULTIPLE en sus distintas tipificaciones,están elaboradas con las mejores materias primas.

Que son rigurosamente seleccionadas por expertos.

Porque detrás de cada panificado, de cada plato de pastas hay un gran respaldo.

Un prestigio muy bien ganado.

Y una rica trayectoria, comprobable de punta a punta.

HARINAS Y FIDEOS

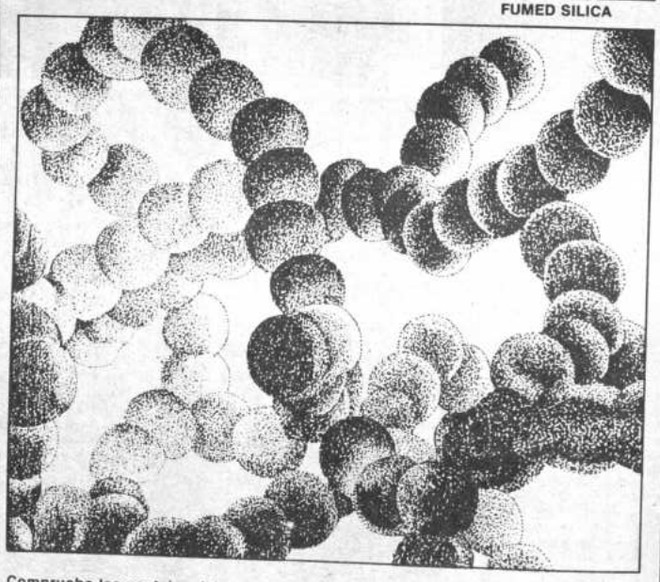
Múltiple

MOLINOS FLORENCIA S.A.
Av. Mayo 560 2º P. (1380) Buenos Aires. Argentina.
Tel.: (0541) 331-3152/3307/3169/2890 - 30-2615.
TELEX CANUE 23607 Ar. - FAX 331-3307/3152/3169.

1990

CROMETI & ASOC.

CAB-O-SIL®
FUMED SILICA



Compruebe las ventajas del nuevo
CAB-O-SIL® HIDROFOBO TS-720
GRAN RESISTENCIA AL AGUA - EXCELENTE CONTROL DE VISCOSIDAD - ANTICHORREO - ANTISEDIMENTACION - REFUERZO INCOMPARABLE DESEMPEÑO - GRANDES VENTAJAS ECONOMICAS
APLICACIONES: Recubrimientos anticorrosivos - Adhesivos - Selladores - Cauchos de silicona - Elastómeros orgánicos - Aceites minerales para lubricantes - Grasas - Libre fluencia - Geles para cables
EXCELENCIA EN CALIDAD

CABOT
Cabot Argentina S.A.
Sarmiento 930
1386 Buenos Aires - Argentina
Tel.: 35-1001/7758/9061/8525/8034
DDI 112 783
Fax Ext. 221
Tx.: 21615 CABOT AR

SEÑOR AGRICULTOR
AUMENTE SU PRODUCCION
CON FERTILIZANTE LIQUIDO BIOLOGICO NATURAL
cogut 1000
Depósito Salta - Tel. 087-250202
Depósito Salta - Tel. 087-250202
CALLE 364 - Nº 1209 - CP. 1886 Ranelagh
Buenos Aires Argentina - Tel. (01) 258-8162

teodoro's® s.r.l.
Fábrica de Tejidos de Punto
Damas - Caballeros y Niños
"Full - Fashion"
Prendas de Pelo / Cachemir Mohair y Schetland
Castillo 491 - Bs. As. - Argentina
(1414) Tel: 772-3076 771-2669

Abryon
LABORATORIOS ABRYON S.A.
Desarrollo y Elaboración de Aditivos de uso Alimenticio

- INDUSTRIA FRIGORIFICA
  Estabilizantes - Emulsionantes, Fijadores de color y Mezcla de fosfatos.
- INDUSTRIA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL
  Emulsiones saborizantes, Colorantes, Edulcorantes
- INDUSTRIA PANADERA
  Emulsionantes para budines, Tortas y Pan de piso. Mejoradores de harinas.

Maipú 763 - 6º piso - Oficina "C" y "D"
(1006) Buenos Aires - Argentina Tel: 322-1319/9504
FAX: Internacional 54-1-11-1184 Nacional 394-9902

GIOIELLI
FABRICA DE FANTASIAS FINAS
AROS - CADENAS - COLLARES - PULSERAS
PASTEUR 528 4º PISO
1028 - BUENOS AIRES
TELEFONO 48-0674
ARGENTINA

CASA ARWAS
de Armando H. Wasser
HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS P/FABRICANTES DE BIJOUTERIE.
TORNOS COLGANTES Y PULIDORAS "DRIL-KAAR"
SIERRAS P/METALES, LAMINADORAS, ALICATES, SOPLETES P/GAS, etc.
J. E. Uriburu 417 - CP 1027
Tel: (0541) 953-2580
Buenos Aires - Argentina

Proyecciones de Expocruz '90

Las Bodas de Plata de FEXPO constituyen una sólida base que permite ampliar sus servicios hacia áreas especializadas como ser: Feria de las flores, pecuaria, del regalo, del mueble, de la construcción y la industria y otras que se irán implementando con una adecuada planificación.

Lo mencionado evidencia que la feria cruceña es una de las más completas y modernas de América, a lo que contribuye una notable infraestructura física que abarca 135.500 m2 de los cuales 70.670 m2 están destinados a la más amplia y variada exposición de productos. El resto 64.780 m2 se distribuyen en área de circulación y estacionamiento.

Como es tradicional todos los años FEXPO inicia obras de carácter civil, con miras a brindar mayor comodidad a todos los que participan en este evento. Para EXPOCRUZ '90 se prevee lo siguiente: Construcción de pabellones de expositores en un área de 2.000 m2, pavimentación de calles de 800 a 1000 m2, nuevas boleterías, mejoras generales de los nuevos terrenos adquiridos y trabajos varios.

Hasta 1988 paticiparon alrededor de 700 expositores y 350.000 visitantes. Para EXPOCRUZ '90 la visión es más amplia y se anticipa la participación de doce países, entre los que se incluye Brasil, Chile, Perú, Estados Unidos, Argentina, Alemania, España y otros. Además, el centro de información de Fexpo anuncia un incremento del 28% de expositores y cerca de mediomillón de expositores y cerca de mediomillón de público en general.

Con todo, la organización de ferias internacionales o EXPOCRUZ '90 tiene el interés de incentivar una nueva dinámica regional coherente orientada por fortalecer las relaciones comerciales entre las naciones de América y otros continentes.

FABRICA ARGENTINA

DE CINTURONES FINOS, OFRECE GRAN PRODUCCION A IMPORTADORES

JULIAN ALVAREZ 851
(1414) Bs. Aires - Argentina
Fax (541) 855-2572
Tel. (541) 772-5411
ó 774-6972

La posibilidad de acceder a lo auténtico.
Jsa
FABRICA DE FANTASIAS
J.E. Uriburu 508 4º "D" Tel.: 47-3314 (1027) Bs. As. Argentina

Ciprem S.A.
CENTRO INTEGRAL DE PRESTACIONES MEDICAS
Sólida trayectoria al servicio de su salud. Organizamos y concretamos su estadía en Buenos Aires para realizar todo tipo de consultas e intervenciones quirúrgicas simples o de alta complejidad en las mejores instituciones con los profesionales más reconocidos.
Solicite información, lunes a viernes de 9.00 a 18.00 hs.
Ciprem S.A.
Junín 1831 3ro. "A" - Buenos Aires Argentina - FAX (54-1) 293-1888
Tel: 243-0861/1055/8292/0560

ANTENAS
PARA RADIOCOMUNICACIONES
SE BUSCA DISTRIBUIDOR
ANTENAS FIJAS Y MOVILES DESDE 2MHZ hasta 1000 MHZ
AHF ANTENAS
AHF / ANTENAS S.A. – Cap. M. Cajaraville 3629 - 1605 Caraspachay - Bs. As. - Argentina – Tel. 766-4510/3916 763-1245/1345 - Tx. 26295 AHFAN Ar - Fax 54.1112593
ANTENAS FIJAS Y MOVILES PARA COMUNICACIONES EQUIPOS DE VHF y UHF MOVILES, DE BASE Y DE MANO

CABOT
PRODUCTORES ARGENTINOS DE NEGROS DE HUMO PARA LAS INDUSTRIAS DEL CAUCHO Y PLASTICOS.
También Grados Especiales para la Fabricación de Pinturas, Tintas y Otros.
CABOT
Cabot Argentina S.A.
Sarmiento 930
1386 Buenos Aires - Argentina
Tel.: 35-1001/7758/9061/8525/8034
DDI 112 783
Fax Ext. 221
Tx.: 21615 CABOT AR

Coinsa S.A.
FABRICANTES DE ADHESIVOS Y SELLADORES
COIN COAT: ANTIACUSTICOS
COIN CAR: SELLADORES P/CARROCERIA
COIN WIND: P/PARABRISAS
COIN PRENE: ADHESIVOS
COIN SEAL: MASILLAS EXTRUIDAS
COIN KOOL: ANTICONGELANTES
COIN BRAKE: LIQUIDOS P/FRENOS
LASTISOLES DE TODO TIPO
EMULSIONES ACRILICAS Y VINILICAS
TRABAS ANAEROBICAS Y CIANOACRILATOS
ADMINISTR. y FABRICA MOLDES 5040 (1603) VILLA MARTELLI - Pcia. BS. AS. ARGENTINA Tels. 761-1937/1924 760-3051 - FAX: 761-5756 TLX: 24607 COINSA AR.

CERUTTI DISTRIBUCIONES S.A.
EL MEJOR SERVICIO EN LA DISTRIBUCION DE PRODUCTOS VETERINARIOS Y AGROQUIMICOS
DEPOSITO TUCUMAN
Crisóstomo Alvarez 288
Tel: 081-212878
ARGENTINA

Exportaciones de Bolivia a Alemania aumentaron considerablemente en 1.985

En el marco de la Feria Exposición y como muestra del intercambio comercial boliviano-alemán, las exportaciones de Bolivia a la República Federal de Alemania han aumentado considerablemente en 1.989. El crecimiento fue del 85.6 por ciento, con relación a 1.988, según un informe de la Cámara de Comercio Boliviana-Alemana presentado en la Feria Exposición de Santa Cruz.

El valor total alcanzó a 44 millones de marcos, lo que equivale aproximadamente a 85 millones de bolivianos. En el año 1.987 el beneficio neto de exportación de Bolivia frente a Alemania era de 19.1 millones de marcos: en 1.988 fue de 25.7 por ciento, y en 1.989 ascendió a 85.6 por ciento, aumentos que se deben sobre todo a las tasas de soya, oro y en menor cantidad estaño.

Considerando los datos estadísticos, disponibles en la actualidad, las importaciones de nuestro país, procedentes de Alemania, han disminuido un poco pero en forma insignificante, con relación a los años anteriores. Esto significa, desde el punto de vista de Bolivia, un desarrollo positivo para el balance del comercio bilateral, sostiene el informe.

LA FERIA

Importante participación alemana. Sesenta empresas expositoras ofrecen una diversidad de productos que van desde equipos para la agricultura, como maquinaria pesada, tractores, equipos de siembra, riego y otros, hasta aparatos eléctrodomésticos fotográficos, instrumentos de laboratorio, muebles y muchos artículos más.

El pabellón alemán cuenta con un stand de informaciones que esta a cargo del Ministerio de Economía de Alemania, que comisionó la tarea a los especialistas Arno Mohr y Stefan Winter, de la Asociación de Industrias Alemanas.

En otro stand alemán, la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana presenta una exposición de catálogos como muestra de su producción. Los sectores más representados son la industria agrícola, construcción, textil, maderera, papelera, minería, medicina, veterinaria, ferretería, material de escritorio, sin ignorar a otros.

La presentación de esta exposición, tiene como objetivo ofrecer la producción y tecnología alemana a los interesados a fin de establecer contactos necesarios para la venta o para obtener una mayor representación.

CAMARA DE COMERCIO

Según se informó, la Cámara de Comercio Boliviano-Alemana participó en la Feria Exposición de Santa Cruz en el año 1.988, en la cual se presentaron 16 empresas alemanas, entre las más principales y más conocidas: Abendroth, Bolivian Harwood, Casa Bernardo, Corimex, Hansa Ltda, Hiller y Cia, La Papelera, Mercedez Benz y otras.

La participación de la Cámara de Comercio Boliviana-Alemana, en la actual Feria, ha sido calificada por los organizadores como muy positiva y provechosa, ya que las relaciones económicas bilaterales, entre Bolivia y Alemania, "tienen una larga tradición y un alto nivel", afirmaron.

FERIAS ALEMANAS

Bolivia ha participado, en los últimos años, en varias ferias en la Repúblioca de Alemania co un stand oficial, preparado con l coordinación de la Cámara Bol viano-Alemana.

Los productos con los que Bol via participó en esta ferias va desde la quinua, café, cacao, ma ní, tamarindo, nuez de para achiote, ajos, ajíes, aniz, hast algunos muebles, vestimenta e general de lana de alpaca y algo dón, joyas de oro y plata y artícu los de estaño.

EL EMBAJADOR

El Embajador de Alemania Fe deral en nuestro país, Herman Saumweber, señaló que Bolivi tiene un volúmen de comerci bastante reducido y que la parti cipación alemana en la Feria Ex posición de Santa Cruz, conlleva el deseo de fomentar las relacio nes comerciales y económicas bi laterales.

Considera que la actual Feri EXPOCRUZ '90 es un esfuerzo extraordinario de los cruceños para aumentar el comercio inter nacional en el marco de las rela ciones que tiene Bolivia con Ale mania y otros países del mundo también en forma viceversa, afir mó.

PARAFINA DEL PLATA S.A.C.I.
EXPORTAR ES INTEGRARSE
Mas de 35 años participando
con nuestros productos
en el desarrollo industrial de América Latina.
Parafinas Macrocristalinas - Microcristalinas
Aceites Bases Lubricantes
Aceites Especiales
Aguarrás - Solventes Industriales
PARAFINA DEL PLATA S.A.C.I.
Bartolomé Mitre 559 4º Piso - Buenos Aires
Argentina - Código Postal 1342
Tel: 331-7504/05/06 FAX 054-1-331-3864
TLX Nº 18948 DAPSA - AR - CABLES: PARAFINA BAIRES
PARAFINA ANDINA S.R.L.
Av. Camacho 1377 3º Piso
LA PAZ P.O. BOX. 8280
Tel: 329160/390619/392045
FAX: 390619/329160 - BOLIVIA

Empresarios argentinos:

En situación de crisis, no podemos vender, tenemos que llegar al trueque

La Feria Exposición de Santa Cruz es un balcón de negocios, que de alguna forma nos acerca a los exportadores de la zona para mejorar nuestras relaciones comerciales y tambien culturales, afirmó el Director de la Cámara de Comercio e Industria Argentina, Oscar A. Carlotto.

"Creo que estas ferias son una necesidad, porque, de una vez por todas, nosotros, los paises vecinos, tenemos que estar unidos. No sólo para vender sino para complementar y proyectarnos de alguna forma para llegar al trueque", manifestó el empresario y presidente de la delegación presente en el stand de Argentina.

Carlotto considera que debido a la crisis económica que confronta la mayoría de los paises latinoamericanos, es casi imposible comprar y vender. "Por todo lo que hemos visto -dice- es necesario unirnos para llegar a acuerdos favorables para todos y que lógicamente nos reportará beneficios".

EXPORTACION CONJUNTA Y COMERCIALIZACION

Sobre el caso particular de Argentina y Bolivia, manifestó: "Bolivia es un pais que tiene madera y nosotros tenemos una capacidad ociosa industrial que queremos ocuparla y de esta manera fabricar muebles y exportarlos en forma conjunta".

Asimismo, dijo que en el orden metalúrgico no se trabaja a fúl en Argentina y que se puede llegar a acuerdos para realizar inve stigaciones en este campo.

Por otra parte, recordó que estamos en una región netamente agrícola-ganadera y que se puede efectuar un intercambio de maquinaria por productos como café, algodón, soya y bananas que "queremos los argentinos", afirmó.

"Lo ideal es buscar la comercialización más que la venta: llevar a cabo un intercambio, un trueque, comenzar en cero sobre diversos productos, el hecho de querer vender a Bolivia, solamente, no se justifica y para ello debemos intercambiar opiniones, mediante reuniones entre nuestros representantes y llegar a esos objetivos", puntualizó.

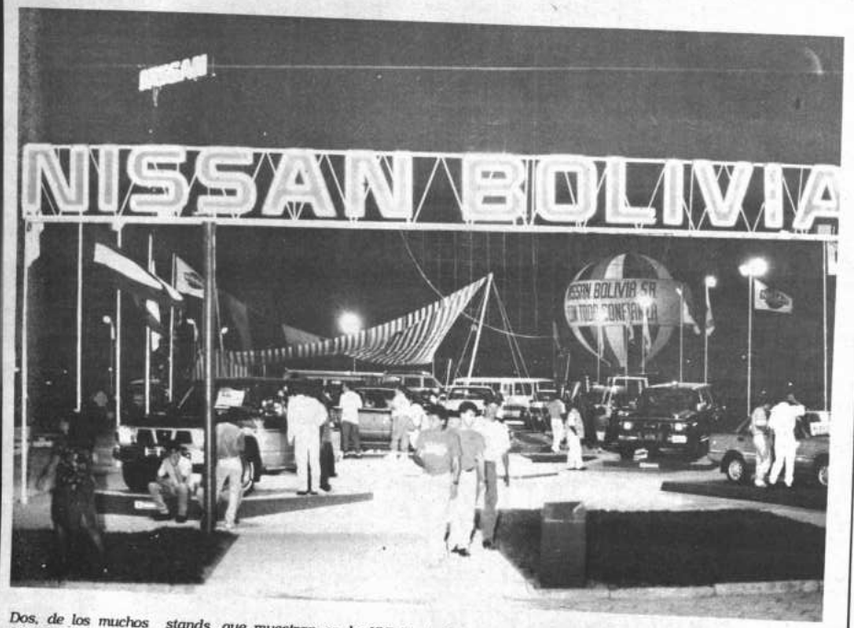
En cuanto a la Feria Exposición de Santa Cruz, el empresario argentino sostuvo que está muy bien realizada. "Nosotros hemos participado en muchas ferias internacionales, pero ésta, sin lugar a dudas, es una de las más importantes", comentó.

CRISIS

El representante del vecino pais dijo: "Estamos pasando momentos verdaderamente dificiles en los dos paises, pero somos paises muy ricos y creo que si coordinamos nuestro trabajo y nuestras proyecciones, vamos a salir adelante".

Con referencia a la propia situación argentina, Carlotto declaró: "Es bastante dificil. Creo que el presidente Menem adoptó medidas un poco duras en materia económica, pero a corto plazo podemos salir".

El stand argentino es uno de los más amplios y cuenta con muchas muestras de maquinaria agricola, textiles y otros que tienen gran aceptación en el comercio nacional, es por ello que consideran que el trueque es la mejor forma de vender sin perder nada.



Dos, de los muchos stands, que muestran en la XVI Feria Internacional de Santa Cruz, el esmero con que ha sido preparada la muestra tanto por los organizadores de la exposición como por los expositores.

Cámara de Exportadores:

Fexpo 90 es la mayor vitrina para vender productos no tradicionales

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- La Feria Exposición (FEXPO) de Santa Cruz es la mayor vitrina para mostrar la productos logrados con el propósito de fortalecer las exportaciones no tradicionales de la región y el país, sostuvo el gerente general de la Cámara de Exportadores, Francisco Terceros.

Señaló: "La masiva afluencia de visitantes, en su mayoría hombres de negocios, es una oportunidad que debemos aprovechar para presentar y mostrar lo que tenemos, para vender y exportar a nuestros vecinos y demás paises presentes en la feria".

Terceros dijo que la Feria Exposición significa para la Cámara de Exportadores y para el empresariado nacional y regional vincularse internacionalmente con potenciales compradores de la producción boliviana "y una posibilidad extraordinaria de que negociemos los productos que tienen ya una cotización fija, como la soya y el azúcar".

Manifestó que existe interés de muchos empresarios extranjeros en adquirir diversos productos nacionales que tienen gran aceptación en paises vecinos y algunos de Europa. "Ahora nosotros podemos negociar ampliamente porque tenemos mucho que exportar", señaló.

TRUEQUE

Requerida su opinión en torno a un posible trueque de productos bolivianos con otros de las naciones colindantes, sistema al que induce la crisis mundial, Terceros dijo: "Nosotros hemos sostenido eso; el comercio exterior es de ida y vuelta y actualmente, debido a la crisis económica que confrontan muchos paises, no podemos correr el riesgo de perder".

Añadió que sería interesante y satisfactorio poder realizar trueque de productos. "Todos queremos vender pero si no existen las condiciones tenemos que comenzar de cero y creo que ése es el mejor camino. Es la via correcta que tenemos que seguir, para obtener mejor beneficio para ellos y para nosotros".

INTEGRACION

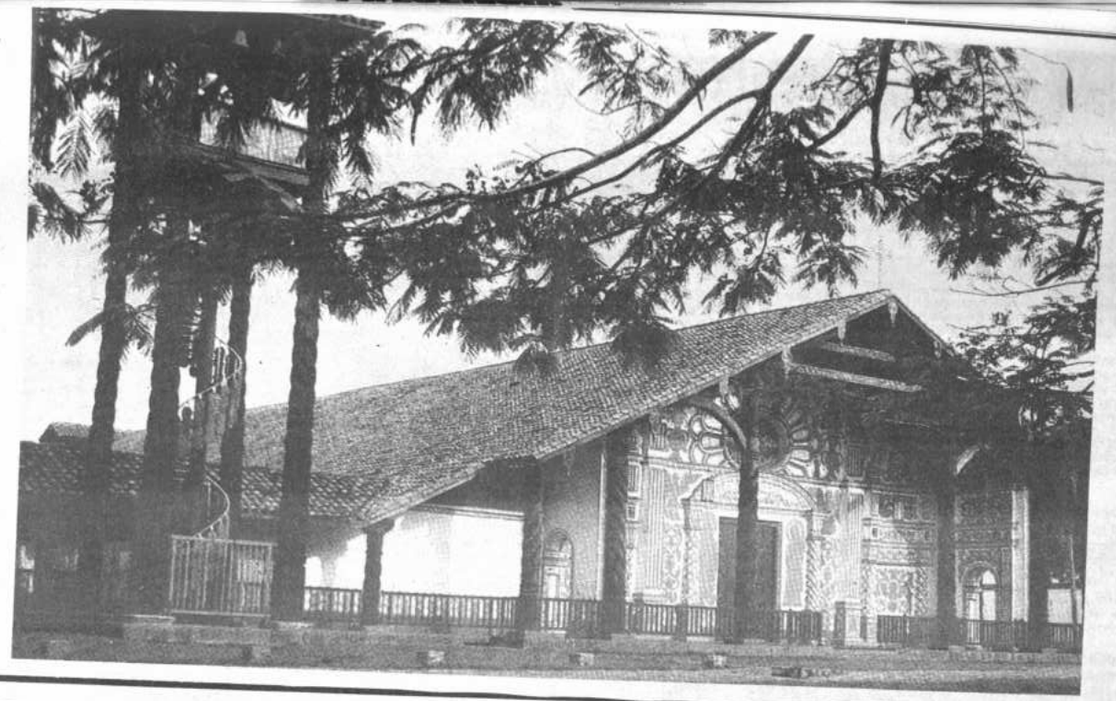
En cuanto al proceso de integración de nuestros paises, el gerente de la Cámara de Exportadores de Santa Cruz dijo que considera que Bolivia está en pleno trabajo para lograr este objetivo latinoamericano.

Considera que la Feria Exposición es parte de la integración -buscada permanentemente por nuestro pais- con las demás naciones del mundo, no sólo con nuestros vecinos que están cerca, sino con aquellos que, mediante el intercambio comercial, "podamos tener un mayor acercamiento cultural".

FEXPO 90

En cuanto a la FEXPO 90, considera que es la mejor que ha podido organizarse en los últimos 20 años . Hizo notar que la de 1989 fue ya óptima y exitosa, pero que la presente es mucho mayor.

Terceros añadió que el departamento de Santa Cruz, principalmente el empresariado cruceño, ha demostrado y ratificado ser el principal centro de negocios de lo que es la producción nacional, " y eso lo demuestra con la presencia de potenciales inversionistas y exportadores de otros paises", concluyó.



Pabellón de la República Federal de Alemania

EXPOCRUZ '90

Las empresas participantes en el Pabellón de la República Federal de Alemania de la Feria Internacional EXPOCRUZ '90 tiene el agrado de invitarles a visitar sus respectivos stands donde exponen muestras de la tecnología más avanzada de la industria alemana.

ABENDROTH INTERNACIONAL COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A. Muebles y equipo para laboratorio	**AGROTECNICA ALEMANA LTDA.** Maquinaria agrícola	**ALKE & CO. BOLIVIA S.A.** Enseres eléctricos para el hogar	**CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO-ALEMANA** Exposición de Catálogos
CASA BERNARDO S.A. Maquinas de escribir, computadoras, energía solar	**CORIMEX LTDA.** Instrumentos de laboratorio y geodesia	**EL CAMINO S.R.L.** Productos veterinarios	**ELECTRO DIESEL** Sistemas eléctricos
FOTO LINARES LTDA. Artículos Fotográficos	**GONART PEWTER** Artículos de pewter	**Sociedad Comercial e Industrial HANSA LTDA.** Central telefónica y maquinaria para la construcción	**HILLER & CIA. LTDA.** Motosierras y maquinaria para la industria maderera
LA PAPELERA S.A. Artículos de escritorio y oficinas	**LUFTHANSA** **Líneas Aéreas Alemanas** Turismo y Tráfico Aéreo	**MUEBLES FATIMA** Muebles de hogar y oficina	**TURISMO BALSA LTDA.** Información Turística

Inauguración oficial de Expocruz 90

EXPOCRUZ 90 será inaugurada oficialmente el 24 de septiembre con asistencia de autoridades departamentales, nacionales e invitados internacionales.

La Feria Exposición, de caracter internacional, abrio ya sus puertas el 17 de septiembre, fecha desde la que es visitada diariamente por numerosas personas. Los organizadores expresaron que también este año la cantidad de público "constituye una prueba de la importancia y trascendencia que se asigna a este acontecimiento socio-económico".

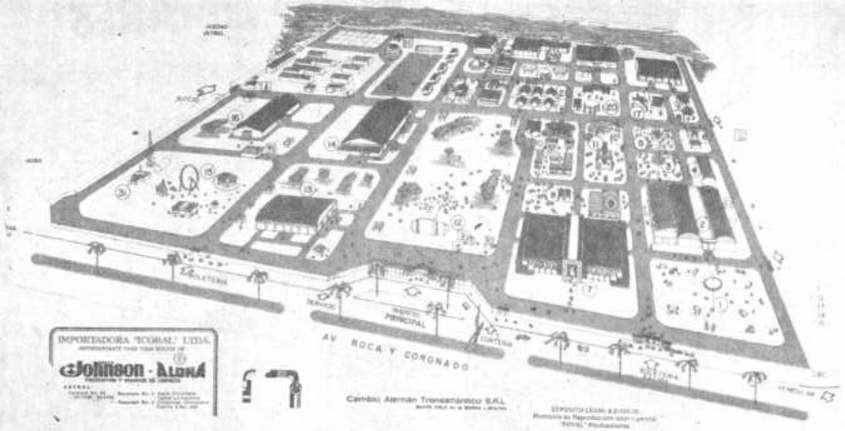
La inauguración oficial fue programada para el 24, con el propósito de resaltar la celeberación de la fiesta cívica cruceña.

Las entredas a la feria cuestan 3,5o bolivianos para mayores y 2 Bs. para menores. En días especiales , con demostraciones y programas extraordinarios, se cobra Bs. 6, a mayores, y Bs. 3, a menores.

La feria puede ser visitada de lunes a viernes de cuatro de la tarde a once de la noche. Sábados, domingos y días feriados, de once de la mañana a doce de la noche.

PAISES PARTICIPANTES

La feria incluye stands de expositores provenientes de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay, Perú, Estados Unidos de Norteamérica, Alemania, Francia, Italia, España, Corea y Gran Bretaña



Serenata a Santa Cruz en la feria

El programa de espectáculos auspiciados por los organizadores de "EXPOCRUZ 90", al culminar la primera semana de la feria exposición, presentará el domingo 23, Serenata a Santa Cruz, con concursos de tropo y enchoque, sortija y la danza de los Negritos de Porongo, de Hs.15 a 17.

El programa incluye también a Hs. 20.00, la presentación del Sarao y Terry Line con banda de jazz; Bertin Osborne a Hs. 22:00 y a Hs. 24:00 Serenata a Santa Cruz en su nuevo aniversario cívico, con la actuación de Los Cambitas.

El programa de amenidades para los siguientes días contiene estos números:

Lunes 24, en la mañana, titeres para niños; Hs. 15:00, juegos populares (palo ensebao, taras, sortija, concurso de volantin y otros juegos más). Hs. 20:00, Terry Lin y su banda; Hs.22:00, Bertin Osborne.

Martes 25, Hs. 20:00, Los hermanos Aldana, Hs. 21:30, Nobleza Camba.

Miércoles 26, Hs. 21:00, Grupo Guapay de Porongo; Hs.22:00, Trío Santa Cruz.

Jueves 27, Hs. 21:30, Los Andariegos de Tarija. Hs. 22:00, Bolivia Unida.

Viernes 28, Hs. 21:00, Máximo Gasbarroni, Luis Rico, Julio Cesar Paredes, Jenny Cárdenas.

Sábado 29, Hs. 21:00, Esther Tardío, Erick Ocampo.

Domingo, Hs. 20:30, Trío Ipacaray, Caktus.

CINTAS DECORATIVAS PARA AUTOMOTORES
Amplia gama de Colores y Diseños
FABRICADAS EN ARGENTINA
Av. WARNES 1180 Buenos Aires
ARGENTINA (1414)
T.E.: 855-1652
854-5156
FAX
54-1-582-9551
PRECIOS ESPECIALES DE EXPORTACION
BUSCAMOS IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

BIPOWER INVERSOR CARGADOR
Donde y cuando usd. lo desee
Obtenga 220v 50hz de su BATERIA
2 Funciones 1 Solo Equipo
INVERSOR
SIN MANTENIMIENTO
FACIL OPERACION
NO REQUIERE INSTALACION
SIN PARTES MOVILES
CARGADOR
Tres Arroyos 337 (1414) BUENOS AIRES-ARGENTINA - Tel. 854-4444/0819
Tx 17432 - SOCHU-AR - ZONAS DISPONIBLES PARA DISTRIBUIDORES

REC S.R.L.
Fábrica de Productos para Ostomía
BOLSAS PARA COLOSTOMIA MARCA "blow"
- Con Adhesivo Microporoso Hipoalergénico.
- Con Filtro.
- Con Funda Protectora
- Film con Barrera de Olor.
- Con KARAYA

Consulte por otros materiales descartables para cirugía.
Visítenos en nuestro Stand del Pabellón Argentino EXPOCRUZ '90.
Fábrica y Ventas: Arredondo 24 (Alt. Av. Pavón al 900) (1870) - Avellaneda - Pcia. de Bs. As. - Argentina. Tel: 201-6943. FAX: 00541-205-1954 - 00541-334-2922 - 00541-953-6894. Télex: 25138 PATCH AR (U.I. Avell.) y 9070 PATCH (W.I. Avell.).

COMPRE EN ARGENTINA
Afamadas marcas de perfumería:
KATALIA • DIAZUL • 919 • COLBERT • POND'S
SEDAL • GLOSTORA • HIND'S • CUTEX • BOMBUCHA
Mercaderías de alta rotación
Amplio surtido en cosmética de nuestra fabricación
DAMOS REPRESENTACIONES
IMPORTACION Y EXPORTACION DE PRODUCTOS GENERALES A LOS MEJORES PRECIOS
30 AÑOS AL SERVICIO DEL COMERCIO EXTERIOR
GARANTIZAN SERIEDAD Y HONESTIDAD
RU-MAN S.R.L.
PASO 357 (1031) Buenos Aires Rep. Argentina
Tel.: 48-0471 / 48-4253 / 47-2568 / 47-2207

LA PAPELERA S.A.
Presente en Expocruz '90
Nuestra empresa, orgullosa de cumplir 60 años de actividad pionera en Bolivia, está presente en EXPOCRUZ, en su pabellón propio y en los stands de ALEMANIA y de PLASTICOS, con sus productos manufacturados, Litografía, Flexografía, Extrucción, Envases de cartón corrugado y Sacos de Papel Kraft, así como sus Servicios de Selección de colores con Scanner. También presentamos nuestras líneas de material de escritorio y escolar Rotring, Faber Castell, Schneider, Pelikan, Parker; líneas de pegamento y masillas Henkel y Uhu; películas y placas Agfa Gevaert; tintas gráficas Cromos y Gebrueder Schmidt; Fotocopiadoras Toshiba; guillotinas Polar Mohr; máquinas offset Heidelberg.
Visítenos!!
LA PAPELERA S.A.: Un producto para cada uso, Un artículo para cada nivel
60 Años haciendo un Gran Papel

Embajador peruano

Son auspiciosas las relaciones comerciales boliviano-peruanas

Industria del Perú expone manufacturas en la feria

La industria exportadora peruana, presente en la XVI Feria Internacional de Santa Cruz, exhibe una importante muestra de productos manufacturados de su oferta exportable, con la finalidad de promover su comercialización en el mercado boliviano.

Maquinarias para panificación, industria plástica, industria eléctrica, vehículos, materiales de construcción y ferretería, autopartes, máquinas de imprenta, confecciones, artesanías, son algunos de los bienes de exportación que destacan en la muestra. Asimismo se ofrece servicios de financiamiento y transporte aéreo a través del Banco Popular del Perú y Aeroperú.

Los representantes del vecino país dijeron que la visita de los empresarios peruanos a Santa Cruz, permitirá ampliar y reforzar las relaciones de intercambio boliviano-peruano. En este cotexto, se proyecta potenciar la voluntad de integración que existe entre ambos países y definir la complementación económica bilateral, como instrumento práctico del desarrollo conjunto.

El embajador del Perú en Bolivia, Oscar Maúrtua de Romaña, estará presente en la inauguración de la Feria, así como en el inicio de las actividades de la filial de la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Peruana, en el Departamento de Santa Cruz.

El diplomático destacó la importancia que tiene la promoción de las reuniones de negocios entre empresarios bolivianos y peruanos. Mencionó, asimismo, el papel preponderante que desempeñará a este respecto la Cámara de Comercio.

"La integración empresarial - manifestó- es un factor de trascendental importancia en el relacionamiento binacional. Existe entre Bolivia y el Perú un amplio espectro de posibilidades para concretar negocios, en las áreas de bienes, servicios, tecnología, financiamiento, turismo, transporte y capacidad empresarial, entre otras".

El embajador Maúrtua afirmó que el Perú es el primer comprador de productos no tradicionales de Bolivia a nivel del Pacto Andino, y el tercero en el orden mundial, después de Estados Unidos y Brasil, con 42 millones de dólares.

AIRDIN®
COMPRESORES INDUSTRIALES
AIRE Y GASES TECNICOS HASTA 900 m3/h
- PETROLEROS
- MARINOS
- MEDICINALES
- REFRIGERADOS AIRE o AGUA
- G.N.C.
- BUCEO
- PISTON SECO
- ALTA PRESION HASTA 300 BAR
- INGENIERIA Y DESARROLLO DE EQUIPOS ESPECIALES A PEDIDO

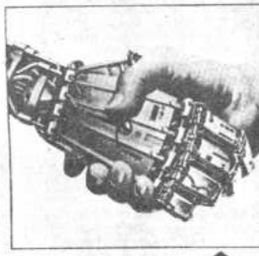
DINA S.A. ZAPIOLA 1051 - (1876) BERNAL - BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA TEL: 252-9799; 251-3960/3953. FAX: (54-1) 252-4436

VALVULAS PARA GARRAFAS
REFRIGERACION Y GASES COMPRIMIDO
TIDAR
ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS
TIDAR S.R.L.
A. CAFERATA 5220 - Tels. 750-2143/759-3274
(1678) CASEROS - REPUBLICA ARGENTINA

cabtec S.R.L.
SISTEMAS DE C.A.T.V.
ASESORAMIENTO, DISEÑO, MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA DE SISTEMAS DE C.A.T.V.
- AMPLIFICADORES
- DIVISORES
- DERIVADORES
- CONECTORES
- HERRAJES
- ACOPLADORES

SOFTWARE INTEGRAL PARA CANALES
Av. Fco. F. de la Cruz 907 - (1437) Capital Federal - Rep. Argentina
Tels. 922-1104/2829/5295 - Fax: 541 - 922-2829

y Arte TECNOLOGIA



COLOR EXPRESS
FOTO LINARES
Agfa
TURA
Kodak
Konica
TRABAJO PARA PROFESIONALES ...en el día!
Ampliaciones de Diapositivas
Proceso CIBACHROME
Copias directas de slides à papel
Duplicados de diapositivas
Diapositivas de Radiografías
Diapositivas de Negativos
Reproducciones de láminas
Fotografías de libros y planos
Ampliaciones en BLANCO y NEGRO
EN NUESTROS LABORATORIOS ...revelamos
135 Peliculas Negativas Proceso C-
110 Peliculas Diapositivas Proceso
120 AMPLIACIONES DE NEGATIV
Disco y además TRABAJOS EN BLA
Minox Y NEGRO.
Artículos fotográficos en gener
Importaciones - Representacion
SANTA CRUZ: Casilla 2061 Edif. ORIENTE Ballivián Esq. Chuquisaca Tels.: 33290 - 33291
LA PAZ: Casilla 205 ó 1300 Direc. Telegr. FOLI Telex: 2463 SUDAMER BV. Fax: Edif. ALBORADA, Loayza Esq. Juan de Tels.: 327703 -

Según chilenos:

Ferias ayudan a los pueblos a lograr mayor integración

Para los empresarios chilenos, sta feria es muy importante, orque demuestra el gran interés e existe, de parte de Bolivia, ra diversificar sus productos y economía en todos los niveles Latinoamérica y del mundo, stuvo el Jefe de la Misión chile- que participa en la feria Expo- ción de Santa Cruz, Patricio imbert.

Explicó que el pabellón de Chi- en la FEXPO '90, tiene como ganismo promotor al Ministerio Relaciones Exteriores de su als, a través de la Dirección de omoción de Exportaciones, cu- finalidad y objetivo es la de fo- entar las exportaciones de los oductos chilenos.

En el pabellón chileno partici- n 31 empresas, que ofrecen ar- culos eléctricos, transportadores ra la minería, calentadores de gua, estufas, artículos de ferre- ría, transformadores de alta nsión, perfumes, productos de omo, imprenta, vajillas, telas ra decoración y confección de pa, alimentos de mucha varie- d, productos farmacéuticos y terinarios, bebidas, envases y ros.

El señor Faimbert informó que uchos de los empresarios chile- os ya han participado en ante- ores versiones de la Feria Expo- ción, pero otros han venido por rimera vez para investigar mer- ados y posibles compradores.

INTEGRACION

El representante de la misión hilena, que se presenta en la Fe- a Exposición, afirmó que las uestras de esta naturaleza ayu- an a los países a lograr su inte- ración.

En el caso de Bolivia y Chile os estamos integrando comer- almente, no políticamente por- ue no tenemos relaciones dipio- áticas, pero hay una integra- ón muy grande y avanza mucho ntre nuestros dos países, afirmó.

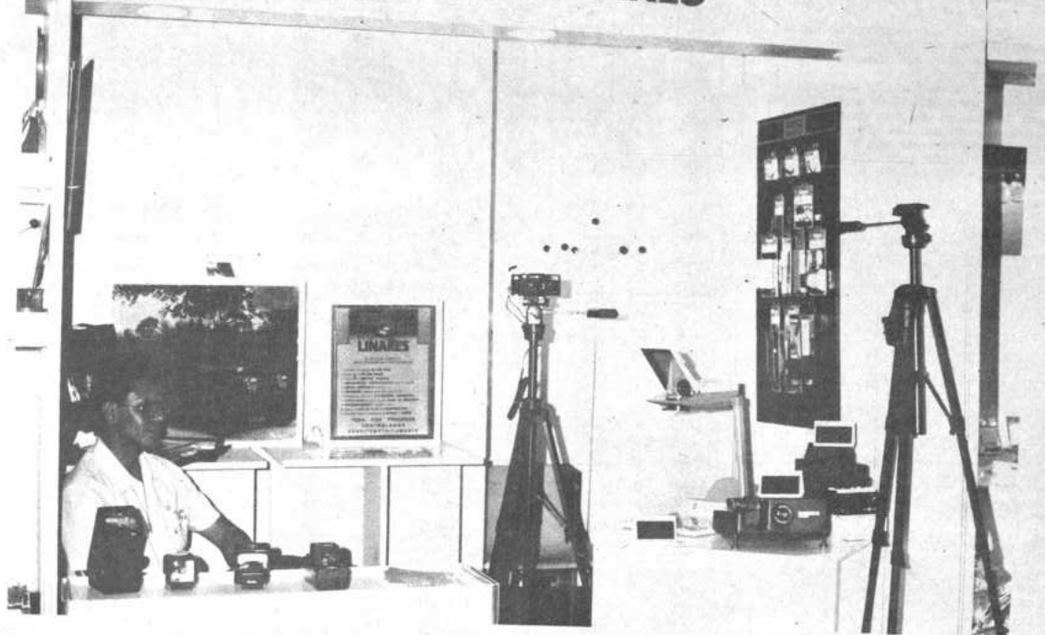
Añadió que "el intercambio co- ercial es la mejor forma de inte- ación de los pueblos, porque a aves de este intercambio reali- mos una serie de negociaciones nos conocemos más profunda- ente. Y en esto no hay diploma- a, sino el deseo de hacer nego- , de vender, intercambiar para neficio de ambos pueblos".

Al reiterar su criterio expresó e la delegación chilena viene a nder, a ofrecer sus produc- .

"Nuestros artículos son la ntificación de nuestra indus- , de nuestro comercio; ade- , buscamos contactos comer- es para realizar posteriores nsacciones que nos permitan mayor intercambio entre stros países y los demás de ado", concluyó.

FENIX
VENTANILLAS
RICA DE VENTANILLAS PARA OMNIBUS EN GRAL.
REPARACIONES Y ASESORAMIENTO
OV. LAGOS 2702 Tel. 82-7074/84-9771
(2000) - ROSARIO - Rep. Argentina

Ud. podrá verlos personalmente en:
EXPOCRUZ '90
XVI Feria Internacional
DEL 17 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1990
SANTA CRUZ DE LA SIERRA - BOLIVIA
er Ltda.
Coasin
La Paz: Calle Gozalves 221 Tels.: 349268 - 363365 Fax: 359268
Santa Cruz: 21 de Mayo 289 Tels.: 346106 - 342109
Cochabamba: 16 de Julio 346 Tel.: 230536
FEXPO

FOTO LINARES


Perú

una industria de alta calidad

El Perú y Bolivia son países hermanados por una gran tradición histórica, no sólo por haber formado parte de una misma cultura y sistema económico en tiempos del imperio incaico, sino por haber basado su desarrollo a lo largo de los años en la extracción de los fabulosos recursos mineros que la cordillera andina encierra en sus estratos. Nuestros países han desarrollado una intensa actividad minera que ha sido el principal sustento de sus economías.

Asimismo, la disponibilidad y variedad de recursos naturales que posee el Perú, ha permitido el surgimiento de diferentes industrias productoras y de servicios, cuyo grado de desarrollo la ha llevado a colocar una buena parte de su producción en el mercado internacional.

La vasta experiencia acumulada por las diversas empresas peruanas fabricantes de maquinarias y equipos, se ha reflejado en el alto grado de calidad y avance tecnológico de sus productos, contribuyendo también al establecimiento de otras empresas fabricantes de artículos diversos tales como: maquinaria para la industria panadera motores diesel, semiremolques, furgones, ómnibuses, autopartes, materiales de construcción, juegos de sociedad, grupos electrógenos, artículos para el hogar, etc.

Expocruz 90 constituye un medio eficaz, para que los empresarios bolivianos tengan la oportunidad de apreciar una lograda muestra de productos peruanos. Por otro lado, sin lugar a dudas nuestra participación permitirá hacer realidad nuestras expectativas de integración y complementación económica a los que ambos países dedican sus mejores esfuerzos.

EMPRESAS PARTICIPANTES

ALFREDO AZABACHE GERONIMO
Torres Paz Nº 1301 - Santa Beatriz; Lima 1; Telef.: 712254
Productos: Mesa de billar, fulbito familiar, mesa de ping-pong, sapo típico, sapo de exportación, mesa de casino ajedrez, mesa de casino, accesorios y repuestos, juegos electrónicos.

CARLOS RUIZ CAÑO EXPORTADORA E IMPORTADORA S.R. LTDA.
Giraldo Ruiz Caro Nº 608; Cusco; Telef.: (084)222502; Telex: (084) 222502; Fax: (084) 222502
Productos: Cerámica en general, vajillas, collares, aretes, bronce, pinturas de la escuela cusqueña, espejos en chalon, piezas artísticas de bronce, jadornos en general.

CASA "EL ENSUEÑO" S. R. L.
C. C. Camino Real Tienda B 83; Lima 27; Telef.: 425374 - 288042
Productos : Muebles de aluminio, bronce, PVC, para jardín, terraza, y para el hogar en general.

CARROCERIAS MORILLAS S.A.
Juan Elespuru Nº 795; Lima 27; Telef.: 627244; Telex: 21581; Fax: 614302
Productos: 01 Bus modelo propio de carrocería CHALAN IX.

CERAMICA DEL PACIFICO S.A.
Av. Argentina Nº 3855; Callao; Telef.: 513212; Telex: 20137; Fax: 525765; Apartado Postal: 841 - Lima
Productos: Sala de baño modelo Andrés de 3 piezas compuestas por inodoro, estanque y lavatorio en colores diversos, salas de baño modelo Laveno de 4 piezas compuestas por inodoro, estanque, lavatorio y pedestal en colores diversos, salas de baño económicas de consumo reducido de agua compuestas por inodoro liviano con estanque liviano y lavatorio Tumi, color blanco.

COMPAÑIA INDUSTRIAL COMERCIAL FIRMES S.A.
Los Plásticos Nº 215 - Urb. Vulcano; Lima; Telef: 377773; Telex: 25752 PE PB SBRJA; Fax: 379076; Apartado Postal 03 0064
Productos: Tornillería autorroscantes, pernos, molinos de granos para pulverizar, reductores de velocidad, máquinas para carpintería, tostadora de granos, peladoras de frutas, cadenas de acero, mallas de alambres, jaulas para gallinas ponedoras.

FABRICA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS SIBARITA S.A.
Calle Santa Lucía 296 Urb. Ind. La Aurora. Ate.; Telf. 814611 - 741640; Fax: 740431
Productos: Suzonadores.

DETERPERU
Pardo y Aliaga Nº 695; San Isidro; Telef. 707080; Telex: 21103 DETER; Fax: 706731.
Productos: Detergentes, jabones y pastas dentales, productos para cuidados de la salud.
Representante en Bolivia:
CONPANEX LTDA.
Telef.: 377597 - 375811
La Paz - Bolivia

IDESA ARTICULOS PLASTICOS S.A.
Av. El Santuario Nº 1225 - Urb. Zárate; San Juan de Lurigancho; Telef.: 814611 - 819734 - 818034; Fax: [511]4 812677.
Productos: Contenedor de plástico tipo King Kong de 30 gls., caja para transportes de botellas, mesa circular para terraza, balde de 5 galones con tapa tipo industrial, envases, vasos, platos, mesa, sillas, modelo Patrick, sábas de transporte.

MOTORES DIESEL ANDINOS
Los Angeles Nº 275; Lima 18; Telef. 409614 - [illegible]
Productos: Motores industriales de 35 a 330 HP, motores vehiculares de 84 a 320 HP, grupos electrógenos de 20 hasta 210 KW.

NOVA REPRESENTACIONES S.A.
Av. Salaverry Nº 1037; Jesús María; Telef: 721760 - 711990; Telex: 20053 PE LMTC; Fax: 719630
Productos: Máquinas y equipos para la planificación: Amasadora sobadora, batidora planetaria, rebanadora de pan de molde, divisora manual, horno a convección de carro rotativo modelo minirotor.

REPRESENTACIONES ANDINAS
Av. Arequipa Nº 330 Of 601; Lima 1; Telef: 311540 - 313552; Telex: 44024 AGALA, Fax: 311552
Productos: Muelles de ballesta, aros, bujías, acumuladores, productos químicos, envases de vidrio.

SATECI S.A.
Manuel Cisneros Nº 432; Lima 13; Telef. 730735 - 732514; Telex: 25257; Fax: 730735
Productos: Semirremolques plataformas 40 tns., tolva 12 m3, camión horanda 6.3 mts. furgón comercial standard.

TRANSCELL & CIA. TRADING CO S.A.
Francisco de Orellana Nº 198; San Miguel; Telef.: 517472 - 528424; Fax: 527290
Productos: Confecciones de Jeans para damas, diseños exclusivos en chalecos, casacas, pantalones, faldas.

NEGOCIACIONES NORABUENA EIRL.
Av. Sucre Nº 420; Lima 21; Telef.: 620498;
Productos: Prendas de vestir en general.

PISOPAK DEL PERU
Av. Carnaval Moreyra Nº 555 San Isidro; Telf.: 407670 - 401710; Fax: 20353 PE PISOPAK
Productos: Pisos vinílicos.

AEROPERU
Lima - Perú; Av. José Pardo Nº 601; Lima 18; Telef.: 479064; Telex: 21382; La Paz-Bolivia; calle Colón 157 Edif. Barrasquida; Telf.: 370000

BANCO POPULAR DEL PERU
Lima - Perú; Huallaga Nº 380; Lima 1; Telf.: 299680 - 283200; Telex: 20033 - 25253; La Paz - Bolivia; calle Colón - Mercado; Telef. 360025 - 358640.

FONDO DE PROMOCION TURISTICA "POPTUR"
Andrés Reyes Nº 320; Lima 27; Telef.: 414700 - 424195.

INSTITUTO DE COMERCIO EXTERIOR-PERU
Bernardo Monteagudo Nº 210; Lima 17; Telef.: 617094; Telex: 25301 -ICEPERU; Apartado Postal: 3545 Lima 1.

OFICINA COMERCIAL DEL PERU EN BOLIVIA
Lisimaco Gutiérrez Nº 437; esquina 20 de Octubre - Sopocachi; La Paz - Bolivia; Telef.: [00591-2] 353-366 329-737; Telex: 2371 OCPEBOL BV.; Fax: 37-4789; Apartado: 6806 - La Paz; Consejero Comercial: Gerardo Prado Apaza.

Catálogo cortesía de
COMPAÑIA PERUANA DE SEGURO DE CREDITO A LA EXPORTACION S.A.
SECREX
Av. Arganmos Nº 1234; Miraflores; Telef.: [illegible]